

Master in de meertalige communicatie

**Toetsing van de taalvaardigheid Engels via
DIALANG in het Hoger Onderwijs**

Masterproef aangeboden door
Elodie DELHOMME
tot het behalen van de graad van
Master in de Meertalige Communicatie

Promotor: Sophie DEBRAUWERE

Academiejaar 2014 – 2015

Summary

The topic of this masters is testing the proficiency in English of students studying at a college of further education or university via Dialang. This test offers language students the opportunity to assess their language skills in 14 different European languages. The levels in Dialang are derived from the six levels of the CEFR. It is important to know that Dialang is a formative test because it provides the learners with feedback, but does not provide any kind of certification.

The first chapter contains a literature review on the strengths and weaknesses of the Common European Framework of Reference (CEFR) and the online diagnostic test Dialang. Furthermore, the literature review consists of an overview of different research on the proficiency in English such as the European Survey of Language Competence (ESLC). In the conclusion the future of the CEFR is debated.

In the second chapter there is an explanation outlining what the research questions are and how the experiment was conducted with the students of Applied Linguistics, Masters in Multilingual Communication, Office Management and Business Management. Firstly, I examined the proficiency in English of all the students. Secondly, I analysed whether the students reached the standards set by the Flemish government. And thirdly, I investigated factors that possibly influenced their proficiency in English e.g. mother tongue.

This research has already been conducted for French (Van Maldergem, 2012), Spanish (Schut, 2011; Nobile, 2011) and German (Konanowicz, 2012). The results showed that generally the students did not reach the standard set for each language. For English the standard is C1 for a university degree and B2 for a college of further education degree. The results demonstrate that the levels attained by the students of Office Management and Business Management were significantly lower than the expected standard. Although the majority of the students of Applied Linguistics and the Masters in Multilingual Communication did not reach the standard, the levels attained by them were not significantly lower.

More research needs to be conducted to be able to compare students from other Flemish universities and colleges of further education.

Voorwoord

Deze meesterproef werd gerealiseerd om mijn diploma Master in de Meertalige Communicatie aan de Katholieke Universiteit Leuven te behalen. Hierbij heb ik op de hulp kunnen rekenen van een aantal personen en daarom zou ik deze personen graag willen bedanken. Eerst zou ik graag mijn promotor Sophie Debrauwere willen bedanken voor haar begeleiding en kritische opmerkingen. Haar hulp is zeer belangrijk geweest om deze masterproef tot een goed einde te brengen.

Vervolgens wil ik Valerie Van den Broeck bedanken, mijn medestudent die een gelijkaardige meesterproef heeft uitgewerkt, voor haar hulp bij de voorbereiding, de afname van de DIALANG-testen en de verwerking van de data in SPSS.

Verder gaat mijn dank uit naar de docenten die hun colleges hebben afgestaan om mee te werken aan deze masterproef: E. Van Steendam, L. Teeuwen, F. Noé-Haesendonck, M. Humblé, V. Graind'orge, H. Denruyter, B. Van Vreckem, B. Coessens en R. Vandenbossche. Ook mevrouw M. Raedts wordt bedankt voor de informatie die ze ons heeft verschaft over de statistische verwerking in SPSS.

Daarna bedank ik alle studenten uit Toegepaste Taalkunde, Meertalige Communicatie, Office Management en Bedrijfsmanagement Marketing en Logistiek die hebben deelgenomen aan de DIALANG-testen.

Ten slotte zou ik graag Karine De Baerdemaeker en Evie Van Eycke, samen met mijn familie en vrienden willen bedanken voor hun enorme hulp en steun gedurende dit schooljaar.

Elodie Delhomme

18 augustus 2014

Inhoudstafel

SUMMARY	3
VOORWOORD	5
INHOUDSTAFEL	7
1. INLEIDING	10
2. LITERATUURSTUDIE	12
2.1. INLEIDING	12
2.2. HET EUROPEES REFERENTIEKADER (ERK)	12
2.2.1. <i>Het ontstaan</i>	12
2.2.2. <i>Beschrijving en doelstellingen</i>	13
2.2.3. <i>ERK-schalen</i>	14
2.3. KRITIEK OP HET EUROPEES REFERENTIEKADER	16
2.3.1. <i>Nut van het ERK</i>	16
2.3.2. <i>Geen empirische onderbouwde descriptoren</i>	16
2.3.3. <i>Vage descriptoren</i>	17
2.3.4. <i>Problematische linguïstische descriptoren</i>	17
2.3.5. <i>Geen universele descriptoren</i>	18
2.3.6. <i>Complex taalgebruik</i>	19
2.3.7. <i>Complex en onoverzichtelijk geheel van categorieën</i>	20
2.3.8. <i>Behoeftte aan concretisering per taal</i>	20
2.3.9. <i>Geen geïntegreerde vaardigheden</i>	20
2.3.10. <i>Gebruik van het ERK in de praktijk</i>	21
2.3.10.1. <i>Onwetenschappelijk gebruik van de ERK-schalen in handboeken en examens</i>	21
2.3.10.2. <i>Overwaardering van de ERK-niveaus ten koste van de taalbeschrijving</i> ..	22
2.3.10.3. <i>Onderwaardering van de meertalige dimensie van het ERK</i>	22
2.3.10.4. <i>Beperkt gebruik van afgeleide producten van het ERK zoals het Taalportfolio</i>	22
2.3.10.5. <i>Invloed op het ERK van belanghebbende partijen</i>	23
2.3.11. <i>De toekomst van het ERK</i>	23

2.3.12. <i>Conclusie kritiek ERK</i>	24
2.4. DIALANG.....	24
2.4.1. <i>Doel Dialang</i>	25
2.4.2. <i>Gebaseerd op het ERK</i>	25
2.4.2.1. Meertalig programma	26
2.4.2.2. Kalibratie van de uitspraken voor zelfevaluatie	26
2.4.2.3. Ontwikkeling van de testitems	27
2.4.2.4. Grensscores bepalen	28
2.4.3. <i>Werking Dialang</i>	30
2.4.4. <i>Voordelen</i>	31
2.5. KRITIEK OP DIALANG.....	33
2.5.1. <i>Weinig empirisch onderzoek</i>	33
2.5.2. <i>Kritiek op de bepaling van de grensscores</i>	33
2.5.3. <i>Methodes om grensscores te bepalen</i>	35
2.5.4. <i>Dialang is beperkt</i>	38
2.5.5. <i>Kritiek op de praktijk van Dialang</i>	39
2.5.6. <i>Traduttore, traditore</i>	39
2.5.7. <i>Conclusie kritiek op Dialang</i>	40
2.6. RECENTE STUDIES NAAR DE TAALVAARDIGHEID ENGELS	41
2.6.1. <i>HISBUS English proficiency testing project</i>	41
2.6.2. <i>Satakuna Polytechnic study</i>	41
2.6.3. <i>ESLC-onderzoek</i>	43
2.6.3.1. <i>Methode en verloop</i>	43
2.6.3.2. <i>Resultaten</i>	44
2.6.3.2.1. <i>Resultaten Frans</i>	44
2.6.3.2.2. <i>Resultaten Engels</i>	45
2.6.3.2.3. <i>Resultaten factoren</i>	47
2.6.3.2.3.1. <i>Resultaten geslacht</i>	48
2.6.3.2.3.2. <i>Resultaten migratiestatus</i>	48
2.6.3.2.3.3. <i>Resultaten thuistaal</i>	48
2.6.3.2.3.4. <i>Resultaten sociaaleconomische status</i>	48
2.6.3.2.3.5. <i>Resultaten onderwijsniveau</i>	48
2.6.4. <i>Vergelijking Dialang en ESLC-onderzoek</i>	48
2.6.5. <i>Education First: English Proficiency Index (EF EPI)</i>	51

2.6.6. <i>Business English Index</i>	52
2.6.7. <i>Onderzoek naar correlatie tussen vaardigheden</i>	54
2.6.8. <i>Conclusie onderzoek naar taalvaardigheid Engels</i>	54
2.7. CONCLUSIE	55
3. ONDERZOEKSDOEL EN ONDERZOEKSVRAGEN	56
3.1. ONDERZOEKSDOEL.....	56
3.2. ONDERZOEKSVRAGEN.....	59
3.3. MOGELIJKE RUISFACTOREN	63
4. OPZET EN UITVOERING VAN HET ONDERZOEK	64
4.1. KEUZE EN VERANTWOORDING VAN DE ONDERZOEKSSTRATEGIE.....	64
4.2. SAMENSTELLING VAN DE RESPONDENTEN	64
4.3. DE MEETINSTRUMENTEN.....	65
4.4. DATAVERZAMELING	72
4.5. VERWERKING EN PREPARATIE VAN DE GEGEVENS	74
4.6. BESCHRIJVING EN VERANTWOORDING VAN DE ANALYSE- BESLISSINGEN	74
5. RESULTATEN.....	76
6. CONCLUSIE EN DISCUSSIE	161
6.1. CONCLUSIE	161
6.2. DISCUSSIE.....	169
REFERENTIELIJST.....	172
BIJLAGEN OP CD-ROM.....	174

1. Inleiding

Dankzij het Europees Referentiekader (afgekort ERK) en alle afgeleide producten is er de laatste tien jaar een groeiende interesse voor taalvaardigheid in het algemeen en vreemdetalenverwerving en –evaluatie in het bijzonder. Binnen het vreemdetalenonderwijs neemt het Engels als lingua franca een bijzondere plaats in. Het is dan ook niet toevallig dat er in 2013 een grote Europese studie over de taalkennis Engels van leerlingen uit het Secundair Onderwijs, de European Survey on Language Competences (afgekort ESLC), werd gepubliceerd.

In het verlengde van de huidige tendensen koppelt deze meesterproef de taalvaardigheid Engels van studenten Hoger Onderwijs aan de ERK-niveaus en de Dialang-taaltesten: de taaltoetsen werden afgenomen van de studenten Toegepaste Taalkunde & Meertalige Communicatie (KULeuven Campus Brussel), Office Management en Bedrijfsmanagement Marketing en Logistiek (HUBrussel).

In navolging van het ERK werden de lees-, schrijf- en luistervaardigheid en de kennis woordenschat en grammatica geanalyseerd. Deze resultaten werden met de opgelegde eindtermen voor de bachelor en voor de master vergeleken. Vervolgens werd er onderzocht welke onafhankelijke variabelen samenhangen met de taalvaardigheid. Uit het ESLC-onderzoek bleek al dat de moedertaal/thuistaal en het diploma Secundair Onderwijs de taalvaardigheid Engels beïnvloeden. Daarnaast werd de variabele ‘exposure of contact met Engels buiten de lessen’ en de variabelen ‘opleiding’ en ‘studiejaar’ geanalyseerd. Uit vorige studies en meesterproeven Schut (2011), Nobile (2011), Van Maldergem (2012) en Konanowicz (2012) waren ook al de variabelen bekend die geen samenhang met het niveau vertoonden, zoals geslacht, talencombinatie binnen de studie TT, extra taalstages/cursussen. Deze variabelen werden aangepast of niet in de studie opgenomen.

Als studente Toegepaste Taalkunde Engels/Spaans heb ik veel energie in Taalvaardigheid Engels gestoken. Ik wilde mijn kennis Engels wel eens op een ERK-schaal uitgedrukt zien en was ook benieuwd naar de resultaten van de professionele en academische bachelors. De vergelijking van beide opleidingsniveaus is relevant want bachelors Bedrijfsmanagement en Office Management kunnen via een schakeljaar doorstromen naar bepaalde masteropleidingen. Bij mijn weten is het de eerste keer dat de taalvaardigheid Engels van studenten Hoger Onderwijs via de Dialang-testen onderzocht wordt. Het onderzoek is verder wetenschappelijk relevant omdat het voor de eerste keer wordt uitgevoerd.

De maatschappelijke relevantie van deze meesterproef was voor mij een grote motivatie. Tijdens de afname van de test kregen de deelnemende studenten al een idee van hun niveau Engels; ze waren allen erg geïnteresseerd. Deze studie is ook relevant voor de betrokken docenten omdat zij een beeld krijgen van het klasniveau en via de foutieve antwoorden van de hiaten in de kennis Engels. Op het BELTA-congres van 22 maart 2014, waar de eerste resultaten van deze studie werden voorgesteld, bleken ook andere docenten Engels geïnteresseerd in de resultaten. Als laatste geldt de relevantie voor curriculumontwikkelaars en de uitgevers van handboeken: de eersten kunnen empirisch vaststellen of de studenten de eindtermen die zij vooropstellen ook echt halen, de laatste groep kan de handboeken aanpassen aan de noden van de studenten.

De onderzoeksvragen van deze thesis zijn terug te vinden in hoofdstuk 3. Er wordt onderzocht welk niveau de studenten behalen voor de verschillende taalvaardigheden Engels (met uitzondering van spreken), of ze in het eerste jaar instromen met het niveau dat de Vlaamse Overheid oplegt aan het Secundair Onderwijs en of ze uitstromen met de eindtermen die het Hoger Onderwijs zelf bepaalt. Ook wordt er onderzocht welke factoren een invloed hebben op de taalvaardigheid Engels. De onderzoeksvragen in deze studie zijn gebaseerd op conclusies van vorige studies en HUB-meesterproeven op de taalvaardigheid Spaans (Schut, 2011; Nobile, 2011), Frans (Van Maldergem, 2012) en Duits (Konanowicz, 2012).

De onderzoeksmethode (van opzet over testafname tot verwerking van de data) wordt uitgebreid besproken in hoofdstuk 4. In hoofdstuk 5 staan de resultaten per onderzoeksvraag en deze worden kritisch doorgelicht en besproken in de Conclusie.

Het kwantitatieve deel wordt voorafgegaan door een literatuurstudie (hoofdstuk 2) waarin achtereenvolgens het ERK, Dialang en bestaande kwantitatieve studies over taalvaardigheid (Engels) worden toegelicht. Omdat het thema erg ruim is en er een overvloed aan publicaties bestaat, werd er gefocust op de sterke en zwakke punten van het ERK en Dialang. De meeste bronnen worden ook geciteerd in vorige meesterproeven, maar er werd op toegezien om in deze studie de recentste publicaties op te nemen, zoals het verslag van het ‘European Survey on Language Competences’ (zie hoofdstuk 2) en de bijdrages op het congres ‘Language testing in Europe: Time for a new CEFR (2013)’¹.

¹ Het artikel ‘Time for a new CEFR. Recommendations from the field.’ is nog niet verschenen.

2. Literatuurstudie

2.1. Inleiding

Deze literatuurstudie bevat de achtergrondinformatie die nodig was om onderzoek uit te voeren naar de taalvaardigheid Engels via Dialang. Eerst wordt het Europees Referentiekader besproken. Dit document beschrijft taal en deelt taalbeheersing op in zes niveaus. Het werd ontworpen om verschillende Europese talen vergelijkbaar te maken. Het ERK vormde de basis voor Dialang, het programma dat we hebben gebruikt tijdens ons experiment. Dialang is een diagnostisch programma waarmee taalleerders hun taalvaardigheid kunnen testen. Voor beide projecten worden ook enkele punten van kritiek gegeven. In het laatste deel komen enkele recente onderzoeken over de taalvaardigheid Engels aan bod. Twee van deze onderzoeken hebben ook Dialang gebruikt als meetinstrument. De overige onderzoeken hebben allemaal scores op basis van de ERK-niveaus gebruikt.

2.2. Het Europees Referentiekader (ERK)

2.2.1. Het ontstaan

De Europese integratie heeft gezorgd voor een gemeenschappelijke wetgeving en de vervaging van grenzen met als gevolg vrij verkeer van personen, goederen, diensten en kapitaal. Samen met de globalisering, die plaatsvond in de jaren '90, is de handel en de arbeidsmarkt fel veranderd. Er was steeds meer nood aan talenkennis zodat bedrijven konden blijven concurreren op de markt. Bijgevolg groeide de behoefte aan een gemeenschappelijk referentiekader voor vreemdetalenonderwijs, die de kwaliteit van het onderwijs zou verzekeren; het Europees Referentiekader was geboren.

In 1961 besloten de Europese ministers van Onderwijs gezamenlijk een inspanning te leveren om het talenonderwijs te verbeteren en te stimuleren. Een belangrijk resultaat van deze beslissing was de publicatie van het *Threshold level* in 1975. De Nederlandse vertaling luidde het *Drempelniveau* (de Jong, 2002). Het boek was bedoeld als “een algemeen beschrijvingsmodel voor de beheersing van talen in functionele zin: wat iemand met een taal kan doen en hoe goed” (de Jong, 2002, p. 27). Dankzij de beschrijving van minimale competentieniveaus en eindtermen bleek het model uitermate geschikt te zijn voor beginnerscursussen. Het gebruik leerde echter dat het *Drempelniveau* de competenties van taalleerders had onderschat: deze haalden de eindtermen al ruim voor het einde van de cursus. Ten gevolge hiervan werden de meest noodzakelijke noties en functies uit het *Drempelniveau*

gegroepeerd in een ‘Tussenniveau’, zoals de naam laat vermoeden is dit het niveau tussen ‘geen kennis’ en ‘het Drempelniveau’. Beide publicaties liggen aan de basis van de zes ERK-niveaus, “waarbij ieder volgend niveau het voorafgaande niveau volledig omvat zoals dat in het Referentiekader is uitgewerkt” (de Jong, 2002, p. 28).

De beslissing om een Europees Referentiekader te maken viel in 1991, tijdens de conferentie ‘Transparency and Coherence in Language Learning in Europe: Objectives, Evaluation, Certification’. Niet toevallig vond de conferentie plaats in Zwitserland; het land is immers een weerspiegeling van de Europese taalonderwijspolitieke problematiek. Met zijn 4 talen en 26 kantons waarbij elk kanton zijn eigen onderwijssysteem hanteert, was er duidelijk behoefte aan vergelijkbaarheid tussen leerdoelen en bereikte niveaus in het talenonderwijs. (de Jong, 2002). De conferentie resulteerde in twee actiepunten: eerst moest er een Europees Referentiekader voor talen ontwikkeld worden met een beschrijving van beheersingsniveaus en daarop volgend “een internationaal herkenbaar taalvaardigheidsdocument in de vorm van een portfolio” (de Jong, 2002, p. 28). In 2001, mondden deze actiepunten uit in de uitgave van het *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment (CEFR)* door de Raad van Europa.

2.2.2. Beschrijving en doelstellingen

Het ERK wil een gemeenschappelijke basis verschaffen door taalvaardigheid op alomvattende wijze te beschrijven. Het Referentiekader beschrijft de kennis en vaardigheden die taalleerders moeten ontwikkelen om op een efficiënte manier te kunnen communiceren. Daarnaast bevat de beschrijving de culturele context van taal en vaardigheidsniveaus waarmee de taalleerders hun niveau kunnen meten in iedere fase van het leerproces. “Het Gemeenschappelijk Europees Referentiekader is bedoeld om de belemmeringen weg te nemen in de communicatie tussen deskundigen die werkzaam zijn op het gebied van moderne talen, belemmeringen die voortkomen uit de verschillen tussen de onderwijsstelsels in Europa” (Nederlands Taalunie, 2008, p. 7). Het ERK dient als hulpmiddel voor leerders, docenten, materiaalontwikkelaars, examencommissies en onderwijsbestuurders. Het helpt hen hun inspanningen te situeren en te coördineren. Het vergroot ook de doorzichtigheid van lesprogramma’s, syllabussen en kwalificaties waardoor de internationale samenwerking wordt bevorderd. (Nederlandse Taalunie, 2008)

2.2.3. ERK-schalen

Het ERK is de meest complete beschrijving van ‘taal’, maar is zelf taalonafhankelijk. Deze verdienstelijke poging om taal in al zijn complexiteit te beschrijven, wordt echter vaak gereduceerd tot de ERK-niveaus.

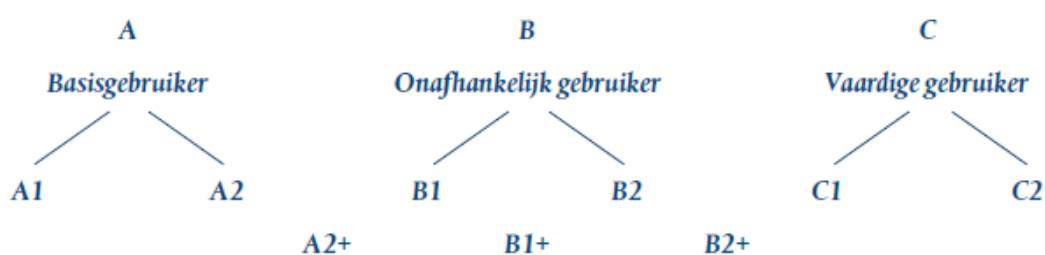
De ERK-schalen drukken op een positieve manier uit wat een taalleerder kan begrijpen en produceren op een bepaald niveau. Ze zijn een hulpmiddel om de verworven vaardigheden te evalueren en maken het mogelijk om taalleerders van dezelfde taal of verschillende talen met elkaar te vergelijken. Het ERK bevat zes taalniveaus gaande van A1 naar C2. Deze indeling in niveaus is geen nieuw concept en bestond al vóór de uitgave van het ERK. Het gaat hier enkel om een nieuwe kijk op de klassieke indeling: basisniveau (A), middenniveau (B) en gevorderd niveau (C) (Gouveia, 2010). De drie klassieke niveaus zijn elk verder ingedeeld in twee subniveaus. Het basisniveau wordt onderverdeeld in A1 (Breakthrough) en A2 (Waystage), “waarbij A1 ongeveer halverwege ligt op weg naar beheersing op niveau A en A2 gelijkstaat aan A” (de Jong, 2002, p. 32). Het middenniveau wordt op zijn beurt onderverdeeld in B1 (Treshold) en B2 (Vantage) en het gevorderd niveau wordt onderverdeeld in C1 (Effective Operational Proficiency) en C2 (Mastery), zoals afgebeeld in Figuur 1. Omdat sommige namen van de subniveaus moeilijk te vertalen zijn, is er een vertakt systeem opgesteld dat vertrekt vanuit de drie algemene niveaus: A, B en C. (Nederlands Taalunie, 2008). Ook de Jong (2002) en Slotema (2010) stellen vast dat er meestal gekozen wordt voor de overeenkomstige letter-cijfercombinatie.

Klassieke indeling	6 ERK-niveaus	Boomstructuur
Basisniveau	A1 Breakthrough	A Basisgebruiker ↙ ↘ A1 A2
	A2 Waystage	
Middenniveau	B1 Treshold	B Onafhankelijk gebruiker ↙ ↘ B1 B2
	B2 Vantage	

Gevorderd niveau	C1 Effective Operational Proficiency	C Vaardige gebruiker ↙ ↘ C1 C2
	C2 Mastery	

Figuur 1: evolutie van de indeling in niveaus

Volgens de Jong (2002, p. 32) kunnen de gebruikers van het ERK “zelf bepalen tot welke graad van verfijning zij een niveau-indeling willen hanteren.” Zo kan niveau A1 verder verdeeld worden in A1.1 en A1.2. A1.1 ligt dan ongeveer halverwege op weg naar A1 en A1.2 is gelijk aan niveau A1.



Figuur 2: visuele voorstelling van de plusniveaus

In de visuele voorstelling wordt een onderscheid gemaakt tussen de criteriumniveaus (zoals A2 of A2.1) en de plusniveaus (zoals A2+ of A2.2). De plusniveaus bevatten steeds een concretere beschrijving van de vaardigheden waarover een taalleerder moet beschikken. Figuur 3 toont het verschil tussen het criteriumniveau en het plusniveau aan voor luisteren. Het voordeel van deze indeling is dat de niveaus kunnen worden aangepast aan de behoeften van specifieke gebruikers zonder het hoofddoel te verliezen.

A2	Kan genoeg begrijpen om te kunnen voldoen aan behoeften van concrete aard, wanneer er helder en langzaam wordt gearticuleerd.
	Kan frasen en uitdrukkingen begrijpen die verband houden met zaken van de meest directe prioriteit (elementaire persoons- en familiegegevens, boodschappen doen, plaatselijke geografie, werk), wanneer er helder en langzaam wordt gearticuleerd.

Figuur 3: criteriumniveau (A2.1) en plusniveau (A2+): luistervaardigheid

Het Gemeenschappelijk Europees Referentiekader geeft een specifieke beschrijving van wat de taalleerders moeten kennen per niveau. Deze beschrijving is terug te vinden in Bijlage 1.

2.3. Kritiek op het Europees Referentiekader

Geen enkele taalbeschrijving werd meer bestudeerd dan het Europees Referentiekader. Hieronder volgt een overzicht van de belangrijkste kritieken op het ERK, ook van de grondleggers ervan zoals Alderson en North.

2.3.1. Nut van het ERK

In het algemeen, vraagt Little (2007) zich af of het ERK wel zinvol is, omdat het niet kan worden opgelegd door de Raad van Europa. Het doel van het ERK is het vreemdetalenonderwijs kwalitatiever maken en vergelijkbaar maken met andere landen. Maar dat doel kan niet worden opgelegd. De Raad van Europa kan enkel raad geven, voorstellen formuleren en motiveren en oefent geen rechtstreekse invloed uit op het onderwijsbeleid van de lidstaten. De lidstaten beslissen dus zelf of ze het ERK in hun onderwijsbeleid willen integreren en op welke manier.

In België werd echter besloten het Europees Referentiekader als basis te gebruiken om de eindtermen te bepalen in het talenonderwijs. Voor elke taal in de verschillende onderwijsvormen of studierichtingen werd bepaald welk eindniveau behaald moest worden. Hiervoor werd gesteund op de beschrijvingen die het ERK biedt per schaal. De eindcompetenties voor Engels voor ASO, TSO en BSO verschillen. Studenten die het ASO verlaten, moeten het niveau B1 behalen voor Engels. Voor TSO ligt het niveau tussen A2 en B1 en voor BSO ligt het niveau op A2.

2.3.2. Geen empirische onderbouwde descriptoren

Om de beperkingen ervan te kunnen evalueren, is het belangrijk te weten hoe de schalen van het ERK tot stand zijn gekomen. Het ERK is ontstaan door een samenwerking van verschillende docenten die zich hebben laten leiden door hun intuïtie om het raamwerk tot stand te brengen, zoals aangegeven in Fulcher (2004). De ontwikkelaars van het ERK erkennen dat ze niet kunnen terugvallen op empirische data: "... what is being scaled is not necessarily learner proficiency, but teacher/raters' perception of that proficiency – their common framework" (North, 2000, geciteerd in Fulcher, 2004) Verder geven ook Little (2007) en Alderson en Huhta (2005) aan dat de descriptoren niet theoretisch onderbouwd zijn.

2.3.3. Vage descriptoren

Layton (2004) stelt vast dat de descriptoren, door hun vage beschrijvingen, onderhevig zijn aan subjectieve interpretatie. Hij geeft als voorbeeld de eerste zin van het niveau B1 voor ‘het schrijven van verslagen en essays’: Can write short, simple essays on topics of interest. Wat betekent ‘short’ of ‘simple’? Verder bevat de beschrijving ook geen informatie over het linguïstisch niveau van het essay zoals hoeveel fouten er gemaakt mogen worden.

Baglantzi (2012) stelt een kloof vast tussen de kennis van de leerlingen en de beschrijving van de vaardigheden in het ERK voor grammatica. De studenten scoren goed op de test taalstructuren van Dialang. Dit is ook normaal volgens haar aangezien er veel aandacht wordt besteed aan grammatica in het taalonderwijs, maar de taalstructuren die leerlingen aanleren, worden niet opgenomen in het ERK. Ook hier zijn de descriptoren te vaag aangezien ze geen specifieke taalstructuren vermelden.

Verder wordt er bezwaar gemaakt tegen het illustratieve karakter van het ERK door Hulstijn (2009). De descriptoren dienen enkel ter illustratie en dienen niet letterlijk overgenomen te worden. Volgens hem gebruiken de ERK-auteurs dit als uitvlucht om geen afgebakende en coherente linguïstische beschrijvingen van de zes niveaus te moeten voorzien. Dit bemoeilijkt het om dieper in te gaan op een niveaubeschrijving en zonder concrete invulling kan het ERK niet goed gebruikt worden door docenten en examenontwikkelaars.

Zowel Jones (2013), Corrigan (2013) en Hildén en Härmälä (2013) hebben ondervonden hoe moeilijk het is om het ERK als basis te gebruiken voor het ontwikkelen van een test. Ze gaven allemaal aan dat de descriptoren niet gedetailleerd genoeg waren waardoor ze de meeste descriptoren zelf moesten aanvullen.

2.3.4. Problematische linguïstische descriptoren

Little (2007) geeft aan dat de linguïstische kwaliteit van sommige schalen bekritiseerd kan worden. In tabel 3 in de Nederlandse Taalunie (2008, p. 29) worden de kwalitatieve aspecten van gesproken taal opgesomd. ‘Vloeiend zijn in een gesproken taal’ betekent dat je niet mag aarzelen, maar dit strookt niet met de realiteit. Moedertaalsprekers aarzelen soms ook tijdens het spreken en dit maakt hen daarom niet minder vloeiend. Ook de schaal voor fonologische beheersing (zie Figuur 4) geeft geen realistisch beeld. De schaal beschrijft een norm die geleidelijk aan het niveau van een moedertaalspreker benadert. De evolutie reflecteert de werkelijkheid in tweetalig onderwijs maar als de afstand tussen moedertaalsprekers en

leerling van de vreemde taal groot is, is het heel belangrijk om zich onmiddellijk te focussen op een goede fonologische beheersing.

	FONOLOGISCHE BEHEERSING
C2	Als C1
C1	<i>Kan de intonatie variëren en de juiste nadruk in zinnen leggen om ook fijnere betekenisnuances uit te drukken.</i>
B2	<i>Heeft een heldere, natuurlijke uitspraak en intonatie verworven.</i>
B1	<i>De uitspraak is duidelijk te verstaan ook al is soms een duidelijk buitenlands accent te horen en worden er incidenteel uitspraakfouten gemaakt.</i>
A2	<i>De uitspraak is over het algemeen voldoende helder om te worden verstaan ondanks een merkbaar buitenlands accent, maar gesprekspartners zullen af en toe om herhaling moeten vragen.</i>
A1	<i>De uitspraak van een zeer beperkt repertoire van geleerde woorden en frasen is met enige inspanning verstaanbaar voor moedertaalsprekers die gewend zijn om te gaan met sprekers uit zijn of haar taalgroep.</i>

Figuur 4: Fonologische beheersing in de Nederlandse Taalunie (2008, p. 29)

2.3.5. Geen universele descriptoren

De projecten Dutch CEFR grid² en Ebafls³ hebben aangetoond dat het ERK er niet in slaagt om gelijke niveaus te vestigen onder de Europese taaltesten. Tardieu (2010, p. 226) legt het als volgt uit: “Un item qui dans mon pays est réussi par un élève au niveau B1 peut l’être dans un autre pays par un élève à un niveau A2 seulement.” Volgens Tardieu zou dit fenomeen te wijten zijn aan culturele verschillen in het domein van de evaluatie. Er is met andere woorden geen garantie dat ‘mijn B2 Frans’ gelijk is aan ‘jouw B2 Frans’ en al helemaal niet dat ‘mijn

² De Dutch CEFR Construct GRID laat testontwikkelaars toe om luister- en leestesten te analyseren zodat ze deze kunnen linken aan het ERK. Informatie over taken, teksten en items van de test wordt in het rooster gebracht door hun kenmerken te specificeren volgens beschrijvingen uit het ERK (bv. Bron van de tekst, het type discours, geschatte moeilijkheidsgraad, enzovoort). De analist moet echter volledig vertrouwd zijn met ERK om het rooster effectief te kunnen gebruiken.

³ EBAFLS beoogt de ontwikkeling van een Europese databank om gebruikt te worden voor de koppeling van de nationale tests en examens aan het ERK. Aan het project werken acht landen mee (Frankrijk, Duitsland, Hongarije, Luxemburg, Nederland, Schotland, Spanje en Zweden). In het project gaat het om de talen Engels, Frans en Duits en de vaardigheden lezen en luisteren op de niveaus A2, B1 en B2. De databank zal bestaan uit artikels voor lees- en luister testen afkomstig uit verschillende examens die zijn gebruikt in een van de deelnemende landen, en waarvan is vastgesteld dat ze werken op dezelfde manier in de verschillende deelnemende landen.

B2 Frans' gelijk is aan 'jouw B2 Engels'. Soms gaat het universele aspect van de descriptoren verloren in de vertaling. Takala (2012) haalt aan dat slecht vertaalde testen een invloed kunnen hebben op de kwaliteit en daardoor ook het niveau van de test. Ook het Certificaat Nederlands als Vreemde Taal (CNaVT) geeft aan dat supranationale transparantie in taalniveaus een keerzijde heeft.

Wanneer de ERK-niveaus intuïtief gehanteerd worden of wanneer de tientallen tabellen gedeeltelijk of oppervlakkig toegepast worden om examenniveaus te bepalen, hebben we geen stap vooruit gezet. Integendeel zelfs, door unaniem dezelfde niveaus te hanteren op verschillende manieren wordt er een vals gevoel van uniformiteit gecreëerd, wat gevaarlijker is dan zichtbare heterogeniteit. (CNaVT, 2010, p. 2)

Alderson (2007) stelt dat het ERK een Europees raamwerk is, ook al is het grotendeels gebaseerd op ideeën uit de Anglo-Amerikaanse wereld. "The influence of Wilkins (1976), Canale and Swain (1980), and Bachman (1990) is particularly evident in the CEFR" (Alderson, 2007, p. 660). Daarom pleit Alderson voor meer onderzoek naar L2-taalverwerving in andere talen dan het Engels om een accuratere beschrijving te bekomen van de ERK-niveaus. De nood aan meer onderzoek wordt ook aangehaald in het werk van Alderson en Huhta (2005): "Clearly more research remains to be done – not all the languages have been fully piloted, for example – but the evidence so far indicates that the design and development work behind the system is of very high quality" (p. 320).

2.3.6. Complex taalgebruik

Bamber (2003) heeft de Engelse versie van het ERK in detail bestudeerd en concludeert dat het document slecht geschreven is. De complexe zinsconstructies en het jargon dragen niet bij tot duidelijkheid. Het document staat vol met Latijns-Engelse woorden, woorden die precies lijken maar eigenlijk niets betekenen. Bamber geeft als voorbeeld een deel van hoofdstuk 2 *Approach adopted*.

Any form of language use and learning could be described as follows: Language use, embracing language learning, comprises the actions performed by persons who as individuals and as social agents develop a range of competences, both general and in particular communicative language competences. (Council of Europe, 2011, p. 9)

Volgens hem kunnen de laatste drie lijnen op een eenvoudiger en kortere manier uitgelegd worden. "Language is moulded by the individual and society" (p. 4).

2.3.7. Complex en onoverzichtelijk geheel van categorieën

Een ander punt van kritiek van Bamber (2003) heeft te maken met het aantal categorieën aan taalactiviteiten die het ERK telt. Het Referentiekader geeft aan dat de taalactiviteiten zich binnen 4 domeinen afspelen, waarbinnen 14 thema's horen, die verder zijn opgedeeld in 8 subcategorieën en die op hun beurt uit 6 subcategorieën bestaan. Dit maakt een totaal van 2688 categorieën waarbij het ERK aangeeft dat deze indeling niet uitputtend is. Bamber (2003) drijft de spot met deze aangeving van het ERK. Het grote aantal categorieën is absurd veel en helemaal niet aantrekkelijk voor docenten om te lezen.

2.3.8. Behoefte aan concretisering per taal

Bij aanvang wilde het ERK universeel en taaloverschrijdend zijn, maar heel wat onderzoekers sturen nu aan op de concretisering van het Referentiekader.

Hulstijn (2009) pleit voor een concretere en gedetailleerdere invulling van de verschillende domeinen van het ERK in termen van linguïstische kennis en vaardigheid. Enkel in dat geval kan het onderwijs iets aanvangen met het raamwerk. Deze invulling is al gebeurd voor het niveau B1 in het Engels (*The Threshold level English*) en het Nederlands (*Drempelniveau Nederlands als vreemde taal*) en voor het niveau A2 in het Engels (*Way Stage*). Ook voor het Spaans bestaat er een concrete invulling: het 2000 tellende pagina's Plan Curricular (2006), ontworpen door het Instituto Cervantes. Het is ingedeeld in de ERK-niveaus en dekt quasi de volledige Spaanse taal, van de klassieke woordenschat, fonologie, grammatica, spelling tot de discursieve genres, functies van de taal in concrete situaties, pragmatische strategieën, culturele referenties, socioculturele voorschriften, interculturele codes enzovoort. Hulstijn wijst ons erop dat deze concrete invulling zeer belangrijk is en nog voor de andere niveaus en talen moet gebeuren vooraleer het ERK kan worden ingevoerd in het T2-onderwijs. Hij geeft echter wel toe dat een concrete invulling op de hoogste niveaus C1 en C2 niet mogelijk is. Ook Figueras (2008) vermeldt dat het ERK te weinig concreet is en niet onmiddellijk bruikbaar omdat het open, flexibel en taaloverschrijdend is.

2.3.9. Geen geïntegreerde vaardigheden

Schuurmans en Steverlynck (2008) verwijzen naar de taxonomische aard van het Referentiekader, wat betekent dat communicatie wordt opgesplitst in afzonderlijke componenten. De onderverdeling van de talige communicatievaardigheden in spreken, luisteren, lezen en schrijven is een kunstmatige ingreep. Het is namelijk zo dat reële

communicatiesituaties een mix van taalvaardigheden bevatten. “Daarom moeten de vaardigheden in het onderwijs zoveel als mogelijk geïntegreerd worden aangeboden” (Schuurmans en Steverlynck, 2008, p. 13).

2.3.10. Gebruik van het ERK in de praktijk

2.3.10.1 Onwetenschappelijk gebruik van de ERK-schalen in handboeken en examens

Door de vage beschrijvingen in het ERK wordt het vaak verkeerd gebruikt of soms zelfs misbruikt. Een taaldocent gebruikt vaak zijn intuïtie om de ERK-tabel te relateren aan zijn toetsen. “Deze relateringsmethode houdt echter een risico op onvolledigheid en subjectiviteit in” (CNaVT, 2010, p. 3).

Figueras (2008) vermeldt hierbij dat de ERK-schalen zeer snel zijn overgenomen door examencommissies die hun examens en gecertificeerde diploma's op deze schalen baseerden. Er werd echter geen moeite gedaan om de validiteit van deze examens na te gaan. De Jong was een van de eerste die kritiek uitte op de missende wetenschappelijke link tussen het ERK en de toepassing ervan tijdens het eerste Internationaal Congres van ALTE in Barcelona in 2001. Om het probleem te verhelpen, werd er een werkgroep opgericht die een handboek vervaardigde om examens op een correcte manier af te stemmen op de ERK-schalen. Dit resulteerde in 2009 in de publicatie van de *Manual for relating examinations to the CEFRL*.

ALTE heeft in april 2011 nog een andere handleiding ontwikkeld namelijk de *Manual for Language Test Development and Examining*. Deze dient als complement bij de vorige en focust op de aspecten die niet aan bod kwamen in de handleiding van 2009. De recente handleiding, *Manual for Language Test Development and Examining*, is een gereviseerde versie van het document *Users' Guide for Examiners uit 1996*. (Council of Europe, 2009) Little (2007) vermeldt echter dat dit handboek niet kan verzekeren dat alle testen op niveau B1 ook werkelijk niveau B1 vertegenwoordigen. Het kan ook niet verzekeren dat een test Engels op niveau B1 gelijk staat aan een test Duits op niveau B1.

Ook Little (2007) geeft aan dat vele handboekontwikkelaars de vroegtijdige conclusie hebben gemaakt dat de zes schalen als een teken van kwaliteit dienen. De ERK-schalen worden gehanteerd als marketinginstrument.

Verder heeft ook Bamber (2003) kritiek op het gebruik van het ERK, meer bepaald over de toepassing in handboeken. De handboeken nemen louter enkele standaardzinnen over maar niet de essentie van het ERK. Hij adviseert een grammaticagerichte aanpak met rollenspel zodat de leerlingen ook echt de taal gebruiken in verschillende situaties.

Het intergouvernamenteel forum voor taalbeleid van de Raad van Europa onderzocht in 2007 de toepassingen van het ERK in Europa met als objectief deze toepassingen te evalueren. Het forum erkent de volgende problemen (Figueras, 2008):

2.3.10.2 Overwaardering van de ERK-niveaus ten koste van de taalbeschrijving

Het ERK wordt voornamelijk verticaal gebruikt: gebruikers richten zich op de 6 niveaus en hebben geen aandacht voor de horizontale beschrijving waarin de categorieën en het taalgebruik beschreven staan. Dit leidt tot een simplistisch en eenzijdig gebruik van het ERK.

Het ERK werd te snel geïmplementeerd door organisaties die niet vertrouwd zijn met kwalitatieve evaluatieprocessen. Dit heeft als gevolg dat zij geen wetenschappelijk antwoord kunnen geven op de vraag: Is mijn B1 gelijk aan jouw B1? Ook in Europa is men niet erg vertrouwd met evaluatieprocessen, wat blijkt uit de reacties op de *Preliminary version of a Manual for relating examinations to the CEFR* van 2003.

2.3.10.3 Onderwaardering van de meertalige dimensie van het ERK

Er wordt onvoldoende aandacht besteed aan de meertalige dimensie van het ERK en dat terwijl we in een meertalig Europa leven. Dit reflecteert een slechte balans tussen de nood aan een lingua franca (het Engels) en de nood om de bescherming en het bewustzijn van inheemse talen te bevorderen.

2.3.10.4 Beperkt gebruik van afgeleide producten van het ERK zoals het *Taalportfolio*

Een van de afgeleide producten van het ERK is het *Europees Taalportfolio (ETP)*. Het ETP is een gevalideerd instrument waarmee een taalleerder zijn ervaringen met het leren van vreemde talen kan documenteren. Taalleerders kunnen aangeven welke talen ze kennen en op welk ERK-niveau ze zitten voor elke taal. Het ETP geeft nadien suggesties om de taalbeheersing te verbeteren. Het bestaat uit drie delen: taalpaspoort (behaalde niveau in de verschillende talen), taalbiografie (ervaringen met het leren van talen) en dossier (voorbeelden van eigen werk). Het gebruik van het ETP is niet verplicht, de keuze ligt bij de docent.

Uit een onderzoek van Vinck (2008) naar het gebruik van het *Europees Taalportfolio* in 20 Belgische ondernemingen blijkt echter dat het ETP niet veel succes heeft. Er werd vastgesteld dat het ETP niet gekend is onder de ondernemingen en dat ze hun eigen beoordelingsmethodes moeten gebruiken. 50% geeft ook aan dat ze het ETP niet willen gebruiken en dit om verschillende redenen. De voornaamste reden is dat ondernemingen geen methode zoeken om taalvaardigheden te beoordelen, juist omdat technische vaardigheden belangrijker worden gevonden. Wat wel interessant is aan het portfolio is het *Talenpaspoort* omdat dat gebruik maakt van de ERK-schalen.

2.3.10.5 Invloed op het ERK van belanghebbende partijen

Little (2007) vindt dat examencommissies en taaltestagentschappen een te grote invloed kunnen uitoefenen op het toekomstig gebruik van het ERK.

2.3.11. De toekomst van het ERK

Van 27 tot 29 mei 2013 vond het congres ‘Language Testing in Europe: Time for a New Framework?’ plaats. Tijdens dit congres werd het ERK uitgebreid besproken in termen van taaltoetsing. Er werd gedebatteerd over de volgende topics:

- In hoe ver kunnen/moeten de niveaubeschrijvingen concreter gemaakt worden voor woordenschat en grammatica?
- Hoe kunnen we garanderen dat onze testen de juiste ERK-niveaus meten?
- Wat is het doel van onze testen en welke beslissingen moeten we hierbij nemen?
- Hoe linken we onze testen aan het ERK? Hoe praktisch en operationeel is het ERK voor concrete testsituaties?

Uit de bevindingen is gebleken dat de deelnemers zich ervan bewust zijn dat het ERK zowel positieve als negatieve punten heeft. Er wordt niet gepleit voor een nieuw raamwerk, maar wel voor een concretere versie van het bestaande. Zo erkent Devaux (2013) dat het ERK een handig werk is omdat het gemeenschappelijke concepten bevat die kunnen gebruikt worden in een meertalige omgeving, maar hij voegt hier wel aan toe dat het ERK geen zelfstandig, kant-en-klaar werk is. Volgens Hulstijn (2013) is de grootste bedreiging van het ERK de mogelijkheid tot verschillende interpretaties van de niveaus, wat leidt tot ongewenste verschillen in evaluatiepraktijken binnenin en tussen talen. Om deze bedreiging tegen te gaan, stelt hij voor om ‘het bereik van de woordenschat’ extra te definiëren door meer

woordenschat toe te voegen, voorts suggereert hij dat woordenschattesten deel zouden uitmaken van taalvaardigheidsexamens.

Een andere oplossing wordt aangeboden door Knight (2013), die een project heeft opgestart om de descriptoren voor de referentieniveaus Engels voor woordenschat en grammatica concreter te maken. Het gaat hier om een aanvulling van het ERK en geen vervanging. De descriptoren geven aan wat taalleerders kennen en kunnen op elk ERK-niveau. De databank voor woordenschat bevat woorden, zinnen, werkwoorden en uitdrukkingen, maar ook de manier waarop deze worden gebruikt en hun verschillende betekenissen. De databank voor grammatica bevat informatie over de taalstructuren die taalleerders kunnen gebruiken per niveau. Ook hier worden de verschillende toepassingen en betekenissen beschreven. Dit project bestaat tot hier toe enkel voor Engels. Ideaal zou zijn dat er zulke databanken worden aangemaakt voor de verschillende Europese talen.

2.3.12 Conclusie kritiek ERK

We stellen vast dat het grootste punt van kritiek de onvoldoende empirische basis is. Verder is een van de doelen van het Europees Referentiekader het harmoniseren van beoordeling en certificering van het vreemdetalenonderwijs in de lidstaten. Nu is de vraag of het ERK daar wel in geslaagd is. Om een taaloverschrijdend raamwerk te zijn, konden de ERK-auteurs niet taalspecifiek in detail treden maar dat maakt het nu net moeilijk om het ERK toe te passen. Het is ook gebleken dat culturele verschillen blijven heersen, al is het dan in het domein van de evaluatie. Na al deze negatieve punten is uit het congres ‘Language Testing in Europe: Time for a New Framework?’ toch gebleken dat het ERK nuttig is, maar dat bijkomend onderzoek noodzakelijk is om het Referentiekader gebruiksvriendelijker te maken. Mogelijke oplossingen hiervoor worden gegeven door Hulstijn (2013) en Knight (2013).

2.4. Dialang

Dialang is een online computerprogramma dat je gratis kan downloaden en waarmee je het taalniveau van een persoon kan testen. Het werd gefinancierd door de Europese Commissie onder Socrates/LINGUA (Action D) en door 25 andere Europese instellingen, voornamelijk universiteiten. Het programma baseerde zich op het Europees Referentiekader waarvan het de taalniveaus overnam. De ERK-niveaus beginnen met A1 (het laagste niveau) en gaan tot C2 (het hoogste niveau). Hiermee willen de makers van het programma een systeem voorstellen

dat geldig en betrouwbaar is en het mogelijk maakt alle Europese talen met elkaar te vergelijken (Puig Soler, z.j.).

Dialang is een diagnostische test en biedt geen certificaat achteraf (Alderson & Huhta, 2005). Het programma bevat 5 testen (luisteren, lezen, schrijven, taalstructuren en woordenschat) die je kunt maken in 14 Europese talen: Deens, Nederlands, Engels, Fins, Frans, Duits, Grieks, Italiaans, Spaans, Portugees, Zweeds, Iers, IJslands en Noorweegs. De verschillende testen kunnen op drie niveaus worden afgelegd namelijk ‘gemakkelijk’ wat staat voor A1-A2, ‘gemiddeld’ wat staat voor B1-B2 en ‘moeilijk’ wat staat voor C1-C2.

2.4.1. Doel Dialang

Het doel van deze diagnostische test is taalstudenten, zowel jongeren als volwassenen, te helpen achterhalen wat hun sterke en zwakke punten zijn en ze zo helpen hun kennis te verbeteren (Zhang & Thompson, 2004). Na elke toets krijgt de gebruiker een score uitgedrukt in een van de schalen van het ERK, van A1 tot C2, en een beschrijving van zijn sterke en zwakke punten via feedback.

2.4.2. Gebaseerd op het ERK

De meeste uitspraken voor zelfevaluatie in Dialang zijn gebaseerd op de Engelse versie van het Europees Referentiekader. “In dit opzicht is DIALANG een rechtstreekse toepassing van het referentiekader voor beoordelingsdoeleinden” (Nederlandse Taalunie, 2008, p. 202). In 1998 ging een Dialang-werkgroep voor zelfevaluatie aan de slag om alle uitspraken in het ERK te onderzoeken en enkel de meest heldere, concrete en simpele uitspraken te selecteren. De uitspraken hadden betrekking op de domeinen: lezen, luisteren, schrijven en spreken. De uitspraken voor spreken werden echter achterwege gelaten in de verdere ontwikkeling van Dialang, aangezien het systeem geen testen biedt in dit domein. De Nederlandse Taalunie (2008) bemerkt dat er enkele aanpassingen zijn gedaan aan de uitspraken om ze beter te laten passen in de context van de zelfevaluatie. Zo werd de formulering veranderd van ‘Kan...’ naar ‘Ik kan...’ omdat het zo beter aangeeft dat de beoordeling door de leerder zelf moet gebeuren en niet door de docent (zie Figuur 5). Andere uitspraken werden gesimplificeerd en adequater gemaakt voor het doelpubliek. Indien het ERK onvoldoende materiaal bevatte voor de basis, werden er ook nieuwe uitspraken ontwikkeld. Na deze aanpassingen werden de uitspraken gecontroleerd door dr. Brian North samen met een groep van vier taaltoets- en onderwijsdeskundigen.

CEFR

- (1) Can understand short simpel personal letters.
- (2) Can understand enough to manage simple, routine exchanges without undue effort.

DIALANG:

- (1) I can understand short simple personal letters.
- (2) I can understand enough to manage simple, routine exchanges without too much effort.

Figuur 5: ontwikkeling Dialang-uitspraken voor zelfevaluatie

2.4.2.1. Meertalig programma

“Omdat Dialang een meertalig systeem is, moesten de uitspraken voor zelfevaluatie vervolgens uit het Engels worden vertaald in de overige dertien talen” (Nederlandse Taalunie, 2008, p. 202). Er werd een procedure opgesteld waaraan de vertalers zich moesten houden. De richtlijnen voor vertaling en onderhandeling concentreerden zich op het belangrijkste kwaliteitscriterium, namelijk de begrijpelijkheid voor de taalleerders. Voor elke taal vertaalden twee of drie deskundigen de uitspraken in hun eigen taal, onafhankelijk van elkaar. Nadien kwamen ze bij elkaar om eventuele verschillen te bespreken en tot een overeenkomst te komen over de formulering. De kwaliteit van de vertalingen werd ook nog eens gecontroleerd door de werkgroep voor zelfevaluatie.

2.4.2.2. Kalibratie van de uitspraken voor zelfevaluatie

Nederlandse taalunie (2008) geeft aan dat er tot nu toe nog maar één kalibratiestudie is uitgevoerd met de uitspraken over zelfevaluatie. “Kalibratie is een procedure waarmee op statistische wijze de moeilijkheid van onderdelen, uitspraken en dergelijke wordt vastgesteld en daarvoor een schaal wordt geconstrueerd” (p. 203). De uitspraken werden in het Zweeds of het Engels voorgelegd aan 304 respondenten. Uit de analyse bleek dat “meer dan 90% van de uitspraken kon worden geschaald” (p. 203), m.a.w. dat zij geschikt waren voor het toegepaste statistische model. De drie zelfevaluatieschalen (lezen, luisteren en schrijven) waren zeer homogeen. Dit bleek uit de hoge betrouwbaarheidsindices (Cronbach’s alpha) .91, .93 en .94 respectievelijk. De Nederlandse Taalunie gaat ervan uit dat de uitspraken voor zelfevaluatie in de verschillende talen grotendeels gelijk zijn dankzij de zorgvuldige vertaalprocedure.

Dialang baseert zich op de ERK-schalen niet enkel voor de zelfevaluatie, maar ook voor de toetsscore (beknopte versie) en voor feedback en advies (uitgebreidere versie). De toetsscore is een score op een van de schalen van het Referentiekader en gaat van A1 tot C2. Verder wordt ook de betekenis van die score toegelicht. De schalen zijn “gevalideerd door 12 deskundige beoordelaars die elke beschrijving hebben toegewezen aan één van de zes niveaus” (Nederlandse Taalunie, 2008, p. 203). Zoals eerder besproken, is Dialang een diagnostisch systeem en heeft het als doel zijn gebruikers te verschaffen van informatie die hen zal helpen zichzelf te verbeteren. Vandaar de functies feedback en advies die een gedetailleerdere beschrijving geven van wat leerders op een bepaald niveau zouden moeten kunnen. De leerders krijgen ook de mogelijkheid om hun eigen niveau te vergelijken met het niveau er juist boven of onder.

2.4.2.3. Ontwikkeling van de testitems

De ontwikkeling van de testitems gebeurde door 14 ‘assessment development teams’, één per taal, dat bestond uit ervaren taaldocenten en gespecialiseerde testontwikkelaars. Elk team bevatte tussen drie en tien leden. In totaal, werden er meer dan 30.000 items geproduceerd door de schrijvers. Tijdens die eerste fase werden ook alle uitspraken voor zelfevaluatie geselecteerd uit het ERK en vertaald in de 14 talen, en werden de meeste woordenschattesten geproduceerd. Nadien werd er een pilootproject opgestart voor alle talen en werd deze proefgedraaid. Aan het project deden 5154 personen mee, voornamelijk tussen 18 en 25 jaar. De jongeren uit deze leeftijdscategorie worden door de Europese Commissie beschouwd als het doelpubliek van Dialang. Er werden voldoende data verzameld om een empirisch onderbouwde test te genereren voor Engels, Frans, Duits, Spaans en Fins. Vooraleer de testpersonen aan de test konden beginnen, moesten ze een enquête invullen. Engels omvatte met 42% het grootste aandeel van de populatie. Dit wil dus zeggen dat er meer testen waren voor deze taal, maar toch verschilden de resultaten Engels niet significant van de andere talen. Vervolgens werden de resultaten van het project geanalyseerd en onbetrouwbare items werden geschrapt. (Alderson & Huhta, 2005)

Volgens Alderson en Huhta (2005) bestond de standaardisatieprocedure uit twee fasen. In de eerste fase evalueerden experts elk testitem. Zij moesten aangeven of een taalleerder op een bepaald ERK-niveau in staat was om het item correct te beantwoorden. Om deze beoordeling op de juiste manier te laten gebeuren, hebben alle experts een training gevolgd in het interpreteren van het ERK. De experts moesten voor elk item de volgende vraag

beantwoorden: “Do you agree (yes/no) that a person with language proficiency at level Z should be able to answer the following item correctly?” (p. 315) Omdat deze procedure nogal uitputtend was, werd de tweede fase vereenvoudigd. Vijf tot tien beoordelaars stelden per item vast op welk niveau het zich situeerde. Deze handeling werd nog eens herhaald om de inter- en intrabeoordelaarsbetrouwbaarheid te garanderen. Nadien werden de grensscores bepaald voor de verschillende niveaus via de Basket procedure.

2.4.2.4. Grensscores bepalen

Kaftandjieva (2010) stelt vast dat methodes om grensscores te bepalen vaak gebruikt worden in testsituaties, terwijl ze nog niet uitgebreid onderzocht zijn en hun betrouwbaarheid nog niet is aangetoond. Dit vormt een probleem aangezien de interpretatie van de testscore direct afhankelijk is van de vastgelegde grensscores. Het feit dat er meer dan 60 methodes bestaan om grensscores te bepalen, maakt het ook niet gemakkelijker om de juiste methode te kiezen voor een bepaalde situatie. Kaftandjieva voert daarom onderzoek naar de toepasbaarheid en interne validiteit van zes methodes om grensscores te bepalen. Ze beschrijft niet alleen de karakteristieken van elke methode maar somt ook de voor- en nadelen op. De nadelen worden besproken in paragraaf 2.5.2. Voor Dialang werd gebruik gemaakt van de Basket procedure om grensscores vast te stellen. De procedure wordt omschreven door Noijens en Kuijper (2006):

A judge is asked to put each item into a labelled basket corresponding to the minimum CEFR-level that is needed to carry out the task in the item. ... If an item is placed in basket B1, this means that according to the judge, a person at level B1 should be able to carry out the task correctly and by implication mastery is assumed at all higher levels (persons at levels B2 and higher). It cannot be expected, however, that a person at level A2 (or lower) will be able to carry out the task correctly. (Noijens & Kuijper, 2006, p. 37)

Kaftandjieva (2010) vermeldt dat bij deze methode elke grensscore gelijk is aan het totale aantal items die, volgens een beoordelaar, correct beantwoord kunnen worden op alle niveaus lager dan de respectievelijke grensscore. Indien de frequentiedistributie van de items over de verscheidene competentieniveaus voor verschillende beoordelaars gelijk is, zullen ook de grensscores gelijk zijn. Om een bepaald niveau te halen, moet de gebruiker niet alleen alle items behorend tot de lagere niveaus correct beantwoorden, maar ook minstens één item dat behoort tot niveau X of een niveau hoger dan X. Dit betekent concreet dat de gebruiker het

niveau B1 behaalt als hij 10 items correct beantwoord heeft (niveau A2 = 9; +1). Zodra de gebruiker alle items uit A2 en B1 plus één item uit B2 correct beantwoordt, behaalt hij het niveau B2. Hier geldt wel dat het aantal items van de voorgaande niveaus niet gelijk mag zijn aan nul of aan het maximum aantal items. Dit heeft als gevolg dat de grensscores A1/A2 en C1/C2 niet bepaald kunnen worden. A1 en C2 worden dus beschouwd als lege categorieën, zoals geïllustreerd in Figuur 6. Ook Huhta en McLaughin (2004) onderzochten de grensscores die werden bepaald bij Dialang. Uit Figuur 7 kunnen we ook afleiden dat er geen grensscore bepaald is voor niveau A1 en niveau C2. In 2.5.2. wordt dit punt van kritiek verder besproken.

	A1	A2	B1	B2	C1	C2
E1	0	9	12	4	2	0
E2	0	9	12	4	2	0
Cut scores	(0)	(0+9)	(9+12)	(21+4)	(25+2)	-
	-	9	21	25	-	
	A1/A2	A2/B1	B1/B2	B2/C1	C1/C2	

Figuur 6: Basket procedure (Kaftandjieva, 2010, p. 61)

a DIALANG test		Cut-offs / st. setting	CEF levels
TEST SCORE	ABILITY SCALE	ABILITY SCALE	CEF LEVEL
...	...		C1
90	.955	← .944 →	B2
89	.924		
...	...		B1
67	.276	← .275 →	
66	.240		A2
...	...		
30	-.224	← -.243 →	A1
29	-.250		
...	...		
15	-1.222	← -1.266 →	
14	-1.303		
...	...		

Figuur 7: de grensscores voor Dialang (Huhta & McLaughin, 2004)

Kaftandjieva (2010) geeft aan dat de Basket procedure verschillende voordelen heeft.

- Ten eerste vereist de toepassing van de methode minder tijd dankzij de enkele beoordelingsronde. Samen met zijn eenvoud en gebruiksvriendelijkheid vormt dit een

interessante methode voor situaties waar middelen en technische expertise beperkt zijn.

- Ten tweede vereist de Basket procedure geen speciale statistische methodes of software, wat het interessant maakt voor interne beoordeling en niet-gestandaardiseerde testen van docenten.
- Ten derde biedt de procedure een hele reeks mogelijkheden aangezien het kan gebruikt worden in dichotome testitems, met twee categorieën, en polytome testitems, met meer dan twee categorieën.
- Een vierde voordeel is de duidelijke interpretatie van de resultaten zodat deze kunnen beschreven worden in klare taal, begrijpbaar voor een breed publiek.
- Een laatste voordeel is het feit dat de grensscores bepaald kunnen worden vóór de uitvoering van de test omdat men daarvoor enkel de beoordeling nodig heeft. Dit kan echter ook beschouwd worden als een punt van kritiek omdat de procedure zich niet houdt aan een belangrijk advies voor standaardisatie (zie 2.5.2).

Huhta (2010) geeft aan dat de bepaalde grensscores niet voor elke taal gelijk zijn. Voor het niveau B1 voor Engels 'lezen' kan de grensscore 45 zijn (van 0-100) maar voor het Spaans misschien 56. De reden voor deze verschillende grensscores is dat elke taal zijn eigen beoordelaars had die de grensscores bepaalden.

Naast voordelen bestaan er ook enkele belangrijke nadelen die de validiteit van de hele procedure in vraag stellen en daarmee ook de validiteit en de geschiktheid van de grensscores. Deze nadelen worden uitgebreid besproken in 2.5.2.

2.4.3. Werking Dialang

Eerst kiest de gebruiker de taal en de vaardigheid waarvoor hij een test wil afleggen. Hij kan ook de taal kiezen waarin hij de instructies wil lezen. Dit mag een andere taal zijn dan de taal van de test zelf. Nadien krijgt hij de mogelijkheid om een plaatsingstest (VSPT – Vocabulary Size Placement Test) te maken, die inschat welk taalvaardigheidsniveau de gebruiker beheerst (Baglantzi, 2012). De plaatsingstest werd ontworpen door Paul Meara en de item-schrijvers (Alderson & Huhta, 2005.) Deze test bestaat uit 75 werkwoorden, waarvan er 25 onbestaand zijn. Het is aan de gebruiker om aan te duiden welke werkwoorden bestaand zijn en welke onbestaand. Het doel van de plaatsingstest is de gebruiker een taalvaardigheidstest aan te bieden op maat van zijn niveau. Aan de hand van de resultaten kan de gebruiker in een van de drie verschillende categorieën uitkomen: gemakkelijk, gemiddeld en moeilijk (Zhang &

Thompson, 2004). De gebruiker is niet verplicht deze test in te vullen, al is het hem wel aangeraden. Het gebruik van de plaatsingstest beïnvloedt evenmin het uiteindelijke resultaat. Indien de gebruiker de test overslaat, krijgt hij automatisch testen op middelmatig niveau. (Baglantzi, 2012) Volgens Alderson en Huhta (2005) werd de plaatsingstest geïntroduceerd omdat er onzekerheid heerste over de geschiktheid van de zelfevaluatie als schatter van het taalvaardigheidsniveau van de gebruiker. Ontwikkelaars opteerden voor een woordenschatstest omdat kennis van woordenschat nodig is voor lezen, luisteren en schrijven. Deze test laat ook toe op korte tijd informatie te verschaffen over de taalvaardigheid van de gebruiker. Na de plaatsingstest volgt de zelfbeoordeling, die gebruik maakt van de Ik kan-uitspraken van het ERK. De gebruikers krijgen 18 uitspraken en moeten aanduiden wat voor hen van toepassing is. De uitspraken verschijnen in de moedertaal van de gebruiker zodat deze alles begrijpt. De zelfbeoordeling is beschikbaar voor lezen, schrijven en luisteren en is ook vrijblijvend. Eens de twee testen zijn ingevuld of overgeslagen, kan de gebruiker een van de vijf taalvaardigheidstoetsen kiezen die elk 30 vragen bevatten. Alderson en Huhta (2005) en Baglantzi (2012) geven aan dat er vier antwoordmogelijkheden zijn: een meerkeuzevraag, een uitklapbaar keuzemenu, een invulvraag of een korte antwoordvraag. Elke vraag moet beantwoord worden om naar de volgende vraag te kunnen overgaan. Eens alle vragen zijn beantwoord, is het resultaat, uitgedrukt in een ERK-niveau, te zien. Dialang geeft geen gemiddelde voor alle vaardigheden samen. Corda (2008) stelt echter dat volgens de principes van het ERK, het niveau van de student gelijk is aan het laagste niveau dat de student behaald op alle onderdelen afzonderlijk.

2.4.4. Voordelen

Takala (2012) refereert naar Dialang als een pionierswerk. Het systeem is taaloverschrijdend aangezien het testen bevat in 14 verschillende Europese talen. Er werd gekozen om de resultaten te koppelen aan de ERK-schalen omdat zij een vergelijking tussen de verschillende talen mogelijk maken, al werd deze doelstelling in het vorige hoofdstuk in vraag gesteld. Bovendien is Dialang gratis te downloaden van het internet wat het voor veel mensen toegankelijk maakt (Van Onna & Jansen, 2008).

CNAVT (2009) bestempelt diagnostische toetsen als ‘low stake toetsen’ m.a.w. toetsen waaraan geen normering of selectie gekoppeld is. Dat zorgt voor een lagere stressfactor bij de leerlingen en daarom zullen ze ook eerlijker zijn over hun eigen sterktes en zwaktes. Docenten kunnen hun leerlingen ook eerst een zelfbeoordeling laten invullen om die achteraf

te vergelijken met de diagnostische toets. Deze vergelijking zet de leerlingen aan om na te denken over hun eigen taalverwervingsproces. Verder ontwikkelt het een bewustzijn van hun eigen mogelijkheden en grenzen. Een hoger bewustzijn leidt dan weer tot een versnelling van het taalverwervingsproces en tot een verhoging van de motivatie. Eerder onderzoek in de cognitieve psychologie van Flower en Hayes (1977, geciteerd in Takala, 2012) heeft aangetoond dat effectief leren bestaat uit een aantal processen waaronder de vaardigheid om te plannen en zichzelf te beoordelen. Een effectieve leerder kan plannen hoe hij/zij een taak zal uitvoeren, het proces volgen en beoordelen en eventueel het resultaat bewerken.

Een ander aspect dat Dialang zo innovatief maakt is de feedback op zes verschillende manieren. Na de plaatsingstest krijgen de gebruikers een score tussen 1 en 1000 met een korte beschrijving van de betekenis. Deze beschrijving is echter niet gebaseerd op het ERK (Alderson & Huhta, 2005). Tijdens het maken van een van de taalvaardigheidstesten kan de gebruiker opteren voor directe feedback. Nadat de gebruiker heeft geantwoord, verschijnt er een pop-up waarin de gebruiker kan zien of hij het juiste heeft geantwoord of niet. Indien hij fout had geantwoord, verschijnt er ook het correcte antwoord. Na alle testen kan de gebruiker zijn ERK-niveau bekijken onder 'uw niveau'. Op dat moment is er ook nog eens de mogelijkheid om de antwoorden te controleren onder 'antwoorden nakijken'. Als de gebruiker op het nummer van het foute antwoord klikt, krijgt hij, net zoals bij de directe feedback, het juiste antwoord te zien. Een vijfde vorm van feedback is de optie 'feedback zelfbeoordeling' waarbij de gebruiker kan nagaan of de zelfbeoordeling overeenkomt met het behaalde niveau. De laatste vorm van feedback is er via 'advies' waarbij Dialang het huidige niveau beschrijft en aanbevelingen geeft om een hoger niveau te bereiken. De mogelijkheid om de feedback in je moedertaal te kunnen lezen, maakt de optie nog interessanter. Alderson en Huhta (2005) vermelden dat de verschillende manieren van feedback mogelijk zijn omdat de Dialang-testen op de computer worden afgelegd.

Uit een onderzoek van Yang (2003, geciteerd in Baglantzi, 2012) en Floropoulou (2002, geciteerd in Baglantzi, 2012) is gebleken dat de meest bruikbare vormen van feedback de correcte antwoorden en het advies zijn. Daarnaast heeft het onderzoek van Yang aangetoond dat de verklarende feedback het leerproces vergemakkelijkt, zelfs meer dan een score dat zou doen. Uit het onderzoek van Baglantzi is eveneens gebleken dat de kennis over de fouten en daarnaast de score, de meest bruikbare vormen van feedback waren.

Huhta (2010) vermeldt dat Dialang een belangrijke impact heeft gehad op onderzoek naar taaltoetsing. Vóór Dialang waren systematische werken over het diagnostisch testen en beoordelen van de vaardigheid van de tweede en vreemde taal vrij zeldzaam. Dankzij de ontwikkeling van Dialang is de taaltestgemeenschap zich ervan bewust geworden hoe weinig er geweten is over het diagnosticeren van vreemde talen. Dialang speelde ook een rol in de bevordering van de wetenschap rond taalonderwijs. Het is gebruikt als een onderzoeksinstrument in verschillende studies, waarin onderzoekers nood hadden aan een betrouwbare en valide manier om informatie te verzamelen over de taalvaardigheid van leerlingen.

2.5. Kritiek op Dialang

Het programma is uniek in zijn soort en kreeg veel lof, maar elke medaille heeft zijn keerzijde. Er wordt kritiek geuit op verschillende aspecten van het programma en door verschillende experts. Hun commentaren worden weergegeven in de volgende paragrafen.

2.5.1. Weinig empirisch onderzoek

Een eerste punt van kritiek is dat er weinig empirisch onderzoek is gedaan naar de betrouwbaarheid en geldigheid⁴ van de testen in Dialang waardoor we niet met zekerheid kunnen bewijzen of de testen wel voldoen aan bovenvermelde twee criteria. (Zhang & Thompson, 2004)

2.5.2. Kritiek op de bepaling van de grensscores

Kaftandjieva (2010) uit kritiek op de manier waarop de Dialang-grensscores zijn bepaald. Deze procedure wordt de Basket procedure genoemd en is gebaseerd op de intuïtie van experts en niet op empirische data. De procedure houdt geen rekening met de moeilijkheidsgraad van de items in de praktijk. Vele methodes hebben te kampen met een of andere graad van inconsistentie tussen oordeel en empirische gegevens, maar de Basket procedure negeert de inbreng van empirisch onderzoek compleet. Kaftandjieva waarschuwt voor deze tekortkoming aangezien de populariteit van de methode kan leiden tot een significant aantal ongedige beslissingen in verband met testen.

⁴ De kwaliteit van een onderzoek wordt bepaald door de betrouwbaarheid en de geldigheid of validiteit. Een onderzoek is betrouwbaar als het niet door toevalfouten werd verstoord. Dit betekent dat het onderzoek hetzelfde resultaat zou moeten bieden bij herhaling ervan. Geldigheid heeft betrekking op de vraag of het onderzoek door systematische fouten werd verstoord. Hierbij is de vraag of je meet wat je wilt meten.

Een ander punt van kritiek is dat de grensscores de bovengrens van de testscore voor het competentieniveau, dat voorafgaat aan de respectievelijke grensscore, bepalen. Dit wil zeggen dat een gebruiker het maximum aantal items correct kan beantwoorden en zich toch nog kan bevinden op het niveau onder de grensscore. De gebruiker kan volgens de Basket procedure de volgende competentieniveaus behalen:

- Test score in the interval [0; 9] → level \leq A2;
- Test score in the interval [10; 21] → level B1;
- Test score in the interval [22; 26] → level B2;
- Test score in the interval [27; 28] → level \geq C1.

(Kaftandjieva, 2010, p. 62)

In deze classificatie zien we dat het laagste en het hoogste competentieniveau (A1 en C2) leeg zijn. Deze methode kan geen grensscores bepalen voor deze twee niveaus.

Verder vermeldt Kaftandjieva (2010) dat twee beoordelingen kunnen leiden tot dezelfde grensscore, ook al is de ene beoordelaar consistent en de andere niet. Wanneer een beoordelaar de items zou rangschikken volgens de omgekeerde volgorde van de moeilijkheidsgraad, zouden de grensscores niet verschillen van de andere zolang de frequentiedistributie gelijk blijft. De grensscores zullen m.a.w. enkel van elkaar verschillen indien de frequentiedistributie verschilt. In de Basket procedure blijkt de moeilijkheidsgraad van de items dus geen invloed te hebben op de grensscores. Kaftandjieva vindt dit onlogisch omdat dit niet strookt met wat uit de praktijk gebleken is. Hierdoor wordt zowel het gebruik van de beoordelingen als de bepaling van de grensscores in vraag gesteld.

Een ander belangrijk nadeel van de Basket procedure is dat die kan leiden tot een verkeerde evaluatie van de grensscores, vooral op het einde van een interval waar de ruwe testcores variëren. Dit fenomeen staat bekend als ‘distortion of judgements’ of ‘vertekening van de beoordeling’. De mogelijkheid tot vertekening komt voort uit de formulering en de statistische interpretatie van de beoordelingstaak. De beoordelaar moet definiëren wat het minimumniveau is om alle items correct te beantwoorden. Statistisch gezien, zal de geteste met het goede niveau een hogere kans hebben juist te antwoorden dan fout. De kans op een juist antwoord zal dus hoger zijn dan 50%. Dit wil zeggen dat beoordelaars aan een zeker niveau alle items moeten linken waarbij meer dan 50% het juiste antwoord kan geven, terwijl het slaagpercentage van de voorgaande niveaus minder dan 50% bevat.

2.5.3. Methodes om grensscores te bepalen

Kaftandjieva (2010) heeft zes methodes om grensscores te bepalen met elkaar vergeleken. Deze methodes zijn: de Basket procedure, de Compound Cumulative method, de Cumulative Cluster method, de ROC-curve method, de Item Mastery method en de Level Characteristic Curve method. Om de vergelijking mogelijk te maken, heeft Kaftandjieva zes criteria geselecteerd: de statistische complexiteit, de toepasbaarheid van de methode, de consistentie met empirische data, de standaardafwijking van de grensscores, de misplaatsing van de grensscores en de significantie van de verschillen tussen twee opeenvolgende grensscores. De resultaten van de vergelijking worden gepresenteerd in matrices, één per criteria, in Bijlage 2. Equivalente methodes krijgen waarde 0.5, methodes met een hogere score waarde 1 en methodes met een lagere score waarde 0. In de laatste kolom (Σ) wordt voor elke matrix de rangorde per criteria weergegeven. Hoe hoger de score (maximum 5.5), hoe kwalitatiever de methode wordt gevonden voor het betreffende criterium.

Uit de resultaten blijkt dat volgens het criterium ‘toepasbaarheid van de methode’ de methodes in twee groepen worden opgesplitst. De methodes uit de eerste groep behalen score 4, wat wil zeggen dat ze breed toepasbaar zijn. Deze methodes zijn de Basket procedure, de Compound Cumulative method, de Cumulative Cluster method en de ROC-curve method. De andere twee methodes, de Item Mastery method en de Level Characteristic Curves method, kunnen enkel gebruikt worden bij IRT-testen (Item Response Theory)⁵.

Volgens het tweede criterium ‘de statistische complexiteit’ is de Basket procedure de eenvoudigste methode, gevolgd door de Compound Cumulative method. Alle andere methodes vereisen het gebruik van statistische software.

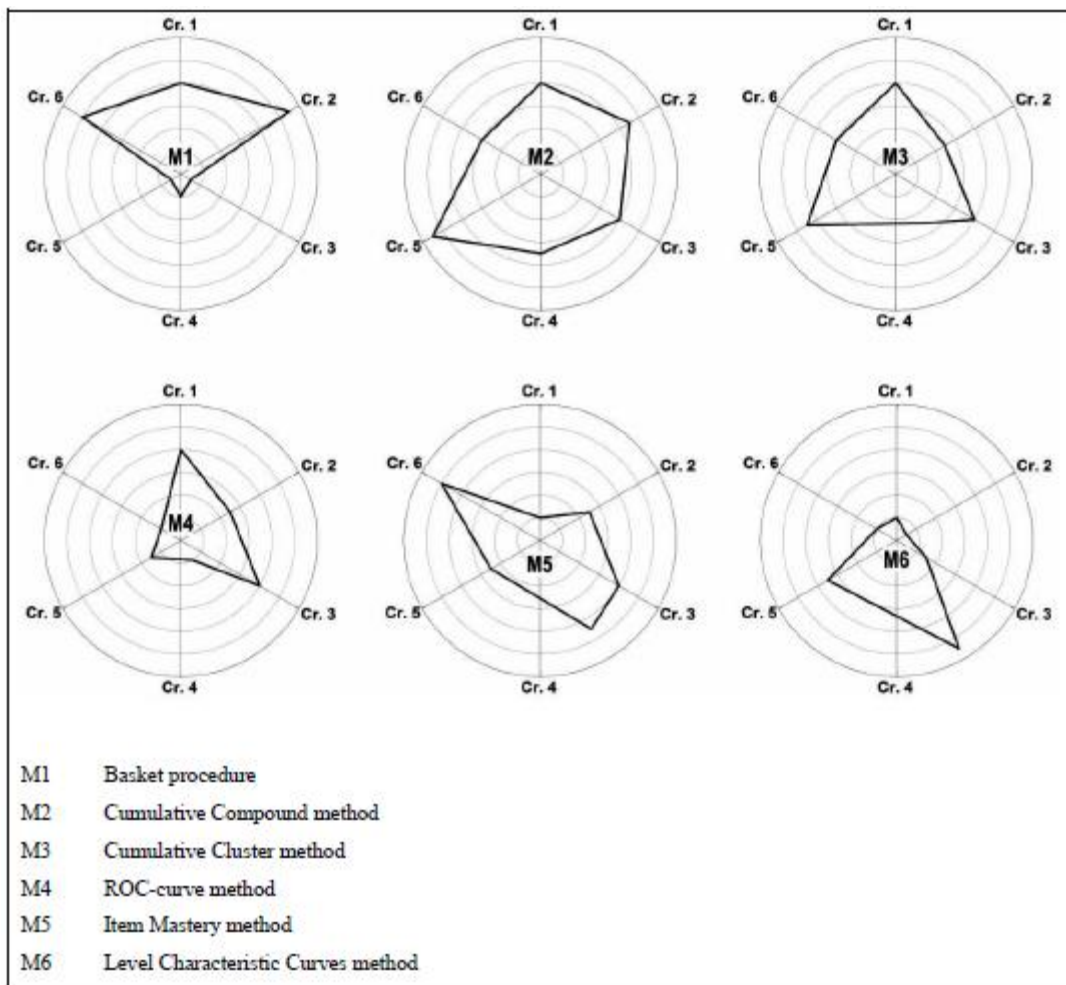
Het derde criterium geeft aan of er gebruik gemaakt is van empirische data of niet bij het bepalen van de grensscores. Alle methodes buiten M1 en M6 maken gebruik van een mix van data van de beoordelaars en empirische data. De Basket procedure (M1) en de Level Characteristic Curves method (M6) maken enkel gebruik van data van beoordelaars waardoor ze lager scoren op dit criterium.

⁵ IRT is een paradigma voor het ontwerp, de analyse en de beoordeling van tests, vragenlijsten, en soortgelijke meetinstrumenten van vaardigheden, attitudes, of andere variabelen. In tegenstelling tot eenvoudigere alternatieven voor het maken van schalen die de antwoorden uit vragenlijsten evalueren, gaat de IRT er niet van uit dat alle items even moeilijk zijn.

‘Misplaatsing van de grensscores’ is het vierde criterium en bij alle methodes terug te vinden. Het is een gevolg van de formulering van de beoordelingstaak. De Level Characteristic Curves method (M6) geeft de beste balans tussen empirische data en de beoordeling van de grensscores, hier is de misplaatsing het kleinst; de Level Characteristic Curves method krijgt bijgevolg de hoogste score. De methodes die het slechtst scoren, zijn de Basket procedure en de ROC-curve method. Bij deze methodes wordt de hoogste graad van misplaatsing gevonden.

Het voorlaatste criterium geeft een score voor de standaardafwijking van de grensscores. Dit criterium meet m.a.w. hoe groot de kans is dat hetzelfde resultaat bekomen wordt bij een hertoetsing. Die kans is het grootst bij de Compound Cumulative method en het laagst bij de Basket procedure.

Voor het laatste criterium, de significantie van de verschillen tussen twee opeenvolgende grensscores, behalen de Basket procedure en de Item Mastery methode de hoogste score. Dit wil zeggen dat het verschil tussen twee opeenvolgende niveaus groot genoeg is om van juiste grensscores te kunnen spreken.



Figuur 8: Resultaten van de vergelijking van de zes methodes (Van Maldergem, 2012, p. 42)

In Figuur 8 is de visuele voorstelling van de resultaten te vinden. Hoe meer het vlak de buitencirkel nadert, hoe geschikter de test voor een bepaald criterium. Logisch gezien, kan men vaststellen dat hoe groter het vlak is, hoe geschikter de methode is om grensscores te bepalen. We zien dat de Compound Cumulative Method (M2) de meest kwalitatieve methode is en de ROC-curve method en de Level Characteristic Curves method de minst kwalitatieve methodes zijn.

We merken ook op dat de Basket procedure, gebruikt in Dialang, niet de meest kwalitatieve methode is en op bepaalde punten erg zwak scoort. Zo wordt de methode niet ondersteund door empirische data, is de standaardafwijking te hoog waardoor hetzelfde resultaat niet gegarandeerd kan worden bij een hertoetsing en is er een hoge kans op onderschatting van de laagste scores en overschatting van de hoogste scores. Kaftandjieva (2010) besluit dan ook dat de validiteit van de basket methode niet gegarandeerd is en raadt dan ook af om deze *mode* te

gebruiken voor het toekennen van scores die bepalend zijn voor belangrijke beslissingen. De methode kan echter wel gebruikt worden bij formatieve beoordelingen zoals Dialang.

Twee van de hoofdontwikkelaars van Dialang, Alderson en Huhta (2005) hebben de bruikbaarheid van de testitems van Dialang onderzocht voor Engels, Frans, Duits, Spaans en Fins. Elk taal bevatte 12 proefboekjes met elk 50 items, waarbij 30 items een belangrijke vaardigheid dekte (lezen, luisteren en schrijven) en 20 items woordenschat of taalstructuren dekte. Elk item komt tweemaal voor in twee proefboekjes om ze daarna te kunnen linken. De boekjes werden willekeurig toegediend aan een proefpersoon, die maar één van de boekjes moest beantwoorden. In totaal werden er 300 items per taal, 60 per vaardigheid, geselecteerd om te proefdraaien. De items werden drie maal beoordeeld en omvatten alle ERK-levels en subvaardigheden. Tijdens de analyse werd gebruik gemaakt van de klassieke en Item Theory Response statistiek. Wegens plaatsgebrek hebben ze enkel de resultaten voor Engels weergegeven. Daaruit blijkt dat de kwaliteit van de test Engels behoorlijk is voor zo'n grootschalig systeem als Dialang. Weinig testitems zijn afgevallen, wat getuigt van een zorgvuldige ontwikkeling. De resultaten tonen ook aan dat de standaardisatieprocedure zeer betrouwbare resultaten kan produceren. Hierbij vermelden ze wel dat de kwaliteit van de standaardisatie kan verschillen van taal tot taal. Daarom pleiten Alderson en Huhta voor meer onderzoek naar de bruikbaarheid van de testitems in de andere Europese talen.

2.5.4. Dialang is beperkt

Allereerst is Dialang beperkt omdat het geen spreektest bevat. In het ERK worden nochtans vier vaardigheden besproken: spreken, schrijven, lezen en luisteren waarbij, volgens Hulstijn (2009), spreken een belangrijke taalvaardigheid is.

In de Nederlandse Taalunie (2008) staat wel vermeld dat de Dialang-werkgroep de uitspraken voor spreken heeft onderzocht, maar dat ze deze vaardigheid niet heeft opgenomen in de proefversie van Dialang. Bijgevolg werd er geen verder onderzoek verricht naar de validiteit van deze descriptoren. De projecten WebCEF⁶ en cefCULT⁷ bieden echter een oplossing

⁶ WebCEF maakt de collaboratieve evaluatie van de spreekvaardigheid mogelijk dankzij een online omgeving. Als een taalleerder of taalleraar zal je de mogelijkheid krijgen om je video- en audio-opnames te evalueren, samen met collega's en peers over heel Europa. De beoordeling is gebaseerd op het Europees Referentiekader.

⁷ cefCULT is hetzelfde als WebCEF maar is gericht op Europese ondernemingen en interculturele professionele communicatie.

aangezien zij wel een evaluatie bieden voor de spreekvaardigheid en deze als aanvulling op Dialang kan worden gebruikt.

Voorts is Dialang beperkt in zijn antwoordmogelijkheden omdat deze maar vier opties bevatten, namelijk meerkeuze, openklapbare menu's, gaten vullen of korte antwoorden. Een laatste beperking van het programma omvat de schrijftest, aangezien schrijven indirect wordt getest. Bij de schrijftest moeten de gebruikers geen tekst schrijven maar enkel woordjes of korte zinnen invullen of het juiste antwoord aanduiden. (Zhang & Thompson, 2004)

Volgens Weir (2005) zegt een meerkeuzetoets voor schrijven veel minder over de syntaxis en de cohesie van een tekst dan traditionele schrijfoefeningen. Hij gaat ervan uit dat: "Few people would argue that answering a multiple-choice test of structure and written expression equate with the executive processing and resources required in completing an academic essay requiring knowledge transformation" (p. 295).

Het tegendeel wordt echter bewezen door Gellert en Elbro (2013). Zij hebben ondervonden dat een cloze test, een test waarbij woordjes worden weggelaten die moeten worden ingevuld door de testnemer, de leesvaardigheid kan meten. Voorwaarde is wel dat de weggelaten woordjes zorgvuldig worden uitgekozen. De testnemer moet immers de hele tekst begrijpen om de juiste woordjes in te vullen. Uit hun resultaten bleek dat de cloze test sterk positief correleerde met een gewone vraag-antwoordtest ($r=.84$).

2.5.5. Kritiek op de praktijk van Dialang

Zhang en Thompson (2004) stellen dat Dialang niet voor iedereen zo simpel is omdat het een computerprogramma is en de gebruikers bijgevolg goed overweg moeten kunnen met een computer. Een ander probleem dat gerelateerd is aan de aard van het programma, is de nood aan een constante internetverbinding. De vragen van Dialang staan namelijk op de server en de antwoorden worden er steeds naar verstuurd tijdens de sessie. Indien de internetverbinding wegvalt of er problemen zijn met de server in Lancaster University, kan het programma niet gebruikt worden. Verder bevat Dialang hier en daar ook technische foutjes waardoor het programma niet optimaal werkt (Zhang & Thompson). Zelf hebben we enkele van die foutjes ondervonden; ze worden besproken in Hoofdstuk 4.

Uit het onderzoek van Baglantzi (2012) is af te leiden dat de respondenten het achtergrondgeluid van Dialang een storende factor vonden. Daarnaast vergt het te veel tijd om alle Dialang-toetsen af te leggen. In deze studie werd daarom de volgorde van de testen

gemanipuleerd. Op die manier was het niet steeds dezelfde test die minder goed werd afgelegd, enkel en alleen omdat de student gedemotiveerd en moe was.

Verder heeft Dialang een oubollig uitzicht, wat zeker niet motiverend is voor de studenten. Ook de brieven die gebruikt worden in Dialang zijn allemaal gedateerd op 1998 (Van Maldergem, 2012). De gegevensbank van Dialang is niet groot aangezien er maar drie verschillende niveaus (gemakkelijk, gemiddeld en moeilijk) bestaan voor iedere test. Ook komen vaak dezelfde items terug op de verschillende niveaus. Voorts aanvaardt Dialang niet alle antwoorden, ook al zijn ze correct. (Zhang & Thompson, 2004) Welke schrijfwijze of woorden Dialang aanvaardt, hangt af van taal tot taal. Dit wordt duidelijk wanneer we bijvoorbeeld Engels met Frans gaan vergelijken: in het Frans moet alles voluit geschreven worden maar in het Engels hoeft dat niet. Al deze factoren wijzen erop dat Dialang aan een update toe is.

2.5.6. Traduttore, traditore

Dialang geeft de mogelijkheid om je kennis over 14 Europese talen te testen en maakt het mogelijk deze talen met elkaar te vergelijken, maar nu is de vraag of dit wel mogelijk is. Voor elke taal waren er twee experts die alles apart hebben vertaald vanuit het Engels naar hun moedertaal maar zoals het bekende Italiaanse spreekwoord het zegt *traduttore, traditore*. Door deze manier van werken, ontstonden er verschillende betekenissen voor eenzelfde concept en dat niet alleen tussen de verschillende talen maar ook binnen eenzelfde taal. (Puig Soler, z.j.) De auteurs geven hiervan echter geen voorbeelden.

2.5.7. Conclusie kritiek op Dialang

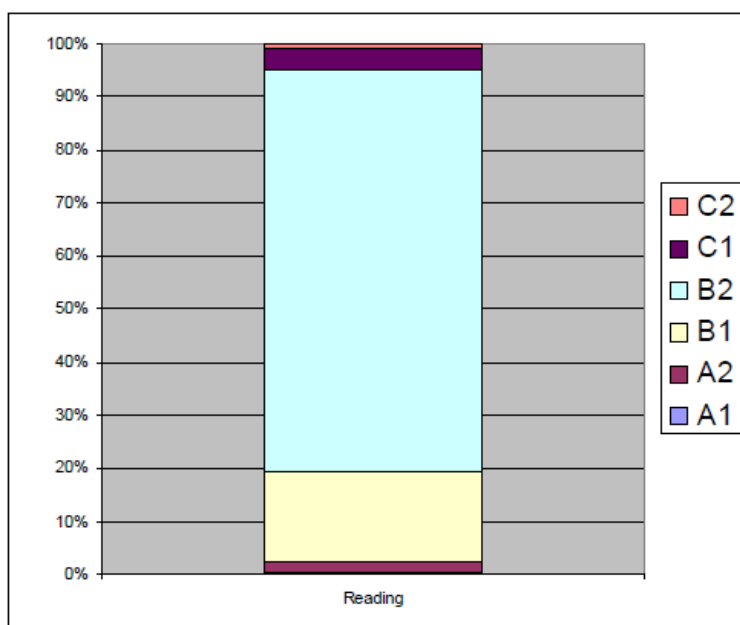
Aangezien Dialang niet uitgebreid getest is voor alle talen, weten we niet met zekerheid of de testen voor elke taal wel betrouwbaar en geldig zijn. Ook blijkt dat de procedure om de grensscores te bepalen, de Basket procedure, heel wat nadelen heeft. Zo wordt de methode niet ondersteund door empirische data, is de standaardafwijking te hoog waardoor hetzelfde resultaat niet gegarandeerd kan worden bij een hertoetsing en is er een hoge kans op onderschatting van de laagste scores en overschatting van de hoogste scores. Toch geeft Kaftandjieva (2010) aan dat de Basket procedure een goede methode is voor een formatief doel. Daartegenover staan de bevindingen van Huhta en Alderson (2005), die empirisch aangetoond hebben dat de items voor Engels in grote mate bruikbaar zijn. Het programma zelf bevat ook wat minpunten, zoals het gebrek aan een spreektest en de indirecte aanpak van de

schrijftest. Dialang heeft verder een oubollige lay-out, is wat gedateerd en bevat technische foutjes. We kunnen hieruit concluderen dat Dialang aan een update toe is.

2.6. Recente studies naar de taalvaardigheid Engels

2.6.1 HISBUS English proficiency testing project

Het HISBUS-onderzoek testte de taalvaardigheid Engels van 3000 Duitse studenten. De studenten kwamen uit verschillende universiteiten. Voor deze studie werd enkel de leestest gebruikt uit Dialang. Uit de resultaten blijkt dat de meeste studenten niveau B1 en B2 behalen (75% behaalde het niveau B2). Heel weinig studenten raakten in niveau C1 of C2.

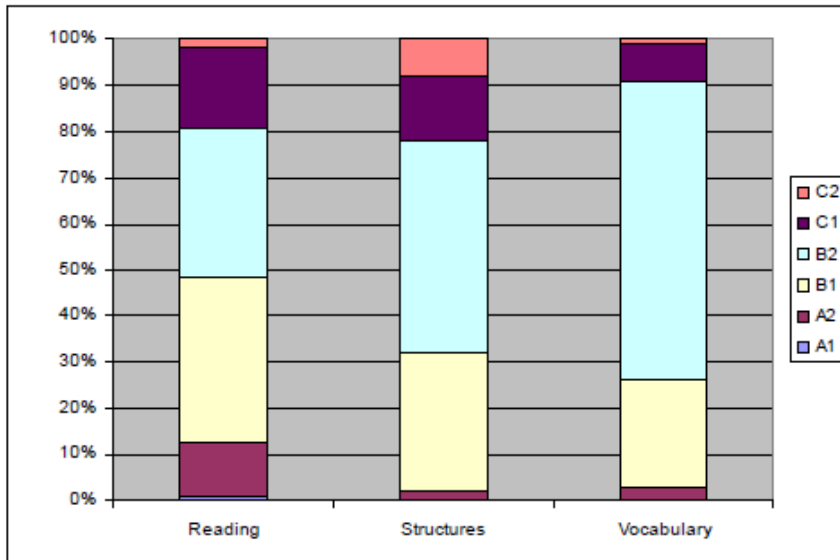


Figuur 9: Resultaten HISBUS-onderzoek

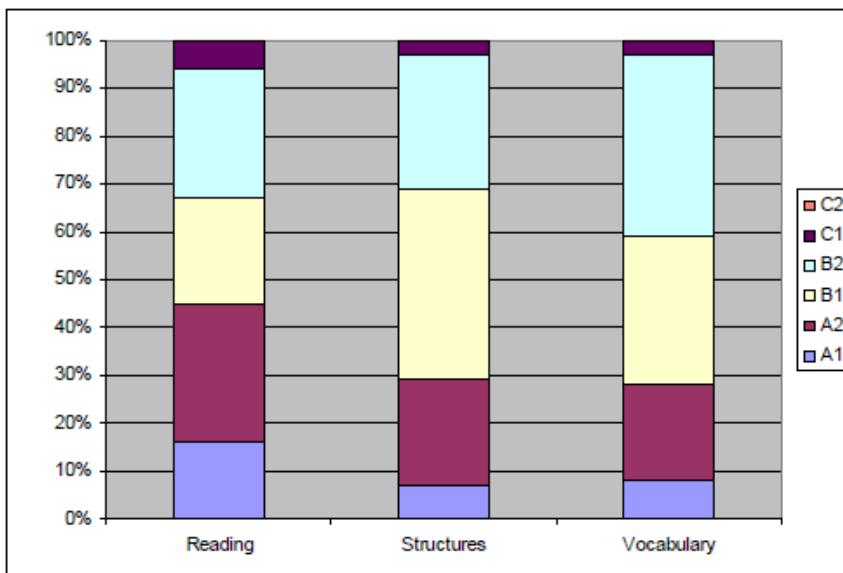
2.6.2 Satakunta Polytechnic study

Satakunta Polytechnic study is een grootschalig onderzoek, uitgevoerd in 2005, naar de taalvaardigheid Engels en Zweeds van Finse studenten polytechniek. Sommige studenten hadden een ASO-diploma en anderen een BSO-diploma. Dialang werd hier gebruikt als plaatsingstest om de studenten te kunnen indelen in verschillende klassen. Er wordt verwacht dat de studenten meer scoren voor Engels (gestudeerd gedurende 10 jaar) dan voor Zweeds (gestudeerd gedurende 5-6 jaar). Ook wordt verwacht dat studenten met een ASO-diploma beter scoren dan studenten met een BSO-diploma. De studenten legden de lees-, schrijf-, woordenschat- en taalstructurentest af in Dialang in het Engels en het Zweeds.

De studenten met een ASO-diploma scoren doorgaans B2 voor Engels. Voor het Zweeds scoren deze studenten, zoals verwacht, een lager niveau, namelijk A2. De studenten met een BSO-diploma behalen meestal niveau B1 en B2. Voor het Zweeds behalen ze gemiddeld niveau A1 en A2. Verrassend is dat de resultaten van de BSO-studenten voor zowel het Engels als het Zweeds niet significant verschillen van die van de ASO-studenten.



Figuur 10: Resultaten Engels studenten Gymnasium



Figuur 11: Resultaten Engels studenten BSO-diploma

2.6.3. ESLC-onderzoek

In 2012 werd een groot Europees onderzoek naar de vreemde talenbeheersing in het Secundair Onderwijs gevoerd. Het project was een initiatief van de Europese Commissie en had als doel om meer inzicht te verschaffen in de vreemdetaalvaardigheid van jongeren. Het onderzoek biedt niet alleen een vergelijking tussen verschillende landen, maar ook een overzicht van factoren die de taalvaardigheid kunnen beïnvloeden. De internationale coördinatie en de toetsontwikkeling gebeurden door SurveyLang. “Dat is een consortium van acht Europese onderzoeksinstituten, waaronder het Nederlandse Cito, het Britse Cambridge ESOL en het Franse CIEP” (Vlaamse overheid, 2012, p. 12).

2.6.3.1. Methode en verloop

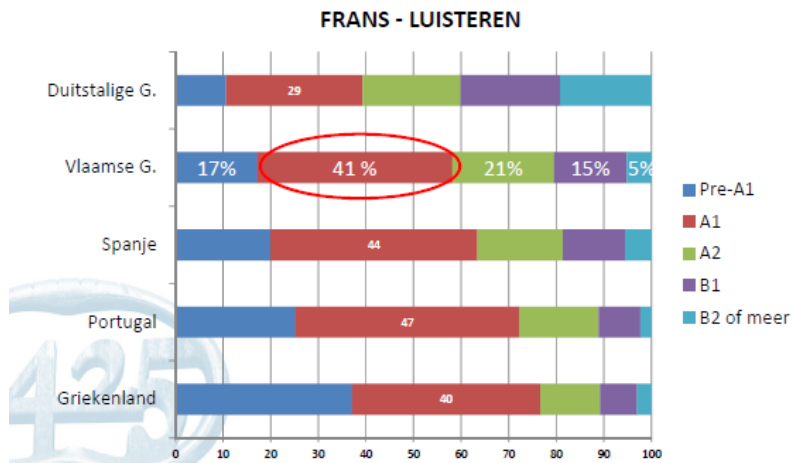
De competenties lezen, luisteren en schrijven werden getest voor Engels, Frans, Duits, Spaans en Italiaans. Niet elk land testte de vijf talen, maar enkel de twee meest onderwezen vreemde talen in hun land. Aan dit onderzoek deden 14 landen, 16 regio's en 53.000 leerlingen mee. De deelnemende landen waren: Bulgarije, België (verdeeld in de Duitse, Vlaamse en Franse Gemeenschap), Engeland, Estland, Frankrijk, Griekenland, Kroatië, Malta, Nederland, Polen, Portugal, Slovenië, Spanje en Zweden. We beperken ons tot de bespreking van de resultaten voor Engels en Frans in de Vlaamse Gemeenschap. De leerlingen die deelnamen aan het onderzoek kwamen uit het tweede jaar van de eerste graad Secundair Onderwijs voor Frans en uit het tweede jaar van de tweede graad Secundair Onderwijs voor Engels. De leerlingen komen uit de richtingen ASO, TSO en BSO. De schrijftest werd afgenomen op papier en de luister- en leestest op de computer (in de Vlaamse Gemeenschap).

Alle taaltesten van het ESLC zijn gebaseerd op het Europees Referentiekader. De testen werden ontwikkeld op de niveaus A1, A2, B1 en B2. Er zijn geen testen op de niveaus C1 en C2 aangezien er niet verwacht wordt dat veel leerlingen deze niveaus zullen halen. Voor elke vaardigheid bestaan er drie overlappende toetsniveaus: A1-A2, A2-B1 en B1-B2. De leerlingen krijgen een toets aangepast aan hun niveau dat werd bepaald door hun leerkracht. Elke leerling legde twee van de drie toetsen af (lezen-luisteren, lezen-schrijven of luisteren-schrijven) en de combinatie werd door het toeval bepaald. De schrijftest werd afgenomen op papier en de luister- en leestest op de computer (in de Vlaamse Gemeenschap). Na afloop van de testen moesten de leerlingen een elektronische vragenlijst invullen. Hierin werd gepeild naar hun socio-economische achtergrond, schoolloopbaan en mening over de vreemde taal. Ook de taaldocenten en een directielid dienden een vragenlijst in te vullen.

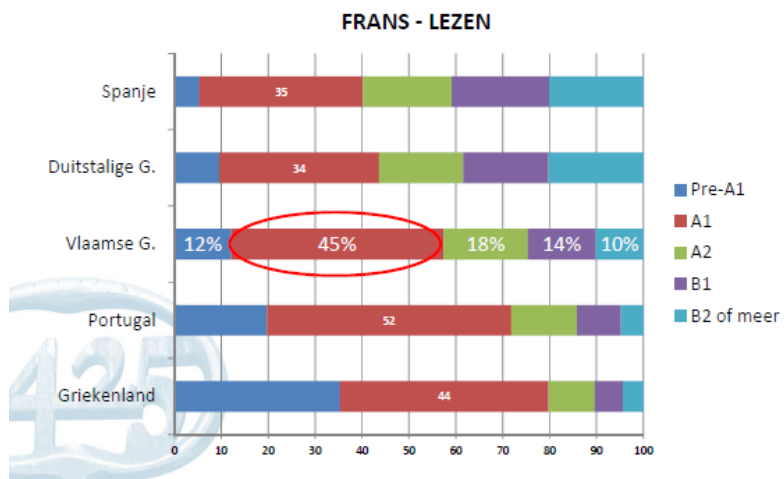
2.6.3.2. Resultaten

2.6.3.2.1. Resultaten Frans

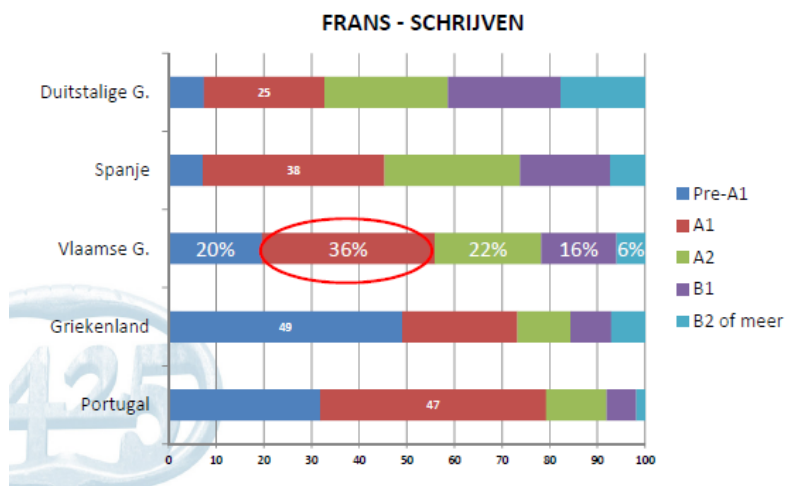
Voor Frans 'luisteren' scoort de meerderheid van de leerlingen (41%) A1 en enkel 5% scoort B2 of hoger. Voor 'lezen' scoort 45% A1 maar 10% scoort B2 of hoger. Ook voor de schrijftest scoren de meesten (36%) A1 en scoort 6% B2 of hoger.



Figuur 12: Resultaten Vlaamse Gemeenschap Frans-luisteren



Figuur 13: Resultaten Vlaamse Gemeenschap Frans-lezen

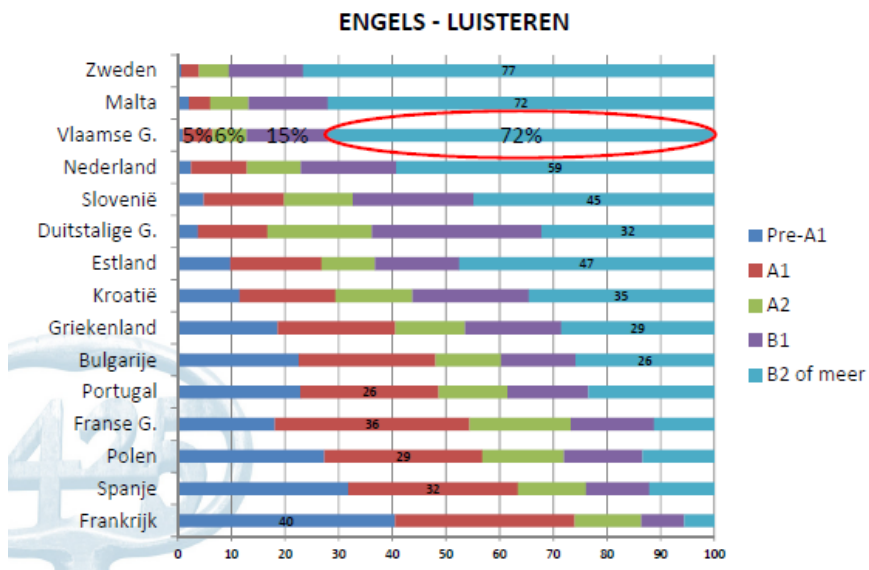


Figuur 14: Resultaten Vlaamse Gemeenschap Frans-schrijven

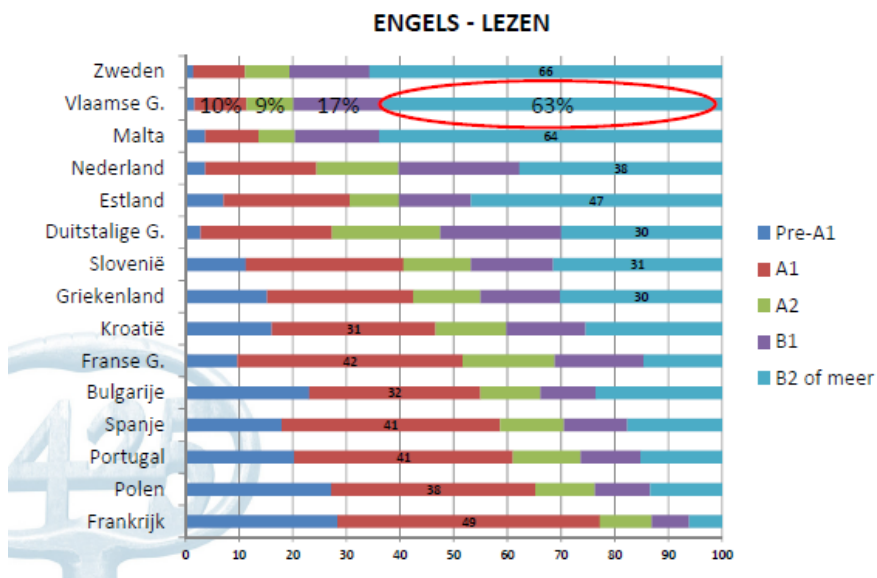
Als we de Vlaamse Gemeenschap vergelijken met andere landen en regio's dan doen de Vlaamse leerlingen het goed. Voor 'luisteren' staan ze op de tweede plaats, achter de Duitstalige Gemeenschap van België. Voor 'lezen' staat Spanje op de eerste plaats, gevolgd door de Duitstalige Gemeenschap en de Vlaamse Gemeenschap. Ook voor 'schrijven' staan de Vlamingen op de derde plaats maar deze keer staat de Duitstalige Gemeenschap bovenaan en Spanje op de tweede plaats.

2.6.3.2.2. Resultaten Engels

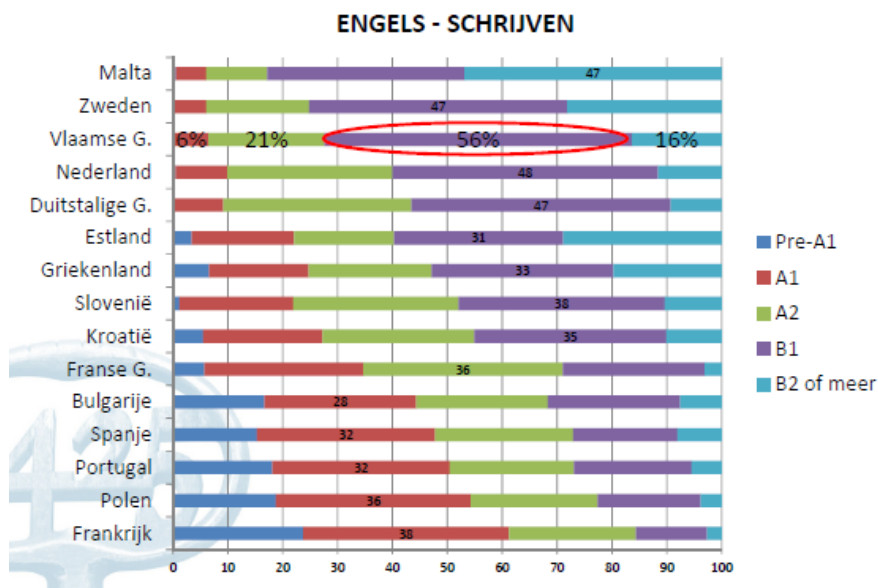
Voor Engels scoort 72% van de leerlingen B2 of hoger voor 'luisteren'. Voor 'lezen' scoort 63% B2 of meer. Voor 'schrijven' haalt enkel 16% B2 of hoger en de meerderheid, met 56%, haalt B1.



Figuur 15: Resultaten Vlaamse Gemeenschap Engels-luisteren



Figuur 16: Resultaten Vlaamse Gemeenschap Engels-lezen



Figuur 17: Resultaten Vlaamse Gemeenschap Engels-schrijven

Als we de Vlaamse Gemeenschap gaan vergelijken met andere landen en regio's dan merken we dat de Vlaamse leerlingen het ook voor Engels zeer goed doen. We merken zelfs dat het niveau voor Engels hoger ligt dan voor Frans. Er moet wel voorzichtig worden omgegaan met deze vergelijking aangezien de leerlingen voor Engels ouder zijn dan de leerlingen voor Frans. Voor Engels 'luisteren' staan de Vlaamse leerlingen op de derde plaats, achter Zweden en Malta. Voor 'lezen' staan ze op de tweede plaats, achter Zweden. Ook voor 'schrijven' staan de Vlamingen op de derde plaats maar deze keer staat Malta bovenaan en Zweden op de tweede plaats.

In de studie zijn zowel leerlingen tweede graad uit het ASO, als het TSO en BSO opgenomen. De eindtermen (derde graad) die de Vlaamse overheid voor deze groepen vastlegt verschillen (ASO: B1; TSO: A2-B1. BSO: A2). Uit de algemene cijfers kan wel bij benadering afgeleid worden dat heel veel leerlingen al in hun 4^e jaar de eindtermen halen.

2.6.3.2.3. Resultaten factoren

Dit onderzoek heeft ook gezocht naar factoren die een mogelijke invloed hebben op de eindscore en deze zijn geslacht, migratiestatus, thuistaal, sociaaleconomische status en onderwijsniveau.

2.6.3.2.3.1. Resultaten geslacht

Voor Vlaanderen is er geen significant verschil tussen jongens en meisjes wat betreft de Engelse testen. Voor de Franse schrijftest scoren de meisjes wel beter dan de jongens.

2.6.3.2.3.2. Resultaten migratiestatus

De factor migratiestatus heeft een invloed op de eindscore van Engels en Frans. Een autochtoon scoort beter voor Engels dan een migrant van de eerste generatie. Voor Frans 'lezen' en 'schrijven' scoort de tweede generatie migranten beter dan de eerste generatie migranten.

2.6.3.2.3.3. Resultaten thuistaal

Ook de thuistaal heeft een invloed, voor Engels scoren de tweetalige leerlingen met als moedertalen Engels en Nederlands het best. Zij behalen minimum niveau B1. Ook blijkt dat de volledig Nederlandstaligen heel goed scoren op alle vaardigheden. De leerlingen die thuis noch Nederlands, noch Engels spreken of die thuis het Nederlands combineren met een andere taal scoren vaak het laagste niveau. Voor Frans is het ook zo dat Franstaligen of leerlingen die het Frans combineren met een andere taal het best scoren. De leerlingen die noch Frans, noch Nederlands spreken, scoren het slechts voor alle vaardigheden Frans.

2.6.3.2.3.4. Resultaten sociaaleconomische status

In dit onderzoek is er geen verschil naar gelang de sociaaleconomische status van de leerling.

2.6.3.2.3.5. Resultaten onderwijsniveau

Uit het onderzoek blijkt dat leerlingen uit ASO over het algemeen beter scoren voor beide talen dan de leerlingen uit TSO en BSO. Ook per taalvaardigheid is er steeds een groter aantal ASO-leerlingen dat de hogere niveaus behaalt voor zowel Frans als Engels.

2.6.4. Vergelijking Dialang en ESLC-onderzoek

Het ESLC-onderzoek op vreemde talenkennis en deze studie op talenkennis Engels hebben een aantal gemeenschappelijke kenmerken en verschillen die hieronder opgesomd worden.

Onze studie gebaseerd op Dialang	De ESLC-studie
De vragenlijst	
De vragenlijsten waren enkel bestemd voor de studenten.	Er werden vragenlijsten opgesteld voor de leerlingen, leerkrachten en directieleden.
De vragenlijst peilt naar de schoolloopbaan, de thuistaal, en meet naast de objectieve kennis ook de subjectieve kennis.	De vragenlijst peilt ook naar de migrantenstatus, de socio-economische situatie en naar de mening en attitude t.o.v. Engels.
De studenten vullen de vragenlijst en het zelfbeoordelingsschema in voor ze aan de testen beginnen.	De leerlingen vullen de vragenlijst in nadat ze de testen hebben afgelegd.
De taaltoetsen	
Dialang bevat testen voor lezen, luisteren, schrijven, woordenschat en taalstructuren Engels	Het onderzoek bevat taaltoetsen voor lezen, luisteren en schrijven.
De leestest bevatte voor elke vraag een stukje tekst over verschillende onderwerpen. Nadien volgde de antwoordmogelijkheid in de vorm van meerkeuze of een openklapbaar menu.	De leestest bestond uit een tekstfragment, losse zinnen of losse woorden, gevolgd door een reeks vragen. De antwoordmogelijkheid varieerde: er waren meerkeuzevragen, opdrachten waarbij de passende afbeelding of het passende stukje tekst aangevinkt moest worden, en opdrachten waarbij een gatentekst aangevuld moest worden door de ontbrekende zin naar de juiste plaats te slepen.
De luistertest bevatte enkele geluidsfragmenten over verschillende onderwerpen. De fragmenten konden maar één keer beluisterd worden. Nadien volgde een meerkeuzevraag.	De luistertest bestond uit enkele geluidsfragmenten die de leerlingen tweemaal konden beluisteren. Nadien kwamen verschillende vraagtypes aan bod: meerkeuzevragen, juist-foutvragen en opdrachten waarbij de passende afbeelding of het passende stukje tekst geselecteerd

De schrijftest bevatte voor elke vraag een stuk tekst waarin woorden of zinsdelen werden weggelaten. Nadien volgde er een meerkeuzevraag, openklapbaar menu of invuloefening.	moest worden. Voor de schrijftest kregen de leerlingen een opdracht zoals: schrijf een email naar een Engelse vriend over je hobby. Nadien moesten ze een tekst schrijven.
Elk ERK-niveau (van A1 tot C2) kan behaald worden.	De toetsen werden ontwikkeld op de niveaus A1, A2, B1 en B2. Aangezien slechts een klein percentage voor C1 en C2 wordt verwacht, werden geen testen op deze niveaus ontwikkeld.
De testen werden op voorhand op niveau C2 geplaatst om de moeilijkheidsgraad te verhogen.	De moeilijkheidsgraad voor de leerlingen werd bepaald door een inschatting van hun leerkracht.
Er bestaat 1 schrijftoets voor iedereen.	ESLC gebruikt 8 verschillende schrijftoetsen, namelijk 2 taken per getoetst ERK-niveau.
Er bestaat 1 leestoets voor iedereen.	ESLC gebruikt 13 leestaken, twee tot vier per leerling afhankelijk van het toetsniveau.
Er bestaat 1 luistertoets voor iedereen.	ESLC gebruikt 11 leestaken, vier tot vijf per leerling afhankelijk van het toetsniveau.
De studenten mochten de luisterfragmenten slechts één keer beluisteren.	De leerlingen kregen de mogelijkheid om het geluidsfragment twee keer te beluisteren.
Alle vaardigheden worden getest indien de student goed doorwerkt.	De leerlingen worden op slechts twee van de drie vaardigheden getoetst. Het toeval bepaalt of de leerling een lees- en een luistertoets aflegt, een lees- en een schrijftoets, of een luister- en een schrijftoets.
Alle testen worden op de computer afgenomen.	Enkel de lees- en luistertoets worden met de computer afgenomen. De schrijftoets wordt met papieren boekjes afgenomen.

De steekproef	
De steekproef bestaat uit de studenten Toegepaste Taalkunde, Meertalige Communicatie, Office Management en Bedrijfsmanagement Marketing en Logistiek. Ze bestaat m.a.w. uit studenten uit de universiteit of hogeschool KUL/HUB (België).	De steekproef bestaat uit leerlingen van het tweede jaar uit de eerste graad voor Frans en van het tweede jaar uit de tweede graad voor Engels. Er nemen ook verschillende scholen mee aan het onderzoek uit 14 verschillende landen. Per school namen gemiddeld 25 leerlingen deel.

2.6.5. Education First: English Proficiency Index (EF EPI)

De talenschool Education First heeft in 2013 onderzoek gedaan naar het niveau van Engels in 60 verschillende landen. Hiervoor heeft het data gebruikt van 750.000 volwassenen die in 2012 een test hebben afgelegd voor Engels. Om aan een eindscore te geraken, heeft EF het gemiddelde berekend van twee verschillende testen die elke deelnemer heeft ingevuld. Nadien werd het gemiddelde berekend per land. Beide testen zijn door EF ontworpen. De ene test is gratis te vinden op het internet. De andere test moet worden ingevuld door de studenten van EF die zich inschrijven voor Engelse lessen. Beide testen bevatten de volgende delen: grammatica, woordenschat, lezen en luisteren. De scores van de testen zijn gelinkt aan de ERK-schalen.

We bespreken enkel de resultaten voor België. In de ranglijst staat België op de dertiende plaats met score 58,74; daarmee behoort België tot de categorie ‘hoge kennis’. Sommige landen zijn erg gestegen of erg gedaald tegenover het vorige rapport van EF. België behoort tot de landen met een lichte stijging van +1,51.

Very High Proficiency			High Proficiency			Moderate Proficiency		
Rank	Country	Score	Rank	Country	Score	Rank	Country	Score
1	Sweden	68.69	8	Poland	62.25	18	Slovakia	54.58
2	Norway	66.60	9	Hungary	60.41	19	Argentina	54.43
3	Netherlands	66.19	10	Slovenia	60.19	20	Czech Republic	54.40
4	Estonia	65.55	11	Malaysia	58.99	21	India*	54.38
5	Denmark	65.15	12	Singapore*	58.92	22	Hong Kong SAR*	53.54
6	Austria	62.66	13	Belgium	58.74	23	Spain	53.51
7	Finland	62.63	14	Germany	58.47	24	South Korea	53.46
			15	Latvia	57.66	25	Indonesia	53.44
			16	Switzerland	57.59	26	Japan	53.21
			17	Portugal	57.52	27	Ukraine	53.09
						28	Vietnam	52.27

Rank	Country	Score	Rank	Country	Score	Rank	Country	Score
29	Uruguay	51.49	44	Chile	48.20	59	Saudi Arabia	41.19
30	Sri Lanka	51.47	45	Morocco	47.71	60	Iraq	38.16
31	Russia	51.08	46	Colombia	47.07			
32	Italy	50.97	47	Kuwait	46.97			
33	Taiwan	50.95	48	Ecuador	46.90			
34	China	50.77	49	Venezuela	46.44			
35	France	50.53	50	Jordan	46.44			
36	United Arab Emirates	50.37	51	Qatar	45.97			
37	Costa Rica	50.23	52	Guatemala	45.72			
38	Brazil	50.07	53	El Salvador	45.29			
39	Peru	49.96	54	Libya	44.65			
40	Mexico	49.91	55	Thailand	44.44			
41	Turkey	49.52	56	Panama	43.61			
42	Iran	49.30	57	Kazakhstan	43.47			
43	Egypt	48.89	58	Algeria	43.16			

Figuur 18: ranking EFI 2013 (EF, 2013, pp. 6-7)

2.6.6. Business English Index

GlobalEnglish is een bedrijf dat softwarepakketten Business English Communication voor bedrijven maakt. Voor het derde jaar op rij voerden zij een onderzoek uit naar het niveau van zakelijk Engels bij hun abonnees. Het rapport dateert van 2013 en is gebaseerd op een analyse uit december 2012. Aan het onderzoek namen meer dan 212.000 personen deel afkomstig uit verschillende landen. De landen met een steekproef kleiner dan 50 personen werden niet opgenomen in de analyse, wat maakt dat er 137.000 personen overblijven.

Het niveau van de werknemers wordt gemeten aan de hand van twee testen: de adaptieve GlobalEnglish Business English plaatsingstoets in grammatica, lezen en luisteren en de GlobalEnglish STEP. Deze test gaat na wat de vaardigheden zijn van de werknemer in zakelijke contexten en drukt een score uit in een van de niveaus van het ERK. Werknemers nemen vrijwillig deel aan het onderzoek en zijn allemaal geen moedertaalsprekers van het Engels. De test is bedoeld om de vaardigheden van de werknemers te verbeteren.

- Beginner: 1-3
- Basisniveau: 4-6
- Tussenniveau: 7-8
- Gevorderd niveau: 9-10

De resultaten geven weer dat 11 van de 15 industriesectoren gestegen zijn tegenover het vorige jaar (2011). Verrassend is de onveranderde lage scores in de sectoren overheid, onderwijs en non-profit. Samen hebben ze een score van 3.18 waardoor ze worden gekwalificeerd als beginner. Ook de sectoren vastgoed en constructie (2.82) en media, communicatie en entertainment (3.20) staan op het beginnersniveau. De betere sectoren zijn ruimtevaart (6.63), professionele dienstverlening (6.22) en technologie (5.72). Deze sectoren liggen allemaal in het basisniveau. Verder blijkt dat enkel 7% van de populatie een gevorderd niveau haalt. 30% zit in het tussenniveau en een andere 30% zit in het beginnersniveau.

COUNTRY	BEI	COUNTRY	BEI	COUNTRY	BEI	COUNTRY	BEI
HONDURAS	2.92	UKRAINE	4.00	IRAN	4.85	INDONESIA	5.57
COLOMBIA	3.05	PANAMA	4.08	BELARUS	4.91	CANADA	5.71
MEXICO	3.14	COSTA RICA	4.09	ARGENTINA	4.92	ROMANIA	5.72
SAUDI ARABIA	3.14	IRAQ	4.10	CHINA	5.03	MADAGASCAR	5.73
CHILE	3.24	KAZAKHSTAN	4.16	UAE	5.03	MALAYSIA	5.84
EL SALVADOR	3.24	MOZAMBIQUE	4.16	URUGUAY	5.03	SLOVENIA	5.88
BRAZIL	3.27	TUNISIA	4.20	TAIWAN	5.08	BULGARIA	6.08
TURKEY	3.30	JAPAN	4.29	ITALY	5.10	SINGAPORE	6.28
VENEZUELA	3.39	SPAIN	4.43	GERMANY	5.12	INDIA	6.32
YEMEN	3.47	ANGOLA	4.49	FRANCE	5.18	SWEDEN	6.33
SENEGAL	3.74	ALGERIA	4.54	POLAND	5.19	FINLAND	6.39
ECUADOR	3.77	OMAN	4.54	HUNGARY	5.22	BELGIUM	6.45
CÔTE D'IVOIRE	3.80	GUATEMALA	4.59	AUSTRIA	5.23	AUSTRALIA	6.78
SUDAN	3.80	VIETNAM	4.61	UNITED STATES	5.23	UNITED KINGDOM	6.81
AZERBAIJAN	3.83	THAILAND	4.62	SOUTH KOREA	5.28	NETHERLANDS	7.03
PERU	3.88	PUERTO RICO	4.72	ISRAEL	5.37	NORWAY	7.06
BOLIVIA	3.92	EGYPT	4.74	HONG KON G	5.39	PHILIPPINES	7.95
RUSSIA	3.95	ARMENIA	4.79	DENMARK	5.43		
CONGO	3.96	CZECH REPUBLIC	4.82	PORTUGAL	5.47		
MOROCCO	3.98	SLOVAKIA	4.83	SWITZERLAND	5.51		

Figuur 19: resultaten per land van BEI 2013 (GlobalEnglish, 2013, p. 14)

Uit Figuur 19 kunnen we afleiden dat de Filipijnen (7.95), Noorwegen (7.06) en Nederland (7.03) de top drie vormen van de landen met de beste kennis van zakelijk Engels. De landen met de slechtste kennis van het zakelijk Engels zijn vooral landen uit Latijns-Amerika zoals Mexico (3.14), Colombia (3.05) en Honduras (2.92). België doet het ook uitzonderlijk goed, met een score van 6.45 staan we op de vijfde plaats. Het gemiddelde van alle landen samen is 4.75, een stijging van 14% tegenover 2011.

2.6.7. Onderzoek naar de correlatie tussen vaardigheden

Kameli (2013) heeft onderzocht of er een correlatie bestaat tussen de kennis van woordenschat en leesvaardigheid. Aan het onderzoek van Kameli hebben 220 volwassen, Iraanse EFL-studenten⁸ meegedaan. De studenten moesten de Vocabulary Levels Test (VLT) en de Reading Comprehension Test (IELTS) afleggen en nadien werden deze met elkaar vergeleken. Uit haar resultaten blijkt dat er een sterke positieve correlatie ($r=.834$) bestaat tussen de woordenschattest en de leesvaardigheidstest. Hoe hoger de score op de woordenschattest, hoe hoger de score op de leesvaardigheidstest.

Papadopoulou (2007) heeft onderzocht of er een correlatie bestaat tussen de kennis van woordenschat en schrijfvaardigheid. Aan haar onderzoek hebben 31 leerlingen uit het derde jaar Secundair Onderwijs meegedaan. De leerlingen werden willekeurig toegewezen tot twee groepen: de experimentele groep en de controlegroep. De experimentele groep kreeg instructies over woordenschat over de thema's avontuur en mysterie. De controlegroep kreeg deze instructies niet. Nadien moesten de leerlingen een verhaal schrijven en kregen ze een woordenschattest met als thema: avontuur en mysterie. Uit haar resultaten blijkt er ook een sterke positieve correlatie ($r= .61-.83$) te zijn tussen woordenschat en schrijfvaardigheid. Hoe beter de woordenschatkennis, hoe beter de leerlingen kunnen schrijven.

De kennis van woordenschat is m.a.w. een goede indicator voor de leesvaardigheid en schrijfvaardigheid.

2.6.8. Conclusie onderzoek naar taalvaardigheid Engels

Uit de verschillende onderzoeken naar de taalvaardigheid Engels kunnen we concluderen dat België het goed doet in de rankings. Het onderzoek van EF heeft aangetoond dat België licht is gestegen tegenover het jaar 2012. We staan hier op de 13^{de} plaats. In het onderzoek van GlobalEnglish staan we zelfs op de 5^{de} plaats, wat aantoont dat ons land veel aandacht

⁸ English as a Foreign Language (EFL)

besteedt aan een goede kennis van het zakelijk Engels. Deze goede kennis van het Engels is al van in het Secundair Onderwijs duidelijk. Het Europees vreemdetalenonderzoek heeft aangetoond dat Vlaamse leerlingen uit het vierde jaar goed scoren voor lezen, luisteren en schrijven. Telkens belanden de Vlaamse leerlingen in de top drie van de participerende landen. Verder hebben Kameli (2013) en Papadopoulou (2007) aangetoond dat woordenschat een goede indicator is voor lezen en schrijven.

2.7 Conclusie

Er is al heel wat onderzoek verricht naar het ERK en Dialang. Beide worden vaak gebruikt in het domein van het vreemdetalenonderwijs. De zes ERK-niveaus worden vaak als basis gebruikt bij de ontwikkeling van taaltesten en bij de beoordeling van taalvaardigheid. Zowel het ERK als Dialang hebben voordelen maar men moet zich ervan bewust zijn dat er ook heel wat terechte kritiek geuit is op deze twee werken. Zoals aangegeven in 2.3.11 hebben onderzoekers een eerste stap gezet naar de verbetering van het ERK door te zoeken naar mogelijke oplossingen. Het is wel duidelijk dat nog heel wat onderzoek moet gebeuren, waarbij de verschillende punten van kritiek in acht worden genomen. We hebben aangetoond dat er recent heel wat onderzoek is verricht naar de taalvaardigheid Engels en dat de niveaus die men hanteert vaak de ERK-niveaus zijn. Vele van deze studies vergelijken de taalvaardigheid Engels tussen verschillende landen. Een belangrijk gevolg daarvan is dat overheden maatregelen nemen om hun vreemde talenonderwijs te reguleren en te verbeteren.

Hoewel er heel wat kritiek geuit is op Dialang, hebben we er toch voor gekozen dit programma te gebruiken als meetinstrument voor ons onderzoek. De redenen hiervoor leest u in Hoofdstuk 4, Opzet en uitvoering van het onderzoek.

3. Onderzoeksdoel en onderzoeksvragen

3.1 Onderzoeksdoel

Deze studie is samen met die van Valerie Van den Broeck een onderzoek naar de taalvaardigheid Engels van de studenten uit Toegepaste Taalkunde (TT) en de Master Meertalige Communicatie (MMC) uit de KU Leuven Campus Brussel en van de studenten Office management (OM) en Bedrijfsmanagement Marketing en Logistiek (BMma/lo) uit de Hogeschool Universiteit Brussel. Het gebruikte meetinstrument is de diagnostische test Dialang die gebaseerd is op het Europees Referentiekader. Zowel Dialang als het ERK werden reeds in de literatuurstudie beschreven. Voor dit onderzoek focussen we ons vooral op het meten van het ERK-niveau van de studenten voor de verschillende taalvaardigheden (lezen, luisteren, schrijven, woordenschat en taalstructuren). Daarnaast onderzoeken we ook enkele factoren die mogelijk een invloed hebben op deze taalvaardigheid. Verder gaan we na of de studenten de eindtermen halen die opgelegd zijn door de KUL/HUB en tot slot, vergelijken we de taalvaardigheid Engels met die van Frans, Spaans en Duits, die eerder werden onderzocht in andere meesterproeven.

Deze thesis is wetenschappelijk relevant omdat een studie naar de taalvaardigheid Engels via Dialang van studenten uit de hogeschool en universiteit voor de eerste keer wordt uitgevoerd. Verder is het onderzoek maatschappelijk relevant omdat de deelnemende studenten een idee krijgen van hun taalvaardigheid Engels. Dialang geeft namelijk per vaardigheid een score aan, uitgedrukt in een ERK-niveau. Voor veel studenten was deze testafname een manier om in contact te komen met Dialang en het ERK, die beide belangrijke taalafhankelijke Europese instrumenten zijn. Verder is deze thesis ook relevant voor de betrokken docenten Engels. Zij kregen een overzicht van de sterke en zwakke punten van hun deelnemende studenten alsook een overzicht over het gemiddelde van hun klas. Daarnaast bleek op het BELTA-congres van 22 maart 2014, een congres in het teken van Engels en didactiek, waar de eerste resultaten van deze studie werden voorgesteld, dat de studie ook belangstelling opwekte bij andere docenten Engels. (Powerpoint in Bijlage 3). Er volgt in de komende maanden een publicatie in *De Taalsector*. Als laatste is deze studie mogelijk interessant voor curriculumontwikkelaars. Uit de resultaten kunnen zij afleiden welke vaardigheden minder goed gekend zijn en waarop dus meer gefocust moet worden. Ook kunnen ze concluderen of de studenten de eindtermen halen die ze hebben bepaald.

De meesterproef past uitstekend in het kader van de Master Meertalige Communicatie aangezien taalbeheersing een belangrijke pijler is in de bachelorjaren.

De uitgevoerde analyse is van exploratieve aard, wat wil zeggen dat de samenhang van de variabelen werd onderzocht.

De onderzoeksdoelen van deze studie zijn grotendeels gebaseerd op de studies van Nobile (2011), Schut (2011), Konanowicz (2012) en Van Maldergem (2012). Het laatste onderzoeksdoel is nieuw omdat er meer studies bestaan naar de taalvaardigheid Engels dan naar andere Europese talen.

Doelstellingen:

1. Inzicht krijgen in de taalvaardigheid Engels (lezen, luisteren, schrijven, woordenschat en taalstructuren) van de studenten Toegepaste Taalkunde, Office Management en Bedrijfsmanagement Marketing en Logistiek aan de KUL en HUB-KAHO op basis van Dialang.
2. Kennis vergaren over het Europees Referentiekader en Dialang.
3. Verklaringen zoeken voor de taalvaardigheid Engels door de factoren te onderzoeken die de taalvaardigheid kunnen beïnvloeden.
4. De resultaten in Dialang vergelijken met het examengemiddelde Engels.
5. De resultaten in Dialang vergelijken met de ERK-niveaus vermeld in het ZER-rapport van de KUL en HUB-KAHO.
6. Vergelijken van vorige studies naar de taalvaardigheid Engels met onze studie.

De onderzoeksvragen zijn grotendeels gebaseerd op het werk van Van Maldergem (2012). Enkele vragen werden echter aangepast of achterwege gelaten vanwege de insignificante resultaten.

In tegenstelling tot de vorige studies, beschikken we over een vrij grote groep schakelstudenten Engels (n= 27) en onderzoeken we of er een significant verschil is tussen de studenten uit het derde jaar TT en de schakelstudenten⁹. Ook kan voor het eerst in de

⁹ Schakelstudenten zijn studenten die als vooropleiding een professionele bachelor hebben gevolgd. Zij dienen eerst een schakelprogramma te volgen vooraleer ze mogen beginnen aan de master. Dit schakelprogramma loopt voor Engels grotendeels samen met het derde jaar TT.

professionele bachelors het verband onderzocht worden tussen de diploma's ASO, TSO en BSO en de taalvaardigheid Engels. De eindcompetenties liggen voor ASO hoger dan voor TSO en BSO (zie hoofdstuk 1). We gaan ervan uit dat ASO-studenten de eindcompetenties vastgesteld door de Vlaamse Overheid halen en dat ze dus hoger scoren in Dialang dan de niet-ASO-studenten.

Uit het ESLC-onderzoek is gebleken dat de thuistaal een invloed heeft op de taalvaardigheid Engels en Frans. Engelstaligen en Nederlandstaligen scoren het best voor Engels. Franstaligen of tweetaligen waarvan één moedertaal Frans is, scoren het best op Frans. Leerlingen die noch het Nederlands, noch het Frans als moedertaal hebben, scoren significant lager voor alle vaardigheden. In dit onderzoek zetten we moedertaalsprekers Nederlands tegenover niet-moedertaalsprekers Nederlands en onderzoeken we ook het resultaat van de Franstaligen, omdat ze een belangrijke subgroep in de professionele bachelors zijn.

Omdat de professionele bachelors 35.77% anderstaligen hebben tegenover de 9,58% in Toegepaste Taalkunde was het nu ook mogelijk om de invloed van de moedertaal op de taalvaardigheid Engels te meten.

In deze meesterproef wordt de academische opleiding Toegepaste Taalkunde vergeleken met de professionele opleidingen Office Management en Bedrijfsmanagement Marketing en Logistiek. De vergelijking tussen TT en OM wordt gerechtvaardigd door het feit dat beide richtingen zich sterk focussen op talen en dat OM na een schakeljaar mag verder studeren in de Master Vertaler, Meertalige Communicatie en Tolken. De vergelijking met BM/MA en BM/LO is te rechtvaardigen vanuit de optiek dat deze richtingen na een schakeljaar mogen doorstromen tot de Master Meertalige Communicatie. Vanaf september 2014 zal het voor de afstudeerrichting Logistiek niet meer mogelijk zijn om door te stromen naar het schakeljaar voor MMC. Hieronder bevindt zich een tabel met het aantal uren Engels per jaar en per opleiding.

Aantal uur Engels	TT	OM	BM/MA	BM/LO
Eerste jaar	156	100	52	52
Tweede jaar	156	102	52	48

Derde jaar	130	54	32	22
Totaal	442	256	136	122

Tabel 1: Antal uur Engels per jaar en per opleiding

Voor elke vraag wordt eerst het gemiddelde van alle testen samen weergegeven en nadien het gemiddelde voor elke vaardigheid apart. Een gemiddelde eindscore berekenen gaat in tegen de geest van het ERK, die stelt dat een taalleerder niet op alle vaardigheden hetzelfde niveau moet scoren. Een taalleerder kan bijvoorbeeld niveau B1 hebben voor lezen maar niveau A1 voor luisteren. Het was echter nodig een algemeen Dialang-gemiddelde te berekenen aangezien er noch in TT, noch voor de professionele bachelors eindtermen worden opgelegd per vaardigheid. Bovendien wilden we de correlatie tussen de taalexamens op school en de Dialang-resultaten berekenen.

Gemiddeldes werden berekend door middel van een formule in SPSS. De cijfers werden afgerond op twee cijfers na de komma. Om een algemeen ERK-niveau aan een student toe te kennen, hebben we alle aparte vaardigheden herleid naar 1, 2, 3, 4, 5 of 6. De gemiddelde eindscores, bv. 4,60 of 4,25 werden dan nog eens herleid naar 4 of niveau B2. Op die manier evalueert ook Dialang elke vaardigheid: een student verhoogt pas van ERK-niveau als hij alle vragen van het vorige niveau + 1 juist beantwoordt. De test maakt geen onderscheid tussen studenten die net B2 halen en zij die net geen C1 halen. Dit wordt verder besproken in Hoofdstuk 4.

3.2 Onderzoeksvragen

3.2.1 Wat is het gemiddelde van de objectieve taalvaardigheidsniveaus Engels van TT1, TT2, TT3, schakelstudenten en de MMC?

3.2.1.1 Welk gemiddelde behalen de studenten TT algemeen en per vaardigheid?

3.2.1.2 Is er een significant verschil tussen de objectieve taalvaardigheidsniveaus Engels van TT1, TT2, TT3, schakelstudenten en de MMC?

3.2.1.2.1 Is er een significant verschil tussen de studie jaren voor alle DIALANG-toetsen samen?

3.2.1.2.2 Is er een significant verschil tussen de studie jaren voor de verschillende vaardigheden?

3.2.2 Welke andere factoren dan de studiejaren hebben invloed op het gemiddelde taalvaardigheidsniveau Engels?

3.2.2.1 Is er een significant verschil tussen de moedertaalsprekers Nederlands en de niet-moedertaalsprekers Nederlands (met uitsluiting van de Engelstaligen)?

3.2.2.2 Is er een significant verschil tussen de studenten die een ASO-diploma hebben en die zonder ASO-diploma?

3.2.2.3 Is er een significant verschil tussen de studenten die vaker dan normaal in contact komen met Engels en de anderen?

3.2.3 Wat is het gemiddelde van de objectieve taalvaardigheidsniveaus Engels van OM1, OM2, OM3?

3.2.3.1 Welk gemiddelde behalen de studenten OM algemeen en per vaardigheid?

3.2.3.2 Is er een significant verschil tussen de objectieve taalvaardigheidsniveaus Engels van OM1, OM2 en OM3?

3.2.3.2.1 Is er een significant verschil tussen de studiejaren voor alle DIALANG-toetsen samen?

3.2.3.2.2 Is er een significant verschil tussen de studiejaren voor de verschillende vaardigheden?

3.2.4 Welke andere factoren dan de studiejaren hebben invloed op het gemiddelde taalvaardigheidsniveau Engels?

3.2.4.1 Is er een significant verschil tussen de moedertaalsprekers Nederlands en de niet-moedertaalsprekers Nederlands (met uitsluiting van de Engelstaligen)?

3.2.4.2 Is er een significant verschil tussen de moedertaalsprekers Frans en niet-moedertaalsprekers Frans (met uitsluiting van de Engelstaligen)?

3.2.4.3 Is er een significant verschil tussen de studenten die een ASO-diploma hebben en die zonder ASO-diploma?

3.2.4.4 Is er een significant verschil tussen de studenten die vaker dan normaal in contact komen met Engels en de anderen?

3.2.5 Wat is het gemiddelde van de objectieve taalvaardigheidsniveaus Engels van BM1, BM2, BM3?

3.2.5.1. Welk gemiddelde behalen de studenten BM algemeen en per vaardigheid?

3.2.5.2 Is er een significant verschil tussen de objectieve taalvaardigheidsniveaus Engels van BM1, BM2 en BM3?

3.2.5.2.1 Is er een significant verschil tussen de studie jaren voor alle DIALANG-toetsen samen?

3.2.5.2.2 Is er een significant verschil tussen de studie jaren voor de verschillende vaardigheden?

3.2.6 Welke andere factoren dan de studie jaren hebben invloed op het gemiddelde taalvaardigheidsniveau Engels?

3.2.6.1 Is er een significant verschil tussen de moedertaalsprekers Nederlands en de niet-moedertaalsprekers Nederlands (met uitsluiting van de Engelstaligen)?

3.2.6.2 Is er een significant verschil tussen de moedertaalsprekers Frans en niet-moedertaalsprekers Frans (met uitsluiting van de Engelstaligen)?

3.2.6.3 Is er een significant verschil tussen de studenten die een ASO-diploma hebben en die zonder ASO-diploma?

3.2.6.4 Is er een significant verschil tussen de studenten die vaker dan normaal in contact komen met Engels en de anderen?

3.2.7 Is er een significant verschil tussen de objectieve taalvaardigheidsniveaus Engels van de verschillende jaren OM & BM, van BM/MA & BM/LO en van TT & professionele?

Is er een significant verschil tussen de opleidingen voor alle DIALANG-toetsen samen?

Is er een significant verschil tussen de opleidingen voor de verschillende vaardigheden?

Is er een significant verschil tussen de moedertaalsprekers Nederlands en de niet-moedertaalsprekers Nederlands (met uitsluiting van de Engelstaligen)?

Is er een significant verschil tussen de studenten die een ASO-diploma hebben en die zonder ASO-diploma?

Is er een significant verschil tussen de studenten die vaker dan normaal in contact komen met Engels en de anderen?

3.2.8 Beantwoordt het gemiddelde ERK-niveau voor alle taalvaardigheden samen aan de eindcompetenties die vermeld worden in het ZER-rapport of de eindcompetenties van de verschillende opleidingen?

3.2.8.1 Beantwoordt het gemiddelde ERK-niveau voor alle taalvaardigheden samen aan de eindcompetenties die vermeld worden in het ZER-rapport van Toegepaste Taalkunde aan de Katholieke Universiteit Leuven?

3.2.8.2 Welk percentage van de studenten haalt de beoogde eindcompetenties in BA3 TT, in het schakeljaar en in de MMC?

3.2.8.3 Beantwoordt het gemiddelde ERK-niveau voor alle taalvaardigheden samen aan de eindcompetenties van BA3 die vermeld worden in de eindcompetenties van de opleiding Office Management aan de Hogeschool-Universiteit Brussel?

3.2.8.4 Welk percentage van de studenten haalt de beoogde eindcompetenties?

3.2.8.5 Beantwoordt het gemiddelde ERK-niveau voor alle taalvaardigheden samen aan de eindcompetenties van BA3 die vermeld worden in de eindcompetenties van de opleiding Bedrijfsmanagement aan de Hogeschool-Universiteit Brussel?

3.2.8.6 Welk percentage van de studenten haalt de beoogde eindcompetenties?

3.2.9 Is er een correlatie tussen de examenresultaten Engels en de taalvaardigheidsniveaus gemeten via Dialang voor de verschillende studiejaren van de academische en professionele opleidingen?

3.2.10. Is er een correlatie tussen woordenschat en lezen, schrijven en luisteren?

3.2.11. Is er een correlatie tussen taalstructuren en lezen, schrijven en luisteren?

3.2.12. Is er een correlatie tussen taalstructuren+woordenschat en lezen, schrijven en luisteren?

3.3 Mogelijke ruisfactoren

In deze studie zitten een aantal factoren die voor ruis op de resultaten kunnen zorgen.

80 studenten maakten niet alle testen af. Hun gemiddelde score in Dialang werd berekend op vier of minder vaardigheden.

De schoolexamens Engels worden vergeleken met de Dialang-testen. In deze laatste ontbreekt echter de spreekvaardigheid, waardoor beide reeksen testen niet 100% hetzelfde meten.

Het aantal factoren dat invloed heeft op de taalvaardigheid Engels is groot: opleiding, studiejaar, moedertaal, contact met Engels, diploma Secundair Onderwijs. Aangezien de groepen niet homogeen verdeeld zijn voor een aantal van deze factoren, is het gevaarlijk om conclusies te trekken. Zo is het niveauverschil dat gemeten wordt tussen professionele en academische bachelors niet alleen toe te schrijven aan de opleiding, maar ook aan de vooropleiding (diploma SO) en de moedertaal. Studenten zonder ASO-diploma en studenten die niet als belangrijkste thuistaal het Nederlands hebben, scoren significant lager dan ASO-studenten en Nederlandstaligen. Precies deze groepen komen significant vaker voor in de professionele bachelor (zie bijlage 4).

4. Opzet en uitvoering van het onderzoek

4.1. Keuze en verantwoording van de onderzoeksstrategie

Voor dit onderzoek werd er geopteerd voor een kwantitatief surveyonderzoek. Deze onderzoeksmethode laat toe om veel studenten op dezelfde manier te ondervragen en de bevindingen nadien statistisch te verwerken. Op deze manier kunnen we ook onderzoeken welke variabelen een invloed hebben op het uiteindelijke resultaat van alle studenten. Wester (2006) definieert een kwantitatief onderzoek als statistisch-beschrijvend. Zo'n onderzoek geeft aan in welk mate bepaalde kenmerken voorkomen en of deze kenmerken met andere kenmerken samenhangen. De Dialang-testen werden elektronisch afgenomen, de korte enquête en zelfevaluatie die eraan voorafgingen schriftelijk.

4.2. Samenstelling van de respondenten

De deelnemers zijn afkomstig uit de richtingen Toegepaste Taalkunde, Meertalige Communicatie, Office Management en Bedrijfsmanagement Marketing en Logistiek. Bij Toegepaste Taalkunde en de Master Meertalige Communicatie werd enkel gekozen voor de studenten met Engels in hun talenpakket.

Aangezien sommige studenten de testen hebben afgelegd tijdens het eerste semester, konden ze hun examenresultaten nog niet invullen (eerstejaars) of moesten ze hun examenresultaten van vorig jaar invullen. De afnames werden geregeld in overleg met de deelnemende docenten Engels. Hierdoor werden niet alle testen in het tweede semester afgenomen, zoals oorspronkelijk gepland. De studenten werden vaak verplicht deel te nemen aan dit onderzoek en sommige groepen werden hiervoor beloond door extra punten te krijgen.

Voor alle studenten, met uitzondering van het derde jaar Office Management en Bedrijfsmanagement, werden de testen afgenomen tijdens de les Engels. De derdejaars van deze twee richtingen moesten de testen op een ander moment afleggen aangezien zij stage hadden. De studenten Bedrijfsmanagement legden de testen af op een terugkomdag en de studenten Office Management legden de testen af na een examen of op een dag waarop ze niet op school aanwezig moesten zijn.

In totaal hebben er 475 studenten meegewerkt en de DIALANG-testen afgelegd. Er zijn twee studenten afgevallen (0,42%) omdat zij geen enquête invulden, wat een totaal maakt van 473 respondenten. Van de 473 studenten hebben er 80 door tijdsnood niet alle testen kunnen

afleggen. Wij hebben deze respondenten echter behouden om een eindanalyse te kunnen maken. De gemiddelde Dialang-score werd dus berekend aan de hand van het aantal gemaakte testen (gaande van 2 tot 5).

4.3. De meetinstrumenten

Tijdens dit onderzoek werden er een aantal meetinstrumenten gebruikt. Eerst en vooral werden er twee enquêtes opgesteld die gedeeltelijk gebaseerd zijn op de enquête van Van Maldergem (2012). Enkele vragen werden volledig overgenomen, andere werden aangepast of weggelaten. Zelf hebben we er nog de volgende vragen aan toegevoegd: ‘De taal/talen die ik (bijna) dagelijks gebruik, lesuren NIET meegerekend- zijn:’, ‘De taal waarin ik mij het beste uitdruk is’, ‘Ik kom meer in contact met het Engels dan mijn klasgenoten’. Een van de enquêtes was bestemd voor de academische opleidingen en de andere voor de professionele opleidingen. De twee enquêtes zijn terug te vinden in Bijlagen 5 en 6.

Het volgende meetinstrument is het zelfbeoordelingsschema waarbij de studenten moeten aanduiden welk niveau zij denken te hebben voor Engels. Ze moeten zichzelf beoordelen voor luisteren, lezen, productie, interactie en schrijven. De schalen zijn overgenomen van het ERK. We hebben gekozen om dit schema in het Nederlands aan de studenten aan te bieden zodat we zeker zijn dat iedereen de categorieën begrijpt en dit leidt tot een accurater antwoord. Het zelfbeoordelingsschema is terug te vinden in Bijlage 7.

Dan volgt het belangrijkste instrument van dit onderzoek namelijk DIALANG. Met dit programma testen we de taalvaardigheid Engels van de studenten voor luisteren, lezen, schrijven, taalstructuren en woordenschat. Alle computers werden klaargezet voor de studenten zodat ze onmiddellijk aan de testen konden beginnen. We hebben ook telkens een plaatsingstest ingevoerd die bestond uit een reeks Engelse werkwoorden en waarbij de student de bestaande werkwoorden moest aanduiden. De bedoeling hiervan is om het niveau van de student in te schatten en hem een aangepaste test voor te leggen zodat hij gemotiveerd blijft.

De volgorde waarin de testen werden afgelegd verschilde van student tot student om de volgende redenen: we wilden vermijden dat de studenten van elkaar afkeken of samenwerkten en we wilden ook ruis op de resultaten vermijden: vijf testen in twee uur afleggen was voor veel studenten een zware opgave en we moesten erop toezien dat de tijden en de vermoeidheid niet in het nadeel van een bepaalde test speelde.

In hoofdstuk 2 toonden we aan dat Dialang geen perfect meetinstrument is. Toch gebruiken wij de taaltest om de taalvaardigheid Engels te meten. De voornaamste reden hiervoor is dat Dialang gebaseerd is op het ERK, een mijlpaal in het domein van taaltestontwikkeling, waarnaar de meeste huidige testontwikkelaars verwijzen. Ook worden in België de eindtermen voor de verschillende talen in verschillende jaren in ERK-niveaus uitgedrukt. Dialang maakt het mogelijk om onze resultaten te vergelijken met deze eindtermen. Een tweede reden is dat de tekortkomingen van Dialang gekend zijn en dat deze test al werd gebruikt in vorige studies naar de taalvaardigheid Spaans, Frans en Duits. (Konanowicz, 2012; Nobile, 2011; Schut, 2011; Van Maldergem, 2012). Dialang is een elektronische test met onmiddellijke feedback; wat voor ons een enorme tijdswinst betekende. Bovendien is hij gratis beschikbaar. Het alternatief, zelf een valide, ERK-gerelateerde test opstellen, was niet haalbaar.

Verder gebruikten we ook een antwoordblad waarop wij zelf het niveau voor elke test en de foute antwoorden aanduidden (bijlage 8).

Ten slotte is er nog een codeboek of SPSS-bestand waarin de gegevens werden verzameld en gecodeerd. In deze paragraaf worden de variabelen van het codeboek toegelicht (bijlage 9).

Variable 1: Respondentnummer (RespNr)

Elke respondent kreeg een uniek nummer toegewezen dat willekeurig werd toegediend.

Variabele 2: Moedertaal (Moedertaal)

Deze variabele geeft aan welke moedertaal of moedertalen de respondenten hebben. Waarde 1 is Nederlands, waarde 2 is Frans, waarde 3 is Nederlands en Frans, waarde 4 is Nederlands gecombineerd met een Germaanse of Romaanse taal, waarde 5 is Nederlands gecombineerd met Arabisch, waarde 6 is Frans en Arabisch, waarde 7 is Frans gecombineerd met een andere taal dan het Arabisch, waarde 8 is Slavische taal en waarde 9 is elke andere taal die niet beschreven kan worden door de vorige mogelijkheden.

Variabele 3: Moedertaal Nederlands (Moedertaal_Nederlands)

Deze variabele geeft aan dat de respondenten zich het best kunnen uitdrukken in het Nederlands, ongeacht de andere moedertalen die ze eventueel hebben.

Variabele 4: Moedertaal Frans (Moedertaal_Frans)

Deze variabele geeft aan dat de respondenten zich het best kunnen uitdrukken in het Frans, ongeacht de moedertalen die ze hebben.

Variabele 5: Moedertaal Engels (Moedertaal_Engels)

Deze variabele geeft aan dat de respondenten zich het best kunnen uitdrukken in het Engels, ongeacht de moedertalen die ze hebben.

Variabele 6: Het aantal moedertalen per respondent (MoederAantal)

Per respondent wordt het aantal moedertalen weergegeven.

Variabele 7: De onderwijstaal van een respondent (OnderwijsTaal)

Sommige respondenten hebben hun schoolcarrière niet volledig in het Nederlands afgelegd daarom hebben we deze variabele als volgt opgesplitst: waarde 1 is Volledig Nederlands onderwijs, waarde 2 is Gedeeltelijk onderwijs in Nederlands, waarde 3 is Gedeeltelijk Secundair Onderwijs in Nederlands, waarde 4 is Volledig onderwijs in het Frans en waarde 5 is andere.

Variabele 8: Diploma behaald in het secundair (DiplomaSec)

Respondenten met een ASO-diploma krijgen waarde 1, met een TSO-diploma krijgen waarde 2, met een BSO-diploma krijgen waarde 3 en met een KSO-diploma krijgen waarde 4.

Variabele 9: Diploma klassieke talen (DiplKlassiek)

Wanneer de respondenten een diploma klassieke talen hebben behaald, Grieks/Latijn, wordt hen waarde 1 toegekend. Zo niet krijgen ze waarde 0 toegekend.

Variabele 10: Diploma moderne talen (DiplTalen)

Wanneer de respondenten een diploma moderne talen hebben behaald, minimum 4u per week Engels en Frans, wordt hen waarde 1 toegekend. Zo niet krijgen ze waarde 0 toegekend.

Variabele 11: Studieniveau

Respondenten in een professionele richting krijgen waarde 1 en respondenten in een academische richting krijgen waarde 2.

Variabele 12: Studiejaar algemeen (StudieJr_Alg)

Alle respondenten uit Toegepaste Taalkunde worden opgedeeld in eerste bachelor (1), tweede bachelor (2) en derde bachelor (3). Masterstudenten krijgen de waarde 0 (niet van toepassing) toegekend.

Variabele 13: Studiejaar Toegepaste Taalkunde (StudieJr_TT)

De respondenten uit de richting Toegepaste Taalkunde werden opgedeeld volgens het jaar waarin ze zitten. Eerste bachelor krijgt waarde 1, tweede bachelor krijgt waarde 2 en derde bachelor krijgt waarde 3. De masterstudenten (Meertalige Communicatie) krijgen waarde 4.

Variabele 14: Studiejaar professioneel (StudieJrProf)

Alle respondenten uit de professionele bachelors werden bij elkaar gezet en opgedeeld in eerste bachelor (1), tweede bachelor (2) en derde bachelor (3).

Variabele 15: Studiejaar Office Management (StudieJr_OM)

De respondenten uit de richting Office Management werden opgedeeld volgens het jaar waarin ze zitten. Eerste bachelor krijgt waarde 1, tweede bachelor krijgt waarde 2 en derde bachelor krijgt waarde 3.

Variabele 16: Studiejaar Bedrijfsmanagement (StudieJr_BM)

De respondenten uit de richting Bedrijfsmanagement werden opgedeeld volgens het jaar waarin ze zitten. Eerste bachelor krijgt waarde 1. De tweede en derde bachelor werd verder opgesplitst in tweede bachelor Marketing (2), tweede bachelor Logistiek (3), derde bachelor Marketing (4) en derde bachelor Logistiek (5).

Variabele 17: Schakelstudent (SchakelSt)

Indien een respondent een schakelstudent is dan krijgt die waarde 1 toegekend. De andere respondenten krijgen waarde 0 (niet van toepassing) toegekend.

Variabele 18: Professionele bachelor voor schakelprogramma (SchakelBA)

Deze variabele geeft weer uit welke professionele bachelor een schakelstudent komt. Waarde 1 zijn lerarenopleidingen, waarde 2 is een verzamelnaam voor bachelors management, waarde 3 bevat de bachelor journalistiek en waarde 4 omvat alle andere mogelijke bachelors.

Variabele 19: Talencombinatie (Talencomb)

Hier worden de mogelijke talencombinaties met Engels weergegeven van de studenten Toegepaste Taalkunde. Engels-Duits (1), Engels-Frans (2), Engels-Italiaans (3), Engels-Russisch (4), Engels-Spaans (5) en Engels (6).

Variabele 20: Erasmusverblijf in een Engelstalige regio (ErasmusEng)

Respondenten die op Erasmus zijn geweest in een Engelstalige regio voor minstens 3 maanden krijgen waarde 1. De anderen krijgen waarde 0.

Variabele 21: Verblijf met AFS in een Engelstalige regio (AFSEng)

Respondenten die met AFS of een andere organisatie naar een Engelstalige regio zijn geweest voor minstens 6 maanden, krijgen waarde 1. De anderen krijgen waarde 0.

Variabele 22: Meer contact met Engels (ContactEng)

Indien een respondent meer met het Engels in contact komt dan de gemiddelde student dan wordt hem waarde 1 toegekend. Ook studenten die met Erasmus of AFS in een Engelstalige regio zijn geweest, krijgen waarde 1. Indien dit niet het geval is, krijgen ze waarde 0.

De studenten moesten motiveren waarom ze meer dan normaal in contact komen met Engels; op basis van hun ja-nee-antwoord én de motivatie nam de codeur de uiteindelijke beslissing.

Variabele 23: Examenresultaten (ExEng)

Hier worden de resultaten weergegeven die de respondenten behaalden voor hun examen Engels.

Variabele 24-28: Zelfevaluatie luisteren (ZelfLuis)

Deze variabelen duiden het ingeschatte niveau aan per vaardigheid. Variabele 24 beschrijft de luistervaardigheid (ZelfLuis), variabele 25 de leesvaardigheid (ZelfLees), variabele 26 de productieve vaardigheid (ZelfProd), variabele 27 de interactieve vaardigheid (ZelfInter) en variabele 28 de schrijfvaardigheid (ZelfSchrijf). Elke variabele bevat 6 waarden. Waarde 1 staat voor A1, waarde 2 staat voor A2, waarde 3 staat voor B1, waarde 4 staat voor B2, waarde 5 staat voor C1 en waarde 6 staat voor C2. De ERK-niveaus werden van ordinaal tot ratio omgevormd.

Variabele 29: Gemiddelde zelfevaluatie (GemiddeldeZelf)

Deze variabele geeft het gemiddelde aan van de aangeduide niveaus voor de verschillende vaardigheden. Ook hier gelden dezelfde waarden als bij de variabelen 25-29.

Variabele 30-34: Niveau Engels behaald via DIALANG

Deze variabelen duiden het waargenomen niveau in DIALANG aan per vaardigheid. Variabele 30 beschrijft de luistervaardigheid (NivLuisEng), variabele 31 beschrijft de schrijfvaardigheid (NivSchrijfEng), variabele 32 beschrijft de leesvaardigheid (NivLeesEng), variabele 33 beschrijft de taalstructurentest (NivTaalEng) en variabele 34 beschrijft de woordenschattest (NivWoordEng). Elke variabele bevat 6 waarden. Waarde 1 staat voor A1, waarde 2 staat voor A2, waarde 3 staat voor B1, waarde 4 staat voor B2, waarde 5 staat voor C1 en waarde 6 staat voor C2. De ERK-niveaus werden van ordinaal tot ratio omgevormd. Perez (2009)

Variabele 35: Gemiddelde DIALANG (GemiddeldeDialang)

Deze variabele geeft het gemiddelde aan van de behaalde niveaus in DIALANG voor de verschillende vaardigheden. Ook hier gelden dezelfde waarden als bij de variabelen 30-34.

Variabele 36: Gemiddelde productieve vaardigheid (GemiddeldeProd)

Deze variabele geeft het gemiddelde aan van de behaalde niveaus in DIALANG voor schrijven, taalstructuren en woordenschat. Ook hier gelden dezelfde waarden als bij de variabelen 30-34.

Variabele 37: Gemiddelde receptieve vaardigheid (GemiddeldeRec)

Deze variabele geeft het gemiddelde aan van de behaalde niveaus in DIALANG voor lezen, luisteren, taalstructuren en woordenschat. Ook hier gelden dezelfde waarden als bij de variabelen 30-34.

Variabele 38: Gemiddelde Dialang (GemiddeldeDialang2)

Hierbij werden de cijfers uit variabele 35 herleid tot 1, 2, 3, 4, 5 of 6 om ERK-niveaus te kunnen toekennen aan bepaalde scores. De cijfers tussen 1 en 1,99 zijn niveau A1. De cijfers tussen 2 en 2,99 zijn niveau A2. De cijfers tussen 3 en 3,99 zijn niveau B1. De cijfers tussen 4 en 4,99 zijn niveau B2. De cijfers tussen 5 en 5,99 zijn niveau C1 en het cijfer 6 is niveau C2.

Variabele 39: Studiejaar Toegepaste Taalkunde 2 (StudieJr_TT2)

Dit is een hercodering van variabele 13. In de variabele StudieJr_TT2 vormen de schakelstudenten en de niet-schakelstudenten één groep namelijk BA3. Ook de masterstudenten werden hieruit weggelaten. Waarde 1 staat voor bachelor 1, waarde 2 voor bachelor 2 en waarde 3 voor bachelor 3. De rest krijgt waarde 0.

Variabele 40: Gemiddelde zelfevaluatie 2 (GemiddeldeZelf2)

Deze variabele werd aangemaakt zodat bij het gemiddelde van de zelfevaluatie van de studenten gekeken kon worden welk ERK-niveau ze behaalden. De scores worden op dezelfde manier gecodeerd als bij variabele 38.

Variabele 41: Studiejaar Bedrijfsmanagement (StudieJr_BM2)

Dit is een hercodering van variabele 16. Bedrijfsmanagement werd opgedeeld in de afstudeerrichtingen Logistiek en management. Voor sommige berekeningen was deze opdeling echter niet nodig. Hierdoor werd het tweede en het derde jaar Logistiek en management samengenomen in deze variabele. Er kwam hierdoor een opdeling in het eerste, tweede en derde jaar bedrijfsmanagement.

Variabele 42: BA3 Toegepaste Taalkunde (drie_TT)

Deze variabele werd gecreëerd om te kunnen berekenen of er een significant verschil is tussen de schakelstudenten van het derde jaar TT en de studenten die het gewone traject hebben gevolgd. Waarde 0 is niet van toepassing. Waarde 1 zijn de derdejaars TT en waarde 2 zijn de schakelstudenten uit het derde jaar TT.

Variabele 43: Office Management en Bedrijfsmanagement (OM_BM)

Om de richtingen Office Management en Bedrijfsmanagement met elkaar te kunnen vergelijken, hebben we deze variabele aangemaakt. Office Management is waarde 1 en Bedrijfsmanagement is waarde 2. De rest krijgt waarde 0.

Variabele 44: Gemiddelde taalstructuren en woordenschat (Gem_TaalenWoord)

Voor deze variabele werd er een gemiddelde berekend van de variabelen 33 en 34 samen.

Variabele 45: ASO-diploma en geen ASO-diploma (ASO_geenASO)

Deze variabele werd aangemaakt om voor de verschillende bachelorjaren te bekijken hoe groot de invloed was van het diploma Secundair Onderwijs.

Variabele 46: Tweede en derde jaar Bedrijfsmanagement Marketing en Logistiek opgesplitst (BMma_BMlo)

Het tweede en derde jaar van Bedrijfsmanagement werd opgesplitst om de vergelijking te kunnen maken tussen BMma2 (1) en BMlo2 (2) en tussen BMma3 (3) en BMlo3 (4).

Variabele 47: Tweede jaar Bedrijfsmanagement Marketing en Logistiek opgesplitst (BMma_BMlo2)

Deze variabele werd gecreëerd om een t-toets mogelijk te maken tussen BMma2 en BMlo2.

Variabele 48: Tweede jaar Bedrijfsmanagement Marketing en Logistiek opgesplitst (BMma_BMlo3)

Deze variabele werd gecreëerd om een t-toets mogelijk te maken tussen BMma3 en BMlo3.

Variabele 49: Office Management en Toegepaste Taalkunde (OM_TT)

De variabele OM_TT werd aangemaakt om een vergelijking te kunnen maken tussen deze twee opleidingen.

4.4. Dataverzameling

De dataverzameling is begonnen in december 2013 en eindigde eind februari 2014. De DIALANG-testen werden telkens afgenomen in het lokaal 6407 en soms ook in 6404. Mogelijke storende factoren aan deze lokalen zijn de warmte die er vaak heerste en het feit dat de studenten dicht op elkaar zitten. Voor de studenten in het lokaal binnenkwamen, werden alle computers klaargezet met een plaatsingstest en werden alle nodige papieren op tafel gelegd.

Eens de studenten binnenkwamen, werd hen uitleg gegeven over het doel van dit onderzoek en wat er interessant aan is voor hen. Daarna werd hen gevraagd de enquête en het zelfbeoordelingsschema in te vullen. Voor het zelfbeoordelingsschema werd ook een kleine uitleg gegeven over hoe ze dit moesten invullen. Na vijf à tien minuten gaven we uitleg over hoe de testen in elkaar zitten en wat ze exact moesten doen om aan de testen te beginnen.

Dialang biedt ook de mogelijkheid om een zelfbeoordeling in te vullen voor luisteren, lezen en schrijven. Omdat de respondenten al een zelfbeoordelingsschema hadden ingevuld, mochten ze dit telkens overslaan. Vervolgens heeft Dialang de optie tot onmiddellijke feedback maar deze optie werd uitgeschakeld om de test niet nodeloos langer te laten duren.

Studenten met antwoordblad A begonnen met luisteren en studenten met antwoordblad B met schrijven. We hebben geen tijdslimiet ingevoerd per test omdat Dialang zelf geen tijdslimiet oplegt. Voor de meeste groepen was de maximale duurtijd twee lesuren of 120 minuten. Sommige leerlingen beslisten om langer te werken. Ook maakten we gebruik van een trucje om de studenten te motiveren. We haalden namelijk aan dat studenten die niet klaar waren, terug moesten keren op een andere dag.

Wanneer de studenten vraag 30 bereikten, vroegen wij het resultaat op en duiden de foutieve antwoorden aan. Wij bepaalden daarna de volgorde van de volgende test. Voor de student vertrok werd gecontroleerd of de enquête en het zelfbeoordelingsschema goed ingevuld waren. In totaal duurden de DIALANG-testen anderhalf à twee uur. Niet alle testen duurden even lang maar het nam gemiddeld twintig minuten om één test af te leggen. De luister- en leestest namen de meeste tijd in beslag en de woordenschat- en taalstructurentest het minst.

Tijdens de afnames hadden we regelmatig met technische problemen te kampen. Soms zette het programma zichzelf uit of kon de student geen enkele handeling meer uitvoeren waardoor de student in kwestie van computer moest veranderen. Vaak waren er extra computers klaargezet om zulke problemen snel te kunnen aanpakken. Dit was echter niet mogelijk bij een volle bezetting van het lokaal. De meest voorkomende technische fout is de slechte werking van de spatie. Sommige studenten konden geen spatie typen in Dialang waardoor ze de woorden aan elkaar schreven. Dit werd door Dialang als fout beschouwd. We hebben dit probleem uiteindelijk voorkomen door de studenten te waarschuwen en mee te delen dat ze in dit geval Microsoft Word moesten gebruiken. Ze moesten dan het woord of de zin in Word typen en nadien via Copy/Paste het woord of de zin in Dialang plakken. Een ander probleem dat enkele studenten hebben gehad, is de onzichtbaarheid van de antwoorden bij invuloefeningen. In Dialang bestaan vragen waarbij een reeks woorden worden gegeven en de gebruiker deze woorden in de juiste volgorde moet invullen. Die reeks woorden was niet altijd zichtbaar waardoor we zelf het antwoord moesten geven en indien we het antwoord zelf niet meer wisten, moesten de studenten de vraag overslaan.

4.5 Verwerking en preparatie van de gegevens

Voor de verwerking van de gegevens werd er gebruik gemaakt van SPSS 21.0. De variabelen in het codeboek werden bepaald aan de hand van de enquêtes en het zelfbeoordelingsschema. Het codeboek is gedeeltelijk gebaseerd op dat van Van Maldergem (2012) aangezien enkele vragen uit de enquête ook overgenomen zijn. De andere variabelen werden aangepast, weggelaten of vervangen.

Het codeboek werd manueel aangevuld aan de hand van de enquêtes, antwoordbladen en zelfbeoordelingsschema's. In paragraaf 4.3 is er meer informatie te vinden over het codeboek en de hercoderingen. Het volledige codeboek is terug te vinden op de bijgevoegde CD-rom (Bijlage 9).

Er werden totaalscores berekend van alle Dialang-toetsen samen en van alle delen uit het zelfbeoordelingsschema. Om het gemiddelde van de Dialang-toetsen te meten, werden alle resultaten opgeteld en gedeeld door het aantal afgelegde testen (van 1 tot 5). Deze berekening werd gemaakt via een formule in SPSS. Deze berekening werd ook uitgevoerd voor het gemiddelde van alle vaardigheden beschreven in het zelfbeoordelingsschema.

4.6 Beschrijving en verantwoording van de analysebeslissingen

Voor elke onderzoeksvraag werd nagegaan welke statistische analyseprocedure gebruikt moest worden. Alle beschrijvende onderzoeksvragen werden onderzocht via frequentietabellen. Voor de toetsende onderzoeksvragen werden er verschillende procedures gebruikt die afhankelijk waren van de vraag. Om de correlatie tussen twee ratiovariabelen te meten, werd de Pearson's R gebruikt. Om gemiddelde scores te vergelijken met andere variabelen werd de T-toets of de Mann-Whitney gebruikt. De keuze tussen deze twee toetsen hing af van de measure van de variabelen. Om na te gaan of er een significant verschil bestaat tussen meer dan twee onafhankelijke groepen werd de ANOVA gebruikt. Aangezien sommige groepen niet normaal verdeeld waren, was het soms nodig een Kruskal Wallis-toets uit te voeren. Indien elke groep 20 eenheden omvatte en de Kruskal Wallis dezelfde resultaten gaf werd er geopteerd om de resultaten uit de ANOVA te rapporten omdat deze meer informatie verschaft.

Via een ANOVA is het mogelijk om de invloed van één variabele op een ratio te meten, maar in deze studie bleken een heel reeks onafhankelijke variabelen invloed te hebben op de taalvaardigheid Engels, zoals diploma SO, moedertaal, contact met Engels. Omdat het

onmogelijk is om alle variabelen samen te bestuderen in één model, werd geopteerd om de professionele en academische opleidingen te splitsen en de onafhankelijke variabele 'studiejaar' te koppelen aan 'thuis taal, diploma SO en contact met Engels' in drie two-way ANOVA's.

5. Resultaten

5.1 Wat is het gemiddelde van de objectieve taalvaardigheidsniveaus Engels van TT1, TT2, TT3, schakelstudenten en de MMC?

5.1.1. Welk gemiddelde behalen de studenten TT algemeen en per vaardigheid?

Hieronder volgt een tabel (Tabel 1) met een overzicht van de gemiddelde resultaten op alle Dialang-toetsen samen en de resultaten per vaardigheid bij Toegepaste Taalkunde. De scores liggen algemeen niet ver uit elkaar. Uit de p-waarde valt af te leiden of de jaren significant van elkaar verschillen of niet. Nadien wordt uitgelegd waar die significantie zich juist bevindt.

	TT1 (n= 61)	TT2 (n= 27)	TT3 zonder schakels (n= 17)	TT3 schakels (n= 27)	MMC (n= 14)	Sig.
Gemiddelde N= 146	4,34* (n= 61)	4,88* (n= 27)	4,76 (n= 17)	4,40* (n= 27)	4,74 (n= 14)	.000
Luistervaardigheid N= 146	4,34 (n= 61)	4,74 (n= 27)	4,76 (n= 17)	4,22 (n=27)	4,64 (n=14)	.192
Leesvaardigheid N= 139	4,14 (n= 57)	4,70 (n= 27)	4,59 (n= 17)	4,38 (n= 24)	4,37 (n=14)	.081
Schrijfvaardigheid N= 144	4,18* (n= 60)	4,74* (n= 27)	4,63 (n= 16)	4,07* (n= 27)	4,50 (n= 14)	.001
Woordenschat N= 139	4,43* (n= 54)	4,94* (n= 25)	5,07* (n= 14)	4,57 (n= 23)	4,85 (n= 13)	.002
Taalstructuren N= 135	4,78* (n= 55)	5,35* (n= 26)	5,07 (n= 15)	4,57 (n= 26)	5,23 (n= 13)	.007

Tabel 1: Overzicht resultaten gemiddelde Dialang en aparte vaardigheden TT

5.1.2 Is er een significant verschil tussen de objectieve taalvaardigheidsniveaus Engels van TT1, TT2, TT3, schakelstudenten en de MMC?

5.1.2.1 Is er een significant verschil tussen de studiejaren voor alle DIALANG-toetsen samen?

De Kolmogorov-toets laat zien dat alle TT-groepen klokvormig verdeeld zijn en dat er dus een variantieanalyse uitgevoerd mag worden.

Uit een variantieanalyse (ANOVA) blijkt dat er een significant verschil bestaat in de gemiddelde score van Dialang van eerstejaars ($n = 61$), tweedejaars ($n = 27$), derdejaars ($n = 17$), schakelstudenten ($n = 27$) en masterstudenten ($n = 14$): $F(4, 141) = 5,418$; $p < .01$. De tweedejaars hebben gemiddeld de hoogste score voor Dialang ($M = 4,88$, $SD = .491$). De eerstejaars hebben gemiddeld de laagste score voor Dialang ($M = 4,34$, $SD = .625$). De derdejaars ($M = 4,76$, $SD = .642$) en masterstudenten ($M = 4,74$, $SD = .555$) scoren ongeveer hetzelfde. De schakelstudenten ($M = 4,40$, $SD = .575$) zitten ongeveer op hetzelfde niveau als de eerstejaars. Uit post-hoc vergelijkingen volgens de Bonferronimethode blijkt dat enkel de gemiddelde scores van de eerstejaars en tweedejaars significant van elkaar verschillen ($p < .01$) en de gemiddelde scores van de schakelstudenten en tweedejaars ($p < .05$). Van de verschillen in resultaten kan 13% verklaard worden vanuit het studiejaar ($\eta^2 = 0,13$).

5.1.2.2 Is er een significant verschil tussen de studiejaren voor de verschillende vaardigheden?¹⁰

De Kolmogorov-toetsen laten zien dat voor BA3, de schakelstudenten en de MMC er sprake is van een normale verdeling, maar niet voor BA1 en BA2. Aangezien 3 van de 5 groepen normaal verdeeld zijn en BA1 en BA2 meer dan 20 eenheden bevatten en omdat de non-parametrische Kruskal Wallis-toets dezelfde resultaten opleverde, werd er toch een ANOVA voor alle aparte vaardigheden uitgevoerd.

¹⁰ In de toetsen 5.1.2.2 is de enige onafhankelijke variabele het studiejaar, maar er zijn nog andere variabelen die voor ruis kunnen zorgen. Uit een kruistabel studiejaar*diploma SO (ASO en niet-ASO) blijkt dat de groepen niet homogeen verdeeld zijn: in tegenstelling tot de andere jaren telt TT1 nog 10 niet-ASO'ers die significant lager scoren dan klasgenoten die wel een ASO-diploma op zak hebben. Het belang van die variabele wordt verder besproken in 5.2.2. Ook de variabele 'moedertaal' zorgt hier voor ruis. Nederlandstaligen scoren beter dan anderstaligen.

Uit een variantieanalyse (ANOVA) blijkt dat er geen significant verschil is tussen de verschillende studiejaaren en de resultaten voor luistervaardigheid: $F(4, 141) = 1,548$; $p = .192$.

Het blijkt dat er een significant verschil is voor de leesvaardigheidstoetsen tussen de eerstejaars ($n = 57$), tweedejaars ($n = 27$), derdejaars ($n = 17$), de schakelstudenten ($n = 24$) en de masterstudenten ($n = 14$): $F(4, 134) = 2,468$; $p = .048$. De post-hoc Bonferronitoets geeft echter geen significant verschil tussen twee groepen aan¹¹.

Het blijkt dat er een significant verschil is voor schrijfvaardigheid tussen de eerstejaars ($n=60$), tweedejaars ($n= 27$), derdejaars ($n= 16$), de schakelstudenten ($n = 27$) en de masterstudenten ($n = 14$): $F(4, 139) = 4,840$; $p < .01$. Uit post-hoc vergelijkingen volgens de Bonferronimethode blijkt dat de resultaten van de eerstejaars en tweedejaars significant van elkaar verschillen ($p < .01$), maar ook de resultaten van de tweedejaars en de schakelstudenten ($p < .01$). Van de verschillen in resultaten voor schrijfvaardigheid kan 12% verklaard worden vanuit het studiejaar ($\eta^2 = 0,12$)¹².

Het blijkt dat er een significant verschil is voor woordenschat tussen de eerstejaars ($n = 54$), tweedejaars ($n = 25$), derdejaars ($n = 14$), de schakelstudenten ($n = 23$) en de masterstudenten ($n = 13$): $F(4, 124) = 4,463$; $p < .01$. Uit post-hoc vergelijkingen volgens de Bonferronimethode blijkt dat de resultaten van de eerstejaars en tweedejaars significant van elkaar verschillen ($p < .05$), maar ook de resultaten van de eerstejaars en derdejaars ($p < .05$). Van de verschillen in resultaten voor woordenschat kan 12% verklaard worden vanuit het studiejaar ($\eta^2 = 0,12$)¹³.

¹¹ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets die werd uitgevoerd omdat er bij het eerste en tweede jaar geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er geen significante verschillen bestaan tussen de verschillende studiejaaren en de leesvaardigheidstoetsen: $\text{Chi}^2 = 8.295$; $df = 4$; $p = .081$.

¹² Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij het eerste en tweede jaar geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen de verschillende studiejaaren en de schrijfvaardigheidstoetsen: $\text{Chi}^2 = 18.550$; $df = 4$; $p < 0.01$.

¹³ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij het eerste en tweede jaar geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen de verschillende studiejaaren en de woordenschattesten: $\text{Chi}^2 = 15.911$; $df = 4$; $p < 0.01$.

Het blijkt dat er een significant verschil is voor taalstructuren tussen de eerstejaars (n = 55), tweedejaars (n = 26), derdejaars (n = 15), de schakelstudenten (n = 26) en de masterstudenten (n = 13): $F(4, 130) = 3.829$; $p = .006$. Volgens de Levene's-Toets is er niet voldaan aan de eis van gelijke varianties ($p < 0,05$), daarom werd voor taalstructuren de Tamhane's T2-toets gerapporteerd. Hieruit blijkt dat enkel de resultaten van de eerstejaars en de tweedejaars significant van elkaar verschillen ($p < .01$). Van de verschillen in resultaten voor taalstructuren kan 10% verklaard worden vanuit het studiejaar ($\eta^2 = 0,10$)¹⁴.

5.2. Welke andere factoren dan de studiejaren hebben invloed op het gemiddelde taalvaardigheidsniveau Engels?

5.2.1. Is er een significant verschil tussen de moedertaalsprekers Nederlands en niet-moedertaalsprekers Nederlands (met uitsluiting van de Engelstaligen)?

	BA1 (n = 61)	BA2 (n = 27)	BA3 (n = 17)	Schakels (n = 27)	MMC (n = 14)
Gemiddelde	4,34 (SD = 0,625)	4,88 (SD = 0,491)	4,76 (SD = 0,642)	4,40 (SD = 0,575)	4,74 (SD = 0,555)
Nederlandstalig	4,46 (SD = 0,078)	4,90 (SD = 0,112)	4,86 (SD = 0,150)	4,40 (SD = 0,108)	4,74 (SD = 0,150)
Niet-Nederlandstalig	3,65 (SD = 0,187)	4,70 (SD = 0,396)	4,31 (SD = 0,323)	/	/

Tabel 2: Overzicht gemiddelde per taal en per jaar TT

Een two-way ANOVA waarbij 'studiejaar' en 'moedertaal/belangrijkste thuistaal' fungeerden als onafhankelijke variabelen en 'gemiddelde voor alle Dialang-testen' als afhankelijke, leverde een hoofdeffect op voor 'studiejaar' [$F(4, 138) = 5,088$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,129$].

De tweedejaars scoren hoger ($M = 4,886$; $SD = 0,491$) dan de eerstejaars ($M = 4,343$; $SD = 0,625$), de derdejaars ($M = 4,764$; $SD = 0,642$), het schakeljaar ($M = 4,401$; $SD = 0,575$) en de Master ($M = 4,742$; $SD = 0,555$). Van het verschil in Dialang-score kan 12,9% verklaard worden vanuit de studiejaren.

¹⁴ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij het eerste, tweede jaar en schakeljaar geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen de verschillende studiejaren en de toetsten voor taalstructuren: $\text{Chi}^2 = 13.976$; $\text{df} = 4$; $p < 0.01$.

Uit een post-hoc meervoudige-vergelijkingentoets blijkt dat alleen het verschil tussen BA2 en BA1 (M verschil = 0,5424, $p < 0,05$) en BA2 en schakeljaar (M verschil = ,4844 $p < 0,05$) significant is. Er is geen significant verschil tussen BA1, BA3, schakeljaar en MMC.

De two-way ANOVA gaf eveneens een hoofdeffect ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal is Nederlands’ aan [$F(1, 138) = 7,122$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,049$]. Van het verschil in Dialang-score kan 4,9% verklaard worden door de Nederlandse moedertaal. Nederlandstaligen halen gemiddeld meer op alle Dialang-testen samen ($M = 4,674$ $SD = 0,055$) dan niet – Nederlandstaligen ($M = 4,225$, $SD = 0,181$).

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studiejaren en de variabele Nederlandstalig [$F(2, 138) = 0,291$, $p = 0,398$].

5.2.2. Is er een significant verschil tussen de studenten die een ASO-diploma hebben en die zonder ASO-diploma?

	BA1 (n = 61)	BA2 (n = 27)	BA3 (n = 17)	Schakels (n = 27)	MMC (n = 14)
Gemiddelde	4,34 (SD = 0,625)	4,88 (SD = 0,491)	4,76 (SD = 0,642)	4,40 (SD = 0,575)	4,74 (SD = 0,555)
Diploma ASO	4,41 (SD = 0,081)	4,88 (SD = 0,111)	4,76 (SD = 0,140)	4,46 (SD = 0,115)	4,74 (SD = 0,154)
Geen diploma ASO	4,00 (SD = 0,183)	/	/	3,63 (SD = 0,408)	/

Tabel 3: Overzicht gemiddelde per diploma SO en per jaar TT

Een two-way ANOVA waarbij ‘studiejaar’ en ‘ASO-diploma of niet’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde een hoofdeffect op voor ‘studiejaar’ [$F(4, 139) = 3,588$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,094$].

De tweedejaars scoren hoger ($M = 4,886$; $SD = 0,491$) dan de eerstejaars ($M = 4,343$; $SD = 0,625$), de derdejaars ($M = 4,764$; $SD = 0,642$), het schakeljaar ($M = 4,401$; $SD = 0,575$) en de Master ($M = 4,742$; $SD = 0,555$). Van het verschil in Dialang-score kan 9.4% verklaard worden vanuit de studiejaren.

Uit een post-hoc meervoudige-vergelijkingentoets blijkt dat alleen het verschil tussen BA2 en BA1 (M verschil = 0,5424, $p < .01$) significant is.

De two-way ANOVA gaf eveneens een hoofdeffect ‘ASO-diploma of niet’ aan [$F(1, 139) = 6,918$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,047$]. Van het verschil in Dialang-score kan 4,7% verklaard worden door het diploma. Studenten met een ASO-diploma halen gemiddeld meer op alle Dialang-testen samen ($M = 4,653$ $SD = 0,055$) dan de andere studenten ($M = 3,820$, $SD = 0,224$).

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studiejaren en de variabele diploma secundair (ASO en niet-ASO) [$F(1, 139) = 0,813$, $p = 0,369$].

5.2.3. Is er een significant verschil tussen de studenten die vaker dan normaal in contact komen met Engels dan anderen?

	BA1 (n = 61)	BA2 (n = 27)	BA3 (n = 17)	Schakels (n = 27)	MMC (n = 14)
Gemiddelde	4,34 (SD = 0,625)	4,88 (SD = 0,491)	4,76 (SD = 0,642)	4,40 (SD = 0,575)	4,74 (SD = 0,555)
Meer contact met Engels	4,60 (SD = 0,597)	4,96 (SD = 0,410)	5,26 (SD = 0,498)	4,10 (SD = 0,335)	4,45 (SD = 0,070)
Niet meer contact met Engels	4,26 (SD = 0,618)	4,85 (SD = 0,528)	4,55 (SD = 0,594)	4,45 (SD = 0,497)	4,79 (SD = 0,588)

Tabel 4: Gegevens over de academische bachelors en MMC i.v.m. het contact met Engels

Een two-way ANOVA waarbij ‘studiejaar’ en ‘meer contact met Engels of niet’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde een hoofdeffect op voor ‘studiejaar’ [$F(4, 136) = 4,575$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,119$].

De tweedejaars scoren hoger ($M = 4,886$; $SD = 0,491$) dan de eerstejaars ($M = 4,343$; $SD = 0,625$), de derdejaars ($M = 4,764$; $SD = 0,642$), het schakeljaar ($M = 4,401$; $SD = 0,575$) en de Master ($M = 4,742$; $SD = 0,555$). Van het verschil in Dialang-score kan 11,9% verklaard worden vanuit de studiejaren.

Uit een post-hoc meervoudige-vergelijkingentoets blijkt dat alleen het verschil tussen BA2 en BA1 (M verschil = 0,5424, $p < .01$) en BA2 en het schakeljaar (M verschil = 0,4844, $p < 0,05$) significant is.

De two-way ANOVA gaf geen hoofdeffect ‘meer contact met Engels of niet’ aan [$F(1, 136) = 0,438, p = 0,509$].

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studiejaren en de variabele meer contact met Engels [$F(4, 136) = 2,014, p = 0,096$].

5.3. Wat is het gemiddelde van de objectieve taalvaardigheidsniveaus Engels van OM1, OM2, OM3?

5.3.1. Welk gemiddelde behalen de studenten OM algemeen en per vaardigheid?

Hieronder volgt een tabel (Tabel 5) met een overzicht van de gemiddelde resultaten op alle Dialang-toetsen samen en de resultaten per vaardigheid bij Office Management. De scores liggen algemeen niet ver uit elkaar. Uit de p-waarde valt af te leiden of de jaren significant van elkaar verschillen of niet. Nadien wordt uitgelegd waar die significantie zich juist bevindt.

	OM1 (n= 27)	OM2 (n= 20)	OM3 (n= 24)	Sig.
Gemiddelde N= 71	3,65 (n= 27)	3,96 (n= 20)	3,53 (n= 24)	.175
Luistervaardigheid N= 71	3,61 (n= 27)	4,00 (n= 20)	3,29 (n= 24)	.138
Leesvaardigheid N= 70	3,32 (n= 27)	3,65 (n= 20)	3,26 (n= 23)	.439
Schrijfvaardigheid N= 71	3,46 (n= 27)	3,75 (n= 20)	3,25 (n= 24)	.181
Woordenschat N= 65	4,04 (n= 23)	4,10 (n= 20)	4,00 (n= 22)	.841
Taalstructuren N= 68	4,15 (n= 25)	4,30 (n= 20)	4,00 (n= 23)	.483

Tabel 5: Overzicht resultaten gemiddelde Dialang en aparte vaardigheden OM

5.3.2 Is er een significant verschil tussen de objectieve taalvaardigheidsniveaus Engels van OM1, OM2 en OM3?

5.3.2.1 Is er een significant verschil tussen de studie jaren voor alle DIALANG-toetsen samen?

De Kolmogorov-toets laat zien dat alle OM-groepen klokvormig verdeeld zijn en dat er dus een variantieanalyse uitgevoerd mag worden.

Uit een variantieanalyse (ANOVA) bleek dat de gemiddeldes van Dialang over de studie jaren heen niet significant van elkaar verschilden: $F(2, 68) = 1.788$; $p = .175$.

5.3.2.2 Is er een significant verschil tussen de studie jaren voor de verschillende vaardigheden?

De Kolmogorov-toetsen tonen aan dat voor schrijf-en leesvaardigheid BA1 niet normaal verdeeld is en dat voor woordenschat BA1 en BA3 niet klokvormig verdeeld zijn. Aangezien het telkens om 1 van de 3 groepen gaat, de groepen meer dan 20 eenheden tellen en de Kruskal Wallis-test dezelfde resultaten geeft, werd er voor elke vaardigheid een ANOVA uitgevoerd.

Uit een variantieanalyse (ANOVA) blijkt dat er geen significant verschil bestaat tussen de verschillende studie jaren en de resultaten voor luisteren, lezen, schrijven en taalstructuren¹⁵.

¹⁵ Uit de Kruskal Wallis-toets blijkt dat er ook geen significant verschil bestaat tussen de verschillende studie jaren en de resultaten van woordenschat: $\text{Chi}^2 = 0,420$, $\text{df} = 2$; $p = 811$.

5.4. Welke andere factoren dan de studiejaren hebben invloed op het gemiddelde taalvaardigheidsniveau Engels?

5.4.1. Is er een significant verschil tussen de moedertaalsprekers Nederlands en niet-moedertaalsprekers Nederlands (met uitsluiting van de Engelstaligen)?

	OM1 (n = 27)	OM2 (n = 20)	OM3 (n = 24)
Gemiddelde	3,65 (SD = 0,793)	3,96 (SD = 0,869)	3,53 (SD = 0,608)
Nederlandstalig	4,05 (SD = 0,456)	4,13 (SD = 0,917)	3,53 (SD = 0,614)
Niet-Nederlandstalig	3,15 (SD = 0,854)	3,62 (SD = 0,715)	3,53 (SD = 0,632)

Tabel 6: Overzicht gemiddelde per taal en per jaar OM

Een two-way ANOVA waarbij ‘studiejaar’ en ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde geen hoofdeffect op voor ‘studiejaar’ [$F(2, 65) = 1,354, p = 0,265$].

De two-way ANOVA gaf wel een hoofdeffect ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal is Nederlands’ aan [$F(1, 65) = 7,356, p < .01$ en $\eta^2 = 0,049$]. Van het verschil in Dialang-score kan 10.2% verklaard worden door de Nederlandse moedertaal. Nederlandstaligen halen gemiddeld meer op alle Dialang-testen samen ($M = 3,909$ $SD = 0,110$) dan niet – Nederlandstaligen ($M = 3,438$, $SD = 0,135$).

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studiejaren en de variabele Nederlandstalig [$F(2, 65) = 2,526, p = 0,088$].

5.4.2. Is er een significant verschil tussen de moedertaalsprekers Frans en niet-moedertaalsprekers Frans (met uitsluiting van de Engelstaligen)?

	OM1 (n = 27)	OM2 (n = 20)	OM3 (n = 24)
Gemiddelde	3,65 (SD = 0,793)	3,96 (SD = 0,869)	3,53 (SD = 0,608)
Franstalig	3,63	3,80	3,71

	(SD = 0,803)	(SD = 0,821)	(SD = 0,664)
Niet-Franstalig	3,67	4,06	3,35
	(SD = 0,815)	(SD = 0,919)	(SD = 0,514)

Tabel 7: Overzicht gemiddelde per taal en per jaar OM

Een two-way ANOVA waarbij ‘studiejaar’ en ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal Frans’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde geen hoofdeffect op voor ‘studiejaar’ [$F(2, 65) = 1,485, p = 0,234$].

De two-way ANOVA gaf ook geen hoofdeffect ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal is Frans’ aan [$F(1, 65) = 0,005, p = 0,945$].

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studiejaaren en de variabele Franstalig [$F(2, 65) = 0,933, p = 0,399$].

5.4.3. Is er een significant verschil tussen de studenten die een ASO-diploma hebben en die zonder ASO-diploma?

	OM1 (n = 27)	OM2 (n = 20)	OM3 (n = 24)
Gemiddelde	3,65	3,96	3,53
	(SD = 0,793)	(SD = 0,869)	(SD = 0,608)
Diploma ASO	3,72	4,54	3,53
	(SD = 0,769)	(SD = 0,693)	(SD = 0,616)
Geen diploma ASO	3,54	3,24	3,54
	(SD = 0,852)	(SD = 0,384)	(SD = 0,630)

Tabel 8: Overzicht gemiddelde per diploma SO en per jaar OM

Een two-way ANOVA waarbij ‘studiejaar’ en ‘ASO-diploma of niet’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde geen hoofdeffect op voor ‘studiejaar’ [$F(2, 65) = 1,513, p = 0,228$].

De two-way ANOVA gaf wel een hoofdeffect ‘ASO-diploma of niet’ aan [$F(1, 65) = 8,637, p < .01$ en $\eta^2 = 0,117$]. Van het verschil in Dialang-score kan 11,7% verklaard worden door

het diploma. Studenten met een ASO-diploma halen gemiddeld meer op alle Dialang-testen samen ($M = 3,935$ $SD = 0,107$) dan de andere studenten ($M = 3,443$, $SD = 0,128$).

Er was sprake van een interactie-effect tussen de studie jaren en de variabele diploma secundair (ASO en niet-ASO) [$F(2, 65) = 5,564$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,146$]. Van het verschil in Dialang-score kan 14.6% verklaard worden door het interactie-effect.

5.4.4. Is er een significant verschil tussen de studenten die vaker dan normaal in contact komen met Engels en de anderen?

	OM1 (n = 27)	OM2 (n = 20)	OM3 (n = 24)
Gemiddelde	3,65 (SD = 0,793)	3,96 (SD = 0,869)	3,53 (SD = 0,608)
Meer contact met Engels	4,45 (SD = 0,411)	4,23 (SD = 0,975)	4,03 (SD = 0,585)
Niet meer contact met Engels	3,37 (SD = 0,697)	3,84 (SD = 0,830)	3,36 (SD = 0,532)

Tabel 9: Gegevens over OM i.v.m. het contact met Engels en per jaar

Een two-way ANOVA waarbij ‘studiejaar’ en ‘meer contact met Engels of niet’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde geen hoofdeffect op voor ‘studiejaar’ [$F(2, 65) = 1,083$, $p = 0,344$].

De two-way ANOVA gaf wel een hoofdeffect ‘meer contact met Engels of niet’ aan [$F(1, 65) = 14,958$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,187$]. Van het verschil in Dialang-score kan 18,7% verklaard worden door de hogere graad aan contact met Engels. Studenten die meer contact hebben met Engels halen gemiddeld meer op alle Dialang-testen samen ($M = 4,241$ $SD = 0,158$) dan de andere studenten ($M = 3,527$, $SD = 0,096$).

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studie jaren en de variabele meer contact met Engels [$F(2, 65) = 1,240$, $p = 0,296$].¹⁶

¹⁶ We moeten er overigens rekening mee houden dat de assumptie van gelijke varianties in de populatie geschonden is, Levene’s $F(5, 65) = 2,502$ $p = 0,039$.

5.5 Wat is het gemiddelde van de objectieve taalvaardigheidsniveaus Engels van BM1, BM2, BM3?

5.5.1. Welk gemiddelde behalen de studenten BM algemeen en per vaardigheid?

Hieronder volgt een tabel (Tabel 10) met een overzicht van de gemiddelde resultaten op alle Dialang-toetsen samen en de resultaten per vaardigheid bij Bedrijfsmanagement. De scores liggen algemeen niet ver uit elkaar. Uit de p-waarde valt af te leiden of de jaren significant van elkaar verschillen of niet. Nadien wordt uitgelegd waar die significantie zich juist bevindt.

	BM1 (n= 89)	BM2 (n= 85)	BM3 (n= 82)	Sig.
Gemiddelde N= 256	3,16* (n= 89)	3,63* (n= 85)	3,62* (n= 82)	.000
Luistervaardigheid N= 254	3,15* (n= 88)	3,58* (n= 85)	3,58* (n= 81)	.009
Leesvaardigheid N= 247	2,82* (n= 83)	3,42* (n= 84)	3,23 (n= 80)	.002
Schrijfvaardigheid N= 253	2,89* (n= 89)	3,29* (n= 83)	3,36* (n= 81)	.001
Woordenschat N= 235	3,81 (n= 72)	3,97 (n= 81)	4,05 (n= 82)	.093
Taalstructuren N= 232	3,64* (n= 73)	4,03* (n= 77)	3,90 (n= 82)	.018

Tabel 10: Overzicht resultaten gemiddelde Dialang en aparte vaardigheden BM

5.5.2 Is er een significant verschil tussen de objectieve taalvaardigheidsniveaus Engels van BM1, BM2 en BM3?¹⁷

5.5.2.1 Is er een significant verschil tussen de studiejaren voor alle DIALANG-toetsen samen?

De Kolmogorov-toets laat zien dat alle BM-groepen klokvormig verdeeld zijn en dat er dus een variantieanalyse uitgevoerd mag worden.

Uit een variantieanalyse blijkt dat er een significant verschil bestaat in de gemiddelde score van Dialang van eerstejaars ($n = 89$), tweedejaars ($n = 85$), derdejaars ($n = 82$): $F(2, 253) = 11,208$; $p < .01$. De tweedejaars ($M = 3,63$, $SD = .730$) hebben gemiddeld de hoogste score. De eerstejaars ($M = 3,16$, $SD = .796$) hebben gemiddeld de laagste score. De derdejaars ($M = 3,62$, $SD = .700$) zitten middenin. Uit post-hoc vergelijkingen volgens de Bonferronimethode blijkt dat enkel de gemiddelde scores van de eerstejaars met die van de tweedejaars en derdejaars significant van elkaar verschillen ($p < .05$).

5.5.2.2 Is er een significant verschil tussen de studiejaren voor de verschillende vaardigheden?

De Kolmogorov-toetsen tonen aan dat alle BM-groepen voor de vijf vaardigheden niet klokvormig verdeeld zijn. Aangezien de groepen meer dan 20 eenheden tellen en de Kruskal Wallis-test dezelfde resultaten geeft, werd er voor elke vaardigheid een ANOVA uitgevoerd.

Uit een variantieanalyse (ANOVA) blijkt dat er een significant verschil bestaat voor luistervaardigheid tussen de eerstejaars ($n = 88$), tweedejaars ($n = 85$) en derdejaars ($n = 81$): $F(2, 251) = 4,822$; $p = .009$. Uit post-hoc vergelijkingen volgens de Bonferronimethode blijkt dat de resultaten van de eerstejaars en de tweedejaars significant van elkaar verschillen ($p < .05$), maar ook de resultaten van de eerstejaars en derdejaars ($p < .05$). Van de verschillen in

¹⁷ Kruistabellen tonen aan dat de studiejaren homogeen verdeeld zijn, wat de variabelen moedertaal en diploma SO betreft. Er zit dus geen ruis van die variabelen op de studiejaren.

resultaten voor luistervaardigheid kan 3% verklaard worden vanuit het studiejaar ($\eta^2 = 0,03$)¹⁸.

Het blijkt dat er een significant verschil bestaat voor leesvaardigheid tussen de eerstejaars (n = 83), tweedejaars (n = 84) en derdejaars (n = 80): $F(2,244) = 6,247$; $p = .002$. Uit post-hoc vergelijkingen volgens de Bonferronimethode blijkt dat de resultaten van de eerstejaars en tweedejaars significant van elkaar verschillen ($p = .002$). Van de verschillen in resultaten voor leesvaardigheid kan 4% verklaard worden vanuit het studiejaar ($\eta^2 = 0,04$)¹⁹.

Het blijkt dat er een significant verschil bestaat voor schrijfvaardigheid tussen de eerstejaars (n = 89), tweedejaars (n = 83) en derdejaars (n = 81): $F(2,250) = 7,384$; $p < 0.01$. Uit post-hoc vergelijkingen volgens de Bonferronimethode blijkt dat de resultaten van de eerstejaars en tweedejaars significant van elkaar verschillen ($p = .008$), maar ook de resultaten van de eerstejaars en derdejaars ($p = .001$). Van de verschillen in resultaten voor schrijfvaardigheid kan 5% verklaard worden vanuit het studiejaar ($\eta^2 = 0,05$)²⁰.

Het blijkt dat er geen significant verschil bestaat voor woordenschat tussen de eerstejaars (n = 72), tweedejaars (n = 81) en derdejaars (n = 82): $F(2,232) = 2,405$; $p = .093$.

Het blijkt dat er een significant verschil bestaat voor taalstructuren tussen de eerstejaars (n = 73), de tweedejaars (n = 77) en de derdejaars (n = 82): $F(2,229) = 4,066$; $p < .01$. Uit post-hoc vergelijkingen volgens de Bonferronimethode blijkt dat de resultaten van de eerstejaars

¹⁸ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij het eerste, tweede en derde jaar geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen de verschillende studiejaar en de luistervaardigheidstoetsten: $\text{Chi}^2 = 8.972$; $df = 2$; $p < 0.05$.

¹⁹ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets werd uitgevoerd omdat er bij het eerste, tweede en derde jaar geen sprake is van een normaalverdeling. Uit deze test blijkt dat er significante verschillen bestaan tussen de verschillende studiejaar en de leesvaardigheidstoetsten: $\text{Chi}^2 = 13.333$; $df = 2$; $p < 0.01$.

²⁰ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij het eerste, tweede en derde jaar geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen de verschillende studiejaar en de schrijfvaardigheidstoetsten: $\text{Chi}^2 = 13.837$; $df = 2$; $p < 0.01$.

en tweedejaars significant van elkaar verschillen ($p = .017$). Van de verschillen in resultaten voor taalstructuren kan 3% verklaard worden vanuit het studiejaar ($\eta^2 = 0,03$)²¹.

5.6 Welke andere factoren dan de studiejaars hebben invloed op het gemiddelde taalvaardigheidsniveau Engels?

5.6.1. Is er een significant verschil tussen de moedertaalsprekers Nederlands en de niet-moedertaalsprekers Nederlands (met uitsluiting van de Engelstaligen)?

	BM1 (n = 89)	BM2 (n = 85)	BM3 (n = 82)
Gemiddelde	3,16 (SD = 0,796)	3,63 (SD = 0,730)	3,62 (SD = 0,700)
Nederlandstalig	3,41 (SD = 0,702)	3,78 (SD = 0,680)	3,70 (SD = 0,701)
Niet-Nederlandstalig	2,81 (SD = 0,797)	3,61 (SD = 0,750)	3,40 (SD = 0,660)

Tabel 11: Overzicht gemiddelde per taal en per jaar BM

Een two-way ANOVA waarbij ‘studiejaar’ en ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde een hoofdeffect op voor ‘studiejaar’ [$F(2, 250) = 10,443$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,077$].

De tweedejaars scoren hoger ($M = 3,637$; $SD = 0,730$) dan de eerstejaars ($M = 3,168$; $SD = 0,796$) en de derdejaars ($M = 3,625$; $SD = 0,700$). Van het verschil in Dialang-score kan 7.7% verklaard worden vanuit de studiejaars.

Uit een post-hoc meervoudige-vergelijkingentoets blijkt dat alleen het verschil tussen BA1 en BA2 (M verschil = 0,4684, $p < .01$) en BA1 en BA3 (M verschil = 0,4566 $p < .01$) significant is.

De two-way ANOVA gaf ook een hoofdeffect ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal is Nederlands’ aan [$F(1, 250) = 21,200$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,078$]. Van het verschil in Dialang-

²¹ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij het eerste, tweede en derde jaar geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen de verschillende studiejaars en de toetsen voor taalstructuren: $\text{Chi}^2 = 6.960$; $df = 2$; $p < 0.05$.

score kan 7.8% verklaard worden door de Nederlandse moedertaal. Nederlandstaligen halen gemiddeld meer op alle Dialang-testen samen ($M = 3,636$ $SD = 0,055$) dan niet – Nederlandstaligen ($M = 3,195$, $SD = 0,078$).

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studiejaar en de variabele Nederlandstalig [$F(2, 250) = 0,817$, $p = 0,443$].

5.6.2. Is er een significant verschil tussen de moedertaalsprekers Frans en niet-moedertaalsprekers Frans (met uitsluiting van de Engelstaligen)?

	BM1 (n = 89)	BM2 (n = 85)	BM3 (n = 82)
Gemiddelde	3,16 (SD = 0,796)	3,63 (SD = 0,730)	3,62 (SD = 0,700)
Franstalig	2,93 (SD = 0,825)	3,38 (SD = 0,574)	3,42 (SD = 0,609)
Niet-Franstalig	3,27 (SD = 0,767)	3,734 (SD = 0,763)	3,68 (SD = 0,717)

Tabel 12: Overzicht gemiddelde per taal en per jaar BM

Een two-way ANOVA waarbij ‘studiejaar’ en ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal Frans’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde een hoofdeffect op voor ‘studiejaar’ [$F(2, 250) = 8,879$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,066$].

De tweedejaars scoren hoger ($M = 3,637$; $SD = 0,730$) dan de eerstejaars ($M = 3,168$; $SD = 0,796$) en de derdejaars ($M = 3,625$; $SD = 0,700$). Van het verschil in Dialang-score kan 6.6% verklaard worden vanuit de studiejaar.

Uit een post-hoc meervoudige-vergelijkingentoets blijkt dat alleen het verschil tussen BA1 en BA2 ($M_{\text{verschil}} = 0,4684$, $p < .01$) en BA1 en BA3 ($M_{\text{verschil}} = 0,4566$ $p < .01$) significant is.

De two-way ANOVA gaf ook een hoofdeffect ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal is Frans’ aan [$F(1, 250) = 8,974$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,035$]. Van het verschil in Dialang-score kan 3.5% verklaard worden door de Franse moedertaal. Franstaligen halen gemiddeld minder op alle

Dialang-testen samen ($M = 3,247$ $SD = 0,090$) dan niet-Franstaligen ($M = 3,562$, $SD = 0,054$).

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studie jaren en de variabele Franstalig [$F(2, 250) = 0,071$, $p = 0,931$].

5.6.3. Is er een significant verschil tussen de studenten die een ASO-diploma hebben en die zonder ASO-diploma?

	BM1 (n = 89)	BM2 (n = 85)	BM3 (n = 82)
Gemiddelde	3,16 (SD = 0,796)	3,63 (SD = 0,730)	3,62 (SD = 0,700)
Diploma ASO	3,45 (SD = 0,746)	3,74 (SD = 0,734)	3,76 (SD = 0,709)
Geen diploma ASO	2,78 (SD = 0,698)	3,44 (SD = 0,695)	3,31 (SD = 0,577)

Tabel 13: Overzicht gemiddelde per diploma SO en per jaar BM

Een two-way ANOVA waarbij ‘studiejaar’ en ‘ASO-diploma of niet’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde een hoofdeffect op voor ‘studiejaar’ [$F(2, 250) = 11,184$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,082$].

De tweedejaars scoren hoger ($M = 3,637$; $SD = 0,730$) dan de eerstejaars ($M = 3,168$; $SD = 0,796$) en de derdejaars ($M = 3,625$; $SD = 0,700$). Van het verschil in Dialang-score kan 8.2% verklaard worden vanuit de studie jaren.

Uit een post-hoc meervoudige-vergelijkingstoets blijkt dat alleen het verschil tussen BA1 en BA2 ($M_{\text{verschil}} = 0,4684$, $p < .01$) en BA1 en BA3 ($M_{\text{verschil}} = 0,4566$ $p < .01$) significant is.

De two-way ANOVA gaf ook een hoofdeffect ‘ASO-diploma of niet’ aan [$F(1, 250) = 26,314$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,095$]. Van het verschil in Dialang-score kan 9.5% verklaard worden door het diploma. Studenten met een ASO-diploma halen gemiddeld meer op alle Dialang-testen samen ($M = 3,656$ $SD = 0,056$) dan de andere studenten ($M = 3,181$, $SD = 0,074$).

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studiejaren en de variabele diploma secundair (ASO en niet-ASO) [$F(2, 250) = 1,471, p = 0,232$].

5.6.4. Is er een significant verschil tussen de studenten die vaker dan normaal in contact komen met Engels en de anderen?

	BM1 (n = 89)	BM2 (n = 85)	BM3 (n = 82)
Gemiddelde	3,16 (SD = 0,796)	3,63 (SD = 0,730)	3,62 (SD = 0,700)
Meer contact met Engels	4,45 (SD = 0,411)	4,23 (SD = 0,975)	4,03 (SD = 0,585)
Niet meer contact met Engels	3,37 (SD = 0,697)	3,84 (SD = 0,830)	3,36 (SD = 0,532)

Tabel 14: Gegevens over BM i.v.m. het contact met Engels

Een two-way ANOVA waarbij ‘studiejaar’ en ‘meer contact met Engels of niet’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde een hoofdeffect op voor ‘studiejaar’ [$F(2, 250) = 9,583, p < .01$ en $\eta^2 = 0,071$].

De tweedejaars scoren hoger ($M = 3,637; SD = 0,730$) dan de eerstejaars ($M = 3,168; SD = 0,796$) en de derdejaars ($M = 3,625; SD = 0,700$). Van het verschil in Dialang-score kan 7.1% verklaard worden vanuit de studiejaren.

Uit een post-hoc meervoudige-vergelijkingentoets blijkt dat alleen het verschil tussen BA2 en BA1 ($M_{\text{verschil}} = 0,4684, p < .01$) en BA1 en BA3 ($M_{\text{verschil}} = 0,4566, p < .01$) significant is.

De two-way ANOVA gaf ook een hoofdeffect ‘meer contact met Engels of niet’ aan [$F(1, 250) = 20,135, p < .01$ en $\eta^2 = 0,075$]. Van het verschil in Dialang-score kan 7.5% verklaard worden door de hogere graad aan contact met Engels. Studenten die meer contact hebben met Engels halen gemiddeld meer op alle Dialang-testen samen ($M = 3,912, SD = 0,107$) dan de andere studenten ($M = 3,381, SD = 0,050$).

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studiejaren en de variabele meer contact met Engels [$F(2, 250) = 0,548, p = 0,579$].

5.7. Is er een significant verschil tussen de objectieve taalvaardigheidsniveaus Engels van de verschillende jaren OM & BM, van BM/MA & BM/LO en van TT & professionele?

5.7.1. OM & BM

	OM1	BM1	Sig.	OM2	BM2	Sig.	OM3	BM3	Sig.
	(n= 27)	(n= 89)		(n= 20)	(n= 85)		(n= 24)	(n= 82)	
Gemiddelde	3,65* (n= 27)	3,16* (n= 89)	.007	3,96 (n= 20)	3,63 (n= 85)	.090	3,53 (n= 24)	3,62 (n= 82)	.570
Luistervaardigheid	3,61 (n= 27)	3,15 (n= 88)	.068	4,00 (n= 20)	3,58 (n= 85)	.113	3,29 (n= 24)	3,58 (n= 81)	.246
Leesvaardigheid	3,32* (n= 27)	2,82* (n= 83)	.030	3,65 (n= 20)	3,42 (n= 84)	.430	3,26 (n= 23)	3,23 (n= 80)	.886
Schrijfvaardigheid	3,46* (n= 27)	2,89* (n= 89)	.003	3,75* (n= 20)	3,29* (n= 83)	.049	3,25 (n= 24)	3,36 (n= 81)	.554
Woordenschat	4,04 (n= 23)	3,81 (n= 72)	.153	4,10 (n= 20)	3,97 (n= 81)	.435	4,00 (n= 22)	4,05 (n= 82)	.762
Taalstructuren	4,15* (n= 25)	3,64* (n= 73)	.019	4,30 (n= 20)	4,03 (n= 77)	.200	4,00 (n= 23)	3,90 (n= 82)	.599

Tabel 15: Overzicht resultaten gemiddelde Dialang en aparte vaardigheden OM-BM

5.7.1.1. Eerste bachelor

De Kolmogorov-toetsen tonen aan dat voor schrijfvaardigheid, leesvaardigheid en woordenschat BA1 OM niet normaal verdeeld is en dat BA1 BM niet klokvormig verdeeld is voor luistervaardigheid, schrijfvaardigheid, leesvaardigheid, taalstructuren en woordenschat.

Aangezien het gaat om groepen met meer dan 20 eenheden en de Kruskal Wallis-test dezelfde resultaten geeft, werd er voor elke vaardigheid een t-toets uitgevoerd.

Gemiddeld

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 2,764$, $df = 114$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor Dialang van BA1 OM ($M = 3,65$; $SD = 0,793$) significant verschilde van de gemiddelde score voor Dialang van BA1 BM ($M = 3,16$; $SD = 0,796$). 29.46% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Luisteren

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 1,846$, $df = 113$, $p = .068$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor luistervaardigheid van BA1 OM ($M = 3,59$; $SD = 1,217$) niet significant verschilde van de gemiddelde score voor luistervaardigheid van BA1 BM ($M = 3,15$; $SD = 1,056$).²²

Schrijven

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 3,015$, $df = 114$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor schrijfvaardigheid van BA1 OM ($M = 3,48$; $SD = 0,849$) significant verschilde van de gemiddelde score voor schrijfvaardigheid van BA1 BM ($M = 2,89$; $SD = 0,910$).²³ 31.78% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Lezen

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 2,199$, $df = 108$, $p < .05$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor leesvaardigheid van BA1 OM ($M = 3,33$; $SD = 0,961$)

²² Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij BM geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er geen significante verschillen bestaan tussen OM en BM voor luisteren: $\text{Chi}^2 = 2.423$; $df = 1$; $p = 0.120$.

²³ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij OM en BM geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen OM en BM voor schrijven: $\text{Chi}^2 = 8.884$; $df = 1$; $p < .01$.

significant verschilde van de gemiddelde score voor leesvaardigheid van BA1 BM ($M = 2,82$; $SD = 1,084$).²⁴ 24.15% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Taalstructuren

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 2,383$, $df = 96$, $p < .05$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor taalstructuren van BA1 OM ($M = 4,12$; $SD = 0,726$) significant verschilde van de gemiddelde score voor taalstructuren van BA1 BM ($M = 3,64$; $SD = 0,903$).²⁵ 28.11% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Woordenschat

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 1,440$, $df = 93$, $p = .153$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor woordenschat van BA1 OM ($M = 4,04$; $SD = 0,638$) niet significant verschilde van de gemiddelde score voor woordenschat van BA1 BM ($M = 3,81$; $SD = 0,705$).²⁶

5.7.1.2. Tweede bachelor

De Kolmogorov-toetsen tonen aan dat voor woordenschat BA2 OM niet normaal verdeeld is en dat BA2 BM niet klokvormig verdeeld is voor luistervaardigheid, schrijfvaardigheid, leesvaardigheid, taalstructuren en woordenschat. Aangezien het gaat om groepen met meer dan 20 eenheden en de Kruskal Wallis-test dezelfde resultaten geeft, behalve voor schrijven, werd er voor elke vaardigheid een t-toets uitgevoerd.

²⁴ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij OM en BM geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen OM en BM voor lezen: $\text{Chi}^2 = 4.931$; $df = 1$; $p < .05$.

²⁵ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij BM geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen OM en BM voor taalstructuren: $\text{Chi}^2 = 5.586$; $df = 1$; $p < .05$.

²⁶ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij OM en BM geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er geen significante verschillen bestaan tussen OM en BM voor woordenschat: $\text{Chi}^2 = 1.747$; $df = 1$; $p = 0.186$.

Gemiddeld

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 1,713$, $df = 103$, $p = .090$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor Dialang van BA2 OM ($M = 3,96$; $SD = 0,869$) niet significant verschilde van de gemiddelde score voor Dialang van BA2 BM ($M = 3,63$; $SD = 0,730$).

Luisteren

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 1,601$, $df = 103$, $p = .113$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor luistervaardigheid van BA2 OM ($M = 4,00$; $SD = 1,170$) niet significant verschilde van de gemiddelde score voor luistervaardigheid van BA2 BM ($M = 3,58$; $SD = 1,039$).²⁷

Schrijven

De non-parametrische Kruskal Wallis-toets werd uitgevoerd omdat er bij BM geen sprake is van een normaalverdeling. Deze geeft aan dat er geen significante verschillen bestaan tussen OM en BM voor schrijven: $\text{Chi}^2 = 2.900$; $df = 1$; $p = 0.089$.

Lezen

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 0,792$, $df = 102$, $p = .430$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor leesvaardigheid van BA2 OM ($M = 3,65$; $SD = 1,137$) niet significant verschilde van de gemiddelde score voor leesvaardigheid van BA2 BM ($M = 3,42$; $SD = 1,194$).²⁸

Taalstructuren

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 1,289$, $df = 95$, $p = .200$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor taalstructuren van BA2 OM ($M = 4,30$; $SD = 0,979$) niet

²⁷ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij BM geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er geen significante verschillen bestaan tussen OM en BM voor luisteren: $\text{Chi}^2 = 1.458$; $df = 1$; $p = 0.227$.

²⁸ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij BM geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er geen significante verschillen bestaan tussen OM en BM voor lezen: $\text{Chi}^2 = 0.505$; $df = 1$; $p = 0.477$.

significant verschilde van de gemiddelde score voor taalstructuren van BA2 BM ($M = 4,03$; $SD = 0,811$).²⁹

Woordenschat

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 0,784$, $df = 99$, $p = .435$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor woordenschat van BA2 OM ($M = 4,10$; $SD = 0,641$) niet significant verschilde van de gemiddelde score voor woordenschat van BA2 BM ($M = 3,97$; $SD = 0,652$).³⁰

5.7.1.3. Derde bachelor

De Kolmogorov-toetsen tonen aan dat voor woordenschat BA3 OM niet normaal verdeeld is en dat BA3 BM niet klokvormig verdeeld is voor luistervaardigheid, schrijfvaardigheid, leesvaardigheid, taalstructuren en woordenschat. Aangezien het gaat om groepen met meer dan 20 eenheden en de Kruskal Wallis-test dezelfde resultaten geeft, werd er voor elke vaardigheid een t-toets uitgevoerd.

Gemiddeld

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = -0,569$, $df = 104$, $p = .570$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor Dialang van BA3 OM ($M = 3,53$; $SD = 0,608$) niet significant verschilde van de gemiddelde score voor Dialang van BA3 BM ($M = 3,62$; $SD = 0,700$).

Luisteren

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = -1,167$, $df = 103$, $p = .246$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor luistervaardigheid van BA3 OM ($M = 3,29$; $SD =$

²⁹ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij BM geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er geen significante verschillen bestaan tussen OM en BM voor taalstructuren: $\text{Chi}^2 = 1.516$; $df = 1$; $p = 0.218$.

³⁰ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij OM en BM geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er geen significante verschillen bestaan tussen OM en BM voor woordenschat: $\text{Chi}^2 = 0.478$; $df = 1$; $p = 0.489$.

1,083) niet significant verschilde van de gemiddelde score voor luistervaardigheid van BA3 BM ($M = 3,58$; $SD = 1,059$).³¹

Schrijven

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = -0,594$, $df = 103$, $p = .554$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor schrijfvaardigheid van BA3 OM ($M = 3,25$; $SD = 0,737$) niet significant verschilde van de gemiddelde score voor schrijfvaardigheid van BA3 BM ($M = 3,36$; $SD = 0,795$).³²

Lezen

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 0,144$, $df = 101$, $p = .886$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor leesvaardigheid van BA3 OM ($M = 3,26$; $SD = 1,054$) niet significant verschilde van de gemiddelde score voor leesvaardigheid van BA3 BM ($M = 3,23$; $SD = 1,050$).³³

Taalstructuren

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 0,528$, $df = 103$, $p = .599$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor taalstructuren van BA3 OM ($M = 4,00$; $SD = 0,739$) niet significant verschilde van de gemiddelde score voor taalstructuren van BA3 BM ($M = 3,90$; $SD = 0,795$).³⁴

³¹ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij BM geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er geen significante verschillen bestaan tussen OM en BM voor luisteren: $\text{Chi}^2 = 1.935$; $df = 1$; $p = 0.164$.

³² Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij BM geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er geen significante verschillen bestaan tussen OM en BM voor schrijven: $\text{Chi}^2 = 0.268$; $df = 1$; $p = 0.605$.

³³ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij BM geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er geen significante verschillen bestaan tussen OM en BM voor lezen: $\text{Chi}^2 = 0.000$; $df = 1$; $p = 0.993$.

³⁴ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij BM geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er geen significante verschillen bestaan tussen OM en BM voor taalstructuren: $\text{Chi}^2 = 0.065$; $df = 1$; $p = 0.798$.

Woordenschat

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = -0,303$, $df = 102$, $p = .762$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor woordenschat van BA3 OM ($M = 4,00$; $SD = 0,309$) niet significant verschilde van de gemiddelde score voor woordenschat van BA3 BM ($M = 4,05$; $SD = 0,735$).³⁵

5.7.2. Welke andere factoren dan de studiejaren hebben invloed op het gemiddelde taalvaardigheidsniveau Engels?

5.7.2.1. Is er een significant verschil tussen de moedertaalsprekers Nederlands en de niet-moedertaalsprekers Nederlands (met uitsluiting van de Engelstaligen)?

	OM1 (n = 27)	BM1 (n = 89)	OM2 (n = 20)	BM2 (n = 85)	OM3 (n = 24)	BM3 (n = 82)
Gemiddelde	3,65 (SD = 0,793)	3,16 (SD = 0,796)	3,96 (SD = 0,869)	3,63 (SD = 0,730)	3,53 (SD = 0,608)	3,62 (SD = 0,700)
Nederlandstalig	4,05 (SD = 0,456)	3,41 (SD = 0,702)	4,13 (SD = 0,917)	3,78 (SD = 0,680)	3,53 (SD = 0,614)	3,70 (SD = 0,701)
Niet-Nederlandstalig	3,15 (SD = 0,854)	2,81 (SD = 0,797)	3,62 (SD = 0,715)	3,36 (SD = 0,750)	3,53 (SD = 0,632)	3,40 (SD = 0,660)

Tabel 16: Overzicht gemiddelde per taal en per jaar OM en BM

Eerste bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde een hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 112) = 9,040$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,075$].

³⁵ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij OM en BM geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er geen significante verschillen bestaan tussen OM en BM voor woordenschat: $\text{Chi}^2 = 0,044$; $df = 1$; $p = 0,833$.

OM scoort hoger ($M = 3,651$; $SD = 0,793$) dan BM ($M = 3,168$; $SD = 0,796$). Van het verschil in Dialang-score kan 7.5% verklaard worden vanuit de studierichting.

De two-way ANOVA gaf ook een hoofdeffect ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal is Nederlands’ aan [$F(1, 112) = 21,807$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,163$]. Van het verschil in Dialang-score kan 16.3% verklaard worden door de Nederlandse moedertaal. Nederlandstaligen halen gemiddeld meer op alle Dialang-testen samen ($M = 3,735$ $SD = 0,106$) dan niet – Nederlandstaligen ($M = 2,985$, $SD = 0,121$).

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele Nederlandstalig [$F(1, 112) = 0,903$, $p = 0,344$].

Tweede bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde geen hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 101) = 2,607$, $p = 0,109$].

De two-way ANOVA gaf wel een hoofdeffect ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal is Nederlands’ aan [$F(1, 101) = 5,978$, $p < .05$ en $\eta^2 = 0,056$]. Van het verschil in Dialang-score kan 5.6% verklaard worden door de Nederlandse moedertaal. Nederlandstaligen halen gemiddeld meer op alle Dialang-testen samen ($M = 3,963$ $SD = 0,113$) dan niet – Nederlandstaligen ($M = 3,495$, $SD = 0,154$).

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele Nederlandstalig [$F(1, 101) = 0,048$, $p = 0,826$].

Derde bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde geen hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 102) = 0,011$, $p = 0,918$].

De two-way ANOVA gaf ook geen hoofdeffect ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal is Nederlands’ aan [$F(1, 102) = 0,836$, $p = 0,363$].

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele Nederlandstalig [$F(1, 102) = 0,828, p = 0,365$].

5.7.2.2. Is er een significant verschil tussen de studenten die een ASO-diploma hebben en die zonder ASO-diploma?

	OM1 (n = 27)	BM1 (n = 89)	OM2 (n = 20)	BM2 (n = 85)	OM3 (n = 24)	BM3 (n = 82)
Gemiddelde	3,65 (SD = 0,793)	3,16 (SD = 0,796)	3,96 (SD = 0,869)	3,63 (SD = 0,730)	3,53 (SD = 0,608)	3,62 (SD = 0,700)
Diploma ASO	3,72 (SD = 0,769)	3,45 (SD = 0,746)	4,54 (SD = 0,693)	3,74 (SD = 0,734)	3,53 (SD = 0,616)	3,76 (SD = 0,709)
Geen diploma ASO	3,54 (SD = 0,852)	2,78 (SD = 0,698)	3,24 (SD = 0,384)	3,44 (SD = 0,695)	3,54 (SD = 0,630)	3,31 (SD = 0,577)

Tabel 17: Overzicht gemiddelde per diploma SO en per jaar OM en BM

Eerste bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘ASO-diploma of niet’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde een hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 112) = 9,599, p < .01$ en $\eta^2 = 0,079$].

OM scoort hoger ($M = 3,651$; $SD = 0,793$) dan BM ($M = 3,168$; $SD = 0,796$). Van het verschil in Dialang-score kan 7.9% verklaard worden vanuit de studierichting.

De two-way ANOVA gaf ook een hoofdeffect ‘ASO-diploma of niet’ aan [$F(1, 112) = 6,690, p < .05$ en $\eta^2 = 0,056$]. Van het verschil in Dialang-score kan 5.6% verklaard worden door het diploma. Studenten met een ASO-diploma halen gemiddeld meer op alle Dialang-testen samen ($M = 3,592$ $SD = 0,107$) dan de andere studenten ($M = 3,162$, $SD = 0,127$).

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele diploma secundair (ASO en niet-ASO) [$F(1, 112) = 2,132, p = 0,147$].

Tweede bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘ASO-diploma of niet’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde geen hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 101) = 2,945, p = 0,089$].

De two-way ANOVA gaf wel een hoofdeffect ‘ASO-diploma of niet’ aan [$F(1, 101) = 20,690, p < .01$ en $\eta^2 = 0,170$]. Van het verschil in Dialang-score kan 17.0% verklaard worden door het diploma. Studenten met een ASO-diploma halen gemiddeld meer op alle Dialang-testen samen ($M = 3,592$ $SD = 0,107$) dan de andere studenten ($M = 3,162$, $SD = 0,127$).

Er was sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele diploma secundair (ASO en niet-ASO) [$F(1, 101) = 8,181, p < .01$ en $\eta^2 = 0,075$]. Van het verschil in Dialang-score kan 7.5% verklaard worden door het interactie-effect.

Derde bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘ASO-diploma of niet’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde geen hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 102) = 0,001, p = 0,975$].

De two-way ANOVA gaf ook geen hoofdeffect ‘ASO-diploma of niet’ aan [$F(1, 102) = 1,889, p = 0,172$].

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele diploma secundair (ASO en niet-ASO) [$F(1, 102) = 2,146, p = 0,146$].

5.7.2.3. Is er een significant verschil tussen de studenten die vaker dan normaal in contact komen met Engels dan anderen?

	OM1 (n = 27)	BM1 (n = 89)	OM2 (n = 20)	BM2 (n = 85)	OM3 (n = 24)	BM3 (n= 82)
Gemiddelde	3,65 (SD = 0,793)	3,16 (SD = 0,796)	3,96 (SD = 0,869)	3,63 (SD = 0,730)	3,53 (SD = 0,608)	3,62 (SD = 0,700)
Meer contact met Engels	4,45 (SD = 0,411)	3,49 (SD = 1,016)	4,23 (SD = 0,975)	4,18 (SD = 0,796)	4,03 (SD = 0,585)	4,05 (SD = 0,661)
Niet meer contact met Engels	3,37 (SD = 0,697)	3,09 (SD = 0,721)	3,84 (SD = 0,830)	3,49 (SD = 0,649)	3,36 (SD = 0,532)	3,55 (SD = 0,684)

Tabel 18: Gegevens van OM en BM i.v.m. het contact met Engels

Eerste bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘meer contact met Engels of niet’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde een hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 112) = 10,153, p < .01$ en $\eta^2 = 0,083$].

OM scoort hoger ($M = 3,651; SD = 0,793$) dan BM ($M = 3,168; SD = 0,796$). Van het verschil in Dialang-score kan 8.3% verklaard worden vanuit de studierichting.

De two-way ANOVA gaf ook een hoofdeffect ‘meer contact met Engels of niet’ aan [$F(1, 112) = 14,746, p < .01$ en $\eta^2 = 0,116$]. Van het verschil in Dialang-score kan 11.6% verklaard worden door de hogere graad aan contact met Engels. Studenten die meer contact hebben met Engels halen gemiddeld meer op alle Dialang-testen samen ($M = 3,977, SD = 0,169$) dan de andere studenten ($M = 3,231, SD = 0,095$).

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele meer contact met Engels [$F(1, 112) = 3,071, p = 0,082$].

Tweede bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘meer contact met Engels of niet’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde geen hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 101) = 0,939$, $p = 0,335$].

De two-way ANOVA gaf wel een hoofdeffect ‘meer contact met Engels of niet’ aan [$F(1, 101) = 7,243$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,067$]. Van het verschil in Dialang-score kan 6.7% verklaard worden door de hogere graad aan contact met Engels. Studenten die meer contact hebben met Engels halen gemiddeld meer op alle Dialang-testen samen ($M = 4,211$ $SD = 0,171$) dan de andere studenten ($M = 3,671$, $SD = 0,105$).

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele meer contact met Engels [$F(1, 101) = 0,553$, $p = 0,459$].

Derde bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘meer contact met Engels of niet’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde geen hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 102) = 0,291$, $p = 0,591$].

De two-way ANOVA gaf wel een hoofdeffect ‘meer contact met Engels of niet’ aan [$F(1, 102) = 9,845$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,088$]. Van het verschil in Dialang-score kan 8.8% verklaard worden door de hogere graad aan contact met Engels. Studenten die meer contact hebben met Engels halen gemiddeld meer op alle Dialang-testen samen ($M = 4,211$ $SD = 0,171$) dan de andere studenten ($M = 3,671$, $SD = 0,105$).

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele meer contact met Engels [$F(1, 102) = 0,202$, $p = 0,654$].

5.7.3. BM/MA & BM/LO ³⁶

De Kolmogorov-toetsen tonen aan dat beide groepen normaal verdeeld zijn voor het gemiddelde van Dialang maar niet steeds voor de aparte vaardigheden. Aangezien het gaat om groepen met meer dan 20 eenheden en de Kruskal Wallis-test dezelfde resultaten geeft, werd er voor elke vaardigheid een t-toets uitgevoerd.

5.7.3.1. Tweede bachelor

Gemiddeld

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 0,301$, $df = 83$, $p = .764$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor Dialang van BM/MA2 ($M = 3,65$; $SD = 0,759$) niet significant verschilde van de gemiddelde score voor Dialang van BM/LO2 ($M = 3,59$; $SD = 0,659$).

Luisteren

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 0,060$, $df = 83$, $p = .952$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor luistervaardigheid van BM/MA2 ($M = 3,58$; $SD = 1,110$) niet significant verschilde van de gemiddelde score voor luistervaardigheid van BM/LO2 ($M = 3,57$; $SD = 0,843$).³⁷

Schrijven

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = -0,370$, $df = 81$, $p = .713$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor schrijfvaardigheid van BM/MA2 ($M = 3,27$; $SD = 0,899$)

³⁶ Het gaat hier enkel om de studenten uit het tweede en derde jaar Bedrijfsmanagement Marketing en Logistiek aangezien het eerste jaar niet wordt opgesplitst.

³⁷ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij beide groepen geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er geen significante verschillen bestaan tussen BMma2 en BMlo2 voor luisteren: $\text{Chi}^2 = 0.016$; $df = 1$; $p = 0.900$.

niet significant verschilde van de gemiddelde score voor schrijfvaardigheid van BM/LO2 ($M = 3,36$; $SD = 0,885$).³⁸

Lezen

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 1,567$, $df = 82$, $p = .121$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor leesvaardigheid van BM/MA2 ($M = 3,54$; $SD = 1,205$) niet significant verschilde van de gemiddelde score voor leesvaardigheid van BM/LO2 ($M = 3,09$; $SD = 1,125$).³⁹

Taalstructuren

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 0,798$, $df = 75$, $p = .427$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor taalstructuren van BM/MA2 ($M = 4,07$; $SD = 0,836$) niet significant verschilde van de gemiddelde score voor taalstructuren van BM/LO2 ($M = 3,91$; $SD = 0,750$).⁴⁰

Woordenschat

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = -0,992$, $df = 79$, $p = .324$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor woordenschat van BM/MA2 ($M = 3,93$; $SD = 0,698$) niet significant verschilde van de gemiddelde score voor woordenschat van BM/LO2 ($M = 4,09$; $SD = 0,515$).⁴¹

³⁸ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij BMma2 geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er geen significante verschillen bestaan tussen BMma2 en BMlo2 voor schrijven: $\text{Chi}^2 = 0.010$; $df = 1$; $p = 0.922$.

³⁹ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij BMma2 geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er geen significante verschillen bestaan tussen BMma2 en BMlo2 voor lezen: $\text{Chi}^2 = 2.633$; $df = 1$; $p = 0.105$.

⁴⁰ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij BMma2 geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er geen significante verschillen bestaan tussen BMma2 en BMlo2 voor taalstructuren: $\text{Chi}^2 = 0.406$; $df = 1$; $p = 0.524$.

⁴¹ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij beide groepen geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er geen significante verschillen bestaan tussen BMma2 en BMlo2 voor woordenschat: $\text{Chi}^2 = 0.681$; $df = 1$; $p = 0.409$.

5.7.3.2. Derde bachelor

Gemiddeld

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = -0,193$, $df = 80$, $p = .847$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor Dialang van BM/MA3 ($M = 3,61$; $SD = 0,719$) niet significant verschilde van de gemiddelde score voor Dialang van BM/LO3 ($M = 3,65$; $SD = 0,641$).

Luisteren

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 0,736$, $df = 79$, $p = .464$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor luistervaardigheid van BM/MA3 ($M = 3,63$; $SD = 1,062$) niet significant verschilde van de gemiddelde score voor luistervaardigheid van BM/LO3 ($M = 3,41$; $SD = 1,064$).⁴²

Schrijven

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = -0,795$, $df = 79$, $p = .429$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor schrijfvaardigheid van BM/MA3 ($M = 3,32$; $SD = 0,793$) niet significant verschilde van de gemiddelde score voor schrijfvaardigheid van BM/LO3 ($M = 3,50$; $SD = 0,816$).⁴³

Lezen

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = -0,633$, $df = 78$, $p = .528$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor leesvaardigheid van BM/MA3 ($M = 3,19$; $SD = 1,037$) niet

⁴² Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij BMma3 geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er geen significante verschillen bestaan tussen BMma3 en BMlo3 voor luisteren: $\text{Chi}^2 = 0.388$; $df = 1$; $p = 0.533$.

⁴³ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij BMma3 geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er geen significante verschillen bestaan tussen BMma3 en BMlo3 voor schrijven: $\text{Chi}^2 = 0.728$; $df = 1$; $p = 0.393$.

significant verschilde van de gemiddelde score voor leesvaardigheid van BM/LO3 (M = 3,38; SD = 1,147).⁴⁴

Taalstructuren

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = -0,910$, $df = 80$, $p = .366$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor taalstructuren van BM/MA3 (M = 3,86; SD = 0,846) niet significant verschilde van de gemiddelde score voor taalstructuren van BM/LO3 (M = 4,06; SD = 0,556).⁴⁵

Woordenschat

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 0,675$, $df = 80$, $p = .501$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor woordenschat van BM/MA3 (M = 4,08; SD = 0,735) niet significant verschilde van de gemiddelde score voor woordenschat van BM/LO3 (M = 3,94; SD = 0,748).⁴⁶

5.7.4. Welke andere factoren dan de studiejaren hebben invloed op het gemiddelde taalvaardigheidsniveau Engels?

5.7.4.1. Is er een significant verschil tussen de moedertaalsprekers Nederlands en de niet-moedertaalsprekers Nederlands (met uitsluiting van de Engelstaligen)?

	BM/MA2 (n = 62)	BM/LO2 (n = 23)	BM/MA3 (n = 65)	BM/LO3 (n = 17)
Gemiddelde	3,65	3,59	3,61	3,65

⁴⁴ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij BMma3 geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er geen significante verschillen bestaan tussen BMma3 en BMlo3 voor lezen: $\text{Chi}^2 = 0.551$; $df = 1$; $p = 0.458$.

⁴⁵ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij beide groepen geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er geen significante verschillen bestaan tussen BMma3 en BMlo3 voor taalstructuren: $\text{Chi}^2 = 0.480$; $df = 1$; $p = 0.488$.

⁴⁶ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij beide groepen geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er geen significante verschillen bestaan tussen BMma3 en BMlo3 voor woordenschat: $\text{Chi}^2 = 0.103$; $df = 1$; $p = 0.748$.

	(SD = 0,759)	(SD = 0,659)	(SD = 0,719)	(SD = 0,641)
Nederlandstalig	3,87 (SD = 0,731)	3,55 (SD = 0,465)	3,68 (SD = 0,740)	3,74 (SD = 0,591)
Niet- Nederlandstalig	3,24 (SD = 0,646)	3,67 (SD = 0,961)	3,44 (SD = 0,651)	3,00 (SD = 0,848)

Tabel 19: Overzicht gemiddelde per taal en per jaar BM/MA en BM/LO

Tweede bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde geen hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 81) = 0,095$, $p = 0,758$].

De two-way ANOVA gaf ook geen hoofdeffect ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal is Nederlands’ aan [$F(1, 81) = 2,036$, $p = 0,157$].

Er was wel sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele Nederlandstalig [$F(1, 81) = 4,375$, $p < .05$ en $\eta^2 = 0,051$]. Van het verschil in Dialang-score kan 5.1% verklaard worden door het interactie-effect.

Derde bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde geen hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 78) = 0,493$, $p = 0,485$].

De two-way ANOVA gaf ook geen hoofdeffect ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal is Nederlands’ aan [$F(1, 78) = 3,124$, $p = 0,081$].

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele Nederlandstalig [$F(1, 78) = 0,795$, $p = 0,375$].

5.7.4.2. Is er een significant verschil tussen de studenten die een ASO-diploma hebben en die zonder ASO-diploma?

	BM/MA2 (n = 62)	BM/LO2 (n = 23)	BM/MA3 (n = 65)	BM/LO3 (n = 17)
Gemiddelde	3,65 (SD = 0,759)	3,59 (SD = 0,659)	3,61 (SD = 0,719)	3,65 (SD = 0,641)
Diploma ASO	3,71 (SD = 0,784)	3,80 (SD = 0,615)	3,78 (SD = 0,737)	3,72 (SD = 0,643)
Geen diploma ASO	3,53 (SD = 0,719)	3,13 (SD = 0,540)	3,31 (SD = 0,584)	3,33 (SD = 0,642)

Tabel 20: Overzicht gemiddelde per diploma SO en per jaar BM/MA en BM/LO

Tweede bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘ASO-diploma of niet’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde geen hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 81) = 0,742, p = 0,397$].

De two-way ANOVA gaf een hoofdeffect ‘ASO-diploma of niet’ aan [$F(1, 81) = 4,966, p < .05$ en $\eta^2 = 0,058$]. Van het verschil in Dialang-score kan 5.8% verklaard worden door het diploma. Studenten met een ASO-diploma halen gemiddeld meer op alle Dialang-testen samen ($M = 3,759$ $SD = 0,107$) dan de andere studenten ($M = 3,338$, $SD = 0,156$).

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele diploma secundair (ASO en niet-ASO) [$F(1, 81) = 1,651, p = 0,202$].

Derde bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘ASO-diploma of niet’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde geen hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 78) = 0,008$, $p = 0,931$].

De two-way ANOVA gaf ook geen hoofdeffect ‘ASO-diploma of niet’ aan [$F(1, 78) = 3,409$, $p = 0,069$].

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele diploma secundair (ASO en niet-ASO) [$F(1, 78) = 0,030$, $p = 0,862$].

5.7.4.3. Is er een significant verschil tussen de studenten die vaker dan normaal in contact komen met Engels dan anderen?

	BM/MA2 (n = 62)	BM/LO2 (n = 23)	BM/MA3 (n = 65)	BM/LO3 (n = 17)
Gemiddelde	3,65 (SD = 0,759)	3,59 (SD = 0,659)	3,61 (SD = 0,719)	3,65 (SD = 0,641)
Meer contact met Engels	4,38 (SD = 0,673)	3,90 (SD = 0,923)	4,09 (SD = 0,677)	3,60 (SD = /)
Niet meer contact met Engels	3,51 (SD = 0,696)	3,46 (SD = 0,482)	3,52 (SD = 0,694)	3,65 (SD = 0,662)

Tabel 21: Gegevens van BM/MA en BM/LO i.v.m. het contact met Engels

Tweede bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘meer contact met Engels of niet’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde geen hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 81) = 1,845$, $p = 0,178$].

De two-way ANOVA gaf wel een hoofdeffect ‘meer contact met Engels of niet’ aan [$F(1, 81) = 11,596, p < .01$ en $\eta^2 = 0,125$]. Van het verschil in Dialang-score kan 12.5% verklaard worden door de hogere graad aan contact met Engels. Studenten die meer contact hebben met Engels halen gemiddeld meer op alle Dialang-testen samen ($M = 4,146$ $SD = 0,168$) dan de andere studenten ($M = 3,487$, $SD = 0,097$).

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele meer contact met Engels [$F(1, 81) = 1,230, p = 0,271$].

Derde bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘meer contact met Engels of niet’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde geen hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 78) = 0,227, p = 0,635$].

De two-way ANOVA gaf ook geen hoofdeffect ‘meer contact met Engels of niet’ aan [$F(1, 78) = 0,474, p = 0,493$].

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele meer contact met Engels [$F(1, 78) = 0,715, p = 0,401$].

5.7.5. Academische & professionele

Om het academische met het professionele niveau te vergelijken, werd in de eerste plaats enkel rekening gehouden met de studenten OM, die, net als de studenten TT, een talenopleiding volgen met focus op Engels. Daarna werden de toetsen voor de hele professionele groep (OM en BM) overgedaan omdat studenten BM ook toegang hebben tot het schakeljaar van de Master Meertalige Communicatie en heel wat opleidingsonderdelen bij de derdejaars TT volgen.

5.7.5.1. TT en OM

5.7.5.1.1. Eerste bachelor

De Kolmogorov-toetsen tonen aan dat zowel OM als TT normaal verdeeld zijn voor de gemiddelde Dialang-score maar niet altijd voor de aparte vaardigheden. Aangezien het gaat om groepen met meer dan 20 eenheden en de Kruskal Wallis-test dezelfde resultaten geeft, werd er voor elke vaardigheid een t-toets uitgevoerd.

Gemiddeld

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = -4,398$, $df = 86$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor Dialang van OM1 ($M = 3,65$; $SD = 0,793$) significant verschilde van de gemiddelde score voor Dialang van TT1 ($M = 4,34$; $SD = 0,625$). 43.50% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Luisteren

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = -3,139$, $df = 86$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor luistervaardigheid van OM1 ($M = 3,59$; $SD = 1,217$) significant verschilde van de gemiddelde score voor luistervaardigheid van TT1 ($M = 4,34$; $SD = 0,947$).⁴⁷ 32.52% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Schrijven

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = -3,960$, $df = 85$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor schrijfvaardigheid van OM1 ($M = 3,48$; $SD = 0,849$) significant verschilde van de gemiddelde score voor schrijfvaardigheid van TT1 ($M = 4,18$; $SD = 0,725$).⁴⁸ 40.53% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Lezen

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = -3,478$, $df = 82$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor leesvaardigheid van OM1 ($M = 3,33$; $SD = 0,961$) significant verschilde van de gemiddelde score voor leesvaardigheid van TT1 ($M = 4,14$; $SD = 1,008$).⁴⁹ 38.03% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

⁴⁷ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij TT1 geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen OM1 en TT1 voor luisteren: $\text{Chi}^2 = 8.615$; $df = 1$; $p < .01$.

⁴⁸ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij beide groepen geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen OM1 en TT1 voor schrijven: $\text{Chi}^2 = 11.813$; $df = 1$; $p < .01$.

⁴⁹ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij TT1 geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen OM1 en TT1 voor lezen: $\text{Chi}^2 = 11.523$; $df = 1$; $p < .01$.

Taalstructuren

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = -3,830$, $df = 78$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor taalstructuren van OM1 ($M = 4,12$; $SD = 0,726$) significant verschilde van de gemiddelde score voor taalstructuren van TT1 ($M = 4,78$; $SD = 0,712$).⁵⁰ 41.71% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Woordenschat

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = -2,507$, $df = 75$, $p < .05$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor woordenschat van OM1 ($M = 4,04$; $SD = 0,638$) significant verschilde van de gemiddelde score voor woordenschat van TT1 ($M = 4,43$; $SD = 0,602$).⁵¹ 29.99% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

5.7.5.1.2. Tweede bachelor

De Kolmogorov-toetsen tonen aan dat zowel OM2 als TT2 normaal verdeeld zijn voor de gemiddelde Dialang-score maar niet altijd voor de aparte vaardigheden. Aangezien het gaat om groepen met meer dan 20 eenheden en de Kruskal Wallis-test dezelfde resultaten geeft, werd er voor elke vaardigheid een t-toets uitgevoerd.

⁵⁰ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij TT1 geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen OM1 en TT1 voor taalstructuren: $\chi^2 = 12.143$; $df = 1$; $p < .01$.

⁵¹ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij beide groepen geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen OM1 en TT1 voor woordenschat: $\chi^2 = 5.124$; $df = 1$; $p < .05$.

Gemiddeld

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = -4,635$, $df = 45$, $p < .05$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor Dialang van OM2 ($M = 3,96$; $SD = 0,869$) significant verschilde van de gemiddelde score voor Dialang van TT2 ($M = 4,88$; $SD = 0,491$). 54.60% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Luisteren

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = -2,153$, $df = 45$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor luistervaardigheid van OM2 ($M = 4,00$; $SD = 1,170$) significant verschilde van de gemiddelde score voor luistervaardigheid van TT2 ($M = 4,74$; $SD = 0,594$). 37.04% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Schrijven

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = -4,050$, $df = 45$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor schrijfvaardigheid van OM2 ($M = 3,75$; $SD = 1,070$) significant verschilde van de gemiddelde score voor schrijfvaardigheid van TT2 ($M = 4,74$; $SD = 0,594$).⁵² 49.65% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Lezen

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = -4,098$, $df = 45$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor leesvaardigheid van OM2 ($M = 3,65$; $SD = 1,137$) significant verschilde van de gemiddelde score voor leesvaardigheid van TT2 ($M = 4,70$; $SD = 0,609$).⁵³ 49.88% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

⁵² Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij TT2 geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen OM2 en TT2 voor schrijven: $\text{Chi}^2 = 12.092$; $df = 1$; $p < .01$.

⁵³ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij TT2 geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen OM2 en TT2 voor lezen: $\text{Chi}^2 = 10.349$; $df = 1$; $p < .01$.

Taalstructuren

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = -4,403$, $df = 44$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor taalstructuren van OM2 ($M = 4,30$; $SD = 0,979$) significant verschilde van de gemiddelde score voor taalstructuren van TT2 ($M = 5,35$; $SD = 0,629$).⁵⁴ 53.78% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Woordenschat

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = -4,268$, $df = 43$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor woordenschat van OM2 ($M = 4,10$; $SD = 0,641$) significant verschilde van de gemiddelde score voor woordenschat van TT2 ($M = 4,92$; $SD = 0,640$).⁵⁵ 53.91% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

5.7.5.3. Derde bachelor

De Kolmogorov-toetsen tonen aan dat zowel OM3 als TT3 normaal verdeeld zijn voor de gemiddelde Dialang-score maar niet altijd voor de aparte vaardigheden. Aangezien het gaat om groepen met meer dan 20 eenheden en de Kruskal Wallis-test dezelfde resultaten geeft, werd er voor elke vaardigheid een t-toets uitgevoerd.

Gemiddeld

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = -5,735$, $df = 63$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor Dialang van OM3 ($M = 3,59$; $SD = 0,629$) significant verschilde van de gemiddelde score voor Dialang van TT3 ($M = 4,54$; $SD = 0,621$). 60.50% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

⁵⁴ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij TT2 geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen OM2 en TT2 voor taalstructuren: $\chi^2 = 13.012$; $df = 1$; $p < .01$.

⁵⁵ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij beide groepen geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen OM2 en TT2 voor woordenschat: $\chi^2 = 13.211$; $df = 1$; $p < .01$.

Luisteren

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = -3,697$, $df = 63$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor luistervaardigheid van OM3 ($M = 3,43$; $SD = 1,076$) significant verschilde van de gemiddelde score voor luistervaardigheid van TT3 ($M = 4,43$; $SD = 0,998$). 43.40% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Schrijven

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = -4,708$, $df = 62$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor schrijfvaardigheid van OM3 ($M = 3,29$; $SD = 0,784$) significant verschilde van de gemiddelde score voor schrijfvaardigheid van TT3 ($M = 4,28$; $SD = 0,797$).⁵⁶ 53.07% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Lezen

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = -4,248$, $df = 59$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor leesvaardigheid van OM3 ($M = 3,45$; $SD = 0,999$) significant verschilde van de gemiddelde score voor leesvaardigheid van TT3 ($M = 4,46$; $SD = 0,809$).⁵⁷ 48.56% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Taalstructuren

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = -5,673$, $df = 59$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor taalstructuren van OM3 ($M = 3,95$; $SD = 0,759$) significant verschilde van de gemiddelde score voor taalstructuren van TT3 ($M = 4,98$; $SD = 0,612$).⁵⁸ 59.84% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

⁵⁶ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij TT3 geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen OM3 en TT3 voor schrijven: $\text{Chi}^2 = 15.883$; $df = 1$; $p < .01$.

⁵⁷ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij TT3 geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen de professionele en academische BA3 voor lezen: $\text{Chi}^2 = 13.142$; $df = 1$; $p < .01$.

⁵⁸ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij TT3 geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen OM3 en TT3 voor taalstructuren: $\text{Chi}^2 = 20.216$; $df = 1$; $p < .01$.

Woordenschat

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = -4,125$, $df = 54$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor woordenschat van OM3 ($M = 4,00$; $SD = 0,333$) significant verschilde van de gemiddelde score voor woordenschat van TT3 ($M = 4,76$; $SD = 0,760$).⁵⁹ 54.36% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

5.7.6. Welke andere factoren dan de studiejaren hebben invloed op het gemiddelde taalvaardigheidsniveau Engels?

5.7.6.1. Is er een significant verschil tussen de moedertaalsprekers Nederlands en niet-moedertaalsprekers Nederlands (met uitsluiting van de Engelstaligen)?

	OM1 (n = 27)	TT1 (n = 61)	OM2 (n = 20)	TT2 (n = 27)	OM3 (n = 24)	TT3 (n = 44)
Gemiddelde	3,65 (SD = 0,793)	4,34 (SD = 0,625)	3,96 (SD = 0,869)	4,88 (SD = 0,491)	3,53 (SD = 0,608)	4,54 (SD = 0,621)
Nederlandstalig	4,05 (SD = 0,456)	4,46 (SD = 0,078)	4,13 (SD = 0,917)	4,90 (SD = 0,112)	3,53 (SD = 0,614)	4,55 (SD = 0,612)
Niet-Nederlandstalig	3,15 (SD = 0,854)	3,65 (SD = 0,187)	3,62 (SD = 0,715)	4,70 (SD = 0,396)	3,53 (SD = 0,632)	4,31 (SD = 0,851)

Tabel 22: Overzicht gemiddelde per taal en per jaar OM en TT

⁵⁹ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij beide groepen geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen OM3 en TT3 voor woordenschat: $\chi^2 = 14,899$; $df = 1$; $p < .01$.

Eerste bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde een hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 84) = 8,570$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,093$].

TT scoort hoger ($M = 4,343$; $SD = 0,625$) dan OM ($M = 3,651$; $SD = 0,793$). Van het verschil in Dialang-score kan 9.3% verklaard worden vanuit de studierichting.

De two-way ANOVA gaf ook een hoofdeffect ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal is Nederlands’ aan [$F(1, 84) = 29,625$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,261$]. Van het verschil in Dialang-score kan 26.1% verklaard worden door de Nederlandse moedertaal. Nederlandstaligen halen gemiddeld meer op alle Dialang-testen samen ($M = 4,258$ $SD = 0,087$) dan niet – Nederlandstaligen ($M = 3,404$, $SD = 0,131$).

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele Nederlandstalig [$F(1, 84) = 0,101$, $p = 0,751$].

Tweede bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde een hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 43) = 9,819$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,186$].

TT scoort hoger ($M = 4,886$; $SD = 0,491$) dan OM ($M = 3,960$; $SD = 0,869$). Van het verschil in Dialang-score kan 18.6% verklaard worden vanuit de studierichting.

De two-way ANOVA gaf geen hoofdeffect ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal is Nederlands’ aan [$F(1, 43) = 1,476$, $p = 0,231$].

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele Nederlandstalig [$F(1, 43) = 0,278$, $p = 0,601$].⁶⁰

⁶⁰ We moeten er overigens rekening mee houden dat de assumptie van gelijke varianties in de populatie geschonden is, Levene’s $F(3, 43) = 4,957$ $p = 0,005$.

Derde bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde een hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 64) = 15,787, p < .01$ en $\eta^2 = 0,198$].

TT scoort hoger ($M = 4,542$; $SD = 0,621$) dan OM ($M = 3,535$; $SD = 0,608$). Van het verschil in Dialang-score kan 19.8% verklaard worden vanuit de studierichting.

De two-way ANOVA gaf geen hoofdeffect ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal is Nederlands’ aan [$F(1, 64) = 0,285, p = 0,595$].

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele Nederlandstalig [$F(1, 64) = 0,282, p = 0,597$].

5.7.6.2. Is er een significant verschil tussen de studenten die een ASO-diploma hebben en die zonder ASO-diploma?

	OM1 (n = 27)	TT1 (n = 61)	OM2 (n = 20)	TT2 (n = 27)	OM3 (n = 24)	TT3 (n = 44)
Gemiddelde	3,65 (SD = 0,793)	4,34 (SD = 0,625)	3,96 (SD = 0,869)	4,88 (SD = 0,491)	3,53 (SD = 0,608)	4,54 (SD = 0,621)
Diploma ASO	3,72 (SD = 0,769)	4,41 (SD = 0,081)	4,54 (SD = 0,693)	4,88 (SD = 0,111)	3,53 (SD = 0,616)	4,58 (SD = 0,302)
Geen diploma ASO	3,54 (SD = 0,852)	4,00 (SD = 0,183)	3,24 (SD = 0,384)	/	3,54 (SD = 0,630)	3,63 (SD = 0,049)

Tabel 23: Overzicht gemiddelde per diploma SO en per jaar OM en TT

Eerste bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘ASO-diploma of niet’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde een hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 84) = 10,567, p < .01$ en $\eta^2 = 0,112$].

TT scoort hoger ($M = 4,343; SD = 0,625$) dan OM ($M = 3,651; SD = 0,793$). Van het verschil in Dialang-score kan 11.2% verklaard worden vanuit de studierichting.

De two-way ANOVA gaf geen hoofdeffect ‘ASO-diploma of niet’ aan [$F(1, 84) = 2,824, p = 0,097$].

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele diploma secundair (ASO en niet-ASO) [$F(1, 84) = 0,383, p = 0,538$].

Tweede bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘ASO-diploma of niet’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde geen hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 44) = 3,256, p = 0,078$].

De two-way ANOVA gaf wel een hoofdeffect ‘ASO-diploma of niet’ aan [$F(1, 44) = 30,047, p < .01$ en $\eta^2 = 0,406$]. Van het verschil in Dialang-score kan 40.6% verklaard worden door het diploma. Studenten met een ASO-diploma halen gemiddeld meer op alle Dialang-testen samen ($M = 4,716, SD = 0,094$) dan de andere studenten ($M = 3,244, SD = 0,176$).

Het interactie-effect tussen de studierichting en de variabele diploma secundair (ASO en niet-ASO) kon niet berekend worden.

Derde bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘ASO-diploma of niet’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde een hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 64) = 5,121$, $p < .05$ en $\eta^2 = 0,074$].

TT scoort hoger ($M = 4,542$; $SD = 0,621$) dan OM ($M = 3,535$; $SD = 0,608$). Van het verschil in Dialang-score kan 7.4% verklaard worden vanuit de studierichting.

De two-way ANOVA gaf geen hoofdeffect ‘ASO-diploma of niet’ aan [$F(1, 64) = 3,416$, $p = 0,069$].

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele diploma secundair (ASO en niet-ASO) [$F(1, 64) = 3,630$, $p = 0,061$].

5.7.6.3. Is er een significant verschil tussen de studenten die vaker dan normaal in contact komen met Engels dan anderen?

	OM1 (n = 27)	TT1 (n = 61)	OM2 (n = 20)	TT2 (n = 27)	OM3 (n = 24)	TT3 (n = 44)
Gemiddelde	3,65 (SD = 0,793)	4,34 (SD = 0,625)	3,96 (SD = 0,869)	4,88 (SD = 0,491)	3,53 (SD = 0,608)	4,54 (SD = 0,621)
Meer contact met Engels	4,45 (SD = 0,411)	4,60 (SD = 0,597)	4,23 (SD = 0,975)	4,96 (SD = 0,410)	4,03 (SD = 0,585)	4,74 (SD = 0,734)
Niet meer contact met Engels	3,37 (SD = 0,697)	4,26 (SD = 0,618)	3,84 (SD = 0,830)	4,85 (SD = 0,528)	3,36 (SD = 0,532)	4,49 (SD = 0,589)

Tabel 24: Gegevens van OM en TT i.v.m. het contact met Engels

Eerste bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘meer contact met Engels of niet’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde een hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 84) = 9,855, p < .01$ en $\eta^2 = 0,105$].

TT scoort hoger ($M = 4,343; SD = 0,625$) dan OM ($M = 3,651; SD = 0,793$). Van het verschil in Dialang-score kan 10.5% verklaard worden vanuit de studierichting.

De two-way ANOVA gaf ook een hoofdeffect ‘meer contact met Engels of niet’ aan [$F(1, 84) = 18,378, p < .01$ en $\eta^2 = 0,180$]. Van het verschil in Dialang-score kan 18.0% verklaard worden door de hogere graad aan contact met Engels. Studenten die meer contact hebben met Engels halen gemiddeld meer op alle Dialang-testen samen ($M = 4,146, SD = 0,168$) dan de andere studenten ($M = 3,487, SD = 0,097$).

Er was sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele meer contact met Engels [$F(1, 84) = 5,080, p < .05$ en $\eta^2 = 0,057$]. Van het verschil in Dialang-score kan 5.7% verklaard worden vanuit het interactie-effect.

Tweede bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘meer contact met Engels of niet’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde een hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 43) = 15,758, p < .01$ en $\eta^2 = 0,268$].

TT scoort hoger ($M = 4,886; SD = 0,491$) dan OM ($M = 3,960; SD = 0,869$). Van het verschil in Dialang-score kan 26.8% verklaard worden vanuit de studierichting.

De two-way ANOVA gaf geen hoofdeffect ‘meer contact met Engels of niet’ aan [$F(1, 43) = 1,318, p = 0,257$].

Derde bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘meer contact met Engels of niet’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde een hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 64) = 26,179, p < .01$ en $\eta^2 = 0,290$].

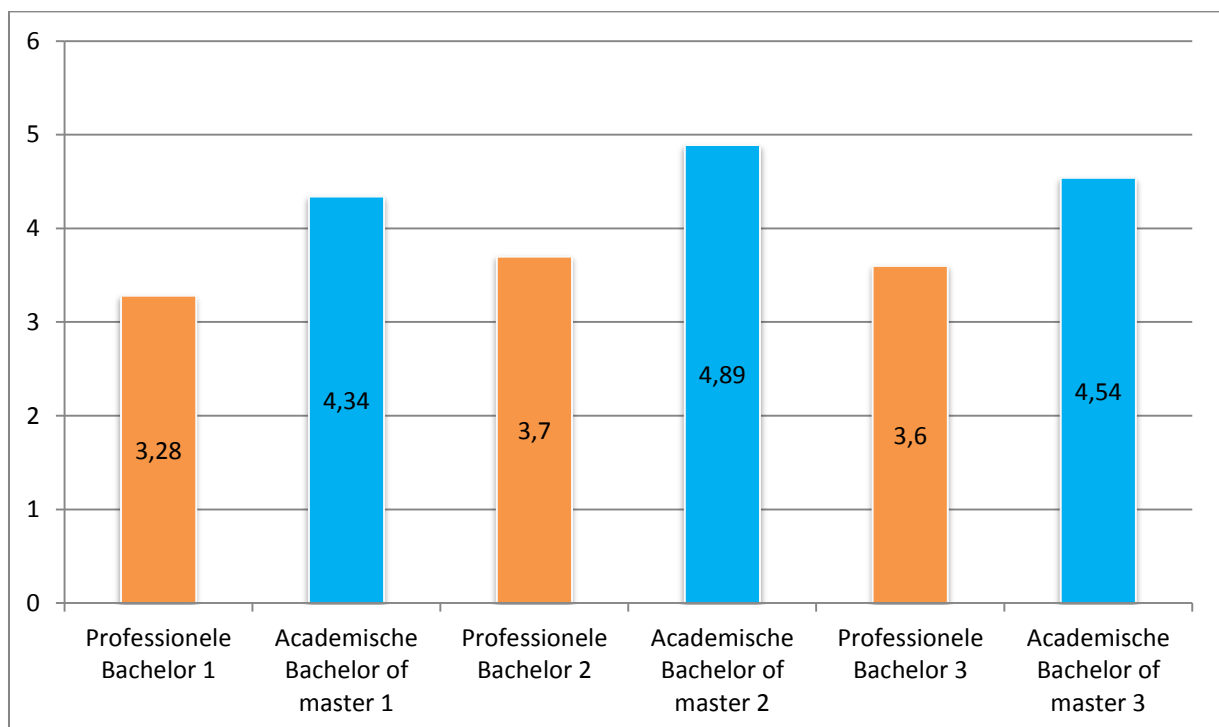
TT scoort hoger ($M = 4,542$; $SD = 0,621$) dan OM ($M = 3,535$; $SD = 0,608$). Van het verschil in Dialang-score kan 29.0% verklaard worden vanuit de studierichting.

De two-way ANOVA gaf een hoofdeffect ‘meer contact met Engels of niet’ aan [$F(1, 64) = 6,581$, $p < .05$ en $\eta^2 = 0,093$]. Van het verschil in Dialang-score kan 9.3% verklaard worden door de hogere graad aan contact met Engels. Studenten die meer contact hebben met Engels halen gemiddeld meer op alle Dialang-testen samen ($M = 4,389$ $SD = 0,157$) dan de andere studenten ($M = 3,930$, $SD = 0,086$).

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele meer contact met Engels [$F(1, 64) = 1,308$, $p = 0,257$].

5.7.7. TT en professionele bachelors

Om de invloed van de opleiding op de Dialang-testen te meten, werden t-toetsen voor twee gemiddelden uitgevoerd. Er dient echter te worden opgemerkt dat op die resultaten nogal wat ruis zit, omdat de groepen TT en professionele bachelors niet homogeen verdeeld zijn, wat moedertaal en diploma SO betreft. De professionele bachelors tellen ook significant minder ASO-studenten en meer anderstaligen. Na de t-toetsen, volgen two-way ANOVA's die, naast de opleiding, ook een tweede variabele meten.



Figuur 1: overzicht van de drie jaren TT en professionele bachelors

5.7.7.1. Eerste bachelor

De Kolmogorov-toetsen tonen aan dat zowel de professionele als de academische BA1 niet normaal verdeeld zijn voor luistervaardigheid, schrijfvaardigheid, leesvaardigheid, taalstructuren en woordenschat. Aangezien het gaat om groepen met meer dan 20 eenheden en de Kruskal Wallis-test dezelfde resultaten geeft, werd er voor elke vaardigheid een t-toets uitgevoerd.

Gemiddeld

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 9,627$, $df = 152$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor Dialang van BA1 academisch ($M = 4,34$; $SD = 0,625$) significant verschilde van de gemiddelde score voor Dialang van BA1 professioneel ($M = 3,28$; $SD = 0,818$). 58.86% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Luisteren

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 6,539$, $df = 174$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor luistervaardigheid van BA1 academisch ($M = 4,34$; $SD = 0,947$) significant verschilde van de gemiddelde score voor luistervaardigheid van BA1 professioneel ($M = 3,25$; $SD = 1,107$).⁶¹ 46.76% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Schrijven

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 8,424$, $df = 174$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor schrijfvaardigheid van BA1 academisch ($M = 4,18$; $SD = 0,725$) significant verschilde van de gemiddelde score voor schrijfvaardigheid van BA1

⁶¹ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij beide groepen geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen de professionele en academische BA1 voor luisteren: $\chi^2 = 39.517$; $df = 1$; $p < .01$.

professioneel ($M = 3,03$; $SD = 0,927$).⁶² 56.84% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Lezen

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 6,961$, $df = 119$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor leesvaardigheid van BA1 academisch ($M = 4,14$; $SD = 1,708$) significant verschilde van de gemiddelde score voor leesvaardigheid van BA1 professioneel ($M = 2,95$; $SD = 1,074$).⁶³ 38.49% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Taalstructuren

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 7,306$, $df = 151$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor taalstructuren van BA1 academisch ($M = 4,78$; $SD = 0,712$) significant verschilde van de gemiddelde score voor taalstructuren van BA1 professioneel ($M = 3,77$; $SD = 0,883$).⁶⁴ 53.28% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Woordenschat

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 7,757$, $df = 132$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor woordenschat van BA1 academisch ($M = 4,43$; $SD = 0,602$) significant verschilde van de gemiddelde score voor woordenschat van BA1

⁶² Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij beide groepen geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen de professionele en academische BA1 voor schrijven: $\text{Chi}^2 = 53.599$; $df = 1$; $p < .01$.

⁶³ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij beide groepen geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen de professionele en academische BA1 voor lezen: $\text{Chi}^2 = 38.508$; $df = 1$; $p < .01$.

⁶⁴ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij beide groepen geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen de professionele en academische BA1 voor taalstructuren: $\text{Chi}^2 = 43.507$; $df = 1$; $p < .01$.

professioneel ($M = 3,86$; $SD = 0,694$).⁶⁵ 40.17% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

5.7.7.2. Tweede bachelor

De Kolmogorov-toetsen tonen aan dat zowel de professionele BA2 niet normaal verdeeld is voor luistervaardigheid, schrijfvaardigheid, leesvaardigheid, taalstructuren en woordenschat en dat de academische BA2 niet normaal verdeeld is voor schrijfvaardigheid, leesvaardigheid, taalstructuren en woordenschat. Aangezien het gaat om groepen met meer dan 20 eenheden en de Kruskal Wallis-test dezelfde resultaten geeft, werd er voor elke vaardigheid een t-toets uitgevoerd.

Gemiddeld

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 4,385$, $df = 38$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor Dialang van BA2 academisch ($M = 4,88$; $SD = 0,491$) significant verschilde van de gemiddelde score voor Dialang van BA2 professioneel ($M = 3,69$; $SD = 0,765$). 67.93% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Luisteren

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 6,539$, $df = 174$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor luistervaardigheid van BA2 academisch ($M = 4,74$; $SD = 1,163$) significant verschilde van de gemiddelde score voor luistervaardigheid van BA2 professioneel ($M = 3,66$; $SD = 1,073$).⁶⁶ 43.64% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

⁶⁵ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij beide groepen geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen de professionele en academische BA1 voor woordenschat: $\text{Chi}^2 = 22.167$; $df = 1$; $p < .01$.

⁶⁶ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij de professionele bachelor geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen de professionele en academische BA2 voor luisteren: $\text{Chi}^2 = 19.870$; $df = 1$; $p < .01$.

Schrijven

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 9,252$, $df = 64$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor schrijfvaardigheid van BA2 academisch ($M = 4,74$; $SD = 0,594$) significant verschilde van de gemiddelde score voor schrijfvaardigheid van BA2 professioneel ($M = 3,38$; $SD = 0,941$).⁶⁷ 65.38% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Lezen

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 7,539$, $df = 81$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor leesvaardigheid van BA2 academisch ($M = 4,70$; $SD = 0,609$) significant verschilde van de gemiddelde score voor leesvaardigheid van BA2 professioneel ($M = 3,46$; $SD = 1,182$).⁶⁸ 55.05% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Taalstructuren

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 7,072$, $df = 121$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor taalstructuren van BA2 academisch ($M = 5,35$; $SD = 0,629$) significant verschilde van de gemiddelde score voor taalstructuren van BA2 professioneel ($M = 4,08$; $SD = 0,850$).⁶⁹ 64.73% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

⁶⁷ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij beide groepen geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen de professionele en academische BA2 voor schrijven: $\text{Chi}^2 = 39.308$; $df = 1$; $p < .01$.

⁶⁸ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij beide groepen geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen de professionele en academische BA2 voor lezen: $\text{Chi}^2 = 25.335$; $df = 1$; $p < .01$.

⁶⁹ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij beide groepen geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen de professionele en academische BA2 voor taalstructuren: $\text{Chi}^2 = 35.183$; $df = 1$; $p < .01$.

Woordenschat

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 6,430$, $df = 37$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor woordenschat van BA2 academisch ($M = 4,92$; $SD = 0,640$) significant verschilde van de gemiddelde score voor woordenschat van BA2 professioneel ($M = 4,00$; $SD = 0,648$).⁷⁰ 58.12% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Er is ook geen sprake van een interactie-effect tussen de variabelen ‘moedertaal Nederlands’ en ‘professionele bachelor of academische bachelor’ [$F(1,128) = 0,205$; $p = .651$].

5.7.7.3. Derde bachelor

De Kolmogorov-toetsen tonen aan dat zowel de professionele BA3 niet normaal verdeeld is voor luistervaardigheid, schrijfvaardigheid, leesvaardigheid, taalstructuren en woordenschat en dat de academische BA3 niet normaal verdeeld is voor schrijfvaardigheid, leesvaardigheid, taalstructuren en woordenschat. Aangezien het gaat om groepen met meer dan 20 eenheden en de Kruskal Wallis-test dezelfde resultaten geeft, werd er voor elke vaardigheid een t-toets uitgevoerd.

Gemiddeld

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 7,887$, $df = 148$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor Dialang van BA3 academisch ($M = 4,54$; $SD = 0,621$) significant verschilde van de gemiddelde score voor Dialang van BA3 professioneel ($M = 3,60$; $SD = 0,678$). 58.58% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Luisteren

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 4,882$, $df = 147$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor luistervaardigheid van BA3 academisch ($M = 4,43$; $SD = 0,998$) significant verschilde van de gemiddelde score voor luistervaardigheid van BA3

⁷⁰ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij beide groepen geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen de professionele en academische BA2 voor woordenschat: $\chi^2 = 33.185$; $df = 1$; $p < .01$.

professioneel ($M = 3,51$; $SD = 1,066$).⁷¹ 40.69% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Schrijven

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 6,654$, $df = 146$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor schrijfvaardigheid van BA3 academisch ($M = 4,28$; $SD = 0,797$) significant verschilde van de gemiddelde score voor schrijfvaardigheid van BA3 professioneel ($M = 3,33$; $SD = 0,780$).⁷² 51.59% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Lezen

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 6,744$, $df = 142$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor leesvaardigheid van BA3 academisch ($M = 4,46$; $SD = 0,809$) significant verschilde van de gemiddelde score voor leesvaardigheid van BA3 professioneel ($M = 3,23$; $SD = 1,050$).⁷³ 54.86% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Taalstructuren

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 7,742$, $df = 144$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor taalstructuren van BA3 academisch ($M = 4,98$; $SD = 0,612$) significant verschilde van de gemiddelde score voor taalstructuren van BA3

⁷¹ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij de professionele bachelor geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen de professionele en academische BA3 voor luisteren: $\text{Chi}^2 = 21.141$; $df = 1$; $p < .01$.

⁷² Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij de professionele bachelor geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen de professionele en academische BA3 voor schrijven: $\text{Chi}^2 = 32.288$; $df = 1$; $p < .01$.

⁷³ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij de professionele bachelor geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen de professionele en academische BA3 voor lezen: $\text{Chi}^2 = 36.248$; $df = 1$; $p < .01$.

professioneel ($M = 3,92$; $SD = 0,781$).⁷⁴ 60.27% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

Woordenschat

Een t-toets voor onafhankelijke groepen ($t = 5,419$, $df = 139$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat de gemiddelde score voor woordenschat van BA3 academisch ($M = 4,76$; $SD = 0,760$) significant verschilde van de gemiddelde score voor woordenschat van BA3 professioneel ($M = 4,04$; $SD = 0,667$).⁷⁵ 44.97% van de verschillen in score kan verklaard worden door de opleiding.

5.7.8. Welke andere factoren dan de studiejaren hebben invloed op het gemiddelde taalvaardigheidsniveau Engels?

5.7.8.1. Is er een significant verschil tussen de moedertaalsprekers Nederlands en niet-moedertaalsprekers Nederlands (met uitsluiting van de Engelstaligen)?

	PROF1 (n = 116)	TT1 (n = 61)	PROF2 (n = 105)	TT2 (n = 27)	PROF3 (n = 106)	TT3 (n = 44)
Gemiddelde	3,28	4,34	3,69	4,88	3,60	4,54
	(SD = 0,818)	(SD = 0,625)	(SD = 0,765)	(SD = 0,491)	(SD = 0,608)	(SD = 0,621)
Nederlandstalig	3,55	4,46	3,85	4,90	3,67	4,55
	(SD = 0,704)	(SD = 0,078)	(SD = 0,737)	(SD = 0,112)	(SD = 0,685)	(SD = 0,612)

⁷⁴ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij de professionele bachelor geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen de professionele en academische BA3 voor taalstructuren: $\chi^2 = 48.796$.; $df = 1$; $p < .01$.

⁷⁵ Ook de non-parametrische Kruskal Wallis-toets uitgevoerd omdat er bij de professionele bachelor geen sprake is van een normaalverdeling geeft aan dat er significante verschillen bestaan tussen de professionele en academische BA3 voor woordenschat: $\chi^2 = 25.431$.; $df = 1$; $p < .01$.

Niet-Nederlandstalig	2,90 (SD = 0,815)	3,65 (SD = 0,187)	3,41 (SD = 0,741)	4,70 (SD = 0,396)	3,44 (SD = 0,643)	4,31 (SD = 0,851)
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Tabel 25: Overzicht gemiddelde per taal en per jaar TT en professioneel

Eerste bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde een hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 173) = 34,637, p < .01$ en $\eta^2 = 0,167$].

TT scoort hoger ($M = 4,343; SD = 0,625$) dan de professionele bachelor ($M = 3,281; SD = 0,818$). Van het verschil in Dialang-score kan 16.7% verklaard worden vanuit de studierichting.

De two-way ANOVA gaf ook een hoofdeffect ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal is Nederlands’ aan [$F(1, 173) = 26,859, p < .01$ en $\eta^2 = 0,134$]. Van het verschil in Dialang-score kan 13.4% verklaard worden door de Nederlandse moedertaal. Nederlandstaligen halen gemiddeld meer op alle Dialang-testen samen ($M = 4,011, SD = 0,064$) dan niet – Nederlandstaligen ($M = 3,280, SD = 0,126$).

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele Nederlandstalig [$F(1, 173) = 0,261, p = 0,610$].

Tweede bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde een hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 128) = 19,210, p < .01$ en $\eta^2 = 0,130$].

TT scoort hoger ($M = 4,886; SD = 0,491$) dan de professionele bachelor ($M = 3,698; SD = 0,765$). Van het verschil in Dialang-score kan 13.0% verklaard worden vanuit de studierichting.

De two-way ANOVA gaf geen hoofdeffect ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal is Nederlands’ aan [$F(1, 128) = 1,460, p = 0,229$].

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele Nederlandstalig [$F(1, 128) = 0,205, p = 0,651$].

Derde bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde een hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 146) = 17,591, p < .01$ en $\eta^2 = 0,108$].

TT scoort hoger ($M = 4,542; SD = 0,621$) dan de professionele bachelor ($M = 3,605; SD = 0,678$). Van het verschil in Dialang-score kan 10.8% verklaard worden vanuit de studierichting.

De two-way ANOVA gaf geen hoofdeffect ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal is Nederlands’ aan [$F(1, 146) = 1,244, p = 0,267$].

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele Nederlandstalig [$F(1, 146) = 0,001, p = 0,970$].

5.7.8.2. Is er een significant verschil tussen de studenten die een ASO-diploma hebben en die zonder ASO-diploma?

	PROF1 (n = 116)	TT1 (n = 61)	PROF2 (n = 105)	TT2 (n = 27)	PROF3 (n = 106)	TT3 (n = 44)
Gemiddelde	3,28 (SD = 0,818)	4,34 (SD = 0,625)	3,69 (SD = 0,765)	4,88 (SD = 0,491)	3,60 (SD = 0,608)	4,54 (SD = 0,621)
Diploma ASO	3,52 (SD = 0,755)	4,41 (SD = 0,081)	3,87 (SD = 0,783)	4,88 (SD = 0,111)	3,71 (SD = 0,693)	4,58 (SD = 0,302)
Geen diploma ASO	2,95 (SD =	4,00 (SD =	3,39 (SD =	/	3,37 (SD =	3,63 (SD =

	0,793)	0,183)	0,638)		0,590)	0,049)
--	--------	--------	--------	--	--------	--------

Tabel 26: Overzicht gemiddelde per diploma SO en per jaar TT en professioneel

Eerste bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde een hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 173) = 46,756$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,213$].

TT scoort hoger ($M = 4,343$; $SD = 0,625$) dan de professionele bachelor ($M = 3,281$; $SD = 0,818$). Van het verschil in Dialang-score kan 21.3% verklaard worden vanuit de studierichting.

De two-way ANOVA gaf ook een hoofdeffect ‘ASO-diploma of niet’ aan [$F(1, 173) = 11,745$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,064$]. Van het verschil in Dialang-score kan 6.4% verklaard worden door het diploma. Studenten met een ASO-diploma halen gemiddeld meer op alle Dialang-testen samen ($M = 3,966$ $SD = 0,067$) dan de andere studenten ($M = 3,479$, $SD = 0,125$).

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele diploma secundair (ASO en niet-ASO) [$F(1, 173) = 0,326$, $p = 0,569$].

Tweede bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde een hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 129) = 40,967$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,241$].

TT scoort hoger ($M = 4,886$; $SD = 0,491$) dan de professionele bachelor ($M = 3,698$; $SD = 0,765$). Van het verschil in Dialang-score kan 24.1% verklaard worden vanuit de studierichting.

De two-way ANOVA gaf ook een hoofdeffect ‘ASO-diploma of niet’ aan [$F(1, 129) = 11,667$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,083$]. Van het verschil in Dialang-score kan 8.3% verklaard worden door het diploma. Studenten met een ASO-diploma halen gemiddeld meer op alle Dialang-testen samen ($M = 4,381$ $SD = 0,079$) dan de andere studenten ($M = 3,399$, $SD = 0,111$).

Het interactie-effect tussen de studierichting en de variabele diploma secundair (ASO en niet-ASO) kon niet berekend worden.⁷⁶

Derde bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘moedertaal/belangrijkste thuistaal’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde een hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 146) = 5,418, p < .05$ en $\eta^2 = 0,036$].

TT scoort hoger ($M = 4,542$; $SD = 0,621$) dan de professionele bachelor ($M = 3,605$; $SD = 0,678$). Van het verschil in Dialang-score kan 3.6% verklaard worden vanuit de studierichting.

De two-way ANOVA gaf ook een hoofdeffect ‘ASO-diploma of niet’ aan [$F(1, 146) = 7,147, p < .01$ en $\eta^2 = 0,047$]. Van het verschil in Dialang-score kan 4.7% verklaard worden door het diploma. Studenten met een ASO-diploma halen gemiddeld meer op alle Dialang-testen samen ($M = 4,152$ $SD = 0,063$) dan de andere studenten ($M = 3,505$, $SD = 0,234$).

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele diploma secundair (ASO en niet-ASO) [$F(1, 146) = 1,565, p = 0,213$].

5.7.8.3. Is er een significant verschil tussen de studenten die vaker dan normaal in contact komen met Engels dan anderen?

	PROF1 (n = 116)	TT1 (n = 61)	PROF2 (n = 105)	TT2 (n = 27)	PROF3 (n = 106)	TT3 (n = 44)
Gemiddelde	3,28 (SD = 0,818)	4,34 (SD = 0,625)	3,69 (SD = 0,765)	4,88 (SD = 0,491)	3,60 (SD = 0,608)	4,54 (SD = 0,621)
Meer contact met Engels	3,77 (SD = 0,980)	4,60 (SD = 0,597)	4,39 (SD = 0,807)	4,96 (SD = 0,410)	4,03 (SD = 0,585)	4,04 (SD = 0,619)

⁷⁶ We moeten er overigens rekening mee houden dat de assumptie van gelijke varianties in de populatie geschonden is, Levene's $F(2, 129) = 3,948, p = 0,022$.

Niet meer contact met Engels	3,15 (SD = 0,721)	4,26 (SD = 0,618)	3,80 (SD = 0,833)	4,85 (SD = 0,528)	3,36 (SD = 0,532)	3,51 (SD = 0,657)

Tabel 27: Gegevens van TT en professioneel i.v.m. het contact met Engels

Eerste bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘meer contact met Engels of niet’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde een hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 173) = 48,929$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,220$].

TT scoort hoger ($M = 4,343$; $SD = 0,625$) dan de professionele bachelor ($M = 3,281$; $SD = 0,818$). Van het verschil in Dialang-score kan 22.0% verklaard worden vanuit de studierichting.

De two-way ANOVA gaf een hoofdeffect ‘meer contact met Engels of niet’ aan [$F(1, 173) = 12,038$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,065$]. Van het verschil in Dialang-score kan 6.5% verklaard worden door de hogere graad aan contact met Engels. Studenten die meer contact hebben met Engels halen gemiddeld meer op alle Dialang-testen samen ($M = 4,191$ $SD = 0,122$) dan de andere studenten ($M = 3,709$, $SD = 0,065$).

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele meer contact met Engels [$F(1, 173) = 1,071$, $p = 0,302$].⁷⁷

Tweede bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘meer contact met Engels of niet’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde een hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 128) = 39,021$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,234$].

⁷⁷ We moeten er overigens rekening mee houden dat de assumptie van gelijke varianties in de populatie geschonden is, Levene’s $F(3, 173) = 3,637$ $p = 0,014$.

TT scoort hoger ($M = 4,886$; $SD = 0,491$) dan de professionele bachelor ($M = 3,698$; $SD = 0,765$). Van het verschil in Dialang-score kan 23.4% verklaard worden vanuit de studierichting.

De two-way ANOVA gaf een hoofdeffect ‘meer contact met Engels of niet’ aan [$F(1, 128) = 5,245$, $p < .05$ en $\eta^2 = 0,039$]. Van het verschil in Dialang-score kan 3.9% verklaard worden door de hogere graad aan contact met Engels. Studenten die meer contact hebben met Engels halen gemiddeld meer op alle Dialang-testen samen ($M = 4,583$ $SD = 0,140$) dan de andere studenten ($M = 4,205$, $SD = 0,087$).

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele meer contact met Engels [$F(1, 128) = 2,565$, $p = 0,112$].

Derde bachelor

Een two-way ANOVA waarbij ‘studierichting’ en ‘meer contact met Engels of niet’ fungeerden als onafhankelijke variabelen en ‘gemiddelde voor alle Dialang-testen’ als afhankelijke, leverde een hoofdeffect op voor ‘studierichting’ [$F(1, 146) = 32,874$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,184$].

TT scoort hoger ($M = 4,542$; $SD = 0,621$) dan de professionele bachelor ($M = 3,605$; $SD = 0,678$). Van het verschil in Dialang-score kan 18.4% verklaard worden vanuit de studierichting.

De two-way ANOVA gaf een hoofdeffect ‘meer contact met Engels of niet’ aan [$F(1, 146) = 7,199$, $p < .01$ en $\eta^2 = 0,047$]. Van het verschil in Dialang-score kan 4.7% verklaard worden door de hogere graad aan contact met Engels. Studenten die meer contact hebben met Engels halen gemiddeld meer op alle Dialang-testen samen ($M = 4,394$ $SD = 0,131$) dan de andere studenten ($M = 4,003$, $SD = 0,064$).

Er was geen sprake van een interactie-effect tussen de studierichting en de variabele meer contact met Engels [$F(1, 146) = 0,886$, $p = 0,348$].

5.8 Beantwoordt het gemiddelde ERK-niveau voor alle taalvaardigheden samen aan de eindcompetenties die vermeld worden in het ZER-rapport of de eindcompetenties van de verschillende opleidingen?

5.8.1 Beantwoordt het gemiddelde ERK-niveau voor alle taalvaardigheden samen aan de eindcompetenties die vermeld worden in het ZER-rapport van Toegepaste Taalkunde aan de Katholieke Universiteit Leuven?

Een t-toets voor één gemiddelde ($t = -1,509$, $df = 16$, $p = 0,151$, tweezijdig getoetst) toonde aan dat het behaalde gemiddelde niveau van de derde bachelor TT ($M = 4,76$; $SD = 0,64$) niet significant verschilde van de C1-eindcompetentie, een score van 5, die wordt vermeld in het ZER-rapport van de KU Leuven. Het gaat hier echter alleen om de studenten die een standaardtraject hebben gevolgd. De schakelstudenten werden dus niet meegeteld om dit resultaat te bekomen.

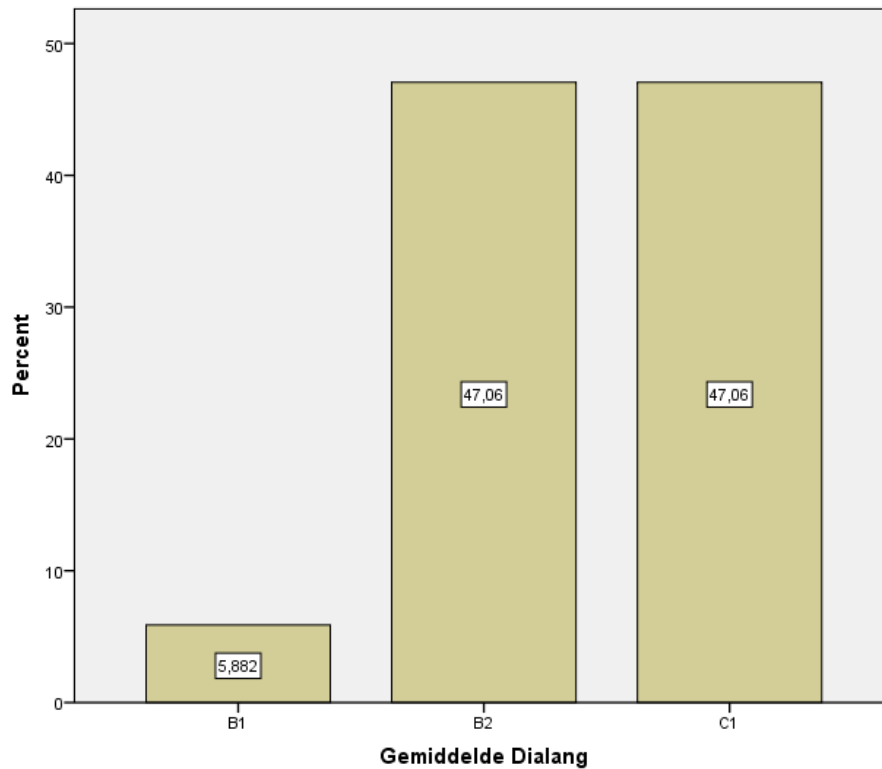
Een t-toets voor één gemiddelde ($t = -5,401$, $df = 26$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) toonde aan dat het behaalde gemiddelde niveau van de schakelstudenten in de derde bachelor TT ($M = 4,40$; $SD = 0,57$) wél significant verschilde van de C1-eindcompetentie. Zij scoren met andere woorden significant lager dan de opgelegde eindterm C1.

Een t-toets ($t = -1,731$, $df = 13$, $p = 0,107$, tweezijdig getoetst) toonde aan dat ook het behaalde gemiddelde niveau van de studenten Master Meertalige Communicatie ($M = 4,74$; $SD = 0,55$) niet significant verschilde van de C1-eindcompetentie die wordt vermeld in het ZER-rapport van de KU Leuven.

5.8.2 Welk percentage van de studenten haalt de beoogde eindcompetenties in BA3 TT, in het schakeljaar en in de MMC?

5.8.2.1. BA3 TT

Hieronder volgt een grafiek (Figuur 2) met een overzicht van de behaalde scores op alle Dialang-toetsen samen van de derde bachelor Toegepaste Taalkunde. Ook hier zijn de schakelstudenten niet afgebeeld. Zoals eerder vermeld, moeten de studenten gemiddeld niveau C1 bekomen of een gemiddelde score van 5 om de eindcompetenties te behalen.

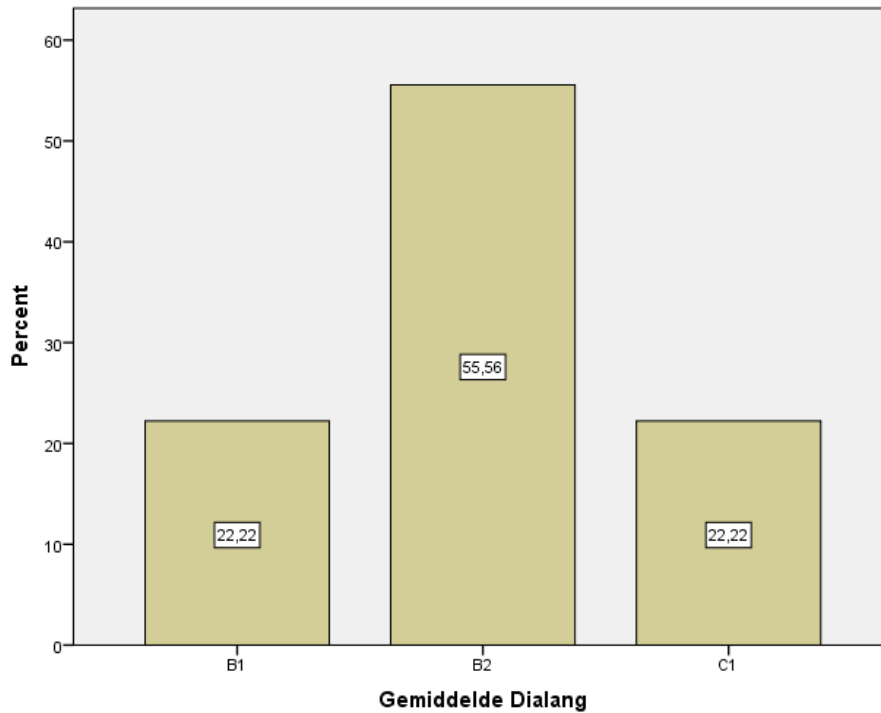


Figuur 2: Percentage gemiddelde Dialang BA3 TT

Uit de grafiek kunnen we afleiden dat 47% van de studenten uit de derde bachelor Toegepaste Taalkunde de eindterm haalt (C1). De andere studenten zitten op niveau B1 of B2.

5.5.8.2 Schakelstudenten uit BA3 TT

De volgende grafiek (Figuur 3) geeft een overzicht van de behaalde scores op alle Dialangtoetsen samen van de schakelstudenten uit de derde bachelor Toegepaste Taalkunde.

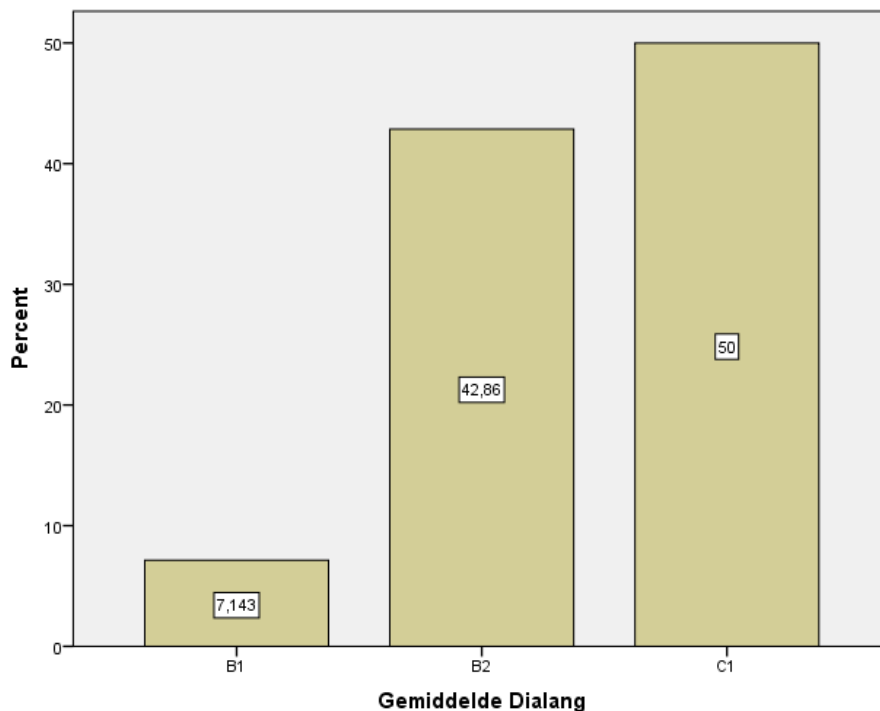


Figuur 3: Percentage gemiddelde Dialang schakelstudenten BA3 TT

We zien hier een opmerkelijk verschil met de derdejaars die het standaardtraject hebben gevolgd. Van de schakelstudenten haalt er 22% het niveau C1. De meerderheid, 55%, scoort niveau B2. We kunnen dus concluderen dat procentueel minder schakelstudenten het vereiste C1-niveau halen dan niet-schakelstudenten.

5.8.2.3 MMC

De volgende grafiek (Figuur 4) geeft een overzicht van de behaalde scores op alle Dialang-toetsen samen van de master Meertalige Communicatie. Ook zij hebben als eindterm het niveau C1.



Figuur 4: Percentage gemiddelde Dialang MMC

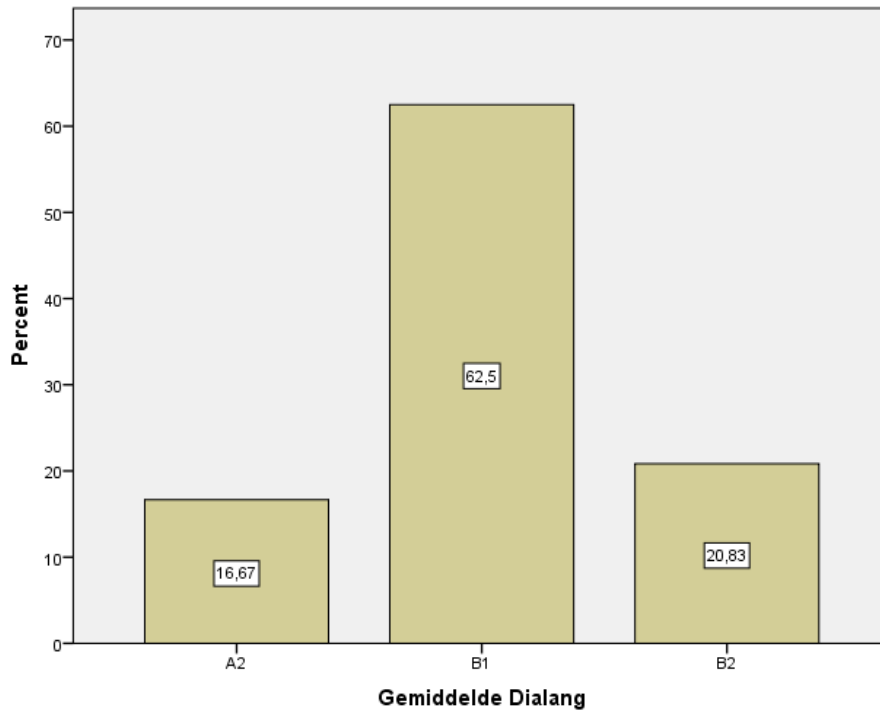
We kunnen zien dat 50% van de masterstudenten de eindterm haalt.

5.8.3 Beantwoordt het gemiddelde ERK-niveau voor alle taalvaardigheden samen aan de eindcompetenties van BA3 die vermeld worden in de eindcompetenties van de opleiding Office Management aan de Hogeschool-Universiteit Brussel?

Een t-toets voor één gemiddelde ($t = -3,741$, $df = 23$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat het gemiddelde resultaat van de derde bachelor OM ($M = 3,53$; $SD = 0,60$) significant verschilde van de opgelegde eindcompetenties van de Hogeschool-Universiteit Brussel. De studenten scoorden gemiddeld lager dan de opgelegde eindterm B2, (score 4).

5.8.4 Welk percentage van de studenten haalt de beoogde eindcompetenties?

Hieronder volgt een grafiek (Figuur 5) met een overzicht van de behaalde scores op alle Dialang-toetsen samen van de derde bachelor Office Management. Zoals eerder vermeld, moeten de studenten gemiddeld niveau B2 bekomen of een gemiddelde score van 4 om de eindcompetenties te behalen.



Figuur 5: Percentage gemiddelde Dialang OM3

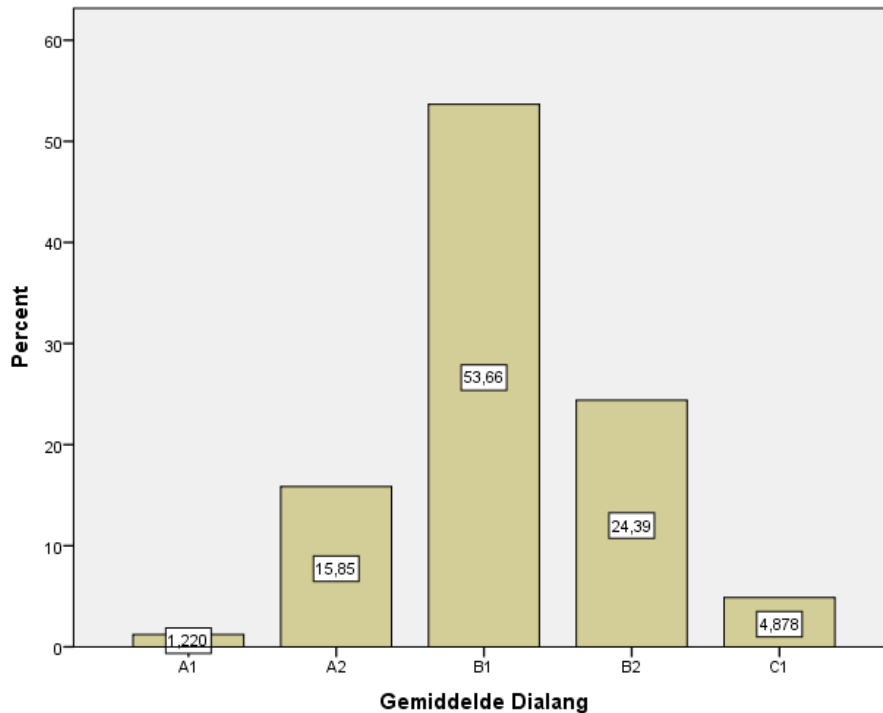
Uit de grafiek kunnen we afleiden dat enkel 20% van de studenten de eindterm haalt. De meerderheid, 62%, behaalt niveau B1. De anderen behalen niveau A2.

5.8.5 Beantwoordt het gemiddelde ERK-niveau voor alle taalvaardigheden samen aan de eindcompetenties van BA3 die vermeld worden in de eindcompetenties van de opleiding Bedrijfsmanagement aan de Hogeschool-Universiteit Brussel?

Een t-toets voor één gemiddelde ($t = -4,846$, $df = 81$, $p < .01$, tweezijdig getoetst) liet zien dat het gemiddelde resultaat van de derde bachelor Bedrijfsmanagement ($M = 3,62$; $SD = 0,70$) significant verschilde van de opgelegde eindcompetenties van de Hogeschool-Universiteit Brussel. De studenten scoorden gemiddeld lager dan de opgelegde eindterm B2, score 4.

5.8.6 Welk percentage van de studenten haalt de beoogde eindcompetenties?

De volgende grafiek (Figuur 6) geeft een overzicht van de behaalde scores op alle Dialang-toetsen samen van de studenten Bedrijfsmanagement. Ook zij hebben als eindterm het niveau B2.



Figuur 6: Percentage gemiddelde Dialang BM3

We merken op dat de studenten een niveau scoren gaande van A1 naar C1. 28% van de studenten behaalt de eindterm die is opgelegd door de HUB waaronder 4% C1 en 24% B2. Verder haalt de meerderheid, 53%, het niveau B1.

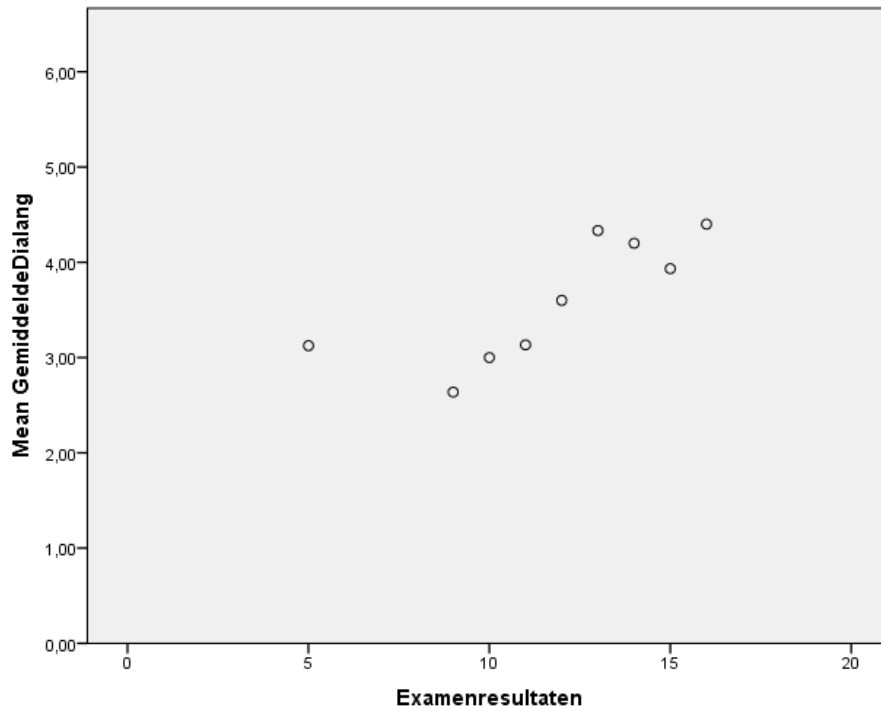
5.9. Is er een correlatie tussen de examenresultaten Engels ⁷⁸ en de taalvaardigheidsniveaus gemeten via Dialang voor de verschillende studiejaren van de academische en professionele opleidingen?

5.9.1. Professionele bachelor OM

5.7.9.1. Eerste bachelor

We vonden een sterk positief verband tussen de examenresultaten en de resultaten in Dialang: $r = .614$; $p < 0.01$; $n = 23$, tweezijdig getoetst. Studenten van de eerste bachelor OM die hoog scoren op hun examen van Engels, scoren doorgaans hoger in Dialang.

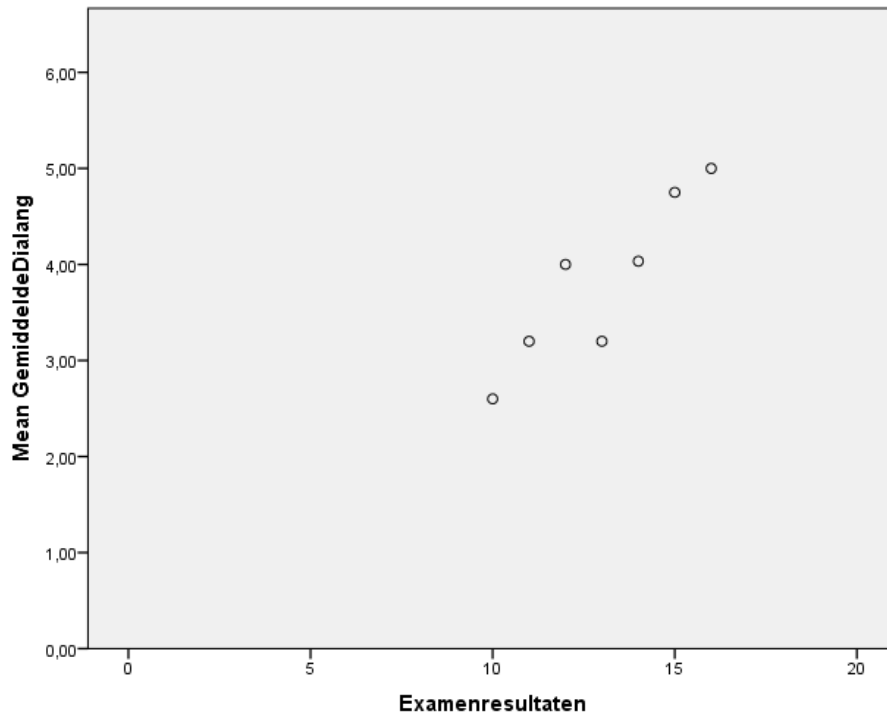
⁷⁸ Voor de Academische opleiding tellen de examens Engelse Taalkunde en/of Engelse Taalbeheersing mee van het eerste, tweede of derde jaar. Voor OM is dit Engels 1 voor eerste bachelor en Engels 2 voor tweede en derde bachelor. En voor BM is het Communicatietraining 1 voor eerste bachelor, 3 voor tweede bachelor en 3+4 voor derde bachelor.



Figuur 7: correlatie examenresultaten en gemiddelde Dialang van OM1

5.9.1.2. Tweede bachelor

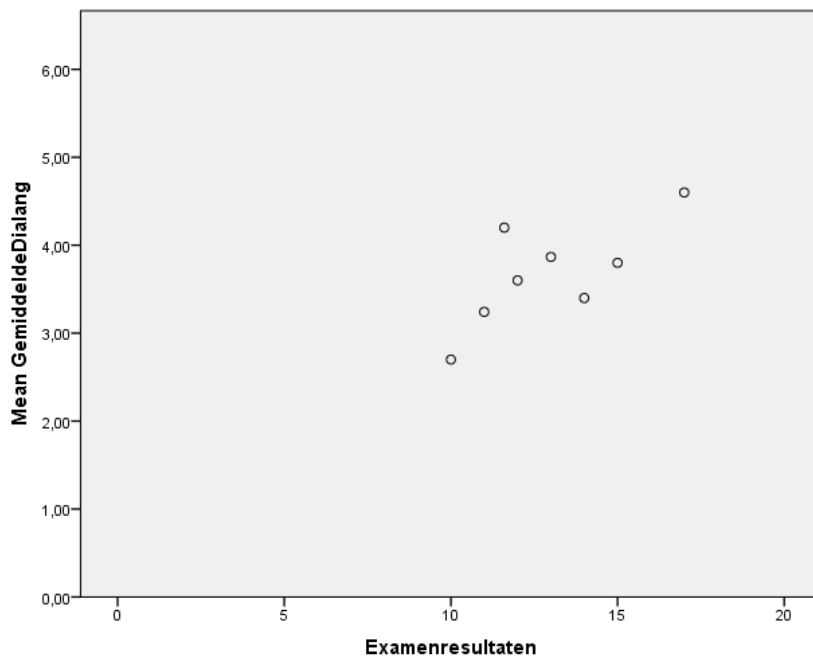
We vonden een sterk positief verband tussen de examenresultaten en de resultaten in Dialang: $r = .782$; $p < 0.01$; $n = 19$, tweezijdig getoetst. Studenten van de tweede bachelor OM die hoog scoren op hun examen van Engels, scoren doorgaans hoger in Dialang.



Figuur 8: correlatie examenresultaten en gemiddelde Dialang van OM2

5.9.1.3. Derde bachelor

We vonden een sterk positief verband tussen de examenresultaten en de resultaten in Dialang: $r = .544$; $p < 0.05$; $n = 20$, tweezijdig getoetst. Studenten van de derde bachelor OM die hoog scoren op hun examen van Engels, scoren doorgaans hoger in Dialang.



Figuur 9: correlatie examenresultaten en gemiddelde Dialang van OM3

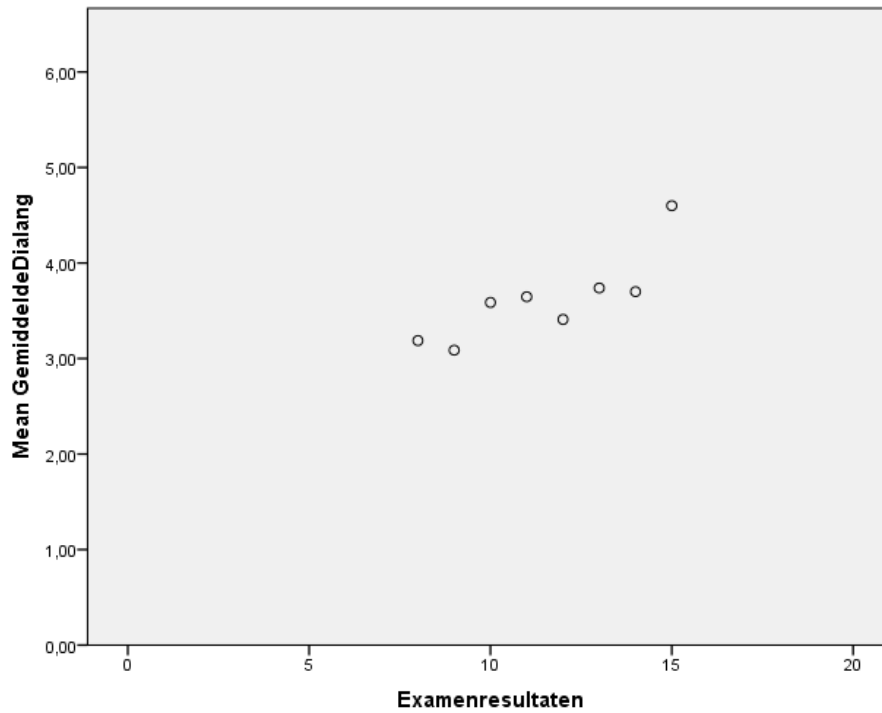
5.9.2. Professionele bachelor BM

5.9.2.1. Eerste bachelor

We vonden geen verband tussen de examenresultaten en de resultaten in Dialang: $r = -.089$; $p = .887$; $n = 5$, tweezijdig getoetst.

5.9.2.2. Tweede bachelor

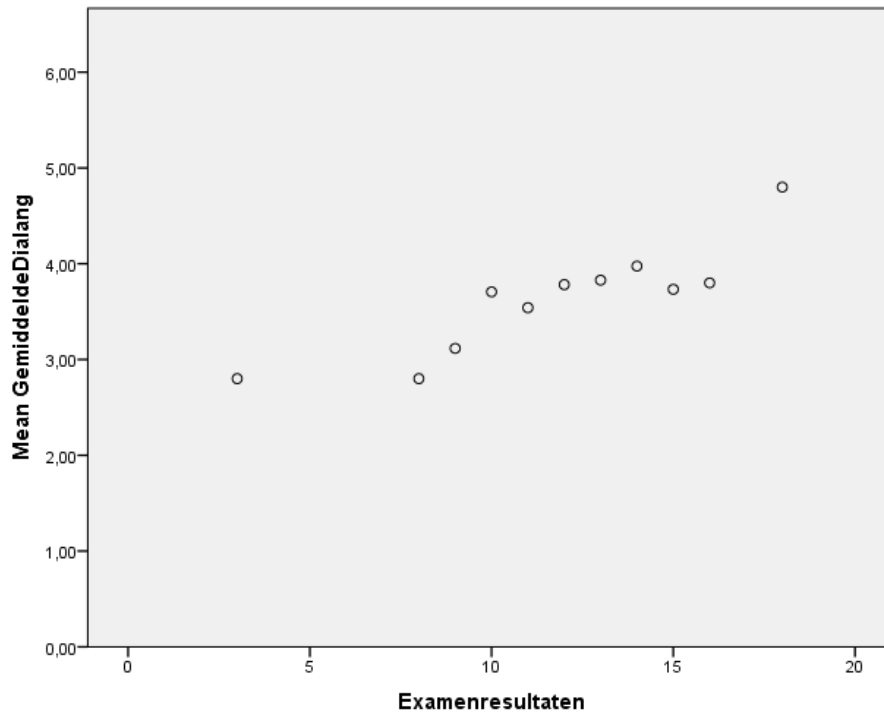
We vonden een zwak positief verband tussen de examenresultaten en de resultaten in Dialang: $r = .270$; $p < 0.05$; $n = 84$, tweezijdig getoetst. Studenten van de tweede bachelor BM die hoog scoren op hun examen van Engels, scoren doorgaans hoger in Dialang.



Figuur 10: correlatie examenresultaten en gemiddelde Dialang van BM2

5.9.2.3. Derde bachelor

We vonden een middelmatig positief verband tussen de examenresultaten en de resultaten in Dialang: $r = .377$; $p < 0.01$; $n = 80$, tweezijdig getoetst. Studenten van de derde bachelor BM die hoog scoren op hun examen van Engels, scoren doorgaans hoger in Dialang.

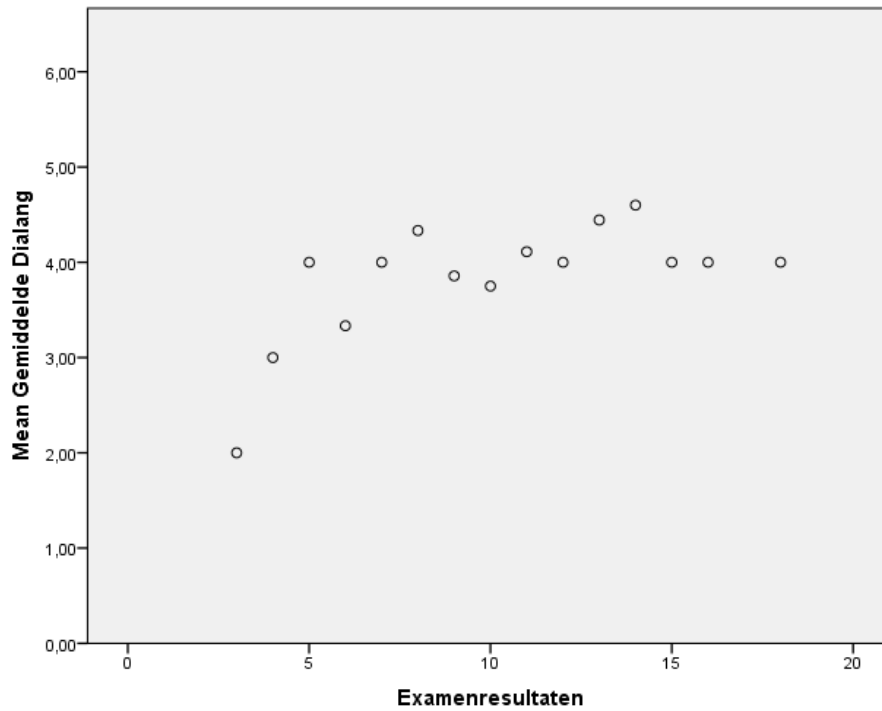


Figuur 11: correlatie examenresultaten en gemiddelde Dialang van BM3

5.9.3. Academische bachelors en master

5.9.3.1. Eerste bachelor

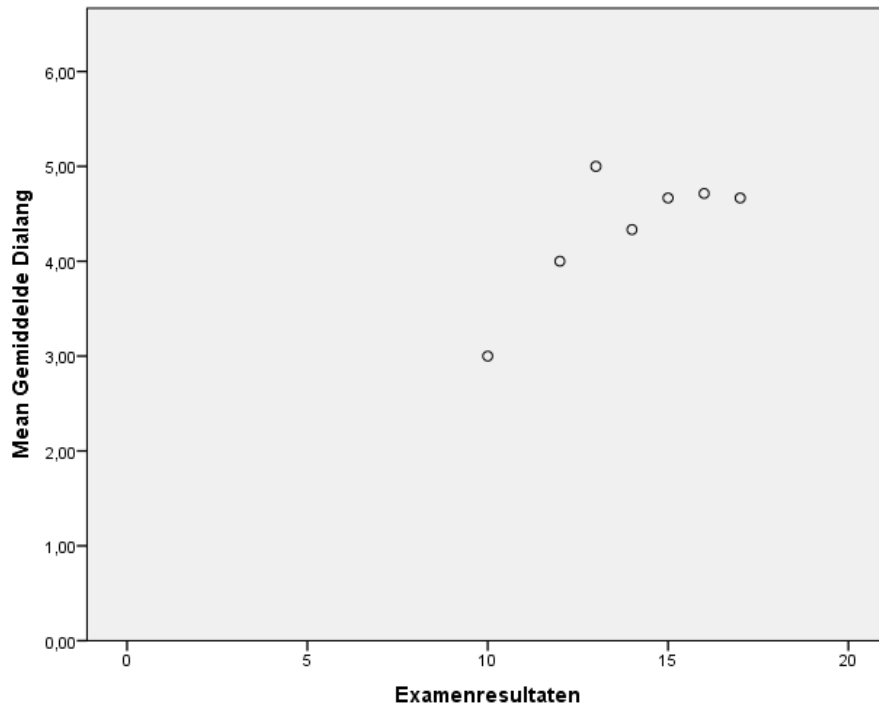
We vonden een middelmatig positief verband tussen de examenresultaten en de resultaten in Dialang: $r = .413$; $p < 0.01$; $n = 60$, tweezijdig getoetst. Studenten van de academische eerste bachelor die hoog scoren op hun examen van Engels, scoren doorgaans hoger in Dialang.



Figuur 12: correlatie examenresultaten en gemiddelde Dialang van BA1 academisch

5.9.3.2. Tweede bachelor

We vonden een sterk positief verband tussen de examenresultaten en de resultaten in Dialang: $r = .641$; $p < 0.01$; $n = 27$, tweezijdig getoetst. Studenten van de academische tweede bachelor die hoog scoren op hun examen van Engels, scoren doorgaans hoger in Dialang.



Figuur 13: correlatie examenresultaten en gemiddelde Dialang van BA2 academisch

5.9.3.3. Derde bachelor

We vonden geen verband tussen de examenresultaten en de resultaten in Dialang: $r = .217$; $p = 0.420$; $n = 60$, tweezijdig getoetst.

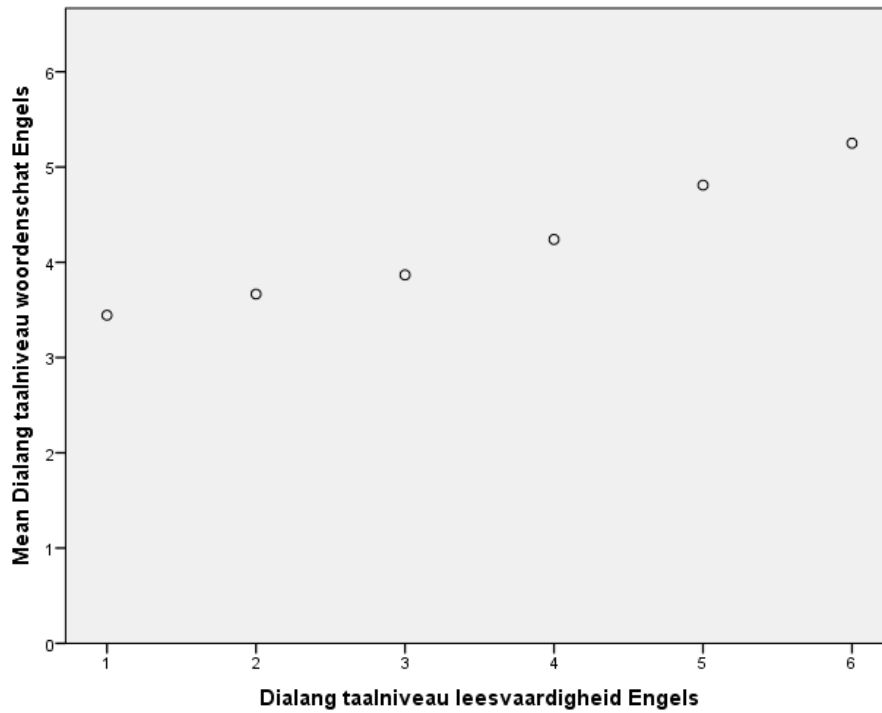
5.9.3.4. MMC

We vonden geen verband tussen de examenresultaten en de resultaten in Dialang: $r = -.094$; $p = 0.720$; $n = 13$, tweezijdig getoetst.

5.10. Is er een correlatie tussen woordenschat en lezen, schrijven en luisteren?

Woordenschat en lezen

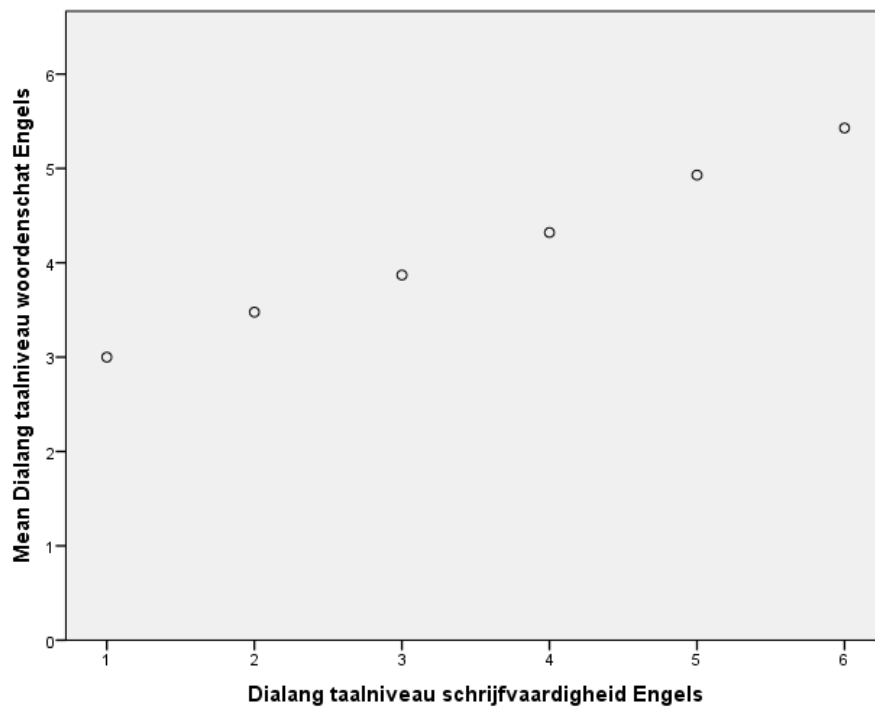
We vonden een sterk positief verband tussen de resultaten voor woordenschat en de resultaten voor lezen: $r = .595$; $p < 0.01$; $n = 423$, tweezijdig getoetst. Studenten die hoog scoren op woordenschat, scoren doorgaans hoger op lezen. Woordenschat is m.a.w. een goede indicator voor lezen.



Figuur 14: correlatie woordenschat en lezen

Woordenschat en schrijven

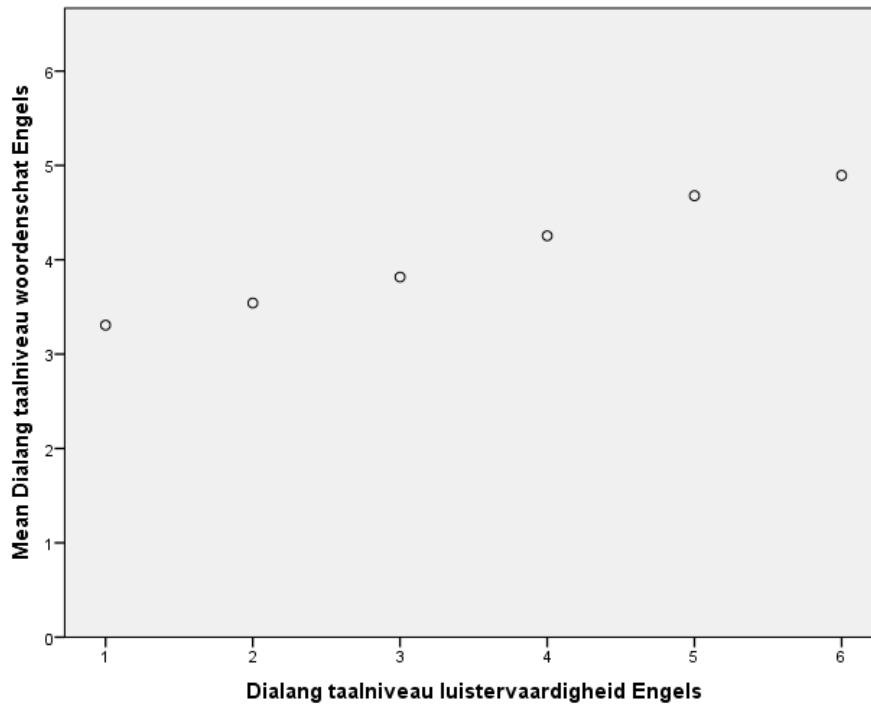
We vonden een sterk positief verband tussen de resultaten voor woordenschat en de resultaten voor schrijven: $r = .644$; $p < 0.01$; $n = 424$, tweezijdig getoetst. Studenten die hoog scoren op woordenschat, scoren doorgaans hoger op schrijven. Woordenschat is m.a.w. een goede indicator voor schrijven.



Figuur 15: correlatie woordenschat en schrijven

Woordenschat en luisteren

We vonden een sterk positief verband tussen de resultaten voor woordenschat en de resultaten voor luisteren: $r = .569$; $p < 0.01$; $n = 427$, tweezijdig getoetst. Studenten die hoog scoren op woordenschat, scoren doorgaans hoger op luisteren. Woordenschat is m.a.w. een goede indicator voor luisteren.

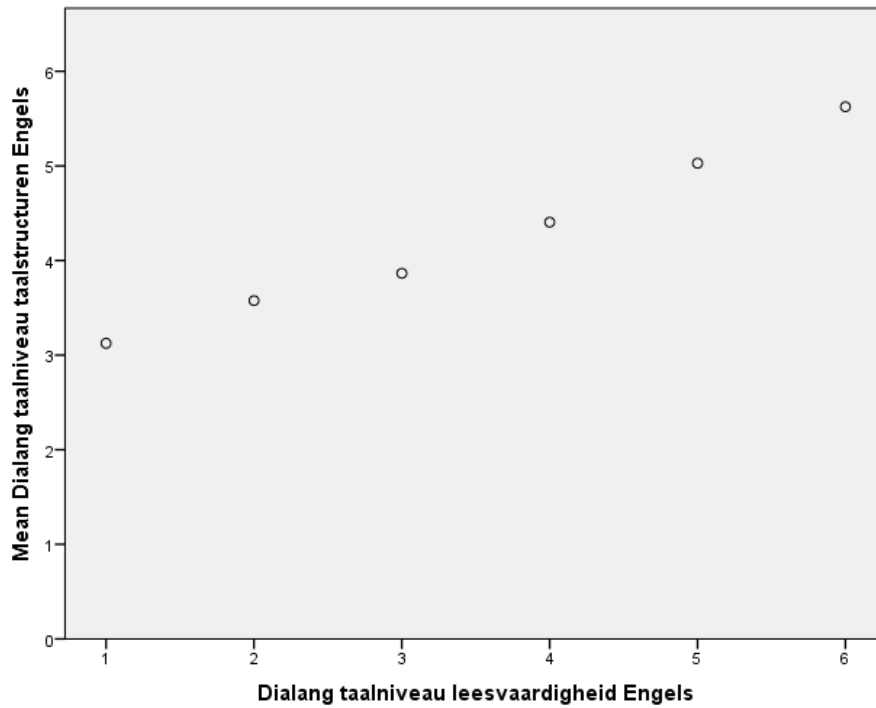


Figuur 16: correlatie woordenschat en luisteren

5.11. Is er een correlatie tussen taalstructuren en lezen, schrijven en luisteren?

Taalstructuren en lezen

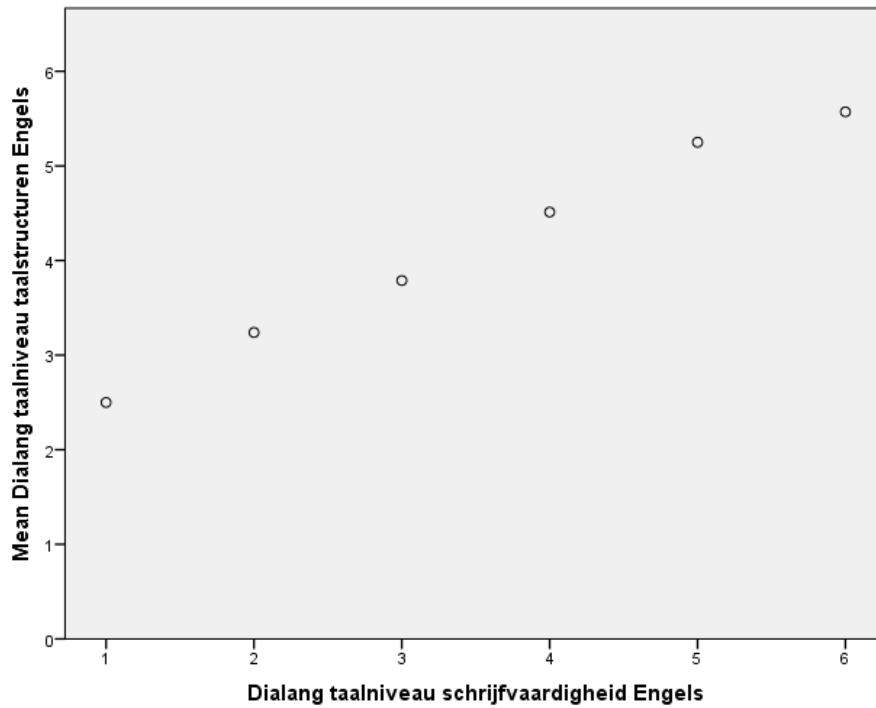
We vonden een sterk positief verband tussen de resultaten voor taalstructuren en de resultaten voor lezen: $r = .622$; $p < 0.01$; $n = 422$, tweezijdig getoetst. Studenten die hoog scoren op taalstructuren, scoren doorgaans hoger op lezen. Taalstructuren is m.a.w. een goede indicator voor lezen. We merken ook op dat taalstructuren een betere indicator is voor lezen dan woordenschat.



Figuur 17: correlatie taalstructuren en lezen

Taalstructuren en schrijven

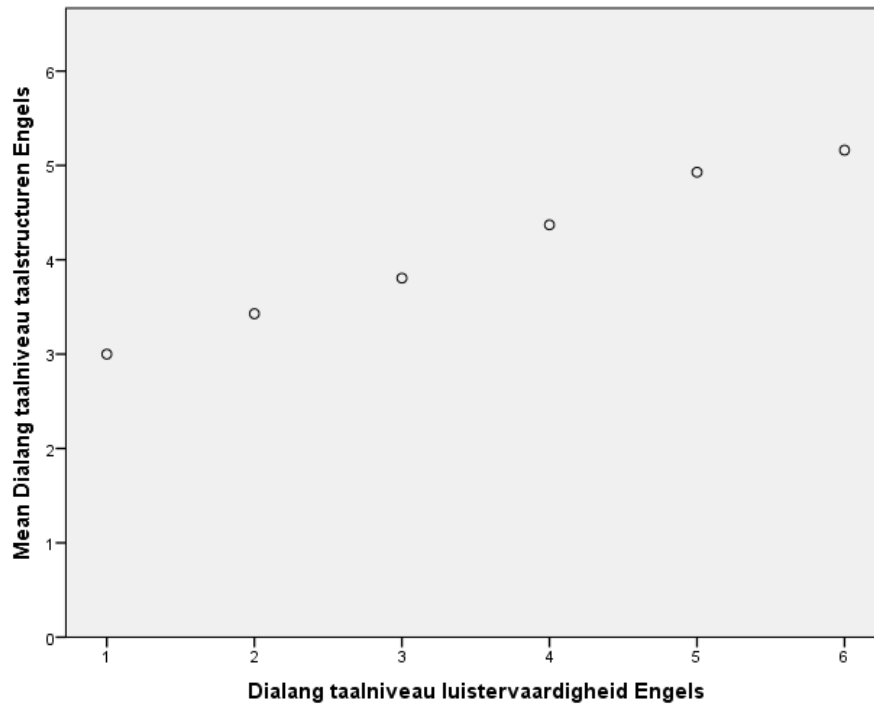
We vonden een sterk positief verband tussen de resultaten voor taalstructuren en de resultaten voor schrijven: $r = .704$; $p < 0.01$; $n = 430$, tweezijdig getoetst. Studenten die hoog scoren op taalstructuren, scoren doorgaans hoger op schrijven. Taalstructuren is m.a.w. een goede indicator voor schrijven. Ook hier blijkt taalstructuren een betere indicator te zijn dan woordenschat.



Figuur 18: correlatie taalstructuren en schrijven

Taalstructuren en luisteren

We vonden een sterk positief verband tussen de resultaten voor taalstructuren en de resultaten voor luisteren: $r = .597$; $p < 0.01$; $n = 433$, tweezijdig getoetst. Studenten die hoog scoren op taalstructuren, scoren doorgaans hoger op luisteren. Taalstructuren is m.a.w. een goede indicator voor luisteren. Voor luisteren is zijn woordenschat en taalstructuren een even goede indicator.

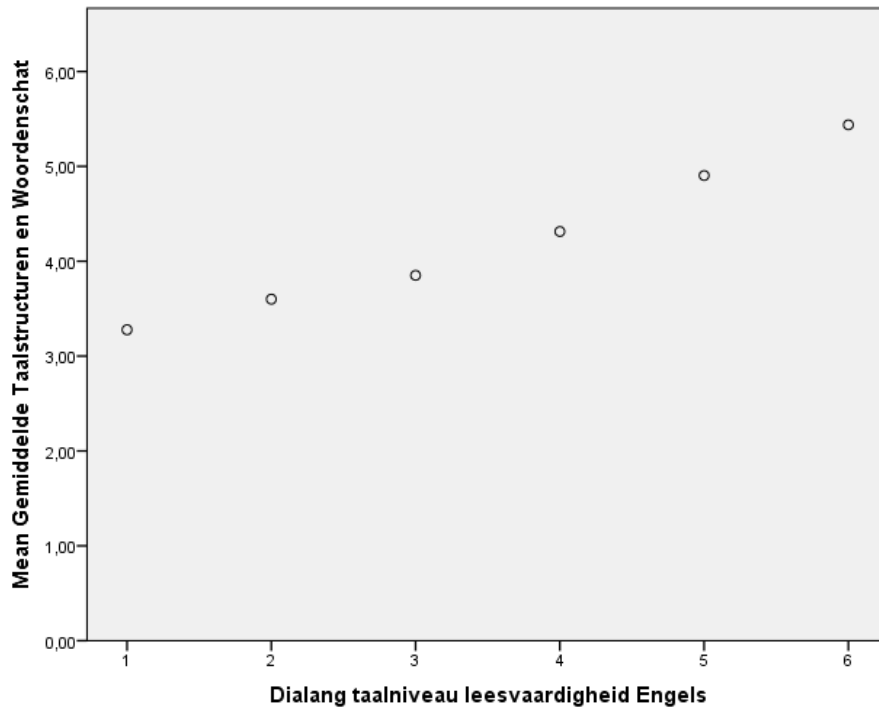


Figuur 19: correlatie taalstructuren en luisteren

5.12. Is er een correlatie tussen taalstructuren+woordenschat en lezen, schrijven en luisteren?

Taalstructuren+woordenschat en lezen

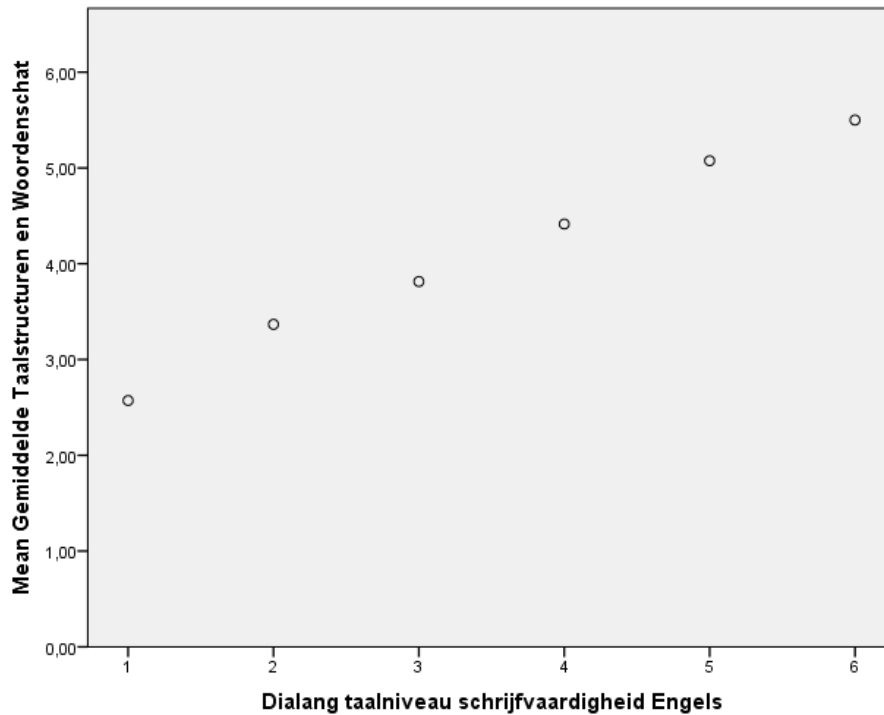
We vonden een sterk positief verband tussen de resultaten voor taalstructuren+woordenschat en de resultaten voor schrijven: $r = .664$; $p < 0.01$; $n = 456$, tweezijdig getoetst. Studenten die hoog scoren op taalstructuren+woordenschat, scoren doorgaans hoger op lezen. Taalstructuren en woordenschat zijn m.a.w. goede indicatoren voor lezen.



Figuur 20: correlatie woordenschat+taalstructuren en lezen

Taalstructuren+woordenschat en schrijven

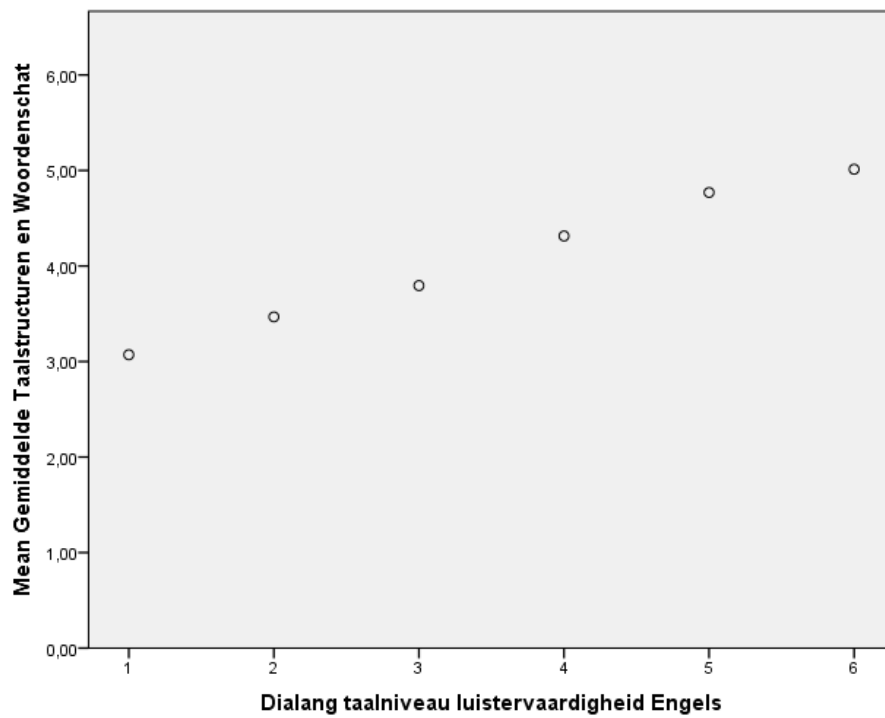
We vonden een sterk positief verband tussen de resultaten voor taalstructuren+woordenschat en de resultaten voor schrijven: $r = .737$; $p < 0.01$; $n = 456$, tweezijdig getoetst. Studenten die hoog scoren op taalstructuren+woordenschat, scoren doorgaans hoger op schrijven. Taalstructuren en woordenschat zijn m.a.w. goede indicatoren voor schrijven.



Figuur 21: correlatie woordenschat+taalstructuren en schrijven

Taalstructuren+woordenschat en luisteren

We vonden een sterk positief verband tussen de resultaten voor taalstructuren+woordenschat en de resultaten voor luisteren: $r = .636$; $p < 0.01$; $n = 459$, tweezijdig getoetst. Studenten die hoog scoren op taalstructuren+woordenschat, scoren doorgaans hoger op luisteren. Taalstructuren en woordenschat zijn m.a.w. goede indicatoren voor luisteren.



Figuur 22: correlatie woordenschat+taalstructuren en schrijven

6. Conclusie en discussie

6.1. Conclusie

In dit onderzoek hebben we nagegaan of er een significant verschil bestaat voor de taalvaardigheid Engels tussen de verschillende jaren voor studenten uit de academische bachelor Toegepaste Taalkunde en uit de professionele bachelors Office Management en Bedrijfsmanagement.

6.1.1. Toegepaste Taalkunde

6.1.1.1. Resultaten algemeen en vaardigheden apart

Voor de studenten TT scoort BA2 (M = 4,88 op schaal 6) voor alle vaardigheden samen significant hoger dan de eerstejaars (M = 4,34), maar in BA3 (M = 4,76) en in de Master (M = 4,74) stagneren de resultaten. Gemiddeld scoren alle studiejaren het niveau B2 (range 4 tot 4,9 op schaal 6), maar van de eerstejaars is er nog 18% die niet in niveau B2 geraakt, terwijl dat in BA2 gedaald is tot 3,7%. Omgekeerd haalt slechts 19,67% van alle eerstejaars niveau C1, bij de tweedejaars is dat percent gestegen tot 51,85%. Voor de aparte vaardigheden schrijven, woordenschat en taalstructuren merken we dezelfde tendensen op, maar er zijn geen significante verschillen tussen de jaren voor luister- en leesvaardigheid. De hoogste gemiddelde scores (C1-niveau) zijn voor taalstructuren en woordenschat, de laagste voor lees- en schrijfvaardigheid. Binnen TT vormen de schakelstudenten een speciale groep. Voor alle vaardigheden samen zitten zij exact op het niveau van de eerstejaars (M = 4,40) en scoren ze dus significant lager dan BA2, de derdejaars TT en de masterstudenten. Op het niveau van de aparte vaardigheden stellen we vast dat hun score significant lager is voor taalstructuren, woordenschat en schrijfvaardigheid.

6.1.1.2. Resultaten eindtermen

Op basis van het algemeen gemiddelde van alle vaardigheden samen werd er ook onderzocht of de studenten de eindtermen van de universiteit behaalden. De eindterm Engels voor de derde bachelor Toegepaste Taalkunde en de Master Meertalige Communicatie is vastgesteld op het niveau C1. Van de studenten BA3 haalt 47% niveau C1 en van de masterstudenten 50%. Met een gemiddelde score < 5 lijkt het erop dat de studenten uit de derde bachelor en de master de eindterm niet halen. Uit de t-toets voor één gemiddelde blijkt echter dat het gescoorde niveau van beide groepen niet significant verschilde met de eindterm. Voor de

aparte vaardigheden geldt wel dat de derdejaars en de masterstudenten significant lager scoren voor schrijven en lezen ($M = 4,5$) dan de vereiste eindterm van 5. De schakelstudenten in het derde jaar scoren op alle vaardigheden samen significant lager ($M = 4$) dan de eindterm 5, slechts 22% onder hen scoort niveau C1. Bij deze cijfers dient wel opgemerkt te worden dat de derdejaars nog één semester hadden om via het OPO Engels Taalbeheersing III hun niveau te verbeteren, maar gezien de gelijkaardige cijfers in de master, is het weinig waarschijnlijk dat ze drie maanden later hoger scoren op de Dialang-test. Een tweede belangrijke bedenking is de afwezigheid van een spreektest. Traditioneel wordt er in TT veel aandacht besteed aan de spreekvaardigheid, maar deze belangrijke vaardigheid wordt door Dialang niet in kaart gebracht. We kunnen besluiten dat het in TT goed gesteld is met de taalvaardigheid Engels: de instroom heeft na drie maanden een B2-niveau en de helft stroomt uit met een C1-niveau. Het gemiddelde uitstroomniveau verschilt niet significant van het vereiste niveau 5.

We volgden niet de afzonderlijke studenten op, maar de cijfers doen vermoeden dat de vooruitgang tussen BA1 en de uitstroom, het gevolg is van de eliminatie van zwakke instroomstudenten en van een verbetering van het niveau van de studenten die slagen. Anderzijds stellen we ook vast dat de vooruitgang tussen de studiejaren niet spectaculair is en dat de helft van de studenten blijft hangen in niveau B2. Afgaande op de aparte vaardigheden, wordt er in de lessen voldoende aandacht besteed aan woordenschat en taalstructuren, maar zou er meer tijd moeten gaan naar lezen, schrijven en luisteren. De groep schakelstudenten heeft na drie maanden de achterstand tegenover de TT-studenten niet ingehaald. Zij zitten op het niveau van de eerstejaars TT en slechts één op vijf haalt de eindterm. Dit is zeker een aandachtspunt voor de opleiding. De groep masterstudenten was te klein om te zien of in juni alleen ‘sterke’ schakelstudenten slagen en doorstromen naar de master. In tegenstelling tot andere vreemde talen, Frans (Van Maldergem, 2012), Spaans (Nobile, 2011; Schut, 2011) en Duits (Konanowicz, 2012), waar de studenten ver onder de eindtermen uitstroombden (Frans niveau B1 in plaats van de vereiste C1; Spaans niveau B1 in plaats van C1; Duits niveau B1 voor BA2 in plaats van niveau B2 voor BA2), ligt de eindterm voor Engels C1 binnen het bereik van de gemiddelde TT-student. Dit resultaat ligt helemaal in de lijn met vorige studies die aantonen dat de kennis Engels hoger is dan die van andere vreemde talen en dat de Vlaamse leerlingen goed scoren op Engels. We kunnen hier echter niet uitsluiten dat de Dialang-testen voor Engels gemakkelijker zijn dan die voor de andere talen.

6.1.2. Office Management

6.1.2.1. Resultaten algemeen en vaardigheden apart

Uit de resultaten voor Office Management is gebleken dat het algemeen Dialang-gemiddelde en de gemiddeldes voor de aparte vaardigheden⁷⁹ voor de verschillende studiejaren niet significant verschillen. Gemiddeld behalen deze studenten het niveau B1, al dient hieraan toegevoegd te worden dat ze in BA2 met 3,96 op schaal 6 heel dicht bij het niveau B2 komen.

In de studie van Konanowicz (2012) werden de eerste en derde bachelor onderzocht op taalvaardigheid Duits. Voor Duits bleek er wel een significant verschil te zijn in stijgende lijn tussen deze twee jaren. BA1 scoort niveau A2 (2,60) en BA3 scoort niveau B1 (3,56).

Ook hier kunnen we de vraag stellen of de vakken bijdragen tot een betere taalbeheersing van het Engels. Men moet wel rekening houden met het feit dat humaniorastudenten doorgaans beter Engels dan Duits kennen en dat ze starten aan een lager beginniveau Duits en gemakkelijker doorstromen naar de volgende niveaus.

6.1.2.2. Resultaten eindtermen

De eindterm Engels voor de derde bachelor Office Management is vastgesteld op het niveau B2. Na drie maanden zit 18% van de eerstejaars nog in niveau A2, dat cijfer daalt in BA2 tot 5%, maar stijgt opnieuw naar 16,7% in BA3. Bij de uitstroom in het derde jaar haalt slechts 21% het vereiste B2-niveau, terwijl dat in BA1 al 43% was en in BA2 50%. Het gemiddelde Dialang-cijfer van de uitstroom ($M = 3,5$) is significant lager dan het vereiste B2-niveau (4). Binnen deze studie is er geen reden gevonden voor deze afwijkende cijfers. BA3 scoort homogeen met de studiejaren voor wat moedertaal en diploma Secundair Onderwijs betreft. Als het niet toevallig om een zwak jaar gaat, dan lijkt het erop dat een groep studenten OM in het laatste jaar één of twee niveaus daalt (van C1 of B2 naar B1 en van B1 naar A2). De curriculumontwikkelaars moeten onderzoeken of hieraan kan verholpen worden.

6.1.3. Bedrijfsmanagement

6.1.3.1. Resultaten algemeen en vaardigheden apart

In tegenstelling tot de studenten OM is er voor Bedrijfsmanagement Marketing en Logistiek samen een stijgende lijn vastgesteld van de eerste bachelor ($M = 3,16$) naar de tweede

⁷⁹ Enkel voor luistervaardigheid scoort bachelor 3 significant lager ($M = 3,29$) dan bachelor 2 ($M = 4$).

bachelor ($M = 3,63$). Er is sprake van een significant verschil tussen deze twee jaren. Nadien vindt er stagnatie plaats. Het tweede ($M = 3,63$) en derde jaar ($M = 3,62$) scoren exact hetzelfde. Deze tendens stellen we vast voor alle aparte vaardigheden behalve voor woordenschat, waarbij geen significant verschil is gevonden tussen de verschillende jaren. In BA1 scoren vooral de lees- en schrijfvaardigheid laag (niveau A2); de hoogste scores zijn voor woordenschat en taalstructuren. BA1 wordt gekenmerkt door een zeer grote spreiding van de resultaten: de grootste groep (52%) scoort B1, maar nog 34% scoort lager dan B1.

6.1.3.2. Resultaten eindtermen

Ook hier behalen de studenten gemiddeld niveau B1 bij het uitstromen en scoren ze significant lager ($M = 3,6$) dan het vereiste B2-niveau ($M = 4$). In het tweede jaar schuiven veel studenten op naar een hoger niveau, maar 18% blijft hangen in A2, en dat is ook het resultaat bij de uitstroom. Als we de beste scores bekijken, dan zien we dat 14,5% van de eerstejaars Bedrijfsmanagement B2 of hoger scoort. In het tweede jaar groeit die groep voor Marketing tot 35,5% en voor Logistiek tot 26%. Net als bij OM, maar in mindere mate, stellen we vast dat er een terugval is voor Marketing tot 27,5% in het derde jaar, terwijl een grotere groep studenten Logistiek (35%) doorgroeit naar B2.

6.1.4. Vergelijking OM met BM

Voor wat de aparte vaardigheden betreft, stellen we vast dat Office Management significant hoger scoort dan Bedrijfsmanagement in het eerste jaar voor de vaardigheden lezen, schrijven en taalstructuren. Na een jaar hebben deze twee opleidingen hetzelfde niveau voor alle vaardigheden. Dit is een aandachtspunt voor de opleiding. Ondanks de aandacht die OM besteedt aan talen en aan Engels in het bijzonder, scoort de uitstroom OM niet beter dan de opleidingen Bedrijfsmanagement. Wij onderzochten of de reden ligt bij variabelen zoals thuistaal en diploma Secundair Onderwijs en vonden geen significant verschil tussen OM en BM; deze groepen zijn niet homogeen verdeeld. Het gelijke resultaat van OM en BM kan niet toegeschreven worden aan de variabelen.

6.1.5. Vergelijking BM/MA met BM/LO

We stellen vast dat er geen significante verschillen zijn tussen BM/MA en BM/LO, noch voor het gemiddelde, noch voor de aparte vaardigheden. Gemiddeld scoren beide richtingen het niveau B1.

6.1.6. Vergelijking TT met professionele bachelors

De academische bachelorjaren in een talenrichting (TT) scoren in elk van de drie jaren hoger dan een professionele talenrichting. Het verschil blijft over de jaren heen constant. De talenrichting TT vergelijken met een bedrijfskundige richting BM lijkt op het eerste gezicht ‘oneerlijk’. Toch is het zinvol om te weten of in de derde bachelor BM het niveau significant verschilt, omdat deze studenten toegang hebben tot de Master Meertalige Communicatie en de afgestudeerden OM tot de Masters Vertalen, tolken en Meertalige Communicatie. Vanaf 2015 mogen de afgestudeerden Logistiek niet meer doorstromen naar de Master Meertalige Communicatie omdat de opleiding te weinig focust op taal. In deze studie vinden we geen grond voor deze beslissing aangezien de uitstroom van BM/MA en BM/LO niet significant verschilt.

6.1.6. Vergelijking met ESLC-onderzoek

Uit het ESLC-onderzoek blijkt dat de meerderheid van de leerlingen uit de tweede graad van het Secundair Onderwijs B2 scoort voor luisteren en lezen. Voor schrijven haalt de meerderheid echter niveau B1. De eindtermen die leerlingen in het zesde jaar ASO moeten halen is niveau B1 voor alle vaardigheden en in TSO is dit niveau B1-A2. Men mag dus stellen dat de meeste leerlingen Secundair Onderwijs de eindtermen Engels halen. Uit ons onderzoek blijkt dat de eerstejaars uit Toegepaste Taalkunde niveau B2 scoren voor de vaardigheden luisteren, lezen en schrijven. Voor de eerstejaars Office Management ligt het niveau op B1 voor deze vaardigheden en voor de eerstejaars Bedrijfsmanagement ligt het niveau op B1 voor luisteren en op A2 voor lezen en schrijven. We kunnen de resultaten van de vierdejaars uit de ESLC-studie niet rechtstreeks met de eerstejaarsstudenten uit deze studie vergelijken (er zit twee jaar Secundair Onderwijs en drie maanden hoger onderwijs tussen), maar er zijn toch tendensen. De academische bachelor Toegepaste Taalkunde trekt leerlingen Secundair Onderwijs aan die sterker scoren op Engels (het verschil met de professionele bachelors kan niet alleen uitgelegd worden door dat ene semester Engels in het hoger onderwijs). Binnen de professionele bachelors trekt Office Management leerlingen aan die beter scoren op Engels, maar deze studenten blijken achteraf niet in staat te zijn om hun niveau verder te verhogen.

6.1.7. Resultaten diploma Secundair Onderwijs

In dit onderzoek is er nagegaan of er, naast de studiejaren en de opleiding, ook andere onafhankelijke variabelen zijn die invloed hebben op de taalvaardigheid Engels. Zo werd er in two-way ANOVA's onderzocht of er een significant verschil is tussen de verschillende taalvaardigheidsniveaus van de studenten met een ASO-diploma en studenten met een niet-ASO-diploma⁸⁰. We vergelijken hier enkel de resultaten van de drie bachelorjaren van Office Management en Bedrijfsmanagement omdat Toegepaste Taalkunde niet voldoende niet-ASO-studenten bevat.

Voor Office Management scoren studenten met een ASO-diploma ($M = 3,93$) gemiddeld hoger op alle Dialang-testen samen dan studenten met een ander diploma ($M = 3,44$). Van het verschil in Dialang-score kan 11,7% verklaard worden door het diploma. Deze tendens geldt voor de eerste twee bachelorjaren maar niet meer voor de derde bachelor. In het laatste jaar behalen studenten met een ASO-diploma ($M = 3,53$) en niet-ASO-diploma ($M = 3,54$) dezelfde score.

Ook voor Bedrijfsmanagement scoren studenten met een ASO-diploma ($M = 3,65$) gemiddeld hoger op alle Dialang-testen samen dan studenten met een ander diploma ($M = 3,18$). Van het verschil in Dialang-score kan 9.5% verklaard worden door het diploma. Hier geldt de tendens wel voor de drie bachelorjaren.

6.1.8. Resultaten moedertaal

Naast het secundair diploma heeft de moedertaal (in onze studie verstaan we hieronder de dominante thuistaal) een invloed op de taalvaardigheid Engels. Ook hier vergelijken we enkel de resultaten van de drie bachelorjaren van Office Management en Bedrijfsmanagement omdat deze opleidingen veel niet-Nederlandse moedertaalsprekers bevatten (40,84%;

⁸⁰ De reden om dit te onderzoeken is omdat de eindcompetenties voor Engels heel erg verschillen voor de drie niveaus. Studenten die het ASO verlaten, moeten het niveau B1 behalen voor Engels. Voor TSO ligt het niveau tussen A2 en B1 en voor BSO ligt het niveau op A2. We gaan er dus van uit dat studenten met een ASO-diploma beter scoren dan studenten zonder ASO-diploma. Naast de voorkennis Engels zegt de variabele diploma SO iets over het algemeen niveau van de leerling.

34,37%). Deze variabele is verbonden met de migrantenstatus en het sociaaleconomisch milieu⁸¹ waaruit de student komt.

Uit de resultaten is gebleken dat studenten met Nederlands als moedertaal het best scoren in Dialang. Deze bevinding is geldig voor alle onderzochte opleidingen. Studenten met de moedertaal Frans scoren niet significant hoger of lager dan studenten met een andere moedertaal in de opleiding Office Management. In Bedrijfsmanagement scoren de studenten met de moedertaal Frans echter significant lager dan de studenten met een andere moedertaal. Het ESLC-onderzoek gaf aan dat de thuistaal een invloed kan hebben op de eindscore. Het is namelijk zo dat leerlingen die Engels spreken thuis (al dan niet gecombineerd met een andere taal) het best scoren. Ook geeft het aan dat Nederlandstaligen en Franstaligen significant beter scoren dan leerlingen met een andere thuistaal. We hebben ook vastgesteld dat studenten met Nederlands als moedertaal het best scoren. Omdat er in dit onderzoek enkel drie moedertaalsprekers Engels voorkwamen en we deze bevindingen niet kunnen generaliseren, werden ze niet opgenomen in het hoofdstuk resultaten.

6.1.9. Resultaten contact met Engels

Wat betreft de variabele ‘meer contact met Engels of niet’ merken we dat er geen significant verschil is in Toegepaste Taalkunde tussen studenten die meer in contact komen met Engels en studenten die niet meer in contact komen met Engels. Voor de opleidingen Office Management en Bedrijfsmanagement scoren de studenten die meer in contact komen met Engels significant hoger dan de studenten die niet meer in contact komen met Engels. In OM komt 26,76% van de studenten meer in contact met Engels en 18,7% van het verschil in score kan verklaard worden door de hogere graad aan contact. In BM komt 17,9% van de studenten meer in contact met Engels en 7,5% van het verschil in score kan verklaard worden door de hogere graad aan contact.

6.1.10. Resultaten examenresultaten

Aangezien examenresultaten de taalvaardigheid van de student zouden moeten weerspiegelen, hebben we gekeken of er een correlatie bestaat tussen de examenresultaten van de studenten en de behaalde niveaus in Dialang. Voor het eerste jaar van Toegepaste Taalkunde vonden we een middelmatig positief verband ($r = .413$) tussen de examenresultaten en de Dialang-resultaten. Voor het tweede jaar vonden we een sterk positief ($r = .641$) verband tussen beide.

⁸¹ Twee variabelen die onderzocht werden in de ESLC-studie

Voor het derde jaar vonden we geen correlatie tussen beide variabelen. Deze laatste vaststelling was te verwachten omdat Taalbeheersing III niet de taalverwerving Engels meet. Voor het eerste jaar van de professionele opleidingen vonden we een sterk positief verband ($r = .520$) tussen de examenresultaten en de Dialang-resultaten. Voor zowel het tweede als het derde jaar van de professionele opleidingen vonden we een middelmatig positief verband ($r = .396$; $r = .386$). We kunnen dus stellen dat de schoolexamens dezelfde vaardigheden als de Dialang-testen meten en dat ze een goede voorspeller voor elkaar zijn.

6.1.11. Resultaten correlatie woordenschat

Kameli (2013) heeft aangetoond dat er een sterke positieve correlatie ($r = .834$) bestaat tussen woordenschattesten en leesvaardigheidstesten. Papadopoulou (2007) toonde aan dat er ook een sterke positieve correlatie ($r = .61-.83$) is tussen woordenschat en schrijfvaardigheid. De kennis van woordenschat is m.a.w. een goede indicator voor de lees- en schrijfvaardigheid. In dit onderzoek onderzochten we of woordenschat, taalstructuren en woordenschat + taalstructuren een goede indicator zijn voor lezen, schrijven en luisteren. Woordenschat blijkt een goede indicator te zijn voor de drie vaardigheden aangezien er telkens een sterk positief verband is gevonden ($r = .595$; $r = .644$; $r = .569$). Taalstructuren blijkt zelfs een betere indicator te zijn voor de drie vaardigheden ($r = .622$; $r = .704$; $r = .597$). De combinatie van woordenschat met taalstructuren blijkt voor de drie vaardigheden een betere indicator te zijn dan wanneer we woordenschat of taalstructuren apart nemen ($r = .664$; $r = .737$; $r = .636$).

Alle groepen scoren hoger op woordenschat en taalstructuren dan op de vaardigheden lezen, schrijven en luisteren zelf. Toch geven de correlaties aan dat docenten moeten blijven inzetten op grammatica en woordenschat; deze bouwstenen zijn immers de voorwaarden om de eigenlijke vaardigheden te verbeteren. Een ander gevolg van de correlaties is dat docenten niet bang moeten zijn om nu en dan een lees- of schrijftoets (tijdrovend en moeilijker op te stellen en te evalueren) te vervangen door een woordenschat- of grammaticatest.

6.1.12. Conclusie

In deze studie konden we aantonen dat de taalvaardigheid Engels in grote mate bepaald wordt door het opleidingsniveau, de studiejaren en het diploma Secundair Onderwijs (voorkennis Engels en algemeen niveau). Ook de dominante thuistaal speelt voor bepaalde groepen een belangrijke rol. In de professionele bachelors heeft de variabele 'meer contact met Engels' een kleine invloed op de taalvaardigheid. Al deze resultaten werden verkregen via de Dialang-

testen voor Engels. Gelijkaardige testen kunnen aantonen of de testresultaten betrouwbaar zijn.

6.2. Discussie

Aan dit onderzoek hebben studenten meegedaan van drie verschillende opleidingen, namelijk Toegepaste Taalkunde, Office Management en Bedrijfsmanagent waardoor we deze opleidingen met elkaar hebben kunnen vergelijken. De non-respons van dit onderzoek is zeer klein, slechts 2 studenten van de 475 zijn afgevallen. De resultaten geven m.a.w. een realistisch beeld weer voor alle opleidingen. De grote van de steekproef is dus zeker een sterk punt van deze meesterproef. Een ander sterk punt van deze meesterproef is de vergelijking van de behaalde scores met de eindtermen die werden opgelegd voor elke opleiding.

We hebben gekozen om Dialang als ons meetinstrument te gebruiken omdat het gratis elektronisch verkrijgbaar is, gemakkelijk te gebruiken, scores weergeeft volgens de ERK-niveaus en al 10 jaar onderworpen is geweest aan kritiek. Aangezien Dialang gebaseerd is op het ERK en dit een taalonafhankelijk werk is, zouden er geen verschillen mogen zijn tussen elke taal. Dit wil zeggen dat een niveau B2 voor Engels gelijk zou moeten zijn aan een niveau B2 voor Frans. Toch hebben Nobile (2011) en Schut (2011) aangetoond dat de moeilijkheidsgraad van de testen Nederlands lager ligt dan die van de testen Spaans. We moeten dus voorzichtig zijn met uitspraken over vergelijkingen tussen de verschillende talen.

Andere minpunten van Dialang werden uitgebreid besproken in hoofdstuk 2. Zo heeft Kaftandjieva (2010) bewezen dat de Basket procedure, gebruikt in Dialang, niet de meest kwalitatieve methode is en op bepaalde punten erg zwak scoort. Ze besluit dan ook dat de validiteit van de basket methode niet gegarandeerd is en raadt dan ook af om deze *mode* te gebruiken voor het toekennen van scores die bepalend zijn voor belangrijke beslissingen. De methode kan echter wel gebruikt worden bij formatieve beoordelingen zoals Dialang.

Het feit dat Dialang geen spreektest bevat, vormt een belangrijke beperking voor dit onderzoek. Zoals Hulstijn (2009) aangeeft, is spreekvaardigheid een belangrijke vaardigheid. Dit blijkt ook zo te zijn in ons onderwijssysteem aangezien er veel aandacht wordt besteed aan spreken. De scores op deze vaardigheid hadden de gemiddelde scores misschien sterk kunnen beïnvloeden.

Wij hebben een beperkt aantal variabelen onderzocht en ze per twee gekoppeld in two-way ANOVA's. Op die manier konden we zien of er een samenhang met taalvaardigheid was en hoe sterk die samenhang was. In realiteit spelen niet twee aparte factoren mee, maar alle factoren samen. Die complexe situatie hebben we dus vereenvoudigd. Op alle resultaten zit dus in bepaalde mate ruis. Veel variabelen uit de enquête (5-7, 9, 10, 18-21, 24-29, 36, 37, 40) bleken uiteindelijk niet bruikbaar.

Wat betreft de eindtermen merken we op dat enkel 47% van de derde bachelor Toegepaste Taalkunde het niveau C1 haalt. In de Master Meertalige Communicatie ligt het percentage op 50%. In de derde bachelor Office Management behaalt slechts 20% de eindterm B2 en in de derde bachelor Bedrijfsmanagement slechts 28%. Hoe moeten we met deze kloof omgaan? We kunnen de testmethode Dialang zelf in vraag stellen. Het zou interessant zijn om bij dezelfde studenten andere ERK-gerelateerde testen af te nemen om te zien of ze in hetzelfde niveau geraken. Aanvaarden we de Dialang-testen als betrouwbaar, dan dringen andere maatregelen zich op.

Het is belangrijk om de eindtermen, die theoretisch bepaald zijn door docenten, curriculumontwikkelaars en ambtenaren te vergelijken met empirische testen bij studenten. Hieronder formuleren we enkele suggesties om de gemeten resultaten dichter bij de eindtermen te brengen. Een eerste mogelijke verandering is de aanpassing van de eindtermen aan de realiteit. We merken dat geen enkele TT-student, noch moedertaalspreker C2 haalt en dat veel studenten de eindtermen niet halen; de kloof was nog groter voor Frans, Duits en Spaans dan voor Engels. Wie eindtermen bepaalt, moet er zich van bewust zijn dat de afstand van A2 naar B1 veel kleiner is dan van B1 naar B2. Door het studiejaren-systeem heeft men de neiging om ieder jaar een niveau hoger te mikken, het is immers niet motiverend om als B1 of B2 in te stromen en ook uit te stromen, maar het is evenmin een probleem, want deze niveaus zijn heel erg uitgebreid. Maar het is evenmin zinvol om niveaus uit te zetten die de meeste studenten nooit halen. Deze reflecties brengen ons bij de ERK-niveaus. Misschien moeten deze verfijnd worden zodat taalleerders beter hun vooruitgang kunnen volgen: er is immers een zeer groot verschil tussen een 'B2 4' en een 'B2 4,9'. Een derde mogelijkheid is de aanpassing van de lesinhoud. Via de resultaten uit dit onderzoek weten de docenten op welke vaardigheden de studenten goed of minder goed scoren. Ook kunnen de docenten specifiek te weten komen op welke vragen de studenten (in)correct hebben geantwoord, wat hen kan helpen bij de aanpassing van de lesinhoud. Bij deze mogelijkheid hoort ook de aanbidding van extra oefenmateriaal online. Zo kunnen de studenten op zelfstandige basis hun

taalvaardigheid Engels verbeteren. Verder kunnen de hogeschool en universiteit de studenten aansporen om meer in contact te komen met het Engels via film, muziek, literatuur, discussiegroepen, uitwisselingen, enzovoort. Uit onze resultaten is immers gebleken dat studenten die meer in contact komen met het Engels gemiddeld beter scoren dan de andere studenten. Een laatste mogelijke oplossing heeft betrekking op de evaluatie en de instroom: men kan strenger evalueren en selecteren zodat enkel de beste studenten doorstromen. Een toelatingsexamen kan de instroom beperken tot die studenten die kans maken om de eindtermen te behalen.

Referentielijst

- Alderson, J.C. (2007). The CEFR and the Need for More Research. *The Modern Language Journal*, 91(4), 659 – 663.
- Alderson, J., & Huhta, A. (2005). The development of a suite of computer-based diagnostic tests based on the Common European Framework. *Language Testing*, 22(3), 301-320.
- Baglantzi, V. (2012). Online diagnostic assessment: potential and limitations (the case of DIALANG in the Greek Junior High School Context). *Research Papers in Language Teaching and Learning*, 3(1), 293-310.
- Bamber, A. (2003). The Common European Framework is more of the wrong thing. *Humanising Language Teaching*, 5(5), 1-7.
- Corda, A. (2008, februari). *Surf-project intuït. Evaluatierapport derde pilot talencentrum universiteit Leiden*. Geraadpleegd via www.intuïtproject.nl/
- Corrigan, M. (2013). Interchangeability of test results and the CEFR - a validity argument approach. In Colpaert, J., Simons, M., Aerts, A. & Oberhofer, M. (red.), *Language testing in Europe: Time for a new framework* (pp. 79-84). Antwerp: University of Antwerp.
- Council of Europe, (2001). *Common European framework of reference for languages: Learning, teaching, assessment*. Geraadpleegd via: http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/source/framework_en.pdf
- Council of Europe, (2009, januari). *Relating language examinations to the common European framework of reference for languages: Learning, teaching, assessment (CEFR)*. Geraadpleegd via: http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/ManualRevision-proofread-FINAL_en.pdf
- CNAVt (2010, maart). *Tip 6: ERK relatering: wat, waarom, hoe ... en waarom?* Geraadpleegd via www.cnavt.org

- CNAVt (2009b, juni). *Tip 6: diagnostische toetsen toegepast*. Geraadpleegd via www.cnavt.org
- Devaux, E. (2013). Confronting the CEFR to L2 certification purposes: Added value and methodological limitations. In Colpaert, J., Simons, M., Aerts, A. & Oberhofer, M. (red.), *Language testing in Europe: Time for a new framework* (p. 15). Antwerp: University of Antwerp.
- De Jong, J. (2002). Het Europees referentiekader gaat de wereld rond. *Neerlandica Extra Muros*, 40(3), 26 -39.
- English First (2013). *EF English Proficiency Index*. Geraadpleegd via <http://www.ef.be/nl/epi/>
- Figueras, N. (2008). El MCER, más allá de la polémica. *Monográficos marcoELE*, 7(3), 28-35.
- Fulcher, G. (2004). Deluded by Artifices? The Common European Framework and Harmonization. *Language Assessment Quarterly*, 1(4), 253-266.
- Gellert, A. & Elbro, C. (2013). Cloze tests may be quick, but are they dirty? Development and preliminary validation of a cloze test of reading comprehension. *Journal of Psychoeducational Assessment*, 31(1), 16-28. doi: 10.1177/0734282912451971
- Gouveia, C. (2010). The role of a common European framework in the elaboration of national language curricula and syllabuses. *Cadernos de Linguagem e Sociedade*, 8(0), 8-25.
- GlobalEnglish. (2013). *Business English Index. Heightened urgency for business English in an increasingly global workforce: a look at the 2013 Business English Index and globalization of English research*. Geraadpleegd via <http://bei.globalenglish.com/>
- Hildén, R. & Härmälä, M. (2013). Work in progress: How useful is the CEFR in designing the follow-up assessment of learning outcomes in foreign languages in the Finnish basic education?. In Colpaert, J., Simons, M., Aerts, A. & Oberhofer, M. (red.),

- Language testing in Europe: Time for a new framework* (pp. 143-146). Antwerp: University of Antwerp.
- Huhta, A. (2010). *Innovations in diagnostic assessment and feedback: An analysis of the usefulness of the Dialang language assessment system*. (Unpublished doctoral dissertation). University of Jyväskylä, Jyväskylä, Finland.
- Huhta, A. & McLaughlin, G. (2004). *DIALANG and the CEF*. [PowerPoint-presentatie] Geraadpleegd via www.ealta.eu.org.
- Hulstijn, J. (2009). De kern van taalvaardigheid. In: A. Backus, M. Keijzer, I. Vedder & B. Weltens (red.), *Artikelen van de zesde Anéla-conferentie* (pp. 163-172). Delft: Eburon.
- Hulstijn, J. (2013). Natural tensions between theory and practice in the common European framework of reference for languages (CEFR). In Colpaert, J., Simons, M., Aerts, A. & Oberhofer, M. (red.), *Language testing in Europe: Time for a new framework* (pp. 16-17). Antwerp: University of Antwerp.
- Jones, G. (2013). Developing a CEFR-aligned test from scratch: A case study. In Colpaert, J., Simons, M., Aerts, A. & Oberhofer, M. (red.), *Language testing in Europe: Time for a new framework* (pp. 21-28). Antwerp: University of Antwerp.
- Kaftandjieva, F. (2010). *Methods for setting cut scores in criterion-referenced achievement tests: A comparative analysis of six recent methods with an application to tests of reading in EFL*. Arnhem: Cito.
- Kameli, S. (2013). The impact of vocabulary knowledge level on EFL reading comprehension. *International Journal of Applied Linguistics & English Literature*, 1(2), 85-89. doi:10.7575/ijalel.v.2n.1p.85
- Knight, B. (2013). The English profile project: Researching what the CEFR means in terms of specific English linguistic knowledge. In Colpaert, J., Simons, M., Aerts, A. & Oberhofer, M. (red.), *Language testing in Europe: Time for a new framework* (pp. 150-152). Antwerp: University of Antwerp.

- Konanowicz, T. (2012). *Empirisch onderzoek naar de taalvaardigheid Duits via Dialang bij de bachelorstudenten Toegepaste Taalkunde en Office Management*. (Ongepubliceerde masterproef). Hogeschool Universiteit Brussel, Brussel, België.
- Layton, P. (2004). *The Common European Framework: Evaluation and course content: issues and problems*. Geraadpleegd via [http://www.dilit.it/allegati/PeterLayton\(1\).pdf](http://www.dilit.it/allegati/PeterLayton(1).pdf)
- Little, D. (2007). The Common European Framework of Reference for Languages: perspectives on the making of supranational language education policy. *The Modern Language Journal*, 91(4), 645-653.
- Nederlandse Taalunie (2008). *Gemeenschappelijk Europees Referentiekader voor Moderne Talen: leren onderwijzen en beoordelen*. Den Haag: Nederlandse Taalunie.
- Noijons, J., & Kuijper, H. (2006). *Mapping the Dutch foreign language state examinations onto the Common European Framework of Reference: Report of a Cito research project commissioned by the Dutch Ministry of Education, Culture and Science*. Arnhem: Cito.
- Papadopoulou, E. (2007). *The impact of vocabulary instruction on the vocabulary knowledge and writing performance of third grade students*. (Unpublished doctoral dissertation). University of Maryland, Verenigde Staten.
- Puig Soler, F. (z.j.). *El proyecto Dialang*. Geraadpleegd via http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/18/18_0076.pdf
- Schut, A. (2011). *Een kwantitatieve studie van de taalvaardigheid Spaans van de studenten Toegepaste Taalkunde (HUB) op basis van DIALANG en het gemeenschappelijk Europees referentiekader*. (Ongepubliceerde masterproef). Hogeschool Universiteit Brussel, Brussel, België.
- Schuermans, I. & Steverlynck, C. (2008, juni). Professioneel geprofileerd?: een rendementstudie van het NT2-aanbod binnen CVO met inbegrip van een evaluatie van

- de opleidingsprofielen. Departement Onderwijs en Vorming. Onderwijsinspectie. Geraadpleegd via http://taalunieversum.org/onderwijs/nt2-beginnersdoelen/assets/Image/rendementsstudie_2008-06-03_definitief.pdf
- Slotema, S. (2010). *Lezen in de onderbouw?! Suggesties voor een leeslijst voor het vak Duits in de onderbouw* (Masterproef). Geraadpleegd via <http://igitur-archive.library.uu.nl/student-theses/2011-0314-200326/UUindex.html>
- Takala, S. (2012). The landscape of language testing and assessment in Europe: developments and Challenges. *Research Papers in Language Teaching and Learning*, 3(3), 8-21.
- Tardieu, C. (2010). Votre B1 est-il mon B1? L'interculturel dans les tests d'évaluation en Europe. *Les Cahiers de l'Acedle*, 7(2), p 225-239.
- Van Maldergem, L. (2012). *Toetsing van de taalvaardigheid Frans via Dialang in het hoger vreemdetalenonderwijs* (HUB). (Ongepubliceerde masterproef). Hogeschool Universiteit Brussel, Brussel, België.
- Van Onna, J., & Jansen C. (2008). Nederland talenland? Over de beheersing van Engels, Duits, Frans en Nederlands in Nederlandse organisaties. *Levende Talen Tijdschrift*, 9(1), 18-26.
- Vinck, J. (2008). *The use of the European language portfolio in a Belgian (inter)national business context*. (Ongepubliceerde masterproef). VLEKHO, Brussel, België.
- Vlaamse Overheid. (2012). *Vlaamse Vreemdetalenkennis in Europees perspectief: Balans van het ESLC-onderzoek*. Departement Onderwijs en Vorming. Strategische beleidsondersteuning. Geraadpleegd via <http://www.ond.vlaanderen.be/obpwo/links/eslc/>
- Weir, J. (2005). Limitations of the common European framework for developing comparable examinations and tests. *Language testing*, 22(3), 281-298. doi: 10.1191/0265532205lt309oa

Zhang, S. & Thompson, N. (2004). DIALANG: a diagnostic language assessment system. *The Canadian Modern Language Review*, 61(2), 290-293.

Bijlage 1: Concrete voorbeelden van de invulling van de drie domeinen (Nederlandse Taalunie, 2008, pp. 47-48)

Domein	Plaatsen	Instellingen	Personen
Persoonlijk	<p>Tuis: huis, kamers, tuin eigen van familie van vrienden van vreemden Eigen ruimte in pension, hotel Op het platteland, aan zee</p>	<p>De familie Sociale netwerken</p>	<p>Ouders en grootouders, kinderen, broers en zusters, ooms en tantes, neven en nichten, schoonfamilie, echtgenoten, vertrouwelingen, vrienden en vriendinnen, kennissen</p>
Publiek	<p>Openbare ruimte: straat, plein, park Openbaar vervoer Winkel, (super)markt Spreekkamer, ziekenhuis, kliniek Stadion, sportveld, sporthal Theater, bioscoop, uitgaansgelegenheid Restaurant, café, hotel Gebedshuis</p>	<p>Openbaar gezag Politieke organen De wet Openbare gezondheidszorg Dienstverlenende instellingen Verenigingen Politieke partijen Kerkgenootschappen</p>	<p>Gewone mensen Functionarissen Winkelpersoneel Politieagenten, soldaten, beveiligingspersoneel Bestuurders, conducteurs Passagiers Spelers, fans, toeschouwers Acteurs, publiek Kelners, barkeepers Receptionisten Voorgangers, gelovigen</p>
Professioneel	<p>Kantoren Fabrieken Werkplaatsen Havens, spoorwegen Boerderijen Luchthavens Warenhuizen, winkels Dienstverlenende bedrijven Hotels Ministeries,</p>	<p>Bedrijven Multinationals Genationaliseerde bedrijfstakingen Vakbonden</p>	<p>Werkgevers en -nemers Managers Collega's Maten Ondergeschikten Cliënten Klanten Receptionisten, secretarissen Schoonmakers</p>

	provinciehuizen, gemeentehuizen		
Educatief	Scholen: aula, lokalen, speelplein, sportvelden, gangen Universiteiten Hogescholen Collegezalen Werkgroepkamers Studentenvereniging Studentenhuizen Laboratoria Kantines	School Universiteit Hogeschool Wetenschappelijke verenigingen Beroepsorganisaties Instellingen voor volwasseneneducatie	Onderwijzers Leraren Conciërges Onderwijsassistenten Ouders Klasgenoten Hoogleraren, lectoren (Mede)studenten Bibliotheek- en laboratoriummedewerkers Kantinemedewerkers, schoonmakers Portiers, secretaresses

Domein	Dingen	Gebeurtenissen	Activiteiten	Teksten
Persoonlijk	Woninginrichting en meubilair, Kleding, Huishoudelijke apparaten Speelgoed, gereedschap, persoonlijke verzorging Kunstvoorwerpen , boeken, Wilde dieren, vee, huisdieren, Bomen, planten, gras, vijvers Huishoudelijke artikelen Handtassen Vrijetijds-/ Sportuitrusting	Gezinsmomenten en familiebijeenkomsten Ontmoetingen Voorvallen en ongelukken Natuurverschijnselen Feesten, bezoeken Wandelen, fietsen, Autorijden, Vakanties, uitstapjes, Sportevenementen	Dagelijkse routines: aan- en uitkleden, koken, eten, wassen Doe-het- zelve, tuinieren Lezen, radio en televisie Gasten ontvangen Liefhebberijen /hobby's Sport en spel	Teletekst en ondertitels Garantiebewijzen Recepten Instructies Boeken, tijdschriften Kranten Ongevraagde post Folders Persoonlijke brieven Uitgezonden en opgenomen gesproken woord
Publiek	Geld, portemonnee, portefeuille Formulieren Goederen Wapens Rugzakken Koffers, valiezen Ballen	Voorvallen Ongelukken, ziekten Openbare bijeenkomsten Juridische procedures en rechtszaken Taakstraffen, boetes, arrestaties	Inkopen en ontvangen van openbare diensten Gebruikmaken van medische diensten Reizen over de	Openbare aankondigingen en mededelingen Labels en verpakkingen Folders, graffiti Kaartjes, dienstregelingen Mededelingen,

		Wedstrijden en toernooien Optredens	weg, per trein, over het water of door de lucht Ontspanningsactiviteiten in het openbaar	reglementen Programma's
	Programma's Maaltijden, drankjes, snacks, Paspoorten, rijbewijzen, Vergunningen	Bruiloften, uitvaarten	Godsdienstige bijeenkomsten	Overeenkomsten Menu's Heilige teksten, preken, gezangen
Professioneel	Bedrijfsmachines Industriële machines Industrieel en handgereedschap	Vergaderingen Vraaggesprekken Recepties Conferenties Beurzen Beraadslagingen Seizoens-uitverkoop Bedrijfsongevallen Conflicten tussen werkgevers en werknemers	Bedrijf besturen Industrieel management Productiewerk Kantoorwerkzaamheden Transport Verkoopactiviteiten Verkopen, marketing Computer bedienen Kantooronderhoud	Zakenbrief Rapport Memorandum Veiligheids- en gezondheidsbepalingen Handleidingen Gedragsregels Advertentie-materiaal Labels en verpakkingen Functie-omschrijving Wegwijzers Visitekaartjes
Educatief	Schrijfgerei Schooluniformen Spelmateriaal en sportkleding Eten Audiovisuele apparatuur Borden en krijtjes Computers Koffertjes en schooltassen	Voor het eerst (terug) naar school Einde van de les/dag Excursies en uitwisselingen Ouderavonden Sportdagen en -wedstrijden Ordeproblemen	Weekopening Lessen Sport Speelkwartier Clubs en verenigingen Colleges, schrijfoopdrachten Practica Bibliotheekwerk Cursussen en bijlessen Huiswerk Debatten en discussies	Authentieke teksten (als boven) Studieboeken, readers Naslagwerken Bordtekst Overheadprojectortekst Computerschermtekst Videotekst Oefenmateriaal Dagbladartikelen Samenvattingen Woordenboeken

Bijlage 2: matrix van de vergelijking van de zes criteria voor de bepaling van de grensscores (Kaftandjieva, 2010, p. 169)

Criterion I – Range of application							
	M1	M2	M3	M4	M5	M6	Σ
M1	0.5	0.5	0.5	0.5	1	1	4
M2	0.5	0.5	0.5	0.5	1	1	4
M3	0.5	0.5	0.5	0.5	1	1	4
M4	0.5	0.5	0.5	0.5	1	1	4
M5	0	0	0	0	0.5	0.5	1
M6	0	0	0	0	0.5	0.5	1
Σ	2	2	2	2	5	5	18

Criterion II – Statistical complexity							
	M1	M2	M3	M4	M5	M6	Σ
M1	0.5	1	1	1	1	1	5.5
M2	0	0.5	1	1	1	1	4.5
M3	0	0	0.5	0.5	0.5	1	2.5
M4	0	0	0.5	0.5	0.5	1	2.5
M5	0	0	0.5	0.5	0.5	1	2.5
M6	0	0	0	0	0	0.5	0.5
Σ	0.5	1.5	3.5	3.5	3.5	5.5	18

Criterion III – Consistency with the empirical data							
	M1	M2	M3	M4	M5	M6	Σ
M1	0.5	0	0	0	0	0	0.5
M2	1	0.5	0.5	0.5	0.5	1	4
M3	1	0.5	0.5	0.5	0.5	1	4
M4	1	0.5	0.5	0.5	0.5	1	4
M5	1	0.5	0.5	0.5	0.5	1	4
M6	1	0	0	0	0	0.5	1.5
Σ	5.5	2	2	2	2	4.5	18

Criterion IV – Misplacement of the cut scores							
	M1	M2	M3	M4	M5	M6	Σ
M1	0.5	0	0	0.5	0	0	1
M2	1	0.5	1	1	0	0	3.5
M3	1	0	0.5	1	0	0	2.5
M4	0.5	0	0	0.5	0	0	1
M5	1	1	1	1	0.5	0	4.5
M6	1	1	1	1	1	0.5	5.5
Σ	5	2.5	3.5	5	1.5	0.5	18

Criterion V – Standard error of the cut scores							
	M1	M2	M3	M4	M5	M6	Σ
M1	0.5	0	0	0	0	0	0.5
M2	1	0.5	1	1	1	1	5.5
M3	1	0	0.5	1	1	1	4.5
M4	1	0	0	0.5	0	0	1.5
M5	1	0	0	1	0.5	0	2.5
M6	1	0	0	1	1	0.5	3.5
Σ	5.5	0.5	1.5	4.5	3.5	2.5	18

Criterion VI – Significance of the differences between two sequential cut scores							
	M1	M2	M3	M4	M5	M6	Σ
M1	0.5	1	1	1	0.5	1	5
M2	0	0.5	0.5	1	0	1	3
M3	0	0.5	0.5	1	0	1	3
M4	0	0	0	0.5	0	0.5	1
M5	0.5	1	1	1	0.5	1	5
M6	0	0	0	0.5	0	0.5	1
Σ	1	3	3	5	1	5	18

Bijlage 3: PowerPoint-presentatie BELTA-day

Testing English proficiency of students with DIALANG

Elodie Delhomme
Valerie Van den Broeck

Table of contents

- ▶ Common European Framework of Reference
- ▶ Dialang
- ▶ Research method
- ▶ Data
- ▶ Critique
- ▶ Use of Dialang
- ▶ Results

Common European Framework of Reference

- ▶ Europe
- ▶ Basis
- ▶ Knowledge & skills
- ▶ Cultural context
- ▶ Stages
- ▶ Goal : Unity between European languages

DIALANG

- ▶ Language assessment
- ▶ Reading, listening, writing, vocabulary & grammar structures
- ▶ 14 European Languages
- ▶ Based on CEFR
- ▶ Same scale (A1 → C2)
- ▶ Funds: European Commission + universities

DIALANG (cont.)

- ▶ Diagnosing, not certifying
- ▶ Self-assessment
- ▶ Feedback

Research method

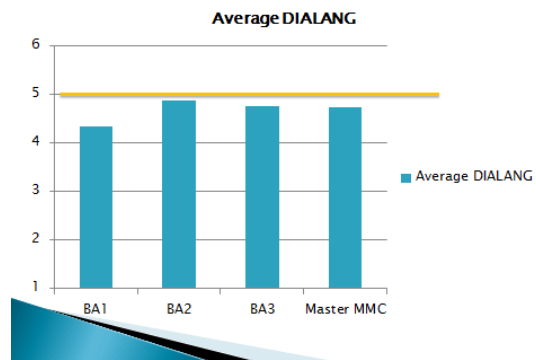
- ▶ Students of English: KU Leuven - HU Brussel
- ▶ Applied linguistics + Office Management + Business Management (Marketing & Logistics) + Master in Multilingual Communication.
- ▶ +/- 475 students

Mean of Applied linguistics

- ▶ Bachelor 1 : 4,34
- ▶ Bachelor 2 : 4,88
- ▶ Bachelor 3 : 4,76

- ▶ Master Multilingual Communication: 4,74

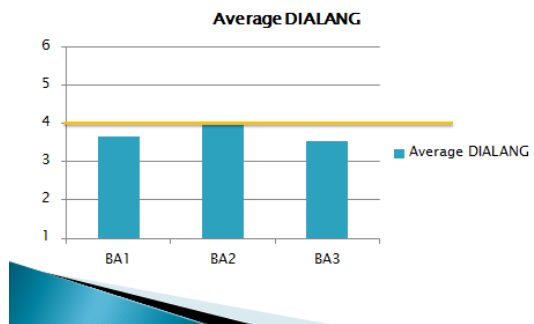
▶ **Between B2 and C1**



Mean of Office Management

- ▶ Bachelor 1 : 3,65
- ▶ Bachelor 2 : 3,96
- ▶ Bachelor 3 : 3,53

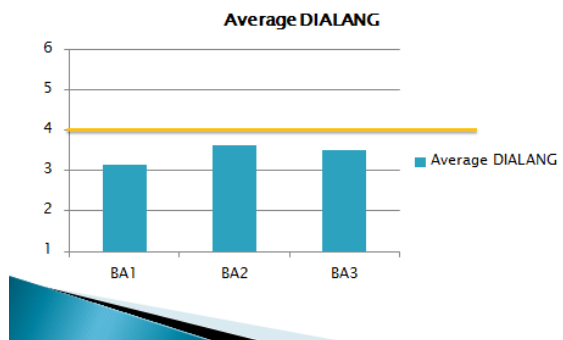
▶ **Between B1 and B2**



Mean of Business Management

- ▶ Bachelor 1 : 3,16
- ▶ Bachelor 2 : 3,63
- ▶ Bachelor 3 : 3,62

▶ **Between B1 and B2**



Level

- Do they reach the expected level?
- Office Management = B2
Mean : 3,53 (B1)
- Business Management = B2
Mean : 3,62 (B1)
- Applied Linguistics = C1
Mean : 4,76 (B2)
- Master MC = C1
Mean : 4,74 (B2)

General difference

- Academic bachelor + master 4,17 (B2)
- Professional bachelors 3,10 (B1)

Contact with English

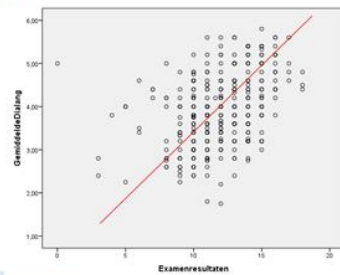
- Professional bachelors
- More contact with English:
 - mean = 3,99 (B1-B2)
- Others:
 - mean = 3,40 (B1)

Contact with English (cont.)

- Academic bachelor + master
- More contact with English:
 - mean = 4,75 (B2)
- Others:
 - mean = 4,48 (B2)

Exam results

- Positive correlation = the higher the score for the exam, the higher the scores for Dialang
- The correlation is weak



Research = important

- Reality
- Change teaching methods?
- Change the final level?

Any questions?

For further questions:
valerie.vandenbroeck1@student.kuleuven.be
elodie.delhomme@student.kuleuven.be

Thank you for your attention

Bijlage 4: Kruistabellen

Professioneel of academisch * Moedertaal Nederlands of niet Crosstabulation

			Moedertaal Nederlands of niet		Total
			nee	ja	
Professioneel of academisch	Professionele Bachelor	Count	117	210	327
		% within Professioneel of academisch	35,8%	64,2%	100,0%
		Residual	26,4	-26,4	
	Academische bachelor of master	Count	14	132	146
		% within Professioneel of academisch	9,6%	90,4%	100,0%
		Residual	-26,4	26,4	
Total		Count	131	342	473
		% within Professioneel of academisch	27,7%	72,3%	100,0%

Chi-Square Tests

	Value	df	Asymp. Sig. (2-sided)	Exact Sig. (2-sided)	Exact Sig. (1-sided)
Pearson Chi-Square	34,575 ^a	1	,000		
Continuity Correction ^b	33,279	1	,000		
Likelihood Ratio	39,432	1	,000		
Fisher's Exact Test				,000	,000
Linear-by-Linear Association	34,502	1	,000		
N of Valid Cases	473				

a. 0 cells (0,0%) have expected count less than 5. The minimum expected count is 40,44.

b. Computed only for a 2x2 table

Symmetric Measures

		Value	Approx. Sig.
Nominal by Nominal	Phi	,270	,000
	Cramer's V	,270	,000
N of Valid Cases		473	

a. Not assuming the null hypothesis.

b. Using the asymptotic standard error assuming the null hypothesis.

Professioneel of academisch * diplomasecaangepast Crosstabulation

		Diploma SO ASO		Total
		niet-ASO		
		0	1	
Professioneel of academisch	Count	123	204	327
	% within Professioneel of academisch	37,6%	62,4%	100,0%
	Residual	29,7	-29,7	
	Count	12	134	146
	% within Professioneel of academisch	8,2%	91,8%	100,0%
	Residual	-29,7	29,7	
Total	Count	135	338	473
	% within Professioneel of academisch	28,5%	71,5%	100,0%

Chi-Square Tests

	Value	df	Asymp. Sig. (2-sided)	Exact Sig. (2-sided)	Exact Sig. (1-sided)
Pearson Chi-Square	42,763 ^a	1	,000		
Continuity Correction ^b	41,334	1	,000		
Likelihood Ratio	49,703	1	,000		
Fisher's Exact Test				,000	,000
Linear-by-Linear Association	42,673	1	,000		
N of Valid Cases	473				

a. 0 cells (0,0%) have expected count less than 5. The minimum expected count is 41,67.

b. Computed only for a 2x2 table

Symmetric Measures

		Value	Approx. Sig.
Nominal by Nominal	Phi	,301	,000
	Cramer's V	,301	,000
N of Valid Cases		473	

a. Not assuming the null hypothesis.

b. Using the asymptotic standard error assuming the null hypothesis.

Bijlage 5: Enquête professionele bachelors



Beste student

Wij zijn studenten Master Meertalige Communicatie en voor onze meesterproef voeren we een onderzoek uit naar de taalvaardigheid Engels van de professionele bachelors Bedrijfskunde en Office Management. Wij proberen ook te achterhalen welke factoren invloed hebben op de taalvaardigheid Engels en vragen je daarom vriendelijk om volgende enquête in te vullen.

De enquête duurt een vijftal minuten. Er zijn geen goede of foute antwoorden.

Deze vragenlijst is vertrouwelijk en de algemene resultaten van de enquête zullen enkel gebruikt worden voor dit onderzoek. De persoonlijke resultaten worden door ons verwerkt en zullen aan niemand doorgegeven worden. Je naam zal nooit vermeld worden in onze resultaten.

Gelieve alle vragen in te vullen, anders zijn de gegevens niet bruikbaar voor het onderzoek.

Alvast bedankt!

Elodie Delhomme

Valerie Van den Broeck

NAAM: _____
Studentennr: _____

A. Persoonlijke gegevens

1. Ik woon in een...
 Nederlandstalige regio
 2-talige regio
 Franstalige regio

B. Moedertaal (meerdere antwoorden mogelijk)

2. Mijn moedertaal is Nederlands:
 ja
 neen

3. Mijn moedertaal is Frans:
 ja
 neen

Andere moedertaal dan Nederlands of Frans:
_____ (aanvullen)

C. Meest gebruikte taal/talen BUITEN de lesuren (meerdere antwoorden mogelijk)

4. De taal/talen die ik (bijna) dagelijks gebruik -lessuren NIET meegerekend- zijn:

- Nederlands
 Frans

5. De taal waarin ik mij het best uitdruk is _____
(vermeld 1 taal)

D. Schoolloopbaan (kleuter tot secundair)

6. Ik legde kleuter-, lager en secundair onderwijs (3-18 j) af in het Nederlands
 ja
 neen

Indien je 'neen' aankruiste, vul dan hieronder de taal aan:

- Kleuteronderwijs (3-6) _____ (taal)
Lager Onderwijs (6-12) _____ (taal)
Secundair Onderwijs (12-18) _____ (taal)

7. Mijn diploma secundair onderwijs is ...

- ASO
- TSO
- BSO
- KSO

8. Ik behaalde een diploma secundair onderwijs in een talenrichting

- ja
- neen

E. Hoger onderwijs

9. Ik ben nu ingeschreven in ...

- de eerste bachelor Office Management
- de tweede bachelor Office Management
- de derde bachelor Office Management
- de eerste bachelor Bedrijfsmanagement : Marketing
- de eerste bachelor Bedrijfsmanagement: Logistiek Management
- de tweede bachelor Bedrijfsmanagement: Marketing
- de tweede bachelor Bedrijfsmanagement: Logistiek Management
- de derde bachelor Bedrijfsmanagement: Marketing
- de derde bachelor Bedrijfsmanagement: Logistiek Management

F. Blootstelling aan Engels BUITEN de lessen

10. Ik verbleef via AFS of een andere organisatie gedurende 6 maanden of meer in een Engelstalige regio

- ja
- neen

11. Ik kom MEER in contact met Engels dan mijn klasgenoten/de gemiddelde student Bedrijfskunde/Office Management.

- ja
- neen

Indien je 'ja' antwoordde, licht kort toe:

G. Resultaten Engels

Hoeveel behaalde je voor deze examens? (dit vind je terug op *hubrussel.net* > *E-admin* > *je creditdossier*).

- Eerste bachelor
 - Office Management
 - Communicatietraining Engels 1/20
 - Bedrijfsmanagement
 - Engels 1/20

- Tweede bachelor
 - Office Management
 - Communicatietraining Engels 3/20
 - Bedrijfsmanagement
 - Engels 2/20

- Derde bachelor
 - Office Management
 - Communicatietraining Engels 3+4 (jaargemiddelde)/20

 - Bedrijfsmanagement
 - Engels 2/20

Opmerkingen:

Bedankt voor je medewerking!

Elodie Delhomme

Valerie Van den Broeck

Bijlage 6: Enquête Letteren



Beste student

Wij zijn studenten Master Meertalige Communicatie en voor onze meesterproef voeren we een onderzoek uit naar de taalvaardigheid Engels van de studenten Letteren. Wij proberen ook te achterhalen welke factoren invloed hebben op de taalvaardigheid Engels en vragen je daarom vriendelijk om volgende enquête in te vullen.

De enquête duurt een vijftal minuten. Er zijn geen goede of foute antwoorden.

Deze vragenlijst is vertrouwelijk en de algemene resultaten van de enquête zullen enkel gebruikt worden voor dit onderzoek. De persoonlijke resultaten worden door ons verwerkt en zullen aan niemand doorgegeven worden. Je naam zal nooit vermeld worden in onze resultaten.

Gelieve alle vragen in te vullen, anders zijn de gegevens niet bruikbaar voor het onderzoek.

Alvast bedankt!

Elodie Delhomme

Valerie Van den Broeck

NAAM: _____

Studentennr: _____

A. Persoonlijke gegevens

1. Ik woon in een...
 Nederlandstalige regio
 2-talige regio
 Franstalige regio

B. Moedertaal (meerdere antwoorden mogelijk)

2. Mijn moedertaal is Nederlands:
 ja
 neen

3. Mijn moedertaal is Frans:
 ja
 neen

Andere moedertaal dan Nederlands of Frans:
_____ (aanvullen)

C. Meest gebruikte taal/talen BUITEN de lesuren (meerdere antwoorden mogelijk)

4. De taal/talen die ik (bijna) dagelijks gebruik -lessuren NIET meegerekend- zijn:

- Nederlands
 Frans

5. De taal waarin ik mij het best uitdruk is _____
(vermeld 1 taal)

D. Schoolloopbaan (kleuter tot secundair)

6. Ik legde kleuter-, lager en secundair onderwijs (3-18 j) af in het Nederlands
 ja
 neen

Indien je 'neen' aankruiste, vul dan hieronder de taal aan:

Kleuteronderwijs (3-6) _____ (taal)
Lager Onderwijs (6-12) _____ (taal)
Secundair Onderwijs (12-18) _____ (taal)

7. Mijn diploma secundair onderwijs is ...

- ASO
- TSO
- BSO
- KSO

8. Ik behaalde een diploma secundair onderwijs met klassieke talen (Latijn en/of Grieks).

- ja
- neen

9. Ik behaalde een diploma secundair onderwijs in een talenrichting.

- ja
- neen

<i>E. Hoger onderwijs</i>

10. Ik ben nu ingeschreven in ...

- de eerste bachelor Toegepaste Taalkunde
- de tweede bachelor Toegepaste Taalkunde
- de derde bachelor Toegepaste Taalkunde
- de eerste bachelor Taal- & Letterkunde
- het schakelprogramma
- de Master Tolken
- de Master Vertalen
- de Master Meertalige Communicatie

11. Ik volgde een schakelprogramma

ja

Ik heb een diploma Professionele Bachelor: _____

neen

12. Ik volg de Talencombinatie:

- Engels-Duits
- Engels-Frans
- Engels-Italiaans
- Engels-Russisch
- Engels-Spaans
- Engels (als enige vreemde taal)

F. Blootstelling aan Engels BUITEN de lessen

10. Ik verbleef via AFS of een andere organisatie gedurende 6 maanden of meer in een Engelstalige regio

- 0 ja
0 neen

11. Ik kom MEER in contact met Engels dan mijn klasgenoten/de gemiddelde student Bedrijfskunde/Office Management.

- 0 ja
0 neen

Indien je 'ja' antwoordde, licht kort toe:

G. Resultaten Engels

Hoeveel behaalde je voor deze examens? (dit vind je terug op hubrussel.net > E-admin > je creditdossier).

Voor studenten BA1	Engels Taalbeheersing IA	.../20
	Engels Taalkunde IA	.../20
Voor studenten BA2	Engels Taalbeheersing IIA	.../20
	Engels Taalkunde IIA	.../20
Voor studenten BA3	Engels Taalbeheersing IIA + IIB	.../20
	Engels Taalkunde IIA + IIB	.../20
Voor de masters	Engels: Taalvaardigheid (schakeljaar)	.../20
	Engelse Taalbeheersing III	.../20
	Engels Taalkunde IIA + IIB	.../20

Opmerkingen:

Bedankt voor je medewerking!
Elodie Delhomme
Valerie Van den Broeck

Bijlage 7: Zelfbeoordelingsschema

	BEGRIJPEN		SPREKEN		SCHRIJVEN
	Luisteren	Lezen	Productie	Interactie	
C2	Ik kan moeiteloos gesproken taal begrijpen, in welke vorm dan ook, hetzij via radio of tv, zelfs wanneer in een snel moedertaaltempo gesproken wordt als ik tenminste enige tijd heb om vertrouwd te raken met het accent.	Ik kan moeiteloos vrijwel alle vormen van de geschreven taal lezen, inclusief abstracte, structureel of linguïstisch complexe teksten, zoals handleidingen, specialistische artikelen en literaire werken.	Ik kan een duidelijke, goedlopende beschrijving of redenering presenteren in een stijl die past bij de context en in een doeltreffende logische structuur, zodat de toehoorder in staat is de belangrijkste punten op te merken en te onthouden.	Ik kan zonder moeite deelnemen aan welk gesprek of discussie dan ook en ben zeer vertrouwd met idiomatisch uitdrukkingen en spreektaal. Ik kan mezelf vloeiend uitdrukken en de fijnere betekenisnuances precies weergeven. Als ik een probleem tegenkom, kan ik mezelf hernemen en mijn betoog zo herstructureren dat andere mensen het nauwelijks merken.	Ik kan een duidelijke en vloeiend lopende tekst in een gepaste stijl schrijven. Ik kan complexe brieven, verslagen of artikelen schrijven waarin ik een zaak weergeef in een doeltreffende, logische structuur, zodat de lezer de belangrijke punten kan opmerken en onthouden. Ik kan samenvattingen van en kritieken op professionele of literaire werken schrijven.
C1	Ik kan een langer betoog begrijpen, zelfs wanneer dit niet duidelijk gestructureerd is en wanneer relaties slechts impliciet zijn en niet expliciet worden aangegeven. Ik kan zonder al te veel inspanning tv-programma's en films begrijpen.	Ik kan lange en complexe feitelijke en literaire teksten begrijpen, en het gebruik van verschillende stijlen waarderen. Ik kan gespecialiseerde artikelen en lange technische instructies begrijpen, zelfs wanneer deze geen betrekking hebben op mijn terrein.	Ik kan duidelijke, gedetailleerde beschrijvingen geven over complexe onderwerpen en daarbij subthema's integreren, specifieke standpunten ontwikkelen en het geheel afronden met een passende conclusie.	Ik kan mezelf vloeiend en spontaan uitdrukken zonder merkbaar naar uitdrukkingen te hoeven zoeken. Ik kan de taal flexibel en effectief gebruiken voor sociale en professionele doeleinden. Ik kan ideeën en meningen met precisie formuleren en mijn bijdrage vaardig aan die van andere sprekers relateren.	Ik kan me in duidelijke, goed gestructureerde tekst uitdrukken en daarbij redelijk uitgebreid standpunten uiteenzetten. Ik kan in een brief, een opstel of een verslag schrijven over complexe onderwerpen en daarbij de voor mij belangrijke punten benadrukken. Ik kan schrijven in een stijl die is aangepast aan de lezer die ik in gedachten heb.
	BEGRIJPEN		SPREKEN		SCHRIJVEN
	Luisteren	Lezen	Productie	Interactie	

B2	Ik kan een langer betoog en lezingen begrijpen en zelfs complexe redeneringen volgen, wanneer het onderwerp redelijk vertrouwd is. Ik kan de meeste nieuws- en actualiteitenprogramma's op de tv begrijpen. Ik kan het grootste deel van films in standaarddialect begrijpen.	Ik kan artikelen en verslagen lezen die betrekking hebben op eigentijdse problemen, waarbij de schrijvers een bepaalde houding of standpunt innemen. Ik kan eigentijds literair proza begrijpen.	Ik kan duidelijke, gedetailleerde beschrijvingen presenteren over een breed scala van onderwerpen die betrekking hebben op mijn interesse gebied. Ik kan een standpunt over een actueel onderwerp verklaren en de voordelen en nadelen van diverse opties uiteenzetten.	Ik kan zodanig deelnemen aan een vloeiend en spontaan gesprek, dat normale uitwisseling met moedertaalsprekers redelijk mogelijk is. Ik kan binnen een vertrouwde context actief deelnemen aan een discussie en hierin mijn standpunten uitleggen en ondersteunen.	Ik kan een duidelijke, gedetailleerde tekst schrijven over een breed scala van onderwerpen die betrekking hebben op mijn interesses. Ik kan een opstel of verslag schrijven, informatie doorgeven of redenen aanvoeren ter ondersteuning vóór of tégen een specifiek standpunt. Ik kan brieven schrijven waarin ik het persoonlijk belang van gebeurtenissen en ervaringen aangeef.
B1	Ik kan de hoofdpunten begrijpen wanneer in duidelijk uitgesproken standaarddialect wordt gesproken over vertrouwde zaken die ik regelmatig tegenkom op mijn werk, school, vrije tijd enz. Ik kan de hoofdpunten van veel radio- of tv-programma's over actuele zaken of over onderwerpen van persoonlijk of beroepsmatig belang begrijpen, wanneer er betrekkelijk langzaam en duidelijk gesproken wordt.	Ik kan teksten begrijpen die hoofdzakelijk bestaan uit hoogfrequente, alledaagse of aan mijn werk gerelateerde taal. Ik kan de beschrijving van gebeurtenissen, gevoelens en wensen in persoonlijke brieven begrijpen.	Ik kan uitingen op een simpele manier aan elkaar verbinden, zodat ik ervaringen en gebeurtenissen, mijn dromen, verwachtingen en ambities kan beschrijven. Ik kan in het kort redenen en verklaringen geven voor mijn meningen en plannen. Ik kan een verhaal vertellen, of de plot van een boek of film weergeven en mijn reacties beschrijven.	Ik kan de meeste situaties aan die zich kunnen voordoen tijdens en reis in een gebied waar de betreffende taal wordt gesproken. Ik kan onvoorbereid deelnemen aan een gesprek over onderwerpen die vertrouwd zijn, of mijn persoonlijke belangstelling hebben of die betrekking hebben op het dagelijks leven (bijvoorbeeld familie, hobby's, werk, reizen en actuele gebeurtenissen).	Ik kan eenvoudige samenhangende tekst schrijven over onderwerpen die vertrouwd of van persoonlijk belang zijn. Ik kan persoonlijke brieven schrijven waarin ik mijn ervaringen en indrukken beschrijf.

Bijlage 8: Antwoordblad

Antwoordblad A

Naam:

Studentennummer:

1. Test luisteren:

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16
17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

2. Test schrijven:

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16
17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

3. Test taalstructuren:

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16
17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

4. Test lezen:

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16
17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

5. Test woordenschat:

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16
17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

Bijlage 9: Codeboek

Notes

Output Created	12-AUG-2014 10:48:10
Comments	
Data	C:\Users\Elodie\Documents\MASTERP ROEF\CodeboekElodieValerie (1).sav
Active Dataset	DataSet1
Filter	<none>
Weight	<none>
Split File	<none>
N of Rows in Working Data	473
File	

Syntax	CODEBOOK Respnr [s] Moedertaal [n] Moedertaal_Nederlands [n] Moedertaal_Frans [n] Moedertaal_Engels [n] MoederAantal [n] OnderwijsTaal [n] DiplomaSec [n] DiplKlassiek [n] DiplTalen [n] Studieniveau [o] StudieJr_Alge [o] StudieJr_TT [o] StudieJrProf [o] StudieJr_OM [o] StudieJr_BM [o] SchakelSt [n] SchakelBA [n] Talencomb [n] ErasmusEng [n] AFSEng [n] ContactEng [n] ExEng [s] ZelfLuis [s] ZelfLees [s] ZelfProd [s] ZelfInter [s] ZelfSchrijf [s] GemiddeldeZelf [s] NivLuisEng [s] NivSchrijfEng [s] NiVLeesEng [s] NivTaalEng [s] NivWoordEng [s] GemiddeldeDialang [s] GemiddeldeProd [s] GemiddeldeRec [s] GemiddeldeDialang2 [s] StudieJr_TT2 [o] GemiddeldeZelf2 [s] StudieJr_BM2 [o] drie_TT [o] OM_BM [o] Gem_TaalenWoord [s] ASO_geenASO [n] BMma_BMlo [o] BMma_BMlo_2 [o] BMma_BMlo_3 [o] OM_TT [o] /VARINFO POSITION LABEL TYPE FORMAT MEASURE ROLE VALUETAGS MISSING ATTRIBUTES /OPTIONS VARORDER=VARLIST SORT=ASCENDING MAXCATS=200 /STATISTICS COUNT PERCENT MEAN STDDEV QUANTILES.
Resources	Processor Time 00:00:00,09 Elapsed Time 00:00:00,14

Respnr		Value
	Position	1
Standard Attributes	Label	Respondentnummer
	Type	Numeric

N	Format	F8
	Measurement	Scale
	Role	Input
	Valid	473
	Missing	0
	Mean	238,09
	Standard Deviation	137,549
	Percentile 25	119,00
	Percentile 50	239,00
	Percentile 75	357,00

Moedertaal

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	2		
	Label	Moedertaal		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Nominal		
	Role	Input		
	1	Nederlands	285	60,3%
Valid Values	2	Frans	67	14,2%
	3	Ned + Fr	47	9,9%
	4	Nederlands +	2	0,4%
		Germaanse of Romaanse taal		
	5	Nederlands + Arabisch	5	1,1%
	6	Frans + Arabisch	5	1,1%
	7	Frans + andere taal	7	1,5%
	8	Slavische taal	5	1,1%
	9	Andere	49	10,4%
Missing Values	System	1	0,2%	

Moedertaal_Nederlands

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	3		

		Moedertaal		
	Label	Nederlands of niet		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Nominal		
	Role	Input		
Valid Values	0	nee	131	27,7%
	1	ja	342	72,3%

Moedertaal_Frans

		Value	Count	Percent
	Position	4		
	Label	Moedertaal Frans of niet		
Standard Attributes	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Nominal		
	Role	Input		
Valid Values	0	nee	357	75,5%
	1	ja	116	24,5%

Moedertaal_Engels

		Value	Count	Percent
	Position	5		
	Label	Moedertaal Engels of niet		
Standard Attributes	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Nominal		
	Role	Input		
Valid Values	0	nee	469	99,2%
	1	ja	4	0,8%

MoederAantal

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	6		
	Label	Verschillende moedertalen		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Nominal		
	Role	Input		
Valid Values	1	één	393	83,1%
	2	twee	78	16,5%
	3	meer	2	0,4%

OnderwijsTaal

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	7		
	Label	Taal van het onderwijs		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Nominal		
	Role	Input		
Valid Values	0		2	0,4%
	1	Volledig Nederlands onderwijs	443	93,7%
	2	Gedeeltelijk Onderwijs in Nederlands	21	4,4%
	3	Gedeeltelijk SO in Nederlands	2	0,4%
	4	Volledig in het Frans	3	0,6%
	5	Andere	2	0,4%

DiplomaSec

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	8		
	Label	Diploma secundair onderwijs		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Nominal		
	Role	Input		
Valid Values	1	ASO	338	71,5%
	2	TSO	121	25,6%
	3	BSO	14	3,0%
	4	KSO	0	0,0%

DiplKlassiek

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	9		
	Label	Diploma klassieke talen		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Nominal		
	Role	Input		
Valid Values	0	nee	364	77,0%
	1	ja	81	17,1%
	2		28	5,9%

DiplTalen

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	10		
	Label	Diploma talenrichting		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Nominal		

	Role	Input		
Valid Values	0	nee	162	34,2%
	1	ja	311	65,8%

Studieniveau

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	11		
	Label	Professioneel of academisch		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Ordinal		
	Role	Input		
	1	Professionele Bachelor	327	69,1%
Valid Values	2	Academische bachelor of master	146	30,9%

StudieJr_Alg

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	12		
	Label	Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Ordinal		
	Role	Input		
	0	Niet van toepassing (Master)	14	3,0%
Valid Values	1	BA1	177	37,4%
	2	BA2	132	27,9%
	3	BA3	150	31,7%

StudieJr_TT

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	13		
	Label	Studiejaar Taal & Letteren		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Ordinal		
	Role	Input		
	0	Niet van toepassing	327	69,1%
Valid Values	1	BA1	61	12,9%
	2	BA2	27	5,7%
	3	BA3	17	3,6%
	4	Master Meertalige Communicatie	14	3,0%
	5	Schakeljaar	27	5,7%

StudieJrProf

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	14		
	Label	Studiejaar Professioneel: BA1, BA2, BA3		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Ordinal		
	Role	Input		
	0	Niet van toepassing	146	30,9%
Valid Values	1	BA1	116	24,5%
	2	BA2	105	22,2%
	3	BA3	106	22,4%

StudieJr_OM

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	15		
		Studiejaar		
	Label	Professionele		
		Bachelor Office Management		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Ordinal		
	Role	Input		
Valid Values	0	Niet van toepassing	402	85,0%
	1	BA1	27	5,7%
	2	BA2	20	4,2%
	3	BA3	24	5,1%

StudieJr_BM

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	16		
		Studiejaar		
	Label	Professionele		
		Bachelor Bedrijfsmanagement		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Ordinal		
	Role	Input		
Valid Values	0	Niet van toepassing	217	45,9%
	1	BA1	89	18,8%
	2	BA2 Marketing	62	13,1%
	3	BA2 Logistiek	23	4,9%
	4	BA3 Marketing	65	13,7%
	5	BA3 Logistiek	17	3,6%

SchakelSt

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	17		
	Label	Schakelstudent		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Nominal		
	Role	Input		
	0	Niet van toepassing	415	87,7%
Valid Values	1	nee	24	5,1%
	2	ja	34	7,2%

SchakelBA

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	18		
	Label	Professionele bachelor voor schakelprogramma		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Nominal		
	Role	Input		
	0	Niet van toepassing	438	92,6%
Valid Values	1	Lerarenopleiding	6	1,3%
	2	Management	18	3,8%
	3	Journalistiek	4	0,8%
	4	Andere	7	1,5%

Talencomb

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	19		
	Label	Talencombinatie		

	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Nominal		
	Role	Input		
Valid Values	0	Niet van toepassing	326	68,9%
	1	Engels-Duits	23	4,9%
	2	Engels-Frans	41	8,7%
	3	Engels-Italiaans	9	1,9%
	4	Engels-Russisch	17	3,6%
	5	Engels-Spaans	28	5,9%
	6	Engels	29	6,1%

ErasmusEng

		Value	Count	Percent	
	Position	20			
Standard Attributes	Label	Erasmus in Engelstalige regio voor min. 3 maanden			
	Type	Numeric			
	Format	F8			
	Measurement	Nominal			
	Role	Input			
	Valid Values	0	nee	470	99,4%
		1	ja	3	0,6%

AFSEng

		Value	Count	Percent
	Position	21		
Standard Attributes	Label	Verblijf met AFS in Engelstalige regio voor min. 6 maanden		
	Type	Numeric		
	Format	F8		

	Measurement	Nominal		
	Role	Input		
Valid Values	0	nee	466	98,5%
	1	ja	7	1,5%

ContactEng

		Value	Count	Percent
	Position	22		
	Label	Meer contact met Engels dan gemiddelde student		
Standard Attributes	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Nominal		
	Role	Input		
Valid Values	0	nee	375	79,3%
	1	ja	98	20,7%

ExEng

	Value	
	Position	23
	Label	Examenresultaten
Standard Attributes	Type	Numeric
	Format	F8
	Measurement	Scale
	Role	Input
N	Valid	347
	Missing	126
	Mean	11,91
	Standard Deviation	2,588
Central Tendency and Dispersion	Percentile 25	10,00
	Percentile 50	12,00
	Percentile 75	14,00

ZelfLuis

		Value	Count	Percent
	Position	24		
Standard Attributes	Label	Zelfevaluatie luisteren		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Scale		
	Role	Input		
	N	Valid	471	
	Missing	2		
Central Tendency and Dispersion	Mean	4,18		
	Standard Deviation	1,052		
	Percentile 25	3,00		
	Percentile 50	4,00		
	Percentile 75	5,00		
	Labeled Values	1	A1	3
2		A2	11	2,3%
3		B1	119	25,2%
4		B2	158	33,4%
5		C1	125	26,4%
6		C2	55	11,6%

ZelfLees

		Value	Count	Percent
	Position	25		
Standard Attributes	Label	Zelfevaluatie lezen		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Scale		
	Role	Input		
	N	Valid	471	
	Missing	2		
Central Tendency and Dispersion	Mean	3,95		
	Standard Deviation	,997		
	Percentile 25	3,00		
	Percentile 50	4,00		
	Percentile 75	5,00		

Labeled Values	1	A1	5	1,1%
	2	A2	16	3,4%
	3	B1	138	29,2%
	4	B2	181	38,3%
	5	C1	101	21,4%
	6	C2	30	6,3%

ZelfProd

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	26		
	Label	Zelfevaluatie		
		spreken productie		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Scale		
	Role	Input		
N	Valid	471		
	Missing	2		
	Mean	3,70		
	Standard Deviation	,933		
	Percentile 25	3,00		
Central Tendency and Dispersion	Percentile 50	4,00		
	Percentile 75	4,00		
Labeled Values	1	A1	5	1,1%
	2	A2	28	5,9%
	3	B1	168	35,5%
	4	B2	186	39,3%
	5	C1	70	14,8%
	6	C2	14	3,0%

ZelfInter

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	27		
	Label	Zelfevaluatie		
		spreken interactie		

	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Scale		
	Role	Input		
N	Valid	471		
	Missing	2		
	Mean	3,72		
Central Tendency and	Standard Deviation	,983		
Dispersion	Percentile 25	3,00		
	Percentile 50	4,00		
	Percentile 75	4,00		
Labeled Values	1	A1	8	1,7%
	2	A2	30	6,3%
	3	B1	158	33,4%
	4	B2	184	38,9%
	5	C1	74	15,6%
	6	C2	17	3,6%

ZelfSchrijf

		Value	Count	Percent
	Position	28		
	Label	Zelfevaluatie schrijven		
Standard Attributes	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Scale		
	Role	Input		
N	Valid	471		
	Missing	2		
	Mean	3,68		
Central Tendency and	Standard Deviation	,932		
Dispersion	Percentile 25	3,00		
	Percentile 50	4,00		
	Percentile 75	4,00		
Labeled Values	1	A1	5	1,1%
	2	A2	28	5,9%
	3	B1	177	37,4%
	4	B2	177	37,4%
	5	C1	71	15,0%

6	C2	13	2,7%
---	----	----	------

GemiddeldeZelf

		Value
Standard Attributes	Position	29
	Label	Gemiddelde zelfevaluatie
	Type	Numeric
	Format	F8.2
	Measurement	Scale
	Role	Input
	N	Valid
Central Tendency and Dispersion	Missing	2
	Mean	3,8450
	Standard Deviation	,83550
	Percentile 25	3,2000
	Percentile 50	3,8000
	Percentile 75	4,4000

NivLuisEng

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	30		
	Label	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Scale		
	Role	Input		
	N	Valid	471	
Central Tendency and Dispersion	Missing	2		
	Mean	3,78		
	Standard Deviation	1,170		
	Percentile 25	3,00		
	Percentile 50	4,00		
	Percentile 75	5,00		
Labeled Values	1	A1	14	3,0%

2	A2	35	7,4%
3	B1	157	33,2%
4	B2	139	29,4%
5	C1	87	18,4%
6	C2	39	8,2%

NivSchrijfEng

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	31		
	Label	Dialang taalniveau		
		schrijfvaardighei d Engels		
		Type	Numeric	
	Format	F8		
	Measurement	Scale		
	Role	Input		
N	Valid	468		
	Missing	5		
	Mean	3,58		
	Standard Deviation	,993		
	Percentile 25	3,00		
Central Tendency and Dispersion	Percentile 50	4,00		
	Percentile 75	4,00		
	1	A1	8	1,7%
Labeled Values	2	A2	54	11,4%
	3	B1	153	32,3%
	4	B2	172	36,4%
	5	C1	74	15,6%
	6	C2	7	1,5%

NivLeesEng

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	32		
	Label	Dialang taalniveau		
leesvaardigheid Engels				

	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Scale		
	Role	Input		
N	Valid	456		
	Missing	17		
	Mean	3,57		
Central Tendency and	Standard Deviation	1,184		
Dispersion	Percentile 25	3,00		
	Percentile 50	4,00		
	Percentile 75	5,00		
Labeled Values	1	A1	18	3,8%
	2	A2	73	15,4%
	3	B1	124	26,2%
	4	B2	123	26,0%
	5	C1	109	23,0%
	6	C2	9	1,9%

NivTaalEng

		Value	Count	Percent
	Position	33		
Standard Attributes	Label	Dialang taalniveau taalstructuren Engels		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Scale		
	Role	Input		
N	Valid	435		
	Missing	38		
	Mean	4,26		
Central Tendency and	Standard Deviation	,939		
Dispersion	Percentile 25	4,00		
	Percentile 50	4,00		
	Percentile 75	5,00		
Labeled Values	1	A1	4	0,8%
	2	A2	6	1,3%
	3	B1	72	15,2%

4	B2	182	38,5%
5	C1	135	28,5%
6	C2	36	7,6%

NivWoordEng

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	34		
	Label	Dialang		
		taalniveau		
		woordenschat		
		Engels		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Scale		
	Role	Input		
	N	Valid	429	
Missing		44		
Mean		4,18		
Standard Deviation		,747		
Percentile 25		4,00		
Central Tendency and Dispersion	Percentile 50	4,00		
	Percentile 75	5,00		
	1	A1	1	0,2%
Labeled Values	2	A2	7	1,5%
	3	B1	44	9,3%
	4	B2	256	54,1%
	5	C1	103	21,8%
	6	C2	17	3,6%

GemiddeldeDialang

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	35		
	Label	GemiddeldeDialang		
		ang		
	Type	Numeric		
	Format	F8.2		
	Measurement	Scale		

N	Role	Input		
	Valid		473	
	Missing		0	
	Mean		3,8357	
	Standard Deviation		,87203	
	Percentile 25		3,2000	
	Percentile 50		3,8000	
Central Tendency and Dispersion	Percentile 75		4,4000	
	1,00	A1	1	0,2%
	2,00	A2	5	1,1%
Labeled Values	3,00	B1	26	5,5%
	4,00	B2	39	8,2%
	5,00	C1	22	4,7%
	6,00	C2	0	0,0%

GemiddeldeProd

		Value
Standard Attributes	Position	36
	Label	Gemiddelde van productieve vaardigheden: schrijven, taalstructuren en woordenschat
	Type	Numeric
	Format	F8.2
	Measurement	Scale
	Role	Input
	Valid	398
	Missing	75
	Mean	4,0509
	Standard Deviation	,78150
Central Tendency and Dispersion	Percentile 25	3,6667
	Percentile 50	4,0000
	Percentile 75	4,6667
	N	

GemiddeldeRec

		Value
Standard Attributes	Position	37
	Label	Gemiddelde van receptieve vaardigheden: luisteren, lezen, taalstructuren en woordenschat
	Type	Numeric
	Format	F8.2
	Measurement	Scale
	Role	Input
	N	Valid
	Missing	76
Central Tendency and Dispersion	Mean	3,9917
	Standard Deviation	,85747
	Percentile 25	3,2500
	Percentile 50	4,0000
	Percentile 75	4,7500

GemiddeldeDialang2

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	38		
	Label	Gemiddelde Dialang		
	Type	Numeric		
	Format	F8.2		
	Measurement	Scale		
	Role	Input		
	N	Valid	473	
	Missing	0		
Central Tendency and Dispersion	Mean	3,4334		
	Standard Deviation	,93218		
	Percentile 25	3,0000		
	Percentile 50	3,0000		
Labeled Values	Percentile 75	4,0000		
	1,00	A1	6	1,3%
	2,00	A2	65	13,7%

	3,00	B1	184	38,9%
	4,00	B2	154	32,6%
	5,00	C1	64	13,5%
	6,00	C2	0	0,0%

StudieJr_TT2

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	39		
	Label	Studiejaar TT		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Ordinal		
	Role	Input		
	0	Niet van toepassing	327	69,1%
Valid Values	1	BA1	61	12,9%
	2	BA2	27	5,7%
	3	BA3	44	9,3%
	4	MMC	14	3,0%

GemiddeldeZelf2

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	40		
	Label	Gemiddelde zelfevaluatie		
	Type	Numeric		
	Format	F8.2		
	Measurement	Scale		
	Role	Input		
	N	Valid	471	
Missing		2		
Central Tendency and Dispersion	Mean	3,5032		
	Standard Deviation	,84771		
	Percentile 25	3,0000		
	Percentile 50	3,0000		
Labeled Values	Percentile 75	4,0000		
	1,00	A1	4	0,8%

2,00	A2	36	7,6%
3,00	B1	208	44,0%
4,00	B2	169	35,7%
5,00	C1	50	10,6%
6,00	C2	4	0,8%

StudieJr_BM2

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	41		
	Label	Studiejaar Bedrijfsmanage ment		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Ordinal		
	Role	Input		
Valid Values	0		217	45,9%
	1	BA1	89	18,8%
	2	BA2	85	18,0%
	3	BA3	82	17,3%

drie_TT

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	42		
	Label	derde jaar TT		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Ordinal		
	Role	Input		
Valid Values	0	niet van toepassing	429	90,7%
	1	derde jaars TT	17	3,6%
	2	schakels derde jaar TT	27	5,7%

OM_BM

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	43		
	Label	richting OM en BM		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Ordinal		
	Role	Input		
	0	niet van toepassing	146	30,9%
Valid Values	1	OM	71	15,0%
	2	BM	256	54,1%

Gem_TaalenWoord

		Value
Standard Attributes	Position	44
	Label	Gemiddelde Taalstructuren en Woordenschat
	Type	Numeric
	Format	F8.2
	Measurement	Scale
	Role	Input
	N	Valid
Missing		12
Mean		4,1918
Standard Deviation		,77853
Central Tendency and Dispersion	Percentile 25	4,0000
	Percentile 50	4,0000
	Percentile 75	4,5000

ASO_geenASO

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	45		

	Label	diploma ASO en geen diploma ASO		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Nominal		
	Role	Input		
Valid Values	1	ASO	338	71,5%
	2	geen ASO	135	28,5%

BMma_BMlo

		Value	Count	Percent
	Position	46		
Standard Attributes	Label	Tweede en derde jaar BM opgesplitst		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Ordinal		
	Role	Input		
	0	Niet van toepassing	306	64,7%
Valid Values	1	BMma2	62	13,1%
	2	BMlo2	23	4,9%
	3	BMma3	65	13,7%
	4	BMlo3	17	3,6%

BMma_BMlo_2

		Value	Count	Percent
	Position	47		
Standard Attributes	Label	Tweede jaar BM opgesplitst		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Ordinal		
	Role	Input		

Valid Values	0	Niet van toepassing	388	82,0%
	1	BMma2	62	13,1%
	2	BMlo2	23	4,9%

BMma_BMlo_3

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	48		
	Label	Derde jaar BM opgesplitst		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Ordinal		
	Role	Input		
	0	Niet van toepassing	391	82,7%
Valid Values	1	BMma3	65	13,7%
	2	BMlo3	17	3,6%

OM_TT

		Value	Count	Percent
Standard Attributes	Position	49		
	Label	Richting OM en TT		
	Type	Numeric		
	Format	F8		
	Measurement	Ordinal		
	Role	Input		
	0	Niet van toepassing	270	57,1%
Valid Values	1	OM	71	15,0%
	2	TT	132	27,9%

Bijlage 10: Outputs

a. Wat is het gemiddelde van de objectieve taalvaardigheidsniveaus Engels van TT1, TT2, TT3, schakelstudenten en de MMC?

		Descriptive Statistics				
Studiejaar	Taal & Letteren	N	Mean	Std. Deviation	Minimum	Maximum
BA1	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	61	4,34	,947	1	
	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	60	4,18	,725	3	
	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	57	4,14	1,008	1	
	Dialang taalniveau taalstructuren Engels	55	4,78	,712	3	
	Dialang taalniveau woordenschat Engels	54	4,43	,602	3	
	GemiddeldeDialang	61	4,3439	,62558	2,40	5
	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	27	4,74	1,163	1	
	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	27	4,74	,594	3	
	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	27	4,70	,609	4	
BA2	Dialang taalniveau taalstructuren Engels	26	5,35	,629	4	
	Dialang taalniveau woordenschat Engels	25	4,92	,640	4	
	GemiddeldeDialang	27	4,8863	,49146	3,80	5
	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	17	4,76	1,033	3	
	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	16	4,63	,806	3	
	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	17	4,59	,870	2	
	Dialang taalniveau taalstructuren Engels	15	5,07	,799	4	
	Dialang taalniveau woordenschat Engels	14	5,07	,730	4	
	GemiddeldeDialang	17	4,7647	,64293	3,50	5
Master Meertalige Communicatie	Dialang taalniveau	14	4,64	1,216	2	
	luistervaardigheid Engels					

Schakeljaar	Dialang taalniveau	14	4,50	,519	4	
	schrijfvaardigheid Engels					
	Dialang taalniveau	14	4,57	,756	3	
	leesvaardigheid Engels					
	Dialang taalniveau	13	5,23	,599	4	
	taalstructuren Engels					
	Dialang taalniveau	13	4,85	,689	4	
	woordenschat Engels					
	GemiddeldeDialang	14	4,7429	,55569	3,60	5
	Dialang taalniveau	27	4,22	,934	3	
	luistervaardigheid Engels					
	Dialang taalniveau	27	4,07	,730	3	
	schrijfvaardigheid Engels					
	Dialang taalniveau	24	4,38	,770	3	
	leesvaardigheid Engels					
Dialang taalniveau	26	4,92	,484	4		
taalstructuren Engels						
Dialang taalniveau	23	4,57	,728	3		
woordenschat Engels						
GemiddeldeDialang	27	4,4019	,57547	3,40	5	

a.2 Is er een significant verschil tussen de objectieve taalvaardigheidsniveaus Engels van TT1, TT2, TT3, schakelstudenten en de MMC?

One-Sample Kolmogorov-Smirnov Test

Studiejaar Taal & Letteren		Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Dialang taalniveau woordenschat Engels	GemiddeldeDialang	
BA1	N	61	60	57	55	54	61	
	Normal	Mean	4,34	4,18	4,14	4,78	4,43	4,3439
	Parameters ^{a,b}	Std. Deviation	,947	,725	1,008	,712	,602	,62558
	Most Extreme	Absolute	,216	,300	,224	,311	,353	,111
	Extreme	ute						

	Differences	Positive	,216	,300	,162	,252	,353	,102
		Negative	-,211	-,250	-,224	-,311	-,237	-,111
	Kolmogorov-Smirnov Z		1,685	2,323	1,693	2,308	2,594	,866
	Asymp. Sig. (2-tailed)		,007	,000	,006	,000	,000	,441
	N		27	27	27	26	25	27
	Normal Parameters ^{a,b}	Mean	4,74	4,74	4,70	5,35	4,92	4,8863
		Std. Deviation	1,163	,594	,609	,629	,640	,49146
		Absolute	,255	,409	,316	,286	,310	,110
BA2	Most Extreme Differences	Positive	,153	,294	,247	,286	,290	,075
		Negative	-,255	-,409	-,316	-,274	-,310	-,110
	Kolmogorov-Smirnov Z		1,324	2,127	1,644	1,458	1,549	,572
	Asymp. Sig. (2-tailed)		,060	,000	,009	,028	,017	,900
	N		17	16	17	15	14	17
	Normal Parameters ^{a,b}	Mean	4,76	4,63	4,59	5,07	5,07	4,7647
		Std. Deviation	1,033	,806	,870	,799	,730	,64293
		Absolute	,182	,242	,329	,212	,253	,163
BA3	Most Extreme Differences	Positive	,182	,218	,259	,200	,253	,131
		Negative	-,178	-,242	-,329	-,212	-,247	-,163
	Kolmogorov-Smirnov Z		,752	,966	1,357	,821	,948	,670
	Asymp. Sig. (2-tailed)		,624	,308	,050	,510	,330	,760
Master	N		14	14	14	13	13	14
Meertalige	Normal Parameters ^{a,b}	Mean	4,64	4,50	4,57	5,23	4,85	4,7429
Communicatie		Std. Deviation	1,216	,519	,756	,599	,689	,55569

	Absolute	,187	,332	,286	,342	,281	,178
	Extreme Difference	,132	,332	,214	,342	,258	,118
	Negative	-,187	-,332	-,286	-,273	-,281	-,178
	Kolmogorov-Smirnov Z	,700	1,244	1,070	1,234	1,012	,667
	Asymp. Sig. (2-tailed)	,712	,091	,202	,095	,257	,765
	N	27	27	24	26	23	27
	Normal Parameters ^{a,b}						
	Mean	4,22	4,07	4,38	4,92	4,57	4,4019
	Std. Deviation	,934	,730	,770	,484	,728	,57547
Schakeljaar	Absolute	,205	,244	,250	,409	,260	,094
	Extreme Difference	,187	,244	,229	,360	,260	,094
	Negative	-,205	-,237	-,250	-,409	-,247	-,089
	Kolmogorov-Smirnov Z	1,065	1,268	1,224	2,087	1,245	,488
	Asymp. Sig. (2-tailed)	,207	,080	,100	,000	,090	,971

a. Test distribution is Normal.

b. Calculated from data.

Kruskal-Wallis Test

Ranks			
	Studiejaar Taal & Letteren	N	Mean Rank
Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	BA1	61	67,83
	BA2	27	86,63
	BA3	17	84,24
	Master Meertalige Communicatie	14	81,46
	Schakeljaar	27	62,30
	Total	146	
Dialang taalniveau	BA1	60	63,18

schrijfvaardigheid Engels	BA2	27	94,81
	BA3	16	85,63
	Master Meertalige	14	80,50
	Communicatie		
	Schakeljaar	27	58,96
	Total	144	
Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	BA1	57	60,67
	BA2	27	82,20
	BA3	17	80,24
	Master Meertalige	14	76,54
	Communicatie		
	Schakeljaar	24	67,38
Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Total	139	
	BA1	55	57,73
	BA2	26	86,13
	BA3	15	71,47
	Master Meertalige	13	79,96
	Communicatie		
Dialang taalniveau woordenschat Engels	Schakeljaar	26	63,62
	Total	135	
	BA1	54	53,35
	BA2	25	78,28
	BA3	14	84,32
	Master Meertalige	13	74,23
GemiddeldeDialang	Communicatie		
	Schakeljaar	23	60,93
	Total	129	
	BA1	61	60,26
	BA2	27	97,31
	BA3	17	87,91
GemiddeldeDialang	Master Meertalige	14	87,71
	Communicatie		
	Schakeljaar	27	63,15
Total	146		

Test Statistics^{a,b}

	Dialang taalniveau luistervaardighei d Engels	Dialang taalniveau schrijfvaardighei d Engels	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Dialang taalniveau woordenschat Engels	GemiddeldeDial ang
Chi-Square	7,854	18,550	8,295	13,976	15,911	19,845

df	4	4	4	4	4	4
Asymp. Sig.	,097	,001	,081	,007	,003	,001

a. Kruskal Wallis Test

b. Grouping Variable: Studiejaar Taal & Letteren

ANOVA

		Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.
Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	Between Groups	6,495	4	1,624	1,548	,1
	Within Groups	147,895	141	1,049		
	Total	154,390	145			
Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	Between Groups	9,369	4	2,342	4,840	,0
	Within Groups	67,270	139	,484		
	Total	76,639	143			
Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Between Groups	7,344	4	1,836	2,468	,0
	Within Groups	99,678	134	,744		
	Total	107,022	138			
Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Between Groups	6,639	4	1,660	3,829	,0
	Within Groups	56,354	130	,433		
	Total	62,993	134			
Dialang taalniveau woordenschat Engels	Between Groups	7,675	4	1,919	4,463	,0
	Within Groups	53,317	124	,430		
	Total	60,992	128			
GemiddeldeDialang	Between Groups	7,532	4	1,883	5,418	,0
	Within Groups	48,999	141	,348		
	Total	56,531	145			

Multiple Comparisons

Bonferroni

Dependent Variable	(I) Studiejaar Taal & Letteren	(J) Studiejaar Taal & Letteren	Mean Difference (I-J)	Std. Error	Sig.	95% Confidence Interval	
						Lower Bound	Upper Bound
						Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	BA1
BA3	-,420	,281	1,000	-1,22	,38		
Master Meertalige Communicatie	-,299	,304	1,000	-1,16	,57		
Schakeljaar	,122	,237	1,000	-,55	,80		
BA2	BA1	,396	,237	,962	-,28		1,07

		Master Meertalige	-,426	,229	,651	-1,08	,23
		Communicatie					
		BA2	-,563	,201	,059	-1,14	,01
		BA3	-,448	,238	,624	-1,13	,23
	BA1	Master Meertalige	-,431	,257	,961	-1,17	,30
		Communicatie					
		Schakeljaar	-,235	,210	1,000	-,83	,36
		BA1	,563	,201	,059	-,01	1,14
		BA3	,115	,267	1,000	-,65	,88
	BA2	Master Meertalige	,132	,284	1,000	-,68	,94
		Communicatie					
		Schakeljaar	,329	,242	1,000	-,36	1,02
		BA1	,448	,238	,624	-,23	1,13
		BA2	-,115	,267	1,000	-,88	,65
	BA3	Master Meertalige	,017	,311	1,000	-,87	,91
		Communicatie					
		Schakeljaar	,213	,273	1,000	-,57	,99
		BA1	,431	,257	,961	-,30	1,17
	Master Meertalige	BA2	-,132	,284	1,000	-,94	,68
	Communicatie	BA3	-,017	,311	1,000	-,91	,87
		Schakeljaar	,196	,290	1,000	-,63	1,02
		BA1	,235	,210	1,000	-,36	,83
		BA2	-,329	,242	1,000	-1,02	,36
	Schakeljaar	BA3	-,213	,273	1,000	-,99	,57
		Master Meertalige	-,196	,290	1,000	-1,02	,63
		Communicatie					
		BA2	-,564*	,157	,004	-1,01	-,12
		BA3	-,285	,192	1,000	-,83	,26
	BA1	Master Meertalige	-,449	,203	,288	-1,03	,13
		Communicatie					
		Schakeljaar	-,141	,157	1,000	-,59	,31
		BA1	,564*	,157	,004	,12	1,01
		BA3	,279	,213	1,000	-,33	,89
	BA2	Master Meertalige	,115	,224	1,000	-,52	,75
		Communicatie					
		Schakeljaar	,423	,183	,221	-,10	,94
		BA1	,285	,192	1,000	-,26	,83
		BA2	-,279	,213	1,000	-,89	,33
	BA3	Master Meertalige	-,164	,249	1,000	-,88	,55
		Communicatie					
		Schakeljaar	,144	,213	1,000	-,47	,75
	Master Meertalige	BA1	,449	,203	,288	-,13	1,03
	Communicatie	BA2	-,115	,224	1,000	-,75	,52

		BA3	,164	,249	1,000	-,55	,88
		Schakeljaar	,308	,224	1,000	-,33	,95
		BA1	,141	,157	1,000	-,31	,59
		BA2	-,423	,183	,221	-,94	,10
	Schakeljaar	BA3	-,144	,213	1,000	-,75	,47
		Master Meertalige Communicatie	-,308	,224	1,000	-,95	,33
		BA2	-,494 [*]	,159	,023	-,95	-,04
		BA3	-,646 [*]	,197	,013	-1,21	-,08
	BA1	Master Meertalige Communicatie	-,420	,203	,401	-1,00	,16
		Schakeljaar	-,139	,163	1,000	-,61	,33
		BA1	,494 [*]	,159	,023	,04	,95
		BA3	-,151	,219	1,000	-,78	,47
	BA2	Master Meertalige Communicatie	,074	,224	1,000	-,57	,71
		Schakeljaar	,355	,189	,635	-,19	,90
		BA1	,646 [*]	,197	,013	,08	1,21
		BA2	,151	,219	1,000	-,47	,78
	BA3	Master Meertalige Communicatie	,225	,253	1,000	-,50	,95
		Schakeljaar	,506	,222	,245	-,13	1,14
		BA1	,420	,203	,401	-,16	1,00
	Master Meertalige Communicatie	BA2	-,074	,224	1,000	-,71	,57
		BA3	-,225	,253	1,000	-,95	,50
		Schakeljaar	,281	,228	1,000	-,37	,93
		BA1	,139	,163	1,000	-,33	,61
		BA2	-,355	,189	,635	-,90	,19
	Schakeljaar	BA3	-,506	,222	,245	-1,14	,13
		Master Meertalige Communicatie	-,281	,228	1,000	-,93	,37
		BA2	-,54236 [*]	,13626	,001	-,9310	-,1538
		BA3	-,42077	,16168	,102	-,8819	,0403
	BA1	Master Meertalige Communicatie	-,39892	,17470	,239	-,8971	,0993
		Schakeljaar	-,05792	,13626	1,000	-,4465	,3307
	GemiddeldeDialang	BA1	,54236 [*]	,13626	,001	,1538	,9310
		BA3	,12159	,18252	1,000	-,3989	,6421
	BA2	Master Meertalige Communicatie	,14344	,19415	1,000	-,4102	,6971
		Schakeljaar	,48444 [*]	,16044	,030	,0269	,9420
	BA3	BA1	,42077	,16168	,102	-,0403	,8819

	BA2	-,12159	,18252	1,000	-,6421	,3989
	Master Meertalige Communicatie	,02185	,21275	1,000	-,5849	,6286
	Schakeljaar	,36285	,18252	,487	-,1577	,8834
	BA1	,39892	,17470	,239	-,0993	,8971
Master Meertalige Communicatie	BA2	-,14344	,19415	1,000	-,6971	,4102
	BA3	-,02185	,21275	1,000	-,6286	,5849
	Schakeljaar	,34101	,19415	,812	-,2127	,8947
	BA1	,05792	,13626	1,000	-,3307	,4465
	BA2	-,48444*	,16044	,030	-,9420	-,0269
Schakeljaar	BA3	-,36285	,18252	,487	-,8834	,1577
	Master Meertalige Communicatie	-,34101	,19415	,812	-,8947	,2127

*. The mean difference is significant at the 0.05 level.

b. Welke andere factoren dan de studie jaren hebben invloed op het gemiddelde taalvaardigheidsniveau Engels?

b.1 Is er een significant verschil tussen de moedertaalsprekers Nederlands en niet-moedertaalsprekers Nederlands (met uitsluiting van de Engelstaligen)?

Between-Subjects Factors			
		Value Label	N
Studiejaar Taal & Letteren	1	BA1	61
	2	BA2	27
	3	BA3	17
	4	Master Meertalige Communicatie	14
	5	Schakeljaar	27
Moedertaal Nederlands of niet	0	nee	14
	1	ja	132

Descriptive Statistics

Dependent Variable: GemiddeldeDialog

Studiejaar Taal & Letteren	Moedertaal Nederlands of niet	Mean	Std. Deviation	N
----------------------------	-------------------------------	------	----------------	---

BA1	nee	3,6589	,65208	9
	ja	4,4625	,54458	52
	Total	4,3439	,62558	61
BA2	nee	4,7000	,98995	2
	ja	4,9012	,46659	25
	Total	4,8863	,49146	27
BA3	nee	4,3167	,85196	3
	ja	4,8607	,58381	14
	Total	4,7647	,64293	17
Master Meertalige Communicatie	ja	4,7429	,55569	14
	Total	4,7429	,55569	14
Schakeljaar	ja	4,4019	,57547	27
	Total	4,4019	,57547	27
Total	nee	3,9486	,79054	14
	ja	4,6052	,57259	132
	Total	4,5422	,62440	146

Levene's Test of Equality of Error Variances^a

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

F	df1	df2	Sig.
,663	7	138	,703

Tests the null hypothesis that the error variance of the dependent variable is equal across groups.

a. Design: Intercept + StudieJr_TT + Moedertaal_Nederlands + StudieJr_TT * Moedertaal_Nederlands

Tests of Between-Subjects Effects

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Source	Type III Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.	Part	Sq
Corrected Model	13,293 ^a	7	1,899	6,061	,000		
Intercept	771,101	1	771,101	2461,042	,000		
StudieJr_TT	6,377	4	1,594	5,088	,001		
Moedertaal_Nederlands	2,231	1	2,231	7,122	,009		
StudieJr_TT * Moedertaal_Nederlands	,581	2	,291	,927	,398		
Error	43,239	138	,313				
Total	3068,731	146					
Corrected Total	56,531	145					

a. R Squared = ,235 (Adjusted R Squared = ,196)

Multiple Comparisons

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

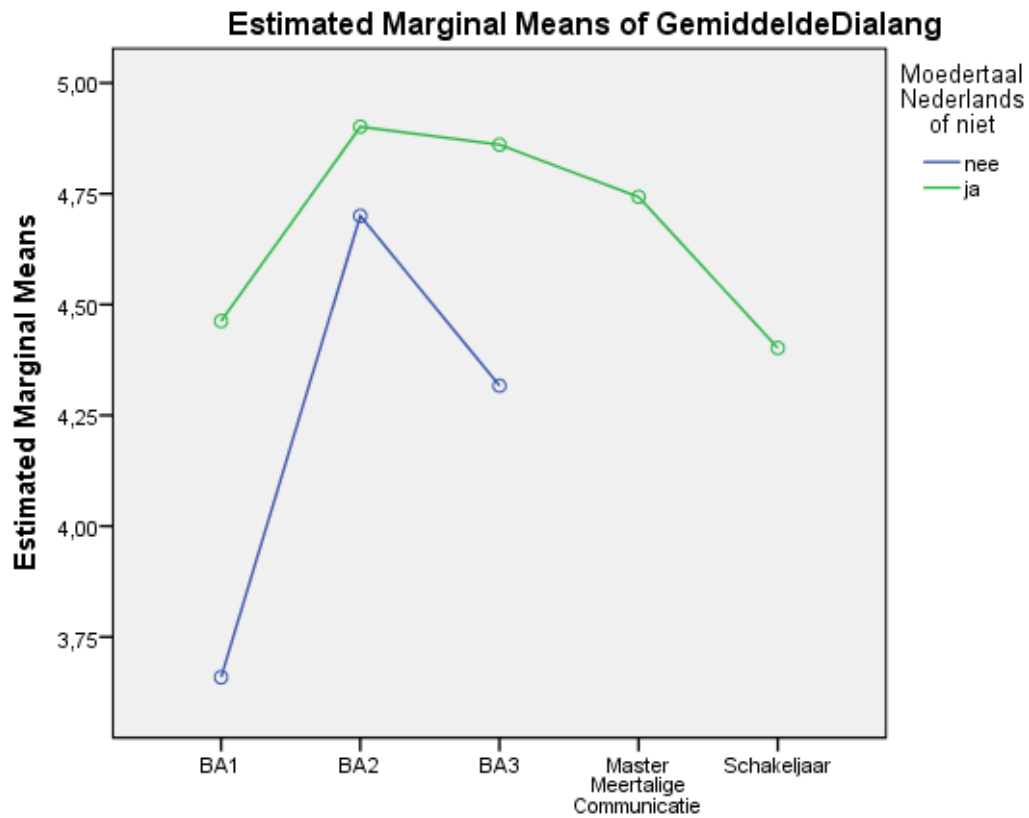
Bonferroni

(I) Studietoestand	(J) Studietoestand	Mean Difference (I-J)	Std. Error	Sig.
BA1	BA2	-,5424*	,12939	,000
	BA3	-,4208	,15352	,069
	Master Meertalige Communicatie	-,3989	,16588	,175
	Schakeljaar	-,0579	,12939	1,000
BA2	BA1	,5424*	,12939	,000
	BA3	,1216	,17331	1,000
	Master Meertalige Communicatie	,1434	,18435	1,000
	Schakeljaar	,4844*	,15235	,018
BA3	BA1	,4208	,15352	,069
	BA2	-,1216	,17331	1,000
	Master Meertalige Communicatie	,0218	,20202	1,000
	Schakeljaar	,3629	,17331	,381
Master Meertalige Communicatie	BA1	,3989	,16588	,175
	BA2	-,1434	,18435	1,000
	BA3	-,0218	,20202	1,000
	Schakeljaar	,3410	,18435	,665
Schakeljaar	BA1	,0579	,12939	1,000
	BA2	-,4844*	,15235	,018
	BA3	-,3629	,17331	,381
	Master Meertalige Communicatie	-,3410	,18435	,665

Based on observed means.

The error term is Mean Square(Error) = ,313.

*. The mean difference is significant at the ,05 level.



Studiejaar Taal & Letteren

Non-estimable means are not plotted

b.2 Is er een significant verschil tussen de studenten die een ASO-diploma hebben en die zonder ASO-diploma?

Between-Subjects Factors

		Value Label	N
Studiejaar Taal & Letteren	1	BA1	61
	2	BA2	27
	3	BA3	17
	4	Master Meertalige Communicatie	14
	5	Schakeljaar	27
diploma ASO en geen diploma ASO	1	ASO	134
	2	geen ASO	12

Descriptive Statistics

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar Taal & Letteren	diploma ASO en geen diploma ASO	Mean	Std. Deviation	N
BA1	ASO	4,4104	,58745	51
	geen ASO	4,0050	,73426	10
	Total	4,3439	,62558	61
BA2	ASO	4,8863	,49146	27
	Total	4,8863	,49146	27
BA3	ASO	4,7647	,64293	17
	Total	4,7647	,64293	17
Master Meertalige Communicatie	ASO	4,7429	,55569	14
	Total	4,7429	,55569	14
Schakeljaar	ASO	4,4632	,55293	25
	geen ASO	3,6350	,04950	2
	Total	4,4019	,57547	27
Total	ASO	4,5958	,59294	134
	geen ASO	3,9433	,67976	12
	Total	4,5422	,62440	146

Levene's Test of Equality of Error Variances^a

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

F	df1	df2	Sig.
,958	6	139	,456

Tests the null hypothesis that the error variance of the dependent variable is equal across groups.

a. Design: Intercept + StudieJr_TT +

ASO_geenASO + StudieJr_TT * ASO_geenASO

Tests of Between-Subjects Effects

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Source	Type III Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.	Partial Eta Squared
Corrected Model	10,176 ^a	6	1,696	5,086	,000	,180
Intercept	611,298	1	611,298	1833,029	,000	,930
StudieJr_TT	4,787	4	1,197	3,588	,008	,094
ASO_geenASO	2,307	1	2,307	6,918	,009	,047
StudieJr_TT * ASO_geenASO	,271	1	,271	,813	,369	,006

Error	46,355	139	,333		
Total	3068,731	146			
Corrected Total	56,531	145			

a. R Squared = ,180 (Adjusted R Squared = ,145)

Multiple Comparisons

Dependent Variable: Gemiddelde Dialang

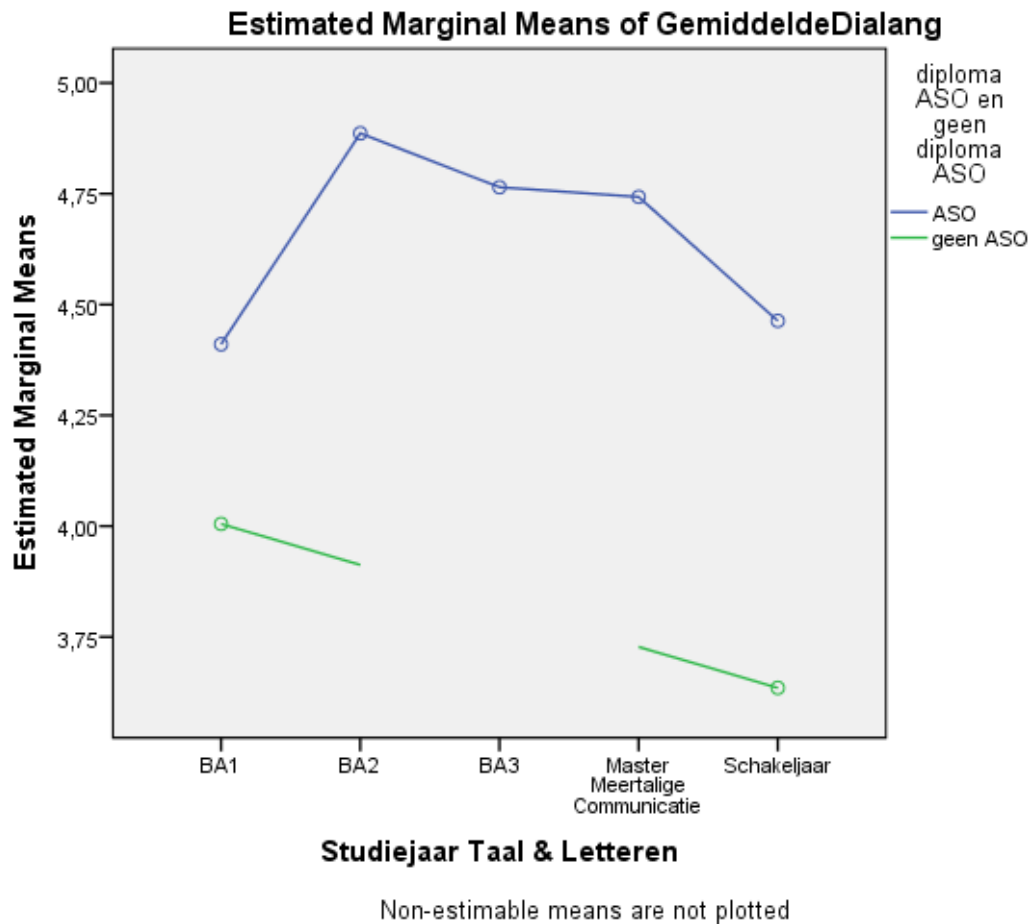
Bonferroni

(I) Studiejaar Taal & Letteren	(J) Studiejaar Taal & Letteren	Mean Difference (I-J)	Std. Error	Sig.
BA1	BA2	-,5424*	,13349	,001
	BA3	-,4208	,15838	,088
	Master Meertalige Communicatie	-,3989	,17114	,212
	Schakeljaar	-,0579	,13349	1,000
BA2	BA1	,5424*	,13349	,001
	BA3	,1216	,17880	1,000
	Master Meertalige Communicatie	,1434	,19019	1,000
	Schakeljaar	,4844*	,15717	,025
BA3	BA1	,4208	,15838	,088
	BA2	-,1216	,17880	1,000
	Master Meertalige Communicatie	,0218	,20842	1,000
	Schakeljaar	,3629	,17880	,443
Master Meertalige Communicatie	BA1	,3989	,17114	,212
	BA2	-,1434	,19019	1,000
	BA3	-,0218	,20842	1,000
	Schakeljaar	,3410	,19019	,752
Schakeljaar	BA1	,0579	,13349	1,000
	BA2	-,4844*	,15717	,025
	BA3	-,3629	,17880	,443
	Master Meertalige Communicatie	-,3410	,19019	,752

Based on observed means.

The error term is Mean Square(Error) = ,333.

*. The mean difference is significant at the ,05 level.



b.3 Is er een significant verschil tussen de studenten die vaker dan normaal in contact komen met Engels dan anderen?

Between-Subjects Factors			
		Value Label	N
Studiejaar Taal & Letteren	1	BA1	61
	2	BA2	27
	3	BA3	17
	4	Master Meertalige Communicatie	14
	5	Schakeljaar	27
Meer contact met Engels dan gemiddelde student	0	nee	113
	1	ja	33

Descriptive Statistics

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar Taal & Letteren	Meer contact met Engels dan gemiddelde student	Mean	Std. Deviation
BA1	nee	4,2664	,618
	ja	4,6043	,597
	Total	4,3439	,625
BA2	nee	4,8526	,528
	ja	4,9663	,410
	Total	4,8863	,491
BA3	nee	4,5583	,594
	ja	5,2600	,498
	Total	4,7647	,642
Master Meertalige Communicatie	nee	4,7917	,588
	ja	4,4500	,070
	Total	4,7429	,555
Schakeljaar	nee	4,4543	,597
	ja	4,1000	,335
	Total	4,4019	,575
Total	nee	4,4900	,628
	ja	4,7209	,585
	Total	4,5422	,624

Levene's Test of Equality of Error Variances^a

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

F	df1	df2	Sig.
,821	9	136	,598

Tests the null hypothesis that the error variance of the dependent variable is equal across groups.

a. Design: Intercept + StudieJr_TT + ContactEng + StudieJr_TT * ContactEng

Tests of Between-Subjects Effects

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Source	Type III Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.	Partial Eta Squared
Corrected Model	11,202 ^a	9	1,245	3,734	,000	,198
Intercept	1498,831	1	1498,831	4496,876	,000	,999
StudieJr_TT	6,099	4	1,525	4,575	,002	,198
ContactEng	,146	1	,146	,438	,509	,000
StudieJr_TT * ContactEng	2,685	4	,671	2,014	,096	,000
Error	45,329	136	,333			
Total	3068,731	146				
Corrected Total	56,531	145				

a. R Squared = ,198 (Adjusted R Squared = ,145)

Multiple Comparisons

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

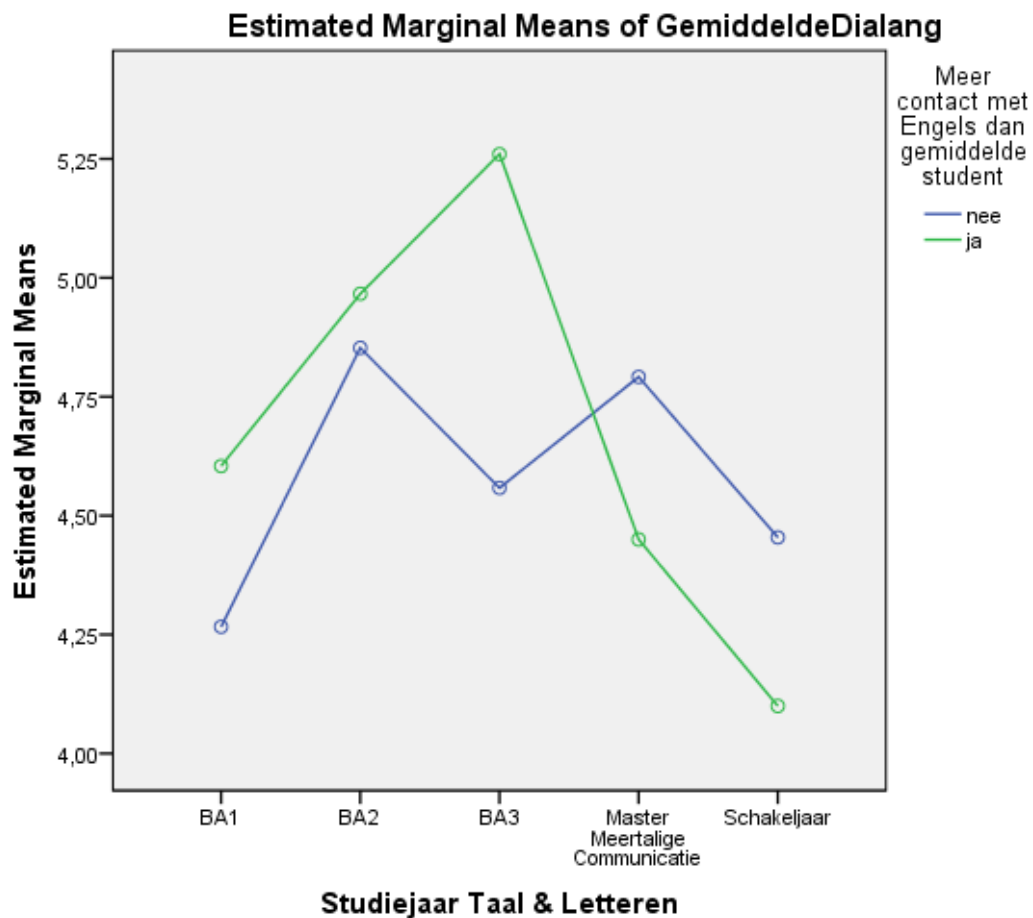
Bonferroni

(I) Studiejaar Taal & Letteren	(J) Studiejaar Taal & Letteren	Mean Difference (I-J)	Std. Error	Sig.
BA1	BA2	-,5424 [*]	,13345	,000
	BA3	-,4208	,15834	,000
	Master Meertalige Communicatie	-,3989	,17109	,200
	Schakeljaar	-,0579	,13345	1,000
BA2	BA1	,5424 [*]	,13345	,000
	BA3	,1216	,17875	1,000
	Master Meertalige Communicatie	,1434	,19014	1,000
	Schakeljaar	,4844 [*]	,15713	,000
BA3	BA1	,4208	,15834	,000
	BA2	-,1216	,17875	1,000
	Master Meertalige Communicatie	,0218	,20836	1,000
	Schakeljaar	,3629	,17875	,400
Master Meertalige Communicatie	BA1	,3989	,17109	,200
	BA2	-,1434	,19014	1,000
	BA3	-,0218	,20836	1,000
	Schakeljaar	,3410	,19014	,700
Schakeljaar	BA1	,0579	,13345	1,000
	BA2	-,4844 [*]	,15713	,000
	BA3	-,3629	,17875	,400
	Master Meertalige Communicatie	-,3410	,19014	,700

Based on observed means.

The error term is Mean Square(Error) = ,333.

*. The mean difference is significant at the ,05 level.



c. Wat is het gemiddelde van de objectieve taalvaardigheidsniveaus Engels van OM1, OM2, OM3?

Descriptive Statistics						
Studiejaar	Professionele Bachelor Office Management	N	Mean	Std. Deviation	Minimum	Maximum
BA1	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	27	3,59	1,217	2	
	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	27	3,48	,849	2	
	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	27	3,33	,961	2	

BA2	Dialang taalniveau taalstructuren Engels	25	4,12	,726	3	
	Dialang taalniveau woordenschat Engels	23	4,04	,638	3	
	GemiddeldeDialang	27	3,6519	,79378	2,25	5,
	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	20	4,00	1,170	3	
	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	20	3,75	1,070	2	
	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	20	3,65	1,137	2	
	Dialang taalniveau taalstructuren Engels	20	4,30	,979	3	
	Dialang taalniveau woordenschat Engels	20	4,10	,641	3	
	GemiddeldeDialang	20	3,9600	,86960	2,60	5,
	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	24	3,29	1,083	2	
BA3	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	24	3,25	,737	2	
	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	23	3,26	1,054	2	
	Dialang taalniveau taalstructuren Engels	23	4,00	,739	3	
	Dialang taalniveau woordenschat Engels	22	4,00	,309	3	
	GemiddeldeDialang	24	3,5354	,60836	2,60	4,

c.2 Is er een significant verschil tussen de objectieve taalvaardigheidsniveaus Engels van OM1, OM2 en OM3?

One-Sample Kolmogorov-Smirnov Test

Studiejaar	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Dialang taalniveau woordenschat Engels	GemiddeldeDialang
Professionele Bachelor Office Management						
BA N	27	27	27	25	23	27
1 Normal Mean	3,59	3,48	3,33	4,12	4,04	3,6519

BA 2	Parameter	Std.	1,217	,849	,961	,726	,638	,79378
	s ^{a,b}	Deviation						
		Absolute	,168	,285	,265	,246	,310	,128
	Most	Extreme						
	Difference	Positive	,168	,197	,265	,246	,310	,128
	s	Negative	-,150	-,285	-,179	-,234	-,299	-,125
		Kolmogorov-Smirnov Z	,875	1,480	1,379	1,228	1,486	,663
		Asymp. Sig. (2-tailed)	,429	,025	,045	,098	,024	,772
		N	20	20	20	20	20	20
		Normal	Mean	4,00	3,75	3,65	4,30	4,10
BA 3	Parameter	Std.	1,170	1,070	1,137	,979	,641	,86960
	s ^{a,b}	Deviation						
		Absolute	,304	,208	,183	,213	,312	,190
	Most	Extreme						
	Difference	Positive	,304	,208	,166	,170	,312	,190
	s	Negative	-,196	-,142	-,183	-,213	-,288	-,134
		Kolmogorov-Smirnov Z	1,358	,932	,816	,952	1,395	,851
		Asymp. Sig. (2-tailed)	,050	,350	,518	,326	,041	,464
		N	24	24	23	23	22	24
		Normal	Mean	3,29	3,25	3,26	4,00	4,00
	Parameter	Std.	1,083	,737	1,054	,739	,309	,60836
	s ^{a,b}	Deviation						
	Absolute	,231	,262	,250	,239	,455	,124	
Most	Extreme							
Difference	Positive	,231	,216	,250	,239	,455	,124	
s	Negative	-,144	-,262	-,141	-,239	-,455	-,085	
	Kolmogorov-Smirnov Z	1,133	1,284	1,199	1,147	2,132	,609	

Asymp. Sig. (2-tailed)	,154	,074	,113	,144	,000	,852
------------------------	------	------	------	------	------	------

a. Test distribution is Normal.

b. Calculated from data.

Kruskal-Wallis Test

Ranks			
	Studiejaar Professionele Bachelor Office Management	N	Mean Rank
Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	BA1	27	36,02
	BA2	20	42,18
	BA3	24	30,83
	Total	71	
Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	BA1	27	36,70
	BA2	20	40,65
	BA3	24	31,33
	Total	71	
Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	BA1	27	34,44
	BA2	20	40,03
	BA3	23	32,80
	Total	70	
Dialang taalniveau taalstructuren Engels	BA1	25	34,50
	BA2	20	37,78
	BA3	23	31,65
	Total	68	
Dialang taalniveau woordenschat Engels	BA1	23	33,00
	BA2	20	34,58
	BA3	22	31,57
	Total	65	
GemiddeldeDialang	BA1	27	35,48
	BA2	20	41,70
	BA3	24	31,83
	Total	71	

Test Statistics^{a,b}

	Dialang taalniveau luistervaardighei d Engels	Dialang taalniveau schrijfvaardighei d Engels	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Dialang taalniveau woordenschat Engels	GemiddeldeDialang
Chi-Square	3,545	2,569	1,590	1,165	,415	2,535
df	2	2	2	2	2	2
Asymp. Sig.	,170	,277	,452	,558	,813	,282

a. Kruskal Wallis Test

b. Grouping Variable: Studiejaar Professionele Bachelor Office Management

ANOVA

		Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.
Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	Between Groups	5,481	2	2,740	2,037	,1
	Within Groups	91,477	68	1,345		
	Total	96,958	70			
Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	Between Groups	2,728	2	1,364	1,750	,1
	Within Groups	52,991	68	,779		
	Total	55,718	70			
Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Between Groups	1,815	2	,908	,833	,4
	Within Groups	72,985	67	1,089		
	Total	74,800	69			
Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Between Groups	,969	2	,484	,735	,4
	Within Groups	42,840	65	,659		
	Total	43,809	67			
Dialang taalniveau woordenschat Engels	Between Groups	,105	2	,053	,174	,8
	Within Groups	18,757	62	,303		
	Total	18,862	64			
GemiddeldeDialang	Between Groups	2,065	2	1,032	1,788	,1
	Within Groups	39,263	68	,577		
	Total	41,327	70			

Multiple Comparisons

Bonferroni

Dependent Variable	(I) Studiejaar Professionele Bachelor Office Management	(J) Studiejaar Professionele Bachelor Office Management	Mean Difference (I-J)	Std. Error
Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	BA1	BA2	-,407	,3
		BA3	,301	,3
	BA2	BA1	,407	,3

		BA3	,708	,5
		BA1	-,301	,5
	BA3	BA2	-,708	,5
	BA1	BA2	-,269	,2
Dialang taalniveau		BA3	,231	,4
schrijfvaardigheid Engels	BA2	BA1	,269	,4
		BA3	,500	,2
	BA3	BA1	-,231	,4
		BA2	-,500	,4
	BA1	BA2	-,317	,3
Dialang taalniveau		BA3	,072	,4
leesvaardigheid Engels	BA2	BA1	,317	,3
		BA3	,389	,3
	BA3	BA1	-,072	,4
		BA2	-,389	,3
	BA1	BA2	-,180	,2
Dialang taalniveau		BA3	,120	,4
taalstructuren Engels	BA2	BA1	,180	,4
		BA3	,300	,2
	BA3	BA1	-,120	,4
		BA2	-,300	,2
	BA1	BA2	-,057	,1
Dialang taalniveau		BA3	,043	,1
woordenschat Engels	BA2	BA1	,057	,1
		BA3	,100	,1
	BA3	BA1	-,043	,1
		BA2	-,100	,1
	BA1	BA2	-,30815	,22
		BA3	,11644	,21
GemiddeldeDialang	BA2	BA1	,30815	,22
		BA3	,42458	,23
	BA3	BA1	-,11644	,21
		BA2	-,42458	,23

d. Welke andere factoren dan de studie jaren hebben invloed op het gemiddelde taalvaardigheidsniveau Engels?

d.1 Is er een significant verschil tussen de moedertaalsprekers Nederlands en niet-moedertaalsprekers Nederlands (met uitsluiting van de Engelstaligen)?

Between-Subjects Factors

	Value Label	N
--	-------------	---

Moedertaal Nederlands of niet	0	nee	29
	1	ja	42
	1	BA1	27
Studiejaar Professionele Bachelor Office Management	2	BA2	20
	3	BA3	24

Descriptive Statistics

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Moedertaal Nederlands of niet	Studiejaar Professionele Bachelor Office Management	Mean	Std. Deviation
nee	BA1	3,1500	,85413
	BA2	3,6286	,71581
	BA3	3,5350	,63248
	Total	3,3983	,75587
ja	BA1	4,0533	,45649
	BA2	4,1385	,91791
	BA3	3,5357	,61470
	Total	3,9071	,71376
Total	BA1	3,6519	,79378
	BA2	3,9600	,86960
	BA3	3,5354	,60836
	Total	3,6993	,76837

Levene's Test of Equality of Error Variances^a

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

F	df1	df2	Sig.
1,795	5	65	,126

Tests the null hypothesis that the error variance of the dependent variable is equal across groups.

a. Design: Intercept + Moedertaal_Nederlands + StudieJr_OM + Moedertaal_Nederlands * StudieJr_OM

Tests of Between-Subjects Effects

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Source	Type III Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.
Corrected Model	8,688 ^a	5	1,738	3,460	,008

Intercept	897,637	1	897,637	1787,586	,000
Moedertaal_Nederlands	3,694	1	3,694	7,356	,009
StudieJr_OM	1,360	2	,680	1,354	,265
Moedertaal_Nederlands * StudieJr_OM	2,537	2	1,269	2,526	,088
Error	32,640	65	,502		
Total	1012,948	71			
Corrected Total	41,327	70			

a. R Squared = ,210 (Adjusted R Squared = ,149)

Multiple Comparisons

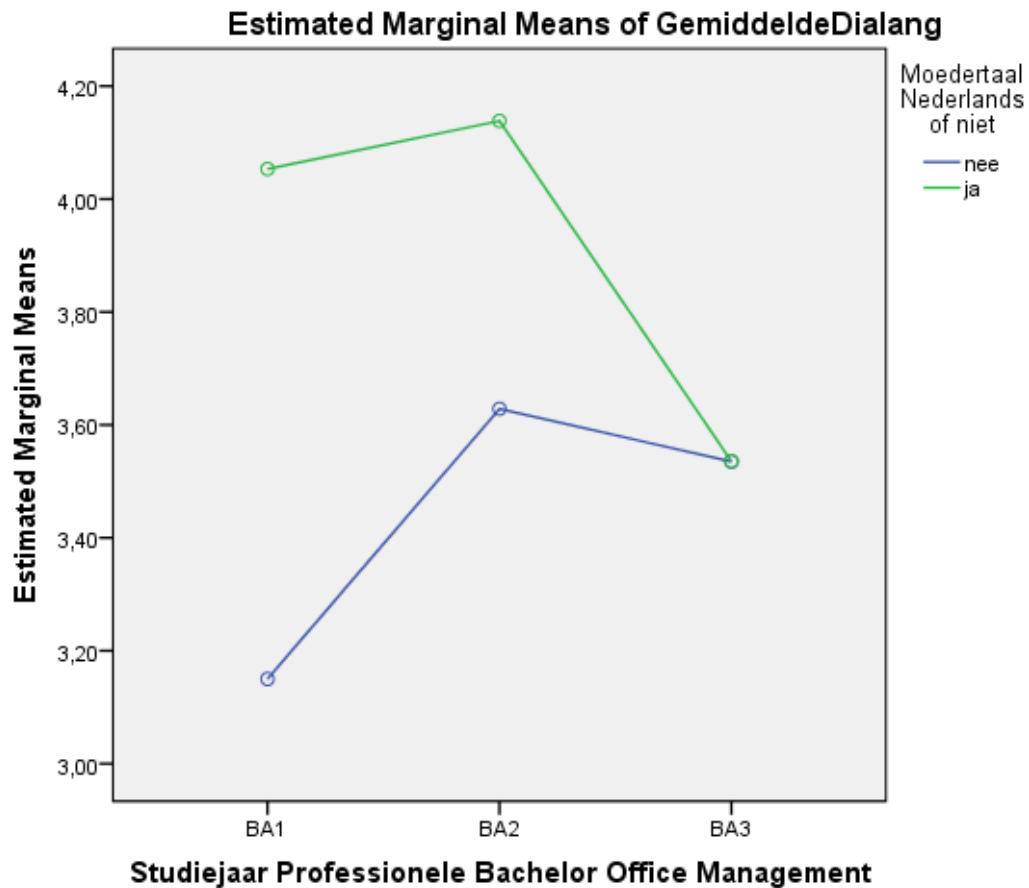
Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Bonferroni

(I) Studiejaar Professionele Bachelor Office Management	(J) Studiejaar Professionele Bachelor Office Management	Mean Difference (I-J)	Std. Error	Sig.	95% Confidence Interval	
					Lower Bound	Upper Bound
BA1	BA2	-,3081	,20906	,436	-,8219	,2056
	BA3	,1164	,19880	1,000	-,3721	,6050
BA2	BA1	,3081	,20906	,436	-,2056	,8219
	BA3	,4246	,21455	,156	-,1027	,9518
BA3	BA1	-,1164	,19880	1,000	-,6050	,3721
	BA2	-,4246	,21455	,156	-,9518	,1027

Based on observed means.

The error term is Mean Square(Error) = ,502.



d.2 Is er een significant verschil tussen de moedertaalsprekers Frans en niet-moedertaalsprekers Frans (met uitsluiting van de Engelstaligen)?

Between-Subjects Factors

		Value Label	N
Studiejaar Professionele Bachelor Office Management	1	BA1	27
	2	BA2	20
	3	BA3	24
Moedertaal Frans of niet	0	nee	36
	1	ja	35

Descriptive Statistics

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar Professionele Bachelor Office Management	Moedertaal Frans of niet	Mean	Std. Deviation	N
---	--------------------------	------	----------------	---

BA1	nee	3,6792	,81560	12
	ja	3,6300	,80396	15
	Total	3,6519	,79378	27
BA2	nee	4,0667	,91982	12
	ja	3,8000	,82115	8
	Total	3,9600	,86960	20
BA3	nee	3,3583	,51427	12
	ja	3,7125	,66405	12
	Total	3,5354	,60836	24
Total	nee	3,7014	,80272	36
	ja	3,6971	,74310	35
	Total	3,6993	,76837	71

Levene's Test of Equality of Error Variances^a

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

F	df1	df2	Sig.
1,513	5	65	,198

Tests the null hypothesis that the error variance of the dependent variable is equal across groups.

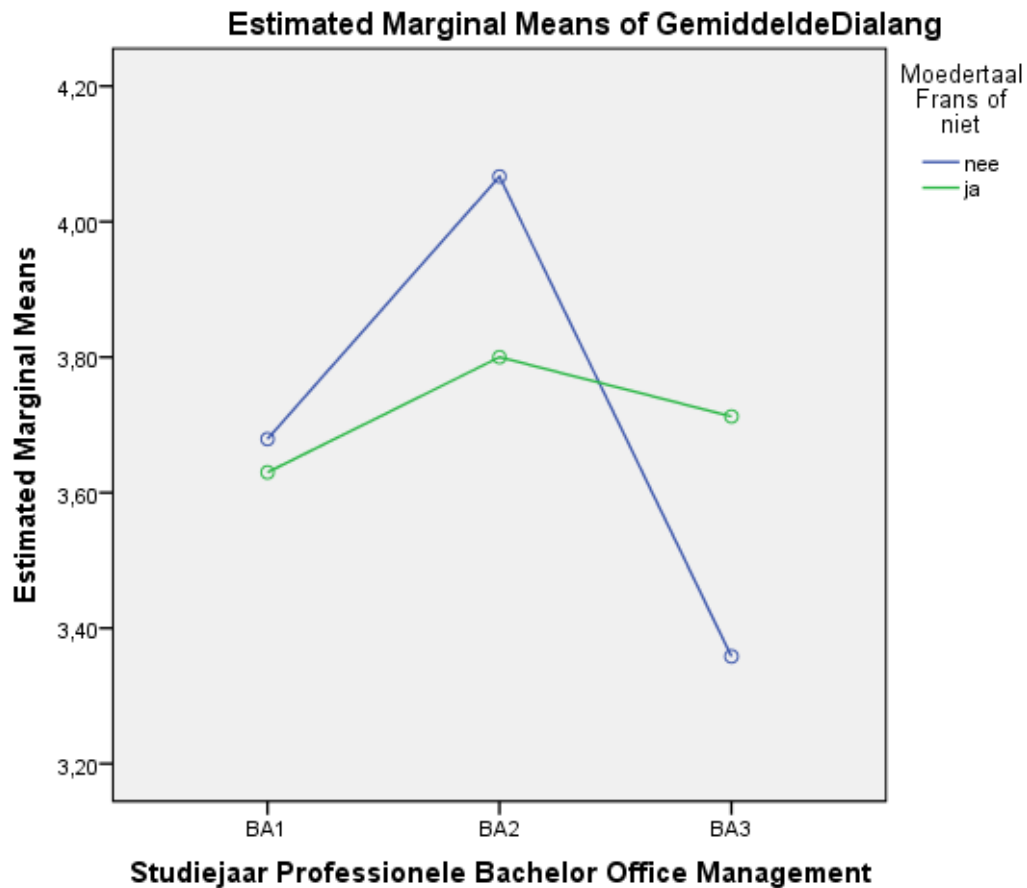
a. Design: Intercept + StudieJr_OM + Moedertaal_Frans + StudieJr_OM * Moedertaal_Frans

Tests of Between-Subjects Effects

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Source	Type III Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.	Partial Eta Squared
Corrected Model	3,175 ^a	5	,635	1,082	,379	
Intercept	942,694	1	942,694	1606,046	,000	
StudieJr_OM	1,744	2	,872	1,485	,234	
Moedertaal_Frans	,003	1	,003	,005	,945	
StudieJr_OM * Moedertaal_Frans	1,095	2	,547	,933	,399	
Error	38,153	65	,587			
Total	1012,948	71				
Corrected Total	41,327	70				

a. R Squared = ,077 (Adjusted R Squared = ,006)



d.3 Is er een significant verschil tussen de studenten die een ASO-diploma hebben en die zonder ASO-diploma?

Between-Subjects Factors

		Value Label	N
Studiejaar Professionele Bachelor Office Management	1	BA1	27
	2	BA2	20
	3	BA3	24
diploma ASO en geen diploma ASO	1	ASO	42
	2	geen ASO	29

Descriptive Statistics

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar Professionele Bachelor Office Management	diploma ASO en geen diploma ASO	Mean	Std. Devia
BA1	ASO	3,7281	,7
	geen ASO	3,5409	,8
	Total	3,6519	,7
BA2	ASO	4,5455	,6
	geen ASO	3,2444	,3
	Total	3,9600	,8
BA3	ASO	3,5300	,6
	geen ASO	3,5444	,6
	Total	3,5354	,6
Total	ASO	3,8714	,7
	geen ASO	3,4500	,6
	Total	3,6993	,7

Levene's Test of Equality of Error Variances^a

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

F	df1	df2	Sig.
1,741	5	65	,138

Tests the null hypothesis that the error variance of the dependent variable is equal across groups.

a. Design: Intercept + StudieJr_OM + ASO_geenASO + StudieJr_OM * ASO_geenASO

Tests of Between-Subjects Effects

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Source	Type III Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.	Partial Squar
Corrected Model	10,673 ^a	5	2,135	4,526	,001	
Intercept	918,755	1	918,755	1948,123	,000	
StudieJr_OM	1,427	2	,714	1,513	,228	
ASO_geenASO	4,074	1	4,074	8,637	,005	
StudieJr_OM * ASO_geenASO	5,248	2	2,624	5,564	,006	
Error	30,655	65	,472			
Total	1012,948	71				
Corrected Total	41,327	70				

a. R Squared = ,258 (Adjusted R Squared = ,201)

Multiple Comparisons

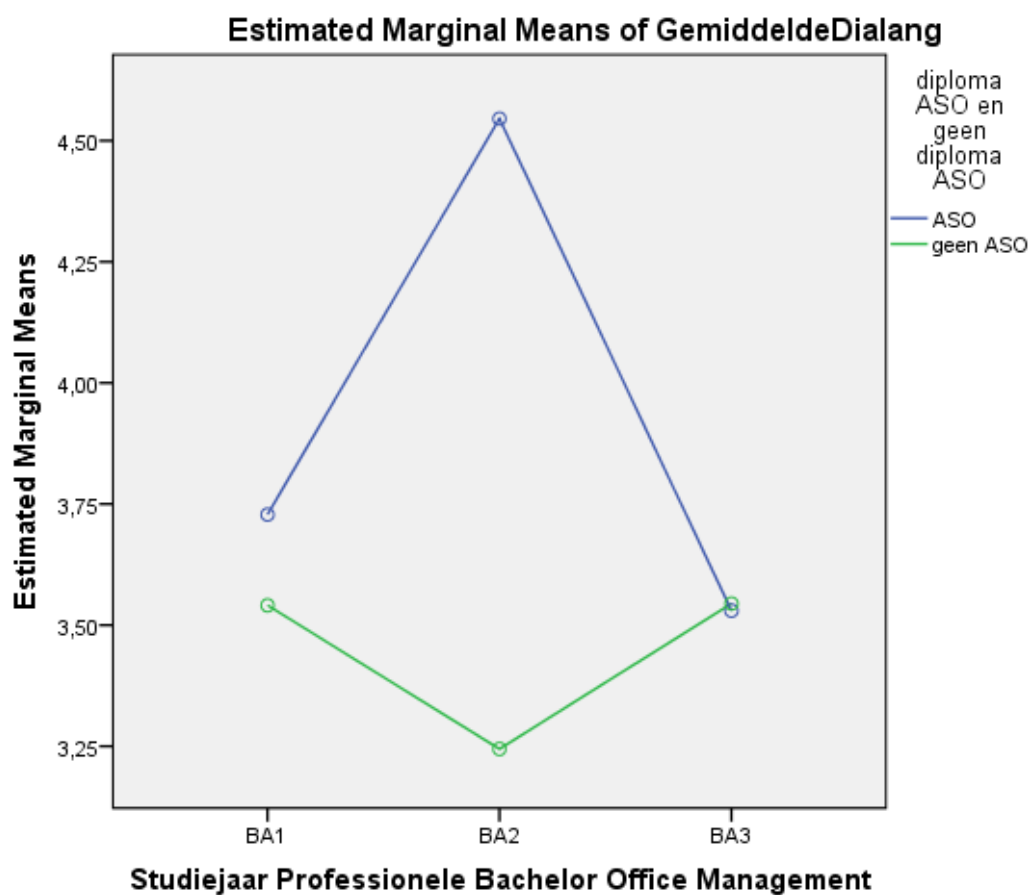
Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Bonferroni

(I) Studiejaar Professionele Bachelor Office Management	(J) Studiejaar Professionele Bachelor Office Management	Mean Difference (I-J)	Std. Error
BA1	BA2	-,3081	,20260
	BA3	,1164	,19266
BA2	BA1	,3081	,20260
	BA3	,4246	,20792
BA3	BA1	-,1164	,19266
	BA2	-,4246	,20792

Based on observed means.

The error term is Mean Square(Error) = ,472.



d.4 Is er een significant verschil tussen de studenten die vaker dan normaal in contact komen met Engels en de anderen?

Between-Subjects Factors

		Value Label	N
	1	BA1	27
Studiejaar Professionele Bachelor Office Management	2	BA2	20
	3	BA3	24
Meer contact met Engels dan gemiddelde student	0	nee	52
	1	ja	19

Descriptive Statistics

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar Professionele Bachelor Office Management	Meer contact met Engels dan gemiddelde student	Mean
BA1	nee	3,3700
	ja	4,4571
	Total	3,6519
BA2	nee	3,8421
	ja	4,2333
	Total	3,9600
BA3	nee	3,3690
	ja	4,0333
	Total	3,5350
Total	nee	3,4971
	ja	4,2521
	Total	3,6990

Levene's Test of Equality of Error Variances^a

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

F	df1	df2	Sig.
2,502	5	65	,039

Tests the null hypothesis that the error variance of the dependent variable is equal across groups.

a. Design: Intercept + StudieJr_OM + ContactEng + StudieJr_OM * ContactEng

Tests of Between-Subjects Effects

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Source	Type III Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.	Partial Eta Squared
Corrected Model	10,817 ^a	5	2,163	4,609	,001	,262
Intercept	831,592	1	831,592	1771,619	,000	
StudieJr_OM	1,017	2	,509	1,083	,344	
ContactEng	7,021	1	7,021	14,958	,000	
StudieJr_OM * ContactEng	1,164	2	,582	1,240	,296	
Error	30,511	65	,469			
Total	1012,948	71				
Corrected Total	41,327	70				

a. R Squared = ,262 (Adjusted R Squared = ,205)

Multiple Comparisons

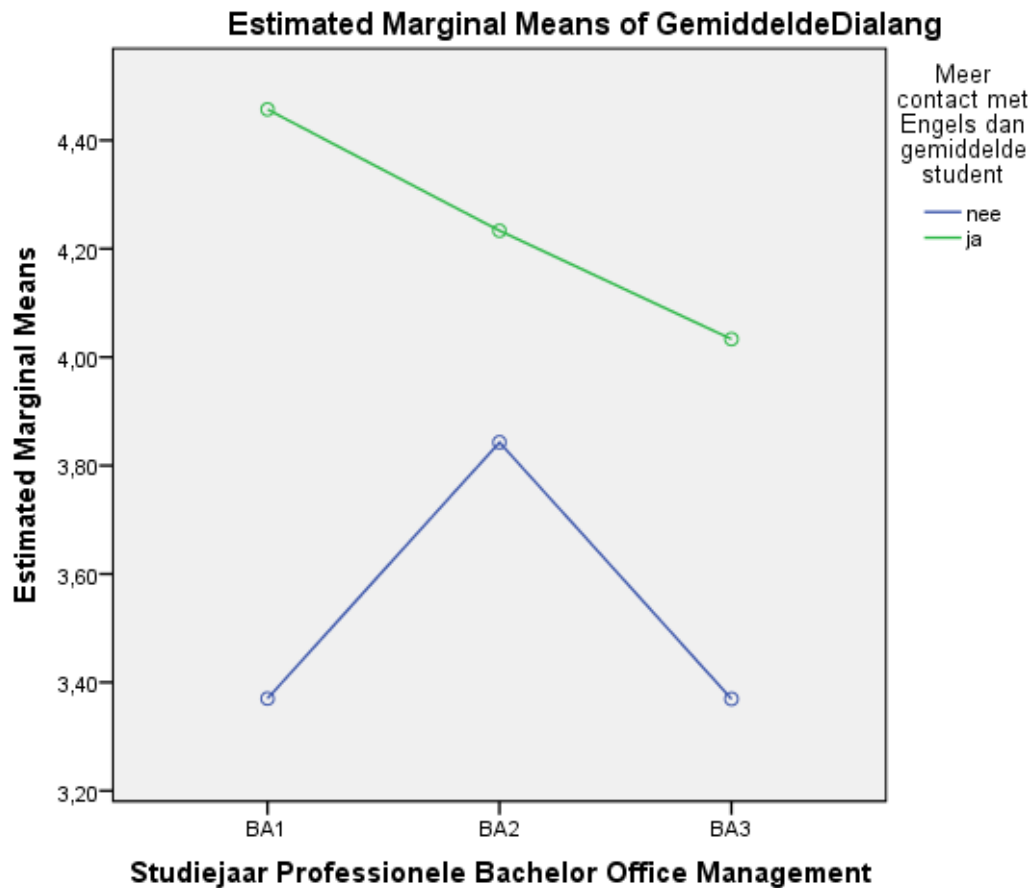
Dependent Variable: GemiddeldeDialog

Bonferroni

(I) Studiejaar Professionele Bachelor Office Management	(J) Studiejaar Professionele Bachelor Office Management	Mean Difference (I-J)	Std. Error	Sig.	95% Confidence Interval	
					Lower Bound	Upper Bound
BA1	BA2	-,3081	,20213	,397	-,8049	,1886
	BA3	,1164	,19221	1,000	-,3559	,5888
BA2	BA1	,3081	,20213	,397	-,1886	,8049
	BA3	,4246	,20743	,134	-,0852	,9344
BA3	BA1	-,1164	,19221	1,000	-,5888	,3559
	BA2	-,4246	,20743	,134	-,9344	,0852

Based on observed means.

The error term is Mean Square(Error) = ,469.



e. Wat is het gemiddelde van de objectieve taalvaardigheidsniveaus Engels van BM1, BM2, BM3?

Descriptive Statistics

Studiejaar Bedrijfsmanagement	N	Mean	Std. Deviation	Minimum	Maximum	
BA1	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	88	3,15	1,056	1	6
	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	89	2,89	,910	1	5
	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	83	2,82	1,084	1	5
	Dialang taalniveau taalstructuren Engels	73	3,64	,903	1	6

BA2	Dialang taalniveau woordenschat Engels	72	3,81	,705	1	5
	GemiddeldeDialang	89	3,1688	,79601	1,00	5,40
	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	85	3,58	1,039	1	6
	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	83	3,29	,891	1	6
	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	84	3,42	1,194	1	6
	Dialang taalniveau taalstructuren Engels	77	4,03	,811	3	6
	Dialang taalniveau woordenschat Engels	81	3,97	,652	2	5
	GemiddeldeDialang	85	3,6372	,73073	1,75	5,40
	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	81	3,58	1,059	1	6
	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	81	3,36	,795	2	5
BA3	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	80	3,23	1,055	1	6
	Dialang taalniveau taalstructuren Engels	82	3,90	,795	1	5
	Dialang taalniveau woordenschat Engels	82	4,05	,735	2	6
	GemiddeldeDialang	82	3,6254	,70002	1,80	5,40

e.2 Is er een significant verschil tussen de objectieve taalvaardigheidsniveaus Engels van BM1, BM2 en BM3?

One-Sample Kolmogorov-Smirnov Test

Studiejaar Bedrijfsmanagement	Dialang taalniveau luistervaardig heid Engels	Dialang taalniveau schrijfvaardig heid Engels	Dialang taalniveau leesvaardig heid Engels	Dialang taalniveau taalstructu ren Engels	Dialang taalniveau woordens chat Engels	GemiddeldeDi alang
N	88	89	83	73	72	89
BA 1	Mean	3,15	2,89	2,82	3,64	3,1688
Normal Parameter s ^{a,b}	Std. Deviation	1,056	,910	1,084	,903	,79601

BA 2	Most Extreme Differences	Absolute	,240	,246	,209	,270	,373	,079
		Positive	,226	,226	,209	,223	,294	,069
		Negative	-,240	-,246	-,140	-,270	-,373	-,079
	Kolmogorov-Smirnov Z	2,250	2,319	1,903	2,305	3,161	,745	
	Asymp. Sig. (2-tailed)	,000	,000	,001	,000	,000	,636	
	N	85	83	84	77	81	85	
	Normal Parameter ^{a,b}	Mean	3,58	3,29	3,42	4,03	3,97	3,6372
		Std. Deviation	1,039	,891	1,194	,811	,652	,73073
		Absolute	,240	,230	,187	,279	,381	,082
	Most Extreme Differences	Positive	,240	,230	,136	,279	,335	,082
Negative		-,184	-,216	-,187	-,227	-,381	-,055	
Kolmogorov-Smirnov Z		2,211	2,092	1,717	2,448	3,427	,760	
Asymp. Sig. (2-tailed)	,000	,000	,005	,000	,000	,610		
N	81	81	80	82	82	82		
Normal Parameter ^{a,b}	Mean	3,58	3,36	3,23	3,90	4,05	3,6254	
	Std. Deviation	1,059	,795	1,055	,795	,735	,70002	
	Absolute	,214	,247	,222	,354	,319	,109	
Most Extreme Differences	Positive	,214	,217	,222	,280	,319	,109	
	Negative	-,205	-,247	-,178	-,354	-,291	-,069	
	Kolmogorov-Smirnov Z	1,929	2,223	1,985	3,203	2,890	,985	
Asymp. Sig. (2-tailed)	,001	,000	,001	,000	,000	,286		

a. Test distribution is Normal.

b. Calculated from data.

Kruskal-Wallis Test

Ranks			
	Studiejaar	N	Mean Rank
	Bedrijfsmanagement		
Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	BA1	88	109,60
	BA2	85	136,64
	BA3	81	137,36
	Total	254	
Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	BA1	89	105,47
	BA2	83	135,56
	BA3	81	141,88
	Total	253	
Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	BA1	83	102,80
	BA2	84	141,30
	BA3	80	127,83
	Total	247	
Dialang taalniveau taalstructuren Engels	BA1	73	101,01
	BA2	77	124,61
	BA3	82	122,67
	Total	232	
Dialang taalniveau woordenschat Engels	BA1	72	107,11
	BA2	81	121,67
	BA3	82	123,94
	Total	235	
GemiddeldeDialang	BA1	89	100,56
	BA2	85	143,65
	BA3	82	143,12
	Total	256	

Test Statistics^{a,b}

	Dialang taalniveau luistervaardighei d Engels	Dialang taalniveau schrijfvaardighei d Engels	Dialang taalniveau leesvaardighei Engels	Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Dialang taalniveau woordenschat Engels	GemiddeldeDialang
Chi-Square	8,972	13,837	13,333	6,960	3,860	19,523
df	2	2	2	2	2	2
Asymp. Sig.	,011	,001	,001	,031	,145	,000

a. Kruskal Wallis Test

b. Grouping Variable: Studiejaar Bedrijfsmanagement

ANOVA

		Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.
Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	Between Groups	10,664	2	5,332	4,822	,000
	Within Groups	277,561	251	1,106		
	Total	288,224	253			
Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	Between Groups	11,138	2	5,569	7,384	,000
	Within Groups	188,554	250	,754		
	Total	199,692	252			
Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Between Groups	15,498	2	7,749	6,247	,000
	Within Groups	302,656	244	1,240		
	Total	318,154	246			
Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Between Groups	5,679	2	2,839	4,066	,000
	Within Groups	159,907	229	,698		
	Total	165,586	231			
Dialang taalniveau woordenschat Engels	Between Groups	2,344	2	1,172	2,405	,000
	Within Groups	113,063	232	,487		
	Total	115,407	234			
GemiddeldeDialang	Between Groups	12,431	2	6,215	11,208	,000
	Within Groups	140,305	253	,555		
	Total	152,736	255			

Multiple Comparisons

Bonferroni

Dependent Variable	(I) Studiejaar Bedrijfsmanagement	(J) Studiejaar Bedrijfsmanagement	Mean Difference (I-J)	Std. Error	Sig.	95% Confidence Interval	
						Lower Bound	Upper Bound
						Dialang taalniveau luistervaardigheid	BA1
		BA3	-,433*	,162	,024	-,82	-,04

Engels		BA1	,429*	,160	,023	,04	,81
	BA2	BA3	-,004	,163	1,000	-,40	,39
		BA1	,433*	,162	,024	,04	,82
	BA3	BA2	,004	,163	1,000	-,39	,40
		BA2	-,402*	,133	,008	-,72	-,08
Dialang taalniveau	BA1	BA3	-,470*	,133	,001	-,79	-,15
schrijfvaardigheid	BA2	BA1	,402*	,133	,008	,08	,72
		BA3	-,069	,136	1,000	-,40	,26
Engels		BA1	,470*	,133	,001	,15	,79
	BA3	BA2	,069	,136	1,000	-,26	,40
		BA2	-,597*	,172	,002	-1,01	-,18
Dialang taalniveau	BA1	BA3	-,406	,174	,063	-,83	,01
leesvaardigheid	BA2	BA1	,597*	,172	,002	,18	1,01
		BA3	,192	,174	,815	-,23	,61
Engels		BA1	,406	,174	,063	-,01	,83
	BA3	BA2	-,192	,174	,815	-,61	,23
		BA2	-,382*	,137	,017	-,71	-,05
Dialang taalniveau	BA1	BA3	-,259	,134	,167	-,58	,07
taalstructuren	BA2	BA1	,382*	,137	,017	,05	,71
		BA3	,124	,133	1,000	-,20	,44
Engels		BA1	,259	,134	,167	-,07	,58
	BA3	BA2	-,124	,133	1,000	-,44	,20
		BA2	-,167	,113	,421	-,44	,11
Dialang taalniveau	BA1	BA3	-,243	,113	,096	-,52	,03
woordenschat	BA2	BA1	,167	,113	,421	-,11	,44
		BA3	-,076	,109	1,000	-,34	,19
Engels		BA1	,243	,113	,096	-,03	,52
	BA3	BA2	,076	,109	1,000	-,19	,34
		BA2	-,46841*	,11294	,000	-,7406	-,1962
	BA1	BA3	-,45660*	,11399	,000	-,7313	-,1819
GemiddeldeDialang	BA2	BA1	,46841*	,11294	,000	,1962	,7406
		BA3	,01181	,11527	1,000	-,2660	,2896
		BA1	,45660*	,11399	,000	,1819	,7313
	BA3	BA2	-,01181	,11527	1,000	-,2896	,2660

*. The mean difference is significant at the 0.05 level.

f. Welke andere factoren dan de studiejaar hebben invloed op het gemiddelde taalvaardigheidsniveau Engels?

f.1 Is er een significant verschil tussen de moedertaalsprekers Nederlands en de niet-moedertaalsprekers Nederlands (met uitsluiting van de Engelstaligen)?

Between-Subjects Factors

		Value Label	N
	1	BA1	89
Studiejaar Bedrijfsmanagement	2	BA2	85
	3	BA3	82
Moedertaal Nederlands of niet	0	nee	88
	1	ja	168

Descriptive Statistics

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar Bedrijfsmanagement	Moedertaal Nederlands of niet	Mean	Std. Deviation	N
BA1	nee	2,8195	,79710	37
	ja	3,4173	,70237	52
	Total	3,1688	,79601	89
BA2	nee	3,3617	,75002	30
	ja	3,7875	,68069	55
	Total	3,6372	,73073	85
BA3	nee	3,4024	,66039	21
	ja	3,7021	,70198	61
	Total	3,6254	,70002	82
Total	nee	3,1434	,79242	88
	ja	3,6419	,70819	168
	Total	3,4705	,77393	256

Levene's Test of Equality of Error Variances^a

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

F	df1	df2	Sig.
,449	5	250	,814

Tests the null hypothesis that the error variance of the dependent variable is equal across groups.

a. Design: Intercept + StudieJr_BM2 + Moedertaal_Nederlands + StudieJr_BM2 * Moedertaal_Nederlands

Tests of Between-Subjects Effects

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Source	Type III Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.
--------	-------------------------	----	-------------	---	------

Corrected Model	25,081 ^a	5	5,016	9,824	,000
Intercept	2595,144	1	2595,144	5082,320	,000
StudieJr_BM2	10,665	2	5,333	10,443	,000
Moedertaal_Nederlands	10,825	1	10,825	21,200	,000
StudieJr_BM2 * Moedertaal_Nederlands	,834	2	,417	,817	,443
Error	127,655	250	,511		
Total	3236,178	256			
Corrected Total	152,736	255			

a. R Squared = ,164 (Adjusted R Squared = ,147)

Multiple Comparisons

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

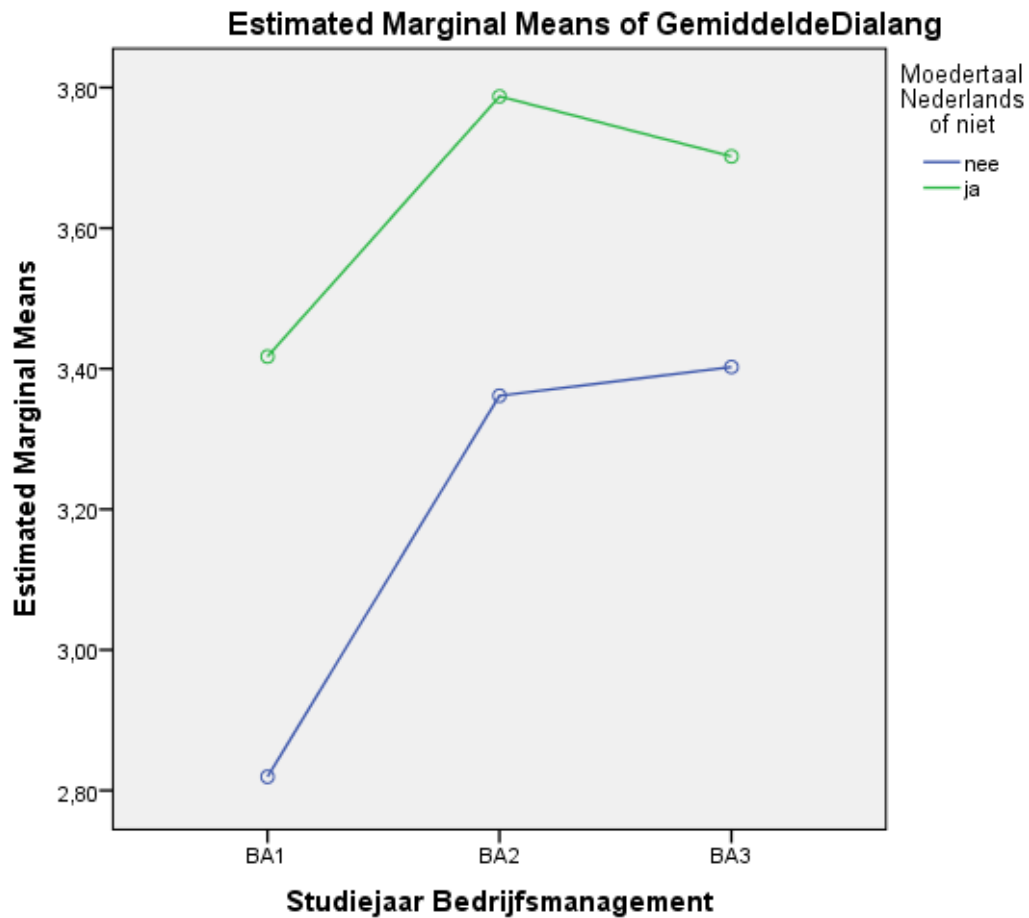
Bonferroni

(I) Studiejaar Bedrijfsmanagement	(J) Studiejaar Bedrijfsmanagement	Mean Difference (I-J)	Std. Error	Sig.
BA1	BA2	-,4684*	,10837	,000
	BA3	-,4566*	,10938	,000
BA2	BA1	,4684*	,10837	,000
	BA3	,0118	,11061	1,000
BA3	BA1	,4566*	,10938	,000
	BA2	-,0118	,11061	1,000

Based on observed means.

The error term is Mean Square(Error) = ,511.

*. The mean difference is significant at the ,05 level.



f.2 Is er een significant verschil tussen de moedertaalsprekers Frans en niet-moedertaalsprekers Frans (met uitsluiting van de Engelstaligen)?

Between-Subjects Factors

		Value Label	N
Studiejaar Bedrijfsmanagement	1	BA1	89
	2	BA2	85
	3	BA3	82
Moedertaal Frans of niet	0	nee	188
	1	ja	68

Descriptive Statistics

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar Bedrijfsmanagement	Moedertaal Frans of niet	Mean	Std. Deviation	N
BA1	nee	3,2716	,76709	62
	ja	2,9326	,82517	27
	Total	3,1688	,79601	89
BA2	nee	3,7316	,76326	62
	ja	3,3826	,57497	23
	Total	3,6372	,73073	85
BA3	nee	3,6817	,71775	64
	ja	3,4250	,60930	18
	Total	3,6254	,70002	82
Total	nee	3,5629	,77327	188
	ja	3,2151	,72154	68
	Total	3,4705	,77393	256

Levene's Test of Equality of Error Variances^a

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

F	df1	df2	Sig.
,789	5	250	,558

Tests the null hypothesis that the error variance of the dependent variable is equal across groups.

a. Design: Intercept + StudieJr_BM2 + Moedertaal_Frans + StudieJr_BM2 * Moedertaal_Frans

Tests of Between-Subjects Effects

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Source	Type III Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.	Partial Eta Squared
Corrected Model	17,562 ^a	5	3,512	6,496	,000	,115
Intercept	2267,886	1	2267,886	4194,383	,000	,944
StudieJr_BM2	9,601	2	4,801	8,879	,000	,066
Moedertaal_Frans	4,852	1	4,852	8,974	,003	,035
StudieJr_BM2 *	,077	2	,039	,071	,931	,001
Moedertaal_Frans						
Error	135,174	250	,541			
Total	3236,178	256				
Corrected Total	152,736	255				

a. R Squared = ,115 (Adjusted R Squared = ,097)

Multiple Comparisons

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

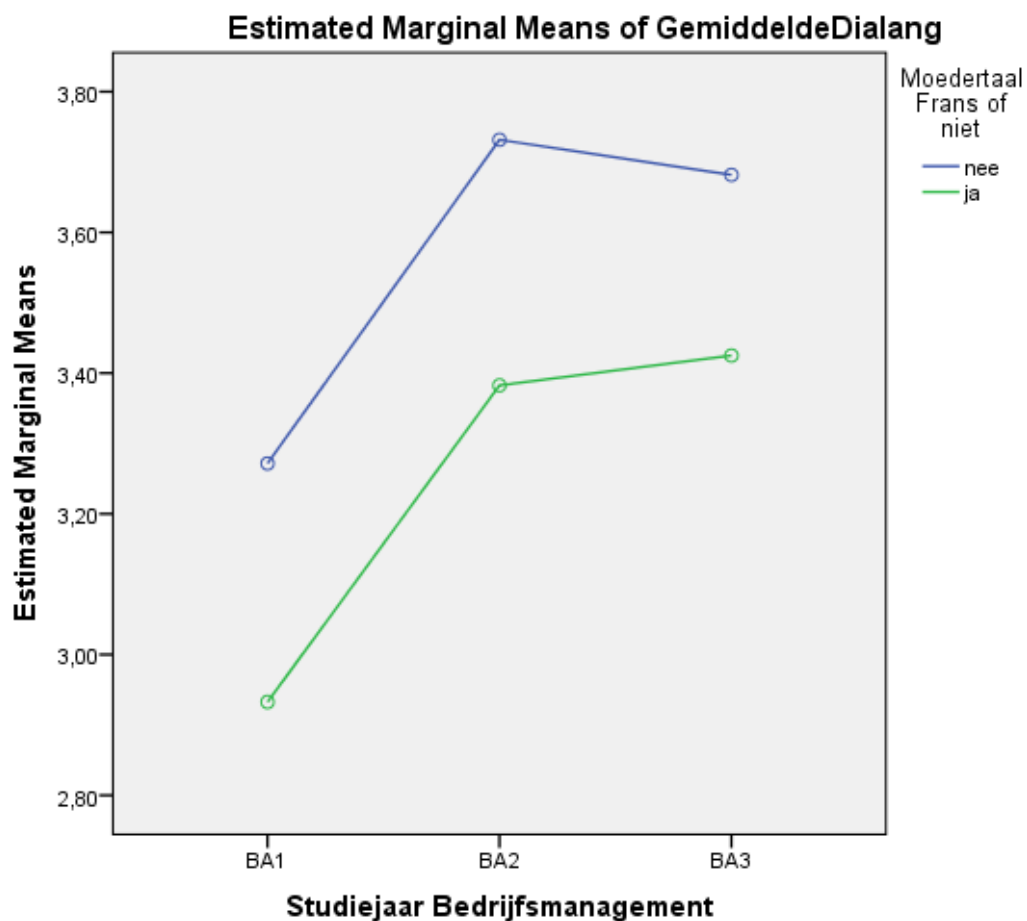
Bonferroni

(I) Studiejaar Bedrijfsmanagement	(J) Studiejaar Bedrijfsmanagement	Mean Difference (I-J)	Std. Error	Sig.	95% Confidence Interval	
					Lower Bound	Upper Bound
BA1	BA2	-,4684*	,11152	,000	-,7372	-,1996
	BA3	-,4566*	,11256	,000	-,7279	-,1853
BA2	BA1	,4684*	,11152	,000	,1996	,7372
	BA3	,0118	,11382	1,000	-,2625	,2861
BA3	BA1	,4566*	,11256	,000	,1853	,7279
	BA2	-,0118	,11382	1,000	-,2861	,2625

Based on observed means.

The error term is Mean Square(Error) = ,541.

*. The mean difference is significant at the ,05 level.



f.3 Is er een significant verschil tussen de studenten die een ASO-diploma hebben en die zonder ASO-diploma?

Between-Subjects Factors

		Value Label	N
Studiejaar Bedrijfsmanagement	1	BA1	89
	2	BA2	85
	3	BA3	82
diploma ASO en geen diploma ASO	1	ASO	162
	2	geen ASO	94

Descriptive Statistics

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar Bedrijfsmanagement	diploma ASO en geen diploma ASO	Mean	Std. Deviation	N
BA1	ASO	3,4559	,74667	51
	geen ASO	2,7834	,69819	38
	Total	3,1688	,79601	89
BA2	ASO	3,7418	,73439	55
	geen ASO	3,4453	,69538	30
	Total	3,6372	,73073	85
BA3	ASO	3,7693	,70968	56
	geen ASO	3,3154	,57737	26
	Total	3,6254	,70002	82
Total	ASO	3,6613	,73873	162
	geen ASO	3,1418	,72454	94
	Total	3,4705	,77393	256

Levene's Test of Equality of Error Variances^a

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

F	df1	df2	Sig.
,300	5	250	,913

Tests the null hypothesis that the error variance of the dependent variable is equal across groups.

a. Design: Intercept + StudieJr_BM2 + ASO_geenASO + StudieJr_BM2 * ASO_geenASO

Tests of Between-Subjects Effects

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Source	Type III Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.	Partial Eta Squared
Corrected Model	27,642 ^a	5	5,528	11,049	,000	
Intercept	2736,168	1	2736,168	5468,238	,000	
StudieJr_BM2	11,192	2	5,596	11,184	,000	
ASO_geenASO	13,167	1	13,167	26,314	,000	
StudieJr_BM2 * ASO_geenASO	1,472	2	,736	1,471	,232	
Error	125,094	250	,500			
Total	3236,178	256				
Corrected Total	152,736	255				

a. R Squared = ,181 (Adjusted R Squared = ,165)

Multiple Comparisons

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

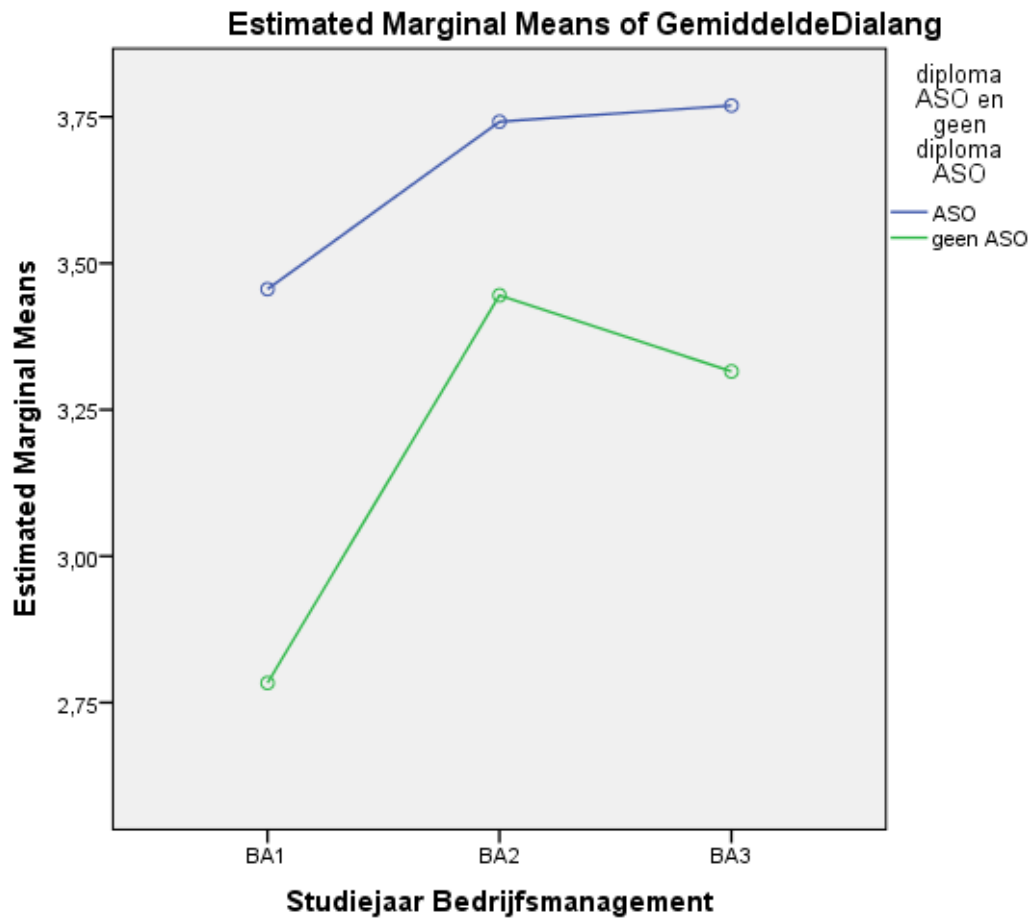
Bonferroni

(I) Studiejaar Bedrijfsmanagement	(J) Studiejaar Bedrijfsmanagement	Mean Difference (I-J)	Std. Error	Sig.
BA1	BA2	-,4684*	,10728	,000
	BA3	-,4566*	,10828	,000
BA2	BA1	,4684*	,10728	,000
	BA3	,0118	,10949	1,000
BA3	BA1	,4566*	,10828	,000
	BA2	-,0118	,10949	1,000

Based on observed means.

The error term is Mean Square(Error) = ,500.

*. The mean difference is significant at the ,05 level.



f.4 Is er een significant verschil tussen de studenten die vaker dan normaal in contact komen met Engels en de anderen?

Between-Subjects Factors

		Value Label	N
Studiejaar Bedrijfsmanagement	1	BA1	89
	2	BA2	85
	3	BA3	82
Meer contact met Engels dan gemiddelde student	0	nee	210
	1	ja	46

Descriptive Statistics

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar Bedrijfsmanagement	Meer contact met Engels dan gemiddelde student	Mean	Std. Deviation
BA1	nee	3,0913	,7215
	ja	3,4971	1,0165
	Total	3,1688	,7960
BA2	nee	3,4994	,6494
	ja	4,1882	,7961
	Total	3,6372	,7307
BA3	nee	3,5526	,6847
	ja	4,0500	,6612
	Total	3,6254	,7000
Total	nee	3,3772	,7142
	ja	3,8967	,8935
	Total	3,4705	,7739

Levene's Test of Equality of Error Variances^a

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

F	df1	df2	Sig.
1,429	5	250	,214

Tests the null hypothesis that the error variance of the dependent variable is equal across groups.

a. Design: Intercept + StudieJr_BM2 + ContactEng + StudieJr_BM2 * ContactEng

Tests of Between-Subjects Effects

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Source	Type III Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.	Partial Eta Squared
Corrected Model	23,683 ^a	5	4,737	9,176	,000	
Intercept	1962,881	1	1962,881	3802,480	,000	
StudieJr_BM2	9,894	2	4,947	9,583	,000	
ContactEng	10,394	1	10,394	20,135	,000	
StudieJr_BM2 * ContactEng	,566	2	,283	,548	,579	
Error	129,053	250	,516			
Total	3236,178	256				
Corrected Total	152,736	255				

a. R Squared = ,155 (Adjusted R Squared = ,138)

Multiple Comparisons

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

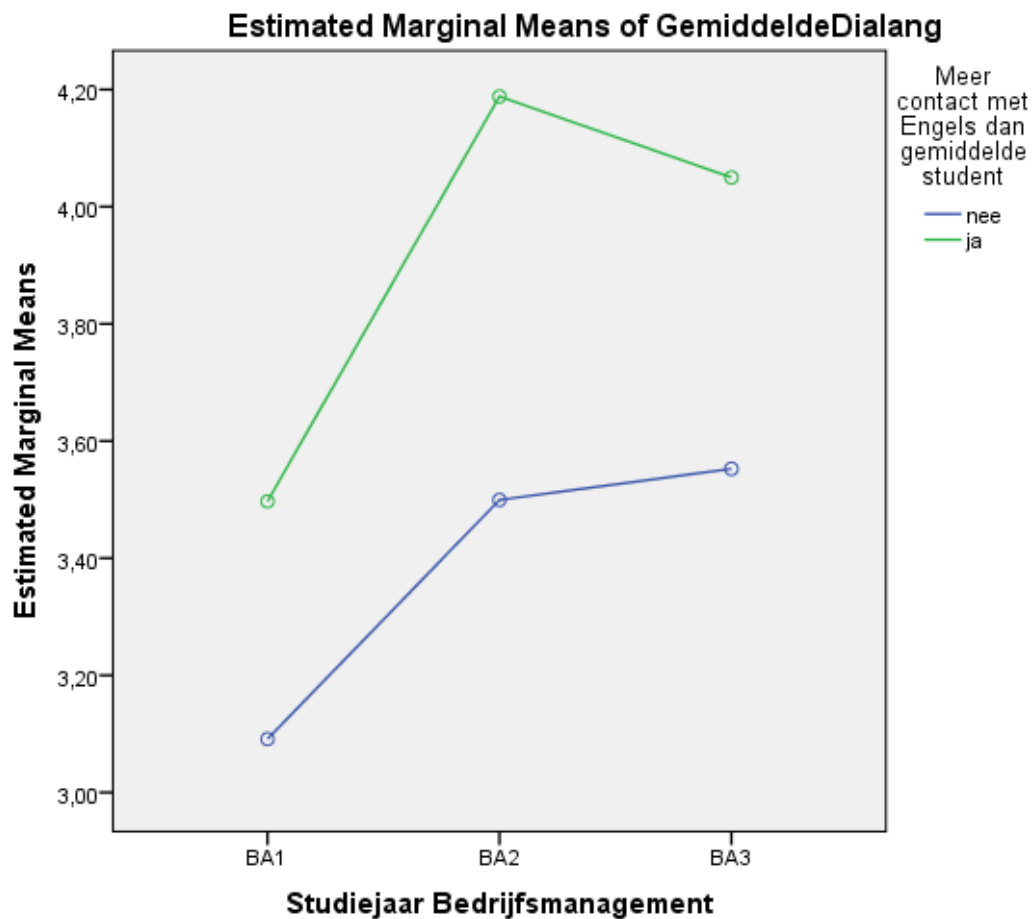
Bonferroni

(I) Studiejaar Bedrijfsmanagement	(J) Studiejaar Bedrijfsmanagement	Mean Difference (I-J)	Std. Error	S
BA1	BA2	-,4684*	,10896	
	BA3	-,4566*	,10998	
BA2	BA1	,4684*	,10896	
	BA3	,0118	,11121	
BA3	BA1	,4566*	,10998	
	BA2	-,0118	,11121	

Based on observed means.

The error term is Mean Square(Error) = ,516.

*. The mean difference is significant at the ,05 level.



g. Is er een significant verschil tussen de objectieve taalvaardigheidsniveaus Engels van de verschillende jaren OM & BM, van BM/MA & BM/LO en van TT & professionele?

g.1 OM & BM

Descriptive Statistics						
richting OM en BM	Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	N	Mean	Std. Deviation	Minimum	
OM	BA1	Dialang taalniveau	27	3,59	1,217	
		luistervaardigheid Engels				
		Dialang taalniveau	27	3,48	,849	
		schrijfvaardigheid Engels				
		Dialang taalniveau	27	3,33	,961	
		leesvaardigheid Engels				
		Dialang taalniveau	25	4,12	,726	
		taalstructuren Engels				
		Dialang taalniveau	23	4,04	,638	
		woordenschat Engels				
		GemiddeldeDialang	27	3,6519	,79378	
		Dialang taalniveau	20	4,00	1,170	
	luistervaardigheid Engels					
	Dialang taalniveau	20	3,75	1,070		
	schrijfvaardigheid Engels					
	Dialang taalniveau	20	3,65	1,137		
	leesvaardigheid Engels					
	Dialang taalniveau	20	4,30	,979		
	taalstructuren Engels					
	Dialang taalniveau	20	4,10	,641		
	woordenschat Engels					
	GemiddeldeDialang	20	3,9600	,86960		
	Dialang taalniveau	24	3,29	1,083		
	luistervaardigheid Engels					
Dialang taalniveau	24	3,25	,737			
schrijfvaardigheid Engels						
Dialang taalniveau	23	3,26	1,054			
leesvaardigheid Engels						
Dialang taalniveau	23	4,00	,739			
taalstructuren Engels						
Dialang taalniveau	22	4,00	,309			
woordenschat Engels						
GemiddeldeDialang	24	3,5354	,60836			

		Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	88	3,15	1,056
		Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	89	2,89	,910
	BA1	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	83	2,82	1,084
		Dialang taalniveau taalstructuren Engels	73	3,64	,903
		Dialang taalniveau woordenschat Engels	72	3,81	,705
		GemiddeldeDialang	89	3,1688	,79601
		Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	85	3,58	1,039
		Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	83	3,29	,891
	BA2	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	84	3,42	1,194
BM		Dialang taalniveau taalstructuren Engels	77	4,03	,811
		Dialang taalniveau woordenschat Engels	81	3,97	,652
		GemiddeldeDialang	85	3,6372	,73073
		Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	81	3,58	1,059
		Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	81	3,36	,795
	BA3	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	80	3,23	1,055
		Dialang taalniveau taalstructuren Engels	82	3,90	,795
		Dialang taalniveau woordenschat Engels	82	4,05	,735
		GemiddeldeDialang	82	3,6254	,70002

One-Sample Kolmogorov-Smirnov Test

richting	Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Dialang taalniveau taalstructuuren Engels	Dialang taalniveau woordenschat Engels	GemiddeldeDialang	
OM	N	27	27	27	25	23	27	
	Normal Parameters ^{a,b}	Mean	3,59	3,48	3,33	4,12	4,04	3,6519
		Std.	1,217	,849	,961	,726	,638	,79378
		Deviation						
	B A1	Absolute	,168	,285	,265	,246	,310	,128
		Positive	,168	,197	,265	,246	,310	,128
		Negative	-,150	-,285	-,179	-,234	-,299	-,125
	Kolmogorov-Smirnov Z	,875	1,480	1,379	1,228	1,486	,663	
	Asymp. Sig. (2-tailed)	,429	,025	,045	,098	,024	,772	
	OM	N	20	20	20	20	20	20
Normal Parameters ^{a,b}		Mean	4,00	3,75	3,65	4,30	4,10	3,9600
		Std.	1,170	1,070	1,137	,979	,641	,86960
		Deviation						
B A2		Absolute	,304	,208	,183	,213	,312	,190
		Positive	,304	,208	,166	,170	,312	,190
		Negative	-,196	-,142	-,183	-,213	-,288	-,134
Kolmogorov-Smirnov Z		1,358	,932	,816	,952	1,395	,851	
Asymp. Sig. (2-tailed)		,050	,350	,518	,326	,041	,464	
B A3		N	24	24	23	23	22	24
	Normal Parameters ^{a,b}	Mean	3,29	3,25	3,26	4,00	4,00	3,5354
		Std.	1,083	,737	1,054	,739	,309	,60836
Deviation								

		Absol	,231	,262	,250	,239	,455	,124
	Most	ute						
	Extreme	Positiv	,231	,216	,250	,239	,455	,124
	Differenc	e						
	es	Negati	-,144	-,262	-,141	-,239	-,455	-,085
		ve						
	Kolmogorov-		1,133	1,284	1,199	1,147	2,132	,609
	Smirnov Z							
	Asymp. Sig. (2-		,154	,074	,113	,144	,000	,852
	tailed)							
	N		88	89	83	73	72	89
	Normal	Mean	3,15	2,89	2,82	3,64	3,81	3,1688
	Paramete	Std.	1,056	,910	1,084	,903	,705	,79601
	rs ^{a,b}	Deviat						
		ion						
		Absol	,240	,246	,209	,270	,373	,079
	Most	ute						
B	Extreme	Positiv	,226	,226	,209	,223	,294	,069
A1	Differenc	e						
	es	Negati	-,240	-,246	-,140	-,270	-,373	-,079
		ve						
	Kolmogorov-		2,250	2,319	1,903	2,305	3,161	,745
	Smirnov Z							
	Asymp. Sig. (2-		,000	,000	,001	,000	,000	,636
	tailed)							
BM	N		85	83	84	77	81	85
	Normal	Mean	3,58	3,29	3,42	4,03	3,97	3,6372
	Paramete	Std.	1,039	,891	1,194	,811	,652	,73073
	rs ^{a,b}	Deviat						
		ion						
		Absol	,240	,230	,187	,279	,381	,082
	Most	ute						
B	Extreme	Positiv	,240	,230	,136	,279	,335	,082
A2	Differenc	e						
	es	Negati	-,184	-,216	-,187	-,227	-,381	-,055
		ve						
	Kolmogorov-		2,211	2,092	1,717	2,448	3,427	,760
	Smirnov Z							
	Asymp. Sig. (2-		,000	,000	,005	,000	,000	,610
	tailed)							
B	N		81	81	80	82	82	82

A3	Normal	Mean	3,58	3,36	3,23	3,90	4,05	3,6254
	Parameters ^{a,b}	Std. Deviation	1,059	,795	1,055	,795	,735	,70002
		Absolute	,214	,247	,222	,354	,319	,109
	Most Extreme Differences	Positive	,214	,217	,222	,280	,319	,109
		Negative	-,205	-,247	-,178	-,354	-,291	-,069
	Kolmogorov-Smirnov Z		1,929	2,223	1,985	3,203	2,890	,985
	Asymp. Sig. (2-tailed)		,001	,000	,001	,000	,000	,286

a. Test distribution is Normal.

b. Calculated from data.

Kruskal-Wallis Test eerste bachelor

Ranks			
	richting OM en BM	N	Mean Rank
Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	OM	27	66,31
	BM	88	55,45
	Total	115	
Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	OM	27	74,46
	BM	89	53,66
	Total	116	
Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	OM	27	66,87
	BM	83	51,80
	Total	110	
Dialang taalniveau taalstructuren Engels	OM	25	60,24
	BM	73	45,82
	Total	98	
Dialang taalniveau woordenschat Engels	OM	23	53,59
	BM	72	46,22
	Total	95	
GemiddeldeDialang	OM	27	73,06
	BM	89	54,08
	Total	116	

Test Statistics^{a,b}

	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Dialang taalniveau woordenschat Engels	Gemiddeld g
Chi-Square	2,423	8,884	4,931	5,586	1,747	
df	1	1	1	1	1	
Asymp. Sig.	,120	,003	,026	,018	,186	

a. Kruskal Wallis Test

b. Grouping Variable: richting OM en BM

Kruskal-Wallis Test tweede bachelor

Ranks

	richting OM en BM	N	Mean Rank
Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	OM	20	60,00
	BM	85	51,35
	Total	105	
Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	OM	20	61,60
	BM	83	49,69
	Total	103	
Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	OM	20	56,68
	BM	84	51,51
	Total	104	
Dialang taalniveau taalstructuren Engels	OM	20	55,45
	BM	77	47,32
	Total	97	
Dialang taalniveau woordenschat Engels	OM	20	54,30
	BM	81	50,19
	Total	101	
GemiddeldeDialang	OM	20	61,15
	BM	85	51,08
	Total	105	

Test Statistics^{a,b}

	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Dialang taalniveau woordenschat Engels	Gemiddeld g
Chi-Square	1,458	2,900	,505	1,516	,478	
df	1	1	1	1	1	
Asymp. Sig.	,227	,089	,477	,218	,489	

a. Kruskal Wallis Test

b. Grouping Variable: richting OM en BM

Kruskal-Wallis Test derde bachelor

Ranks

	richting OM en BM	N	Mean Rank
Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	OM	24	45,81
	BM	81	55,13
	Total	105	
Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	OM	24	50,38
	BM	81	53,78
	Total	105	
Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	OM	23	52,04
	BM	80	51,99
	Total	103	
Dialang taalniveau taalstructuren Engels	OM	23	54,26
	BM	82	52,65
	Total	105	
Dialang taalniveau woordenschat Engels	OM	22	51,50
	BM	82	52,77
	Total	104	
GemiddeldeDialang	OM	24	49,40
	BM	82	54,70
	Total	106	

Test Statistics^{a,b}

	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Dialang taalniveau woordenschat Engels	Gemiddeld g
--	--	--	---	--	--	----------------

Chi-Square	1,935	,268	,000	,065	,044
df	1	1	1	1	1
Asymp. Sig.	,164	,605	,993	,798	,833

a. Kruskal Wallis Test

b. Grouping Variable: richting OM en BM

Independent Samples Test

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3		Levene's Test for Equality of Variances		t-test for Equality of Means						
		F	Sig.	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
									Lower	Upper
BA1	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	2,576	,111	1,846	113	,068	,445	,241	-,033	,922
	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels			1,712	38,787	,095	,445	,260	-,081	,971
	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	,165	,686	3,015	114	,003	,594	,197	,204	,984
	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels			3,130	45,645	,003	,594	,190	,212	,976
	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	,447	,505	2,199	108	,030	,514	,234	,051	,978
	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels			2,338	49,294	,023	,514	,220	,072	,956

		Equal	1,52	,22	2,38	96	,019	,476	,200	,080	,873
		variance	5	0	3						
	Dialang taalniveau	s									
	taalstructuren	assumed									
	Engels	Equal			2,65	51,39	,011	,476	,180	,116	,837
		variance			2	7					
		s not									
		assumed									
		Equal	,406	,52	1,44	93	,153	,238	,165	-,090	,566
		variance		6	0						
	Dialang taalniveau	s									
	woordenschat	assumed									
	Engels	Equal			1,51	40,58	,137	,238	,157	-,079	,555
		variance			7	7					
		s not									
		assumed									
		Equal	,221	,63	2,76	114	,007	,48309	,17478	,1368	,8293
		variance		9	4					5	3
		s									
	GemiddeldeDialan	assumed									
	g	Equal			2,76	43,09	,008	,48309	,17452	,1311	,8350
		variance			8	9				6	1
		s not									
		assumed									
		Equal	,877	,35	1,60	103	,113	,424	,265	-,101	,948
		variance		1	1						
		s									
	Dialang taalniveau	assumed									
	luistervaardigheid	Equal			1,48	26,50	,149	,424	,285	-,161	1,008
	Engels	variance			7	8					
		s not									
		assumed									
BA		Equal	1,49	,22	1,99	101	,049	,461	,231	,003	,919
2		variance	6	4	6						
		s									
	Dialang taalniveau	assumed									
	schrijfvaardigheid	Equal			1,78	25,71	,086	,461	,258	-,071	,992
	Engels	variance			3	0					
		s not									
		assumed									

		Equal	,000	,98	,792	102	,430	,233	,295	-,351	,818
		variance		4							
	Dialang taalniveau	s									
	leesvaardigheid	assumed									
	Engels	Equal			,817	29,83	,420	,233	,286	-,350	,817
		variance				1					
		s not									
		assumed									
		Equal	3,65	,05	1,28	95	,200	,274	,213	-,148	,696
		variance	0	9	9						
	Dialang taalniveau	s									
	taalstructuren	assumed									
	Engels	Equal			1,15	26,16	,259	,274	,238	-,214	,762
		variance			4	8					
		s not									
		assumed									
		Equal	,642	,42	,784	99	,435	,127	,162	-,195	,449
		variance		5							
	Dialang taalniveau	s									
	woordenschat	assumed									
	Engels	Equal			,792	29,49	,435	,127	,161	-,201	,455
		variance				1					
		s not									
		assumed									
		Equal	2,03	,15	1,71	103	,090	,32282	,18845	-	,6965
		variance	7	6	3					,0509	6
		s								2	
	GemiddeldeDialan	assumed									
	g	Equal			1,53	25,67	,136	,32282	,20998	-	,7547
		variance			7	8				,1090	1
		s not								6	
		assumed									
		Equal	,041	,84	-	103	,246	-,289	,247	-,779	,202
		variance		0	1,16						
		s			7						
	Dialang taalniveau	assumed									
BA	luistervaardigheid	Equal			-	37,03	,256	-,289	,250	-,796	,219
3	Engels	variance			1,15	5					
		s not			3						
		assumed									

	Equal	,441	,50	-,594	103	,554	-,108	,182	-,469	,253
	variance		8							
Dialang taalniveau	s									
schrijfvaardigheid	assumed									
Engels	Equal			-,619	40,22	,539	-,108	,175	-,461	,245
	variance				8					
	s not									
	assumed									
	Equal	,029	,86	,144	101	,886	,036	,250	-,459	,531
	variance		5							
Dialang taalniveau	s									
leesvaardigheid	assumed									
Engels	Equal			,144	35,68	,886	,036	,249	-,470	,542
	variance				2					
	s not									
	assumed									
	Equal	,027	,86	,528	103	,599	,098	,185	-,269	,464
	variance		9							
Dialang taalniveau	s									
taalstructuren	assumed									
Engels	Equal			,550	37,55	,585	,098	,177	-,261	,457
	variance				5					
	s not									
	assumed									
	Equal	9,06	,00	-,303	102	,762	-,049	,161	-,368	,270
	variance	4	3							
Dialang taalniveau	s									
woordenschat	assumed									
Engels	Equal			-,467	83,48	,642	-,049	,105	-,257	,159
	variance				9					
	s not									
	assumed									
	Equal	,359	,55	-,569	104	,570	-,08995	,15800	-	,2233
	variance		0						,4032	8
	s								8	
GemiddeldeDialan	assumed									
g	Equal			-,615	42,46	,542	-,08995	,14628	-	,2051
	variance				9				,3850	5
	s not								5	
	assumed									

g.2 Welke andere factoren dan de studiejaar hebben invloed op het gemiddelde taalvaardigheidsniveau Engels?

g.2.1 Is er een significant verschil tussen de moedertaalsprekers Nederlands en de niet-moedertaalsprekers Nederlands (met uitsluiting van de Engelstaligen)?

Between-Subjects Factors

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3		Value Label	N	
BA1	richting OM en BM	1	OM	27
		2	BM	89
	Moedertaal Nederlands of niet	0	nee	49
BA2		1	ja	67
	richting OM en BM	1	OM	20
		2	BM	85
BA3	Moedertaal Nederlands of niet	0	nee	37
		1	ja	68
	richting OM en BM	1	OM	24
	2	BM	82	
	Moedertaal Nederlands of niet	0	nee	31
		1	ja	75

Descriptive Statistics

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	richting OM en BM	Moedertaal Nederlands of niet	Mean	Std. Deviation
BA1	OM	nee	3,1500	,85
		ja	4,0533	,45
		Total	3,6519	,79
	BM	nee	2,8195	,79
		ja	3,4173	,70
		Total	3,1688	,79
Total	nee	2,9004	,81	
	ja	3,5597	,70	
BA2	OM	Total	3,2812	,81
		nee	3,6286	,71
		ja	4,1385	,91
Total	Total	3,9600	,86	

		nee	3,3617	,75
	BM	ja	3,7875	,68
		Total	3,6372	,73
		nee	3,4122	,74
	Total	ja	3,8546	,73
		Total	3,6987	,76
		nee	3,5350	,63
	OM	ja	3,5357	,61
		Total	3,5354	,60
		nee	3,4024	,66
BA3	BM	ja	3,7021	,70
		Total	3,6254	,70
		nee	3,4452	,64
	Total	ja	3,6711	,68
		Total	3,6050	,67

Levene's Test of Equality of Error Variances^a

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	F	df1	df2	Sig.
BA1	1,203	3	112	,312
BA2	1,478	3	101	,225
BA3	,129	3	102	,943

Tests the null hypothesis that the error variance of the dependent variable is equal across groups.

a. Design: Intercept + OM_BM + Moedertaal_Nederlands + OM_BM * Moedertaal_Nederlands

Tests of Between-Subjects Effects

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	Source	Type III Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.	Partial Eta Squared
	Corrected Model	18,001 ^a	3	6,000	11,395	,000	,234
	Intercept	920,403	1	920,403	1747,948	,000	,940
	OM_BM	4,760	1	4,760	9,040	,003	,075
BA1	Moedertaal_Nederlands	11,483	1	11,483	21,807	,000	,163
	OM_BM *	,476	1	,476	,903	,344	,008
	Moedertaal_Nederlands						
	Error	58,975	112	,527			

BA2	Total	1325,869	116				
	Corrected Total	76,976	115				
	Corrected Model	6,389 ^b	3	2,130	3,946	,010	,105
	Intercept	820,109	1	820,109	1519,307	,000	,938
	OM_BM	1,407	1	1,407	2,607	,109	,025
	Moedertaal_Nederlands	3,227	1	3,227	5,978	,016	,056
	OM_BM *	,026	1	,026	,048	,826	,000
	Moedertaal_Nederlands						
	Error	54,519	101	,540			
	Total	1497,323	105				
BA3	Corrected Total	60,908	104				
	Corrected Model	1,554 ^c	3	,518	1,129	,341	,032
	Intercept	853,449	1	853,449	1860,027	,000	,948
	OM_BM	,005	1	,005	,011	,918	,000
	Moedertaal_Nederlands	,383	1	,383	,836	,363	,008
	OM_BM *	,380	1	,380	,828	,365	,008
	Moedertaal_Nederlands						
	Error	46,801	102	,459			
	Total	1425,934	106				
	Corrected Total	48,355	105				

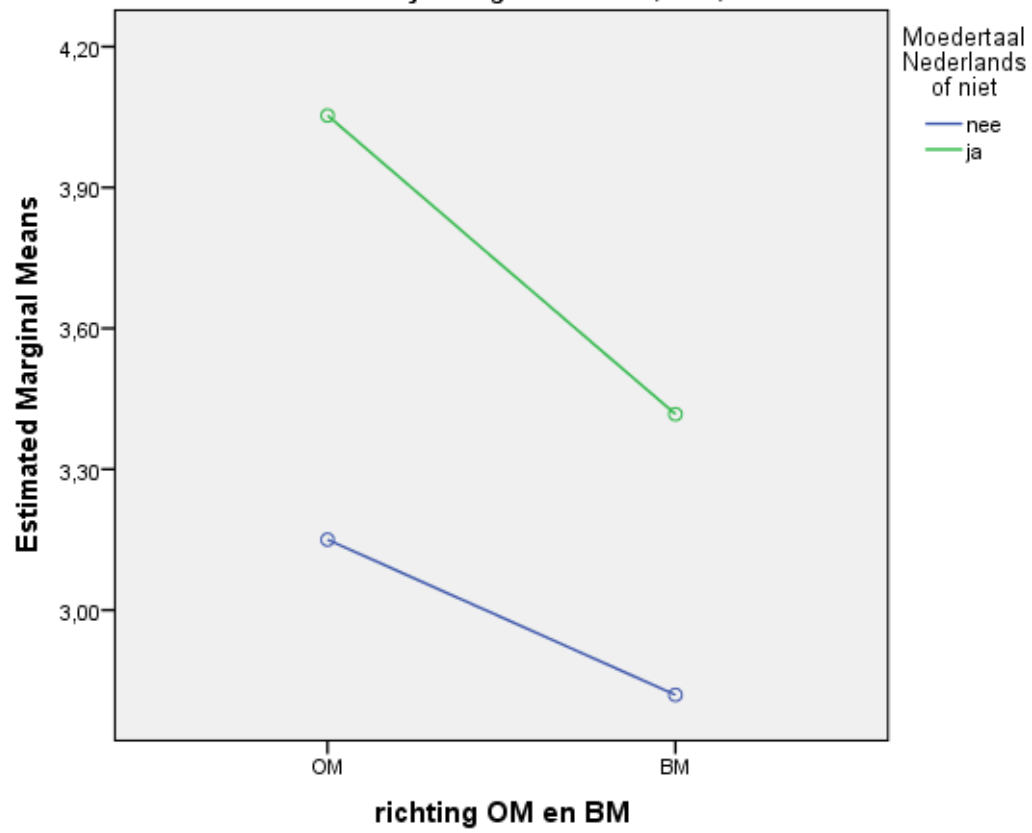
a. R Squared = ,234 (Adjusted R Squared = ,213)

b. R Squared = ,105 (Adjusted R Squared = ,078)

c. R Squared = ,032 (Adjusted R Squared = ,004)

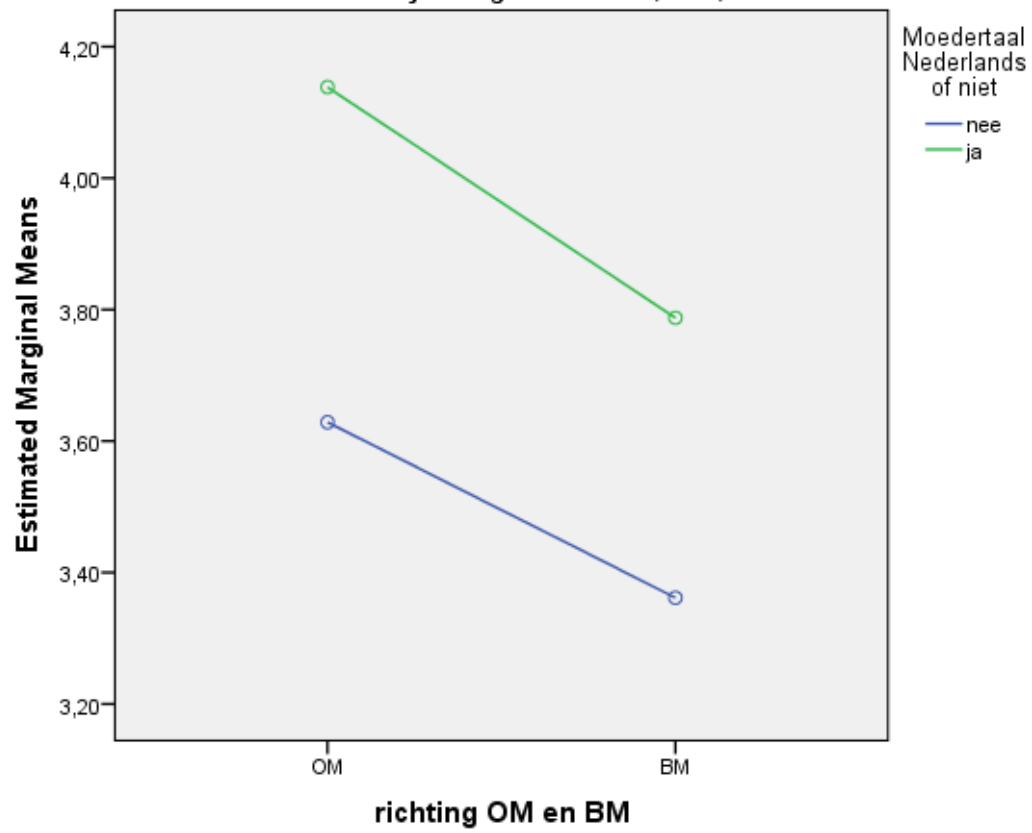
Estimated Marginal Means of GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3: BA1



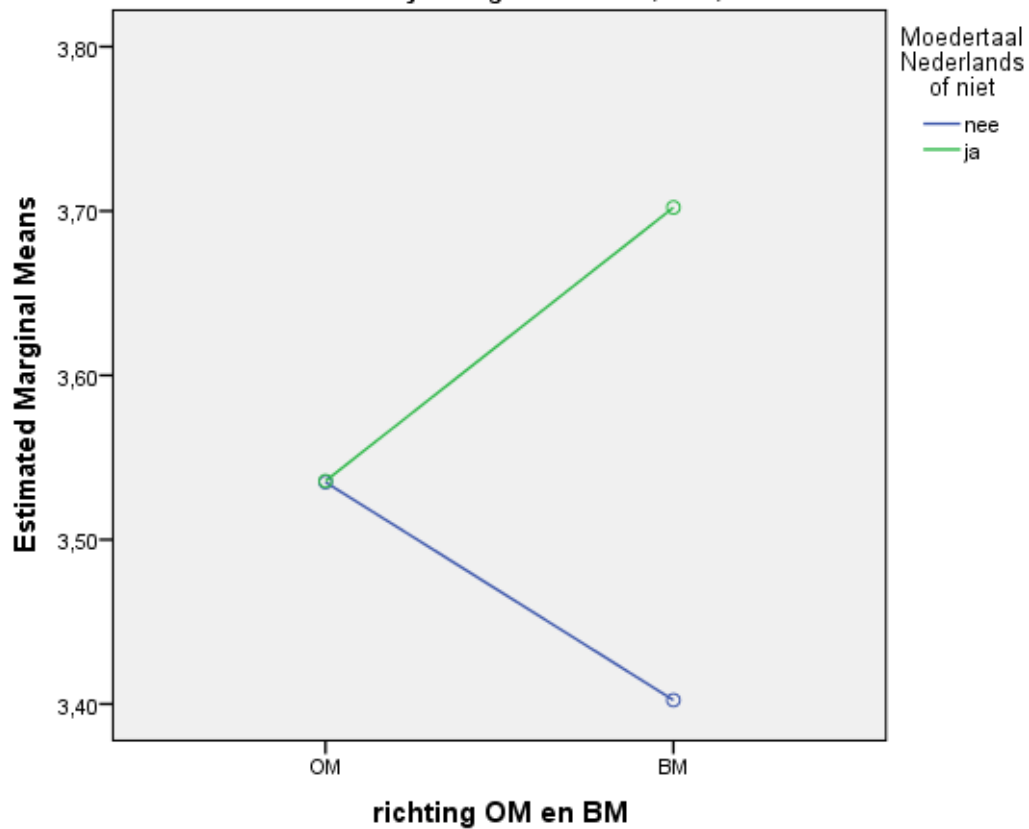
Estimated Marginal Means of GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3: BA2



Estimated Marginal Means of GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3: BA3



g.2.2 Is er een significant verschil tussen de studenten die een ASO-diploma hebben en die zonder ASO-diploma?

Between-Subjects Factors

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3		Value Label	N	
BA1	richting OM en BM	1	OM	27
		2	BM	89
	diploma ASO en geen diploma ASO	1	ASO	67
		2	geen ASO	49
BA2	richting OM en BM	1	OM	20
		2	BM	85
	diploma ASO en geen diploma ASO	1	ASO	66
		2	geen ASO	39
BA3	richting OM en BM	1	OM	24
		2	BM	82

diploma ASO en geen diploma ASO	1	ASO	71
	2	geen ASO	35

Descriptive Statistics

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	richting OM en BM	diploma ASO en geen diploma ASO	Mean	Std.
BA1	OM	ASO	3,7281	
		geen ASO	3,5409	
		Total	3,6519	
	BM	ASO	3,4559	
		geen ASO	2,7834	
		Total	3,1688	
Total	ASO	3,5209		
	geen ASO	2,9535		
BA2	OM	Total	3,2812	
		ASO	4,5455	
		geen ASO	3,2444	
	BM	Total	3,9600	
		ASO	3,7418	
		geen ASO	3,4453	
Total	Total	3,6372		
	ASO	3,8758		
BA3	OM	geen ASO	3,3990	
		Total	3,6987	
		ASO	3,5300	
	BM	geen ASO	3,5444	
		Total	3,5354	
		ASO	3,7693	
Total	geen ASO	3,3154		
	Total	3,6254		
Total	ASO	3,7187		
	geen ASO	3,3743		
		Total	3,6050	

Levene's Test of Equality of Error Variances^a

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	F	df1	df2	Sig.
BA1	,395	3	112	,757
BA2	1,833	3	101	,146
BA3	,124	3	102	,946

Tests the null hypothesis that the error variance of the dependent variable is equal across groups.

a. Design: Intercept + OM_BM + ASO_geenASO + OM_BM * ASO_geenASO

Tests of Between-Subjects Effects

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

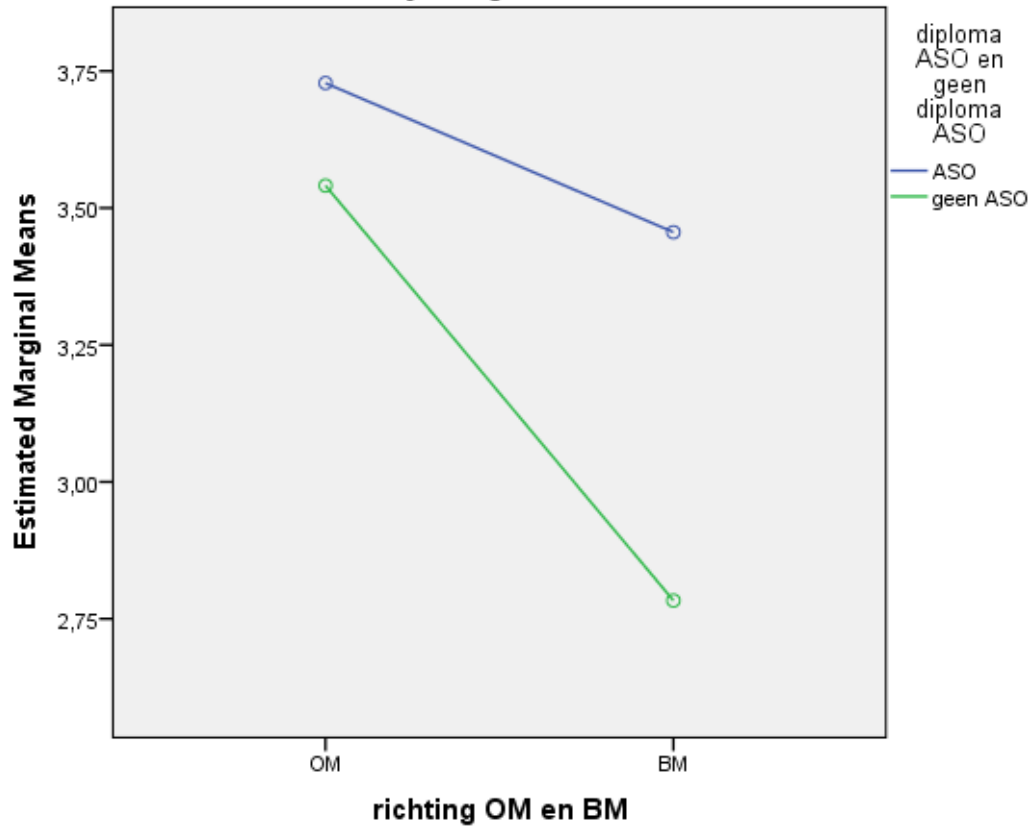
Studiejaar algemeen: BA1, Source BA2, BA3	Type III Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.	Partial Eta Squared	
BA1	Corrected Model	14,910 ^a	3	4,970	8,968	,000	,194
	Intercept	915,430	1	915,430	1651,910	,000	,937
	OM_BM	5,319	1	5,319	9,599	,002	,079
	ASO_geenASO	3,708	1	3,708	6,690	,011	,056
	OM_BM *	1,181	1	1,181	2,132	,147	,019
	ASO_geenASO						
	Error	62,066	112	,554			
	Total	1325,869	116				
	Corrected Total	76,976	115				
	Corrected Model	11,772 ^b	3	3,924	8,066	,000	,193
BA2	Intercept	884,737	1	884,737	1818,584	,000	,947
	OM_BM	1,433	1	1,433	2,945	,089	,028
	ASO_geenASO	10,066	1	10,066	20,690	,000	,170
	OM_BM *	3,980	1	3,980	8,181	,005	,075
	ASO_geenASO						
	Error	49,136	101	,486			
	Total	1497,323	105				
	Corrected Total	60,908	104				
	Corrected Model	3,810 ^c	3	1,270	2,908	,038	,079
	Intercept	856,401	1	856,401	1960,976	,000	,951
BA3	OM_BM	,000	1	,000	,001	,975	,000
	ASO_geenASO	,825	1	,825	1,889	,172	,018
	OM_BM *	,937	1	,937	2,146	,146	,021
	ASO_geenASO						
	Error	44,546	102	,437			
	Total	1425,934	106				
	Corrected Total						

Corrected Total	48,355	105				
-----------------	--------	-----	--	--	--	--

- a. R Squared = ,194 (Adjusted R Squared = ,172)
- b. R Squared = ,193 (Adjusted R Squared = ,169)
- c. R Squared = ,079 (Adjusted R Squared = ,052)

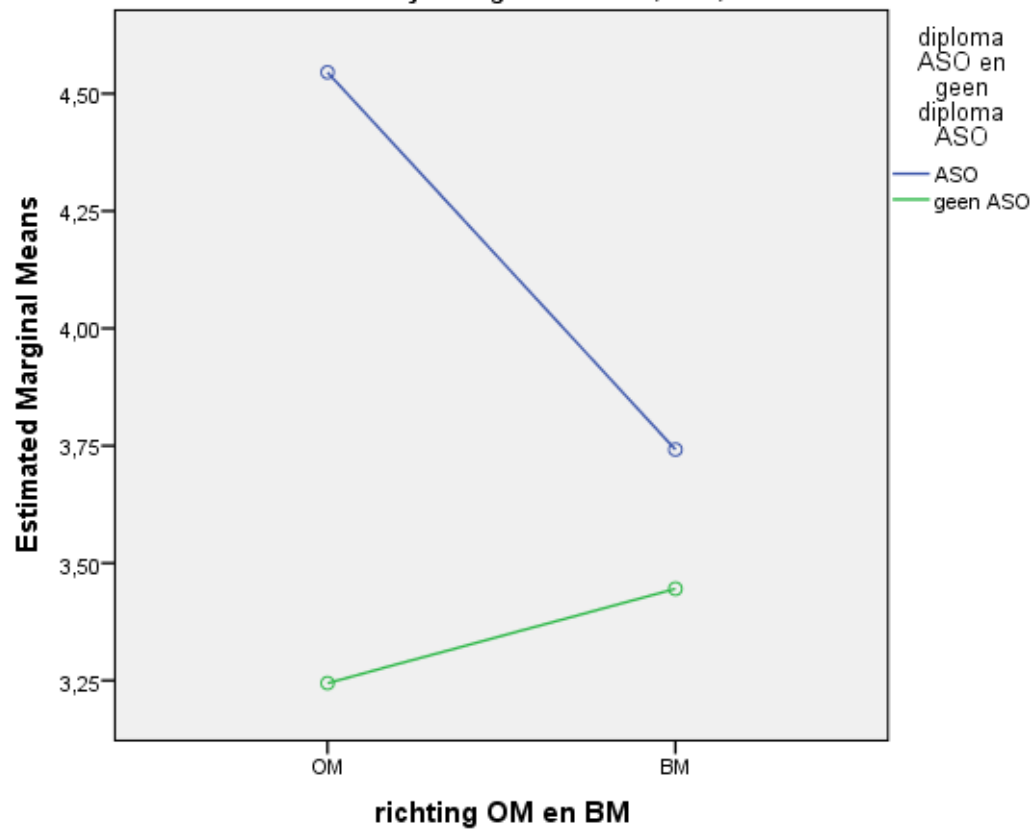
Estimated Marginal Means of GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3: BA1



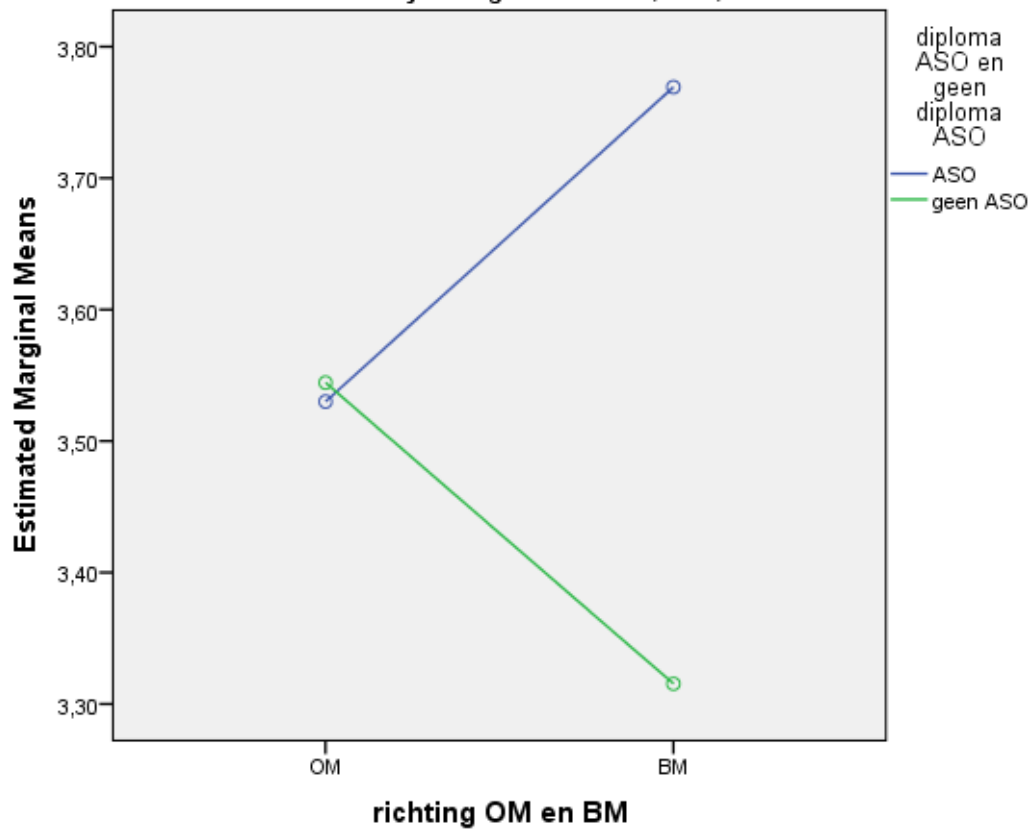
Estimated Marginal Means of GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3: BA2



Estimated Marginal Means of GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3: BA3



g.2.3 Is er een significant verschil tussen de studenten die vaker dan normaal in contact komen met Engels en de anderen?

Between-Subjects Factors

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3		Value Label	N	
BA1	richting OM en BM	1	OM	27
		2	BM	89
	diploma ASO en geen diploma ASO	1	ASO	67
		2	geen ASO	49
BA2	richting OM en BM	1	OM	20
		2	BM	85
	diploma ASO en geen diploma ASO	1	ASO	66
		2	geen ASO	39

BA3	richting OM en BM	1	OM	24
		2	BM	82
	diploma ASO en geen diploma ASO	1	ASO	71
		2	geen ASO	35

Descriptive Statistics

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	richting OM en BM	diploma ASO en geen diploma ASO	Mean	Std.
BA1	OM	ASO	3,7281	
		geen ASO	3,5409	
		Total	3,6519	
	BM	ASO	3,4559	
		geen ASO	2,7834	
		Total	3,1688	
BA2	OM	ASO	3,5209	
		geen ASO	2,9535	
		Total	3,2812	
	BM	ASO	4,5455	
		geen ASO	3,2444	
		Total	3,9600	
BA3	OM	ASO	3,7418	
		geen ASO	3,4453	
		Total	3,6372	
	BM	ASO	3,8758	
		geen ASO	3,3990	
		Total	3,6987	
BA3	OM	ASO	3,5300	
		geen ASO	3,5444	
		Total	3,5354	
	BM	ASO	3,7693	
		geen ASO	3,3154	
		Total	3,6254	
Total	ASO	3,7187		
	geen ASO	3,3743		
		Total	3,6050	

Levene's Test of Equality of Error Variances^a

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	F	df1	df2	Sig.
BA1	,395	3	112	,757
BA2	1,833	3	101	,146
BA3	,124	3	102	,946

Tests the null hypothesis that the error variance of the dependent variable is equal across groups.

a. Design: Intercept + OM_BM + ASO_geenASO + OM_BM * ASO_geenASO

Tests of Between-Subjects Effects

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

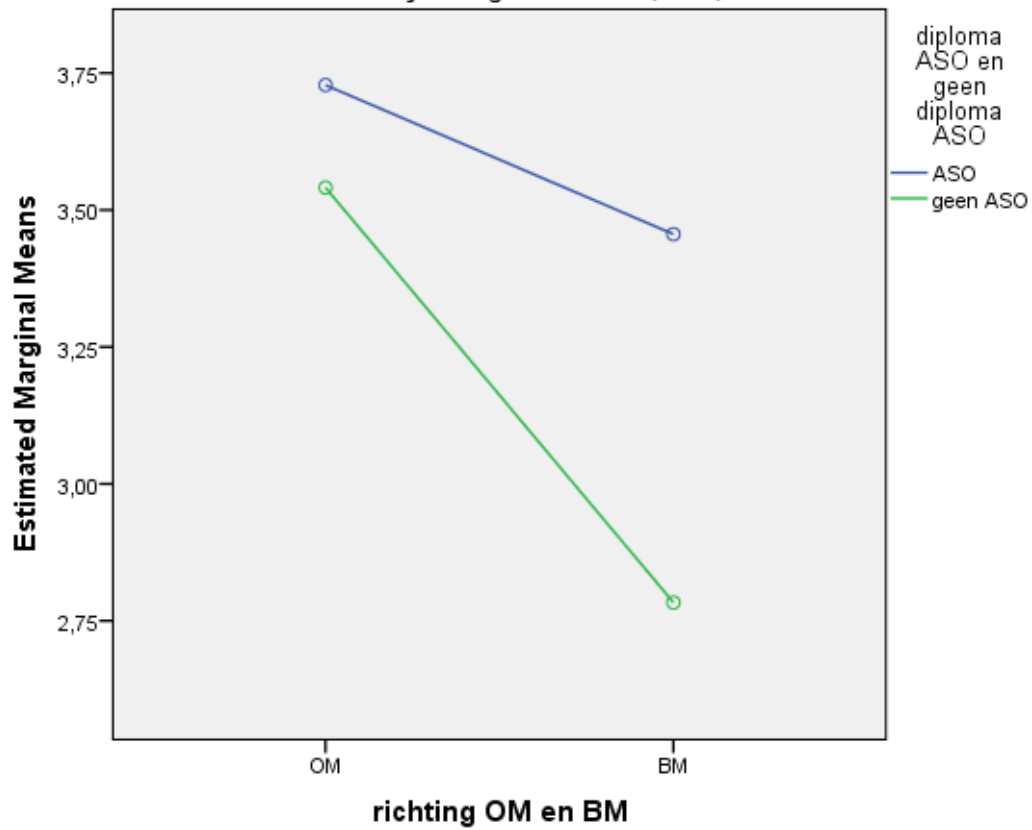
Studiejaar algemeen: BA1, Source BA2, BA3	Type III Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.	Partial Eta Squared	
BA1	Corrected Model	14,910 ^a	3	4,970	8,968	,000	,194
	Intercept	915,430	1	915,430	1651,910	,000	,937
	OM_BM	5,319	1	5,319	9,599	,002	,079
	ASO_geenASO	3,708	1	3,708	6,690	,011	,056
	OM_BM *	1,181	1	1,181	2,132	,147	,019
	ASO_geenASO						
	Error	62,066	112	,554			
	Total	1325,869	116				
	Corrected Total	76,976	115				
	Corrected Model	11,772 ^b	3	3,924	8,066	,000	,193
BA2	Intercept	884,737	1	884,737	1818,584	,000	,947
	OM_BM	1,433	1	1,433	2,945	,089	,028
	ASO_geenASO	10,066	1	10,066	20,690	,000	,170
	OM_BM *	3,980	1	3,980	8,181	,005	,075
	ASO_geenASO						
	Error	49,136	101	,486			
	Total	1497,323	105				
	Corrected Total	60,908	104				
	Corrected Model	3,810 ^c	3	1,270	2,908	,038	,079
	Intercept	856,401	1	856,401	1960,976	,000	,951
BA3	OM_BM	,000	1	,000	,001	,975	,000
	ASO_geenASO	,825	1	,825	1,889	,172	,018
	OM_BM *	,937	1	,937	2,146	,146	,021
	ASO_geenASO						
	Error						

Error	44,546	102	,437			
Total	1425,934	106				
Corrected Total	48,355	105				

- a. R Squared = ,194 (Adjusted R Squared = ,172)
- b. R Squared = ,193 (Adjusted R Squared = ,169)
- c. R Squared = ,079 (Adjusted R Squared = ,052)

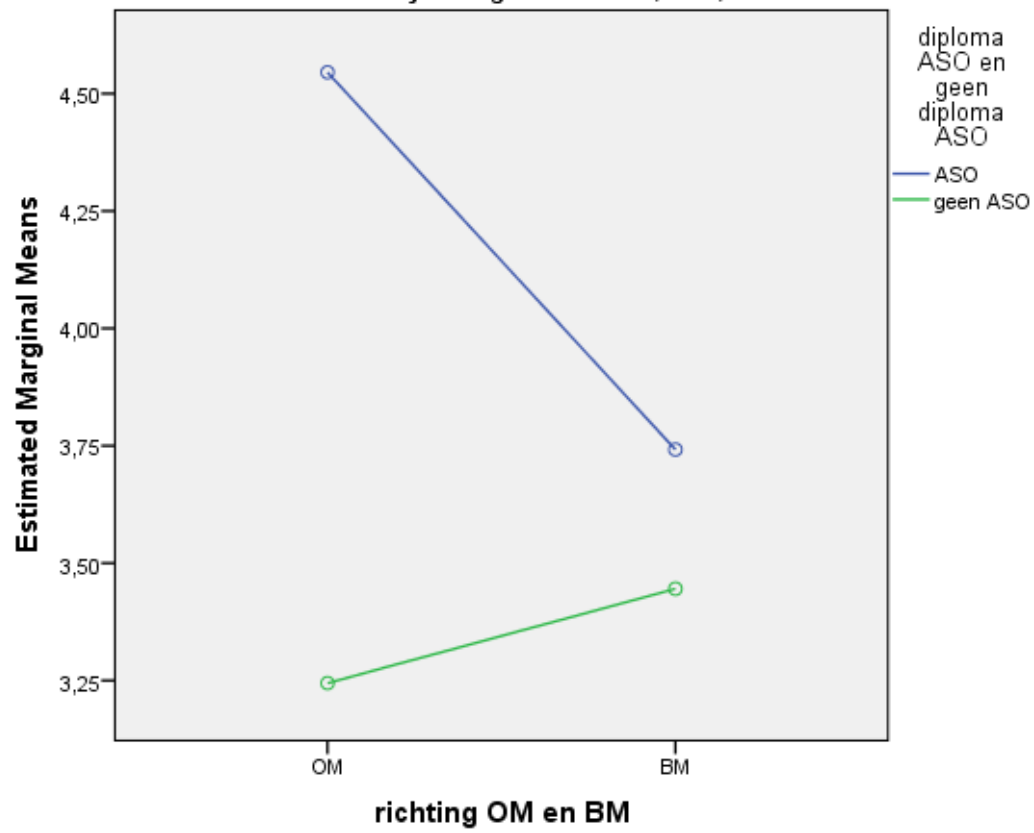
Estimated Marginal Means of GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3: BA1



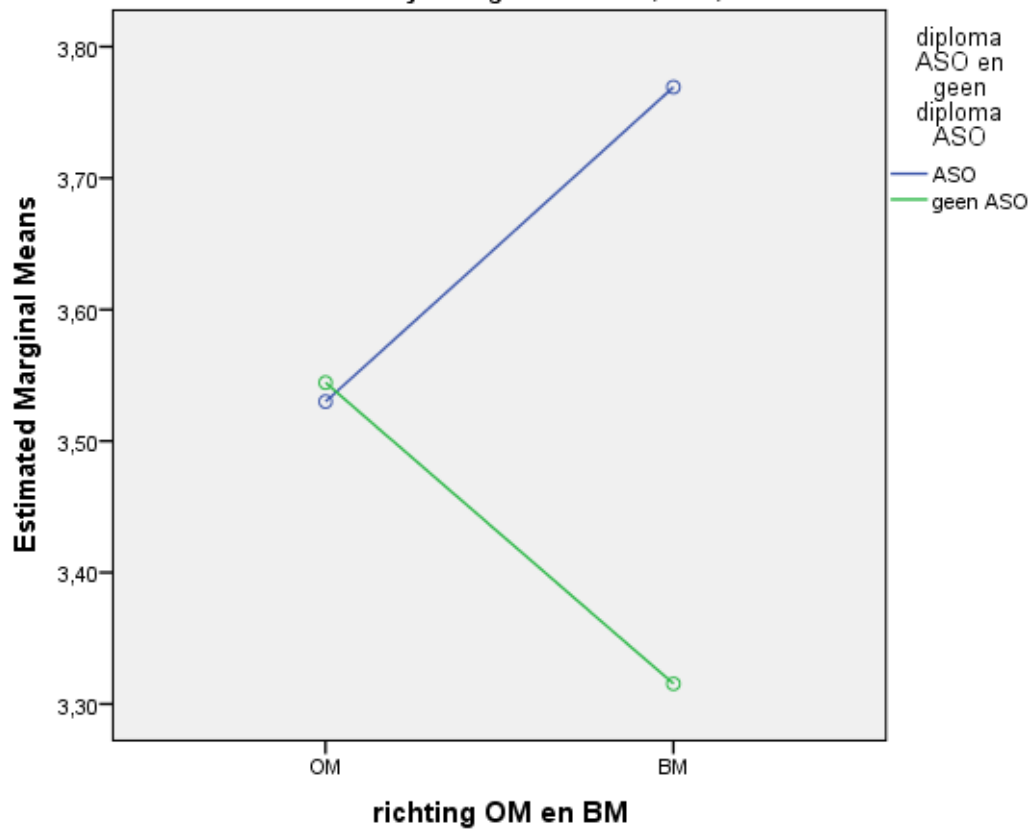
Estimated Marginal Means of GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3: BA2



Estimated Marginal Means of GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3: BA3



g.3 BM/MA & BM/LO

Descriptive Statistics

Tweede en derde jaar BM opgesplitst		N	Mean	Std. Deviation	Minimum	Maximum
BMma2	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	62	3,58	1,110	1	6
	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	60	3,27	,899	1	5
	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	61	3,54	1,205	1	6
	Dialang taalniveau taalstructuren Engels	55	4,07	,836	3	6
	Dialang taalniveau woordenschat Engels	58	3,93	,698	2	5

BMlo2	GemiddeldeDialang	62	3,6518	,75987	1,75	5,40
	Dialang taalniveau	23	3,57	,843	2	5
	luistervaardigheid Engels					
	Dialang taalniveau	23	3,35	,885	2	6
	schrijfvaardigheid Engels					
	Dialang taalniveau	23	3,09	1,125	1	5
	leesvaardigheid Engels					
	Dialang taalniveau	22	3,91	,750	3	5
	taalstructuren Engels					
	Dialang taalniveau	23	4,09	,515	3	5
BMma3	woordenschat Engels					
	GemiddeldeDialang	23	3,5978	,65997	2,60	5,20
	Dialang taalniveau	64	3,63	1,062	1	6
	luistervaardigheid Engels					
	Dialang taalniveau	65	3,32	,793	2	5
	schrijfvaardigheid Engels					
	Dialang taalniveau	64	3,19	1,037	1	6
	leesvaardigheid Engels					
	Dialang taalniveau	65	3,86	,846	1	5
	taalstructuren Engels					
BMlo3	Dialang taalniveau	65	4,08	,735	3	6
	woordenschat Engels					
	GemiddeldeDialang	65	3,6177	,71907	1,80	5,40
	Dialang taalniveau	17	3,41	1,064	1	6
	luistervaardigheid Engels					
	Dialang taalniveau	16	3,50	,816	2	5
	schrijfvaardigheid Engels					
	Dialang taalniveau	16	3,38	1,147	1	5
	leesvaardigheid Engels					
	Dialang taalniveau	17	4,06	,556	3	5
BMlo3	taalstructuren Engels					
	Dialang taalniveau	17	3,94	,748	2	5
	woordenschat Engels					
	GemiddeldeDialang	17	3,6547	,64139	2,40	4,60

One-Sample Kolmogorov-Smirnov Test

Tweede en derde jaar BM opgesplitst		Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Dialang taalniveau taalstructuuren Engels	Dialang taalniveau woordenschat Engels	GemiddeldeDialang	
BMma2	N	62	60	61	55	58	62	
	Normal Parameters ^{a,b}	Mean	3,58	3,27	3,54	4,07	3,93	3,6518
		Std. Deviation	1,110	,899	1,205	,836	,698	,75987
	Most Extreme Differences	Absolute	,216	,217	,189	,298	,386	,071
		Positive	,216	,217	,132	,298	,321	,068
	Kolmogorov-Smirnov Z	Negative	-,171	-,217	-,189	-,229	-,386	-,071
		Asymp. Sig. (2-tailed)	1,699	1,679	1,479	2,212	2,941	,560
	BMlo2	N	23	23	23	22	23	23
Normal Parameters ^{a,b}		Mean	3,57	3,35	3,09	3,91	4,09	3,5978
		Std. Deviation	,843	,885	1,125	,750	,515	,65997
Most Extreme Differences		Absolute	,314	,262	,183	,230	,393	,140
		Positive	,314	,262	,140	,225	,393	,140
Kolmogorov-Smirnov Z		Negative	-,208	-,217	-,183	-,230	-,346	-,070
		Asymp. Sig. (2-tailed)	1,505	1,255	,877	1,079	1,886	,669
BMma3		N	64	65	64	65	65	65
	Normal Parameters ^{a,b}	Mean	3,63	3,32	3,19	3,86	4,08	3,6177
		Std. Deviation	1,062	,793	1,037	,846	,735	,71907
	Most Extreme Differences	Absolute	,222	,234	,228	,350	,326	,123

BMlo 3	Difference Positiv s e	,222	,227	,228	,266	,326	,123	
	Negative	-,200	-,234	-,178	-,350	-,274	-,065	
	Kolmogorov- Smirnov Z	1,776	1,888	1,824	2,819	2,630	,992	
	Asymp. Sig. (2- tailed)	,004	,002	,003	,000	,000	,279	
	N	17	16	16	17	17	17	
	Normal Paramete rs ^{a,b}	Mean	3,41	3,50	3,38	4,06	3,94	3,6547
		Std. Deviati on	1,064	,816	1,147	,556	,748	,64139
		Absolu te	,232	,292	,191	,366	,355	,130
	Most Extreme Difference s	Positive	,231	,208	,191	,366	,292	,085
	Negative	-,232	-,292	-,184	-,340	-,355	-,130	
	Kolmogorov- Smirnov Z	,956	1,169	,762	1,508	1,463	,535	
	Asymp. Sig. (2- tailed)	,321	,130	,606	,021	,028	,937	

a. Test distribution is Normal.

b. Calculated from data.

Kruskal-Wallis Test tweede bachelor

		Ranks	
		Tweede jaar BM opgesplitst	Mean Rank
Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	BMma2	62	43,19
	BMlo2	23	42,48
	Total	85	
Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	BMma2	60	41,85
	BMlo2	23	42,39
	Total	83	
Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	BMma2	61	45,07
	BMlo2	23	35,70
	Total	84	
Dialang taalniveau taalstructuren	BMma2	55	39,95

Engels	BMlo2	22	36,64
	Total	77	
Dialang taalniveau	BMma2	58	39,92
woordenschat Engels	BMlo2	23	43,72
	Total	81	
	BMma2	62	43,67
GemiddeldeDialang	BMlo2	23	41,20
	Total	85	

Test Statistics^{a,b}

	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Dialang taalniveau woordenschat Engels	Gemidd
Chi-Square	,016	,010	2,633	,406	,681	
df	1	1	1	1	1	
Asymp. Sig.	,900	,922	,105	,524	,409	

a. Kruskal Wallis Test

b. Grouping Variable: Tweede jaar BM opgesplitst

Kruskal-Wallis Test derde bachelor

Ranks

	Derde jaar BM opgesplitst	N	Mean Rank
Dialang taalniveau	BMma3	64	41,79
luistervaardigheid Engels	BMlo3	17	38,03
	Total	81	
Dialang taalniveau	BMma3	65	39,97
schrijfvaardigheid Engels	BMlo3	16	45,19
	Total	81	
Dialang taalniveau	BMma3	64	39,58
leesvaardigheid Engels	BMlo3	16	44,19
	Total	80	
Dialang taalniveau	BMma3	65	40,70
taalstructuren Engels	BMlo3	17	44,56
	Total	82	
Dialang taalniveau	BMma3	65	41,88
woordenschat Engels	BMlo3	17	40,06
	Total	82	
GemiddeldeDialang	BMma3	65	40,91

BMlo3	17	43,76
Total	82	

Test Statistics^{a,b}

	Dialang taalniveau luistervaardighei d Engels	Dialang taalniveau schrijfvaardighei d Engels	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Dialang taalniveau woordenschat Engels	GemiddeldeDial ang
Chi-Square	,388	,728	,551	,480	,103	,196
df	1	1	1	1	1	1
Asymp. Sig.	,533	,393	,458	,488	,748	,658

a. Kruskal Wallis Test

b. Grouping Variable: Derde jaar BM opgesplitst

T-toets tweede bachelor

Independent Samples Test

		Levene's Test for Equality of Variances		t-test for Equality of Means						
		F	Sig.	t	df	Sig. (2- tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
									Lower	Upper
Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	Equal variances assumed	2,064	,155	,060	83	,952	,015	,255	-,492	,523
	Equal variances not assumed			,068	51,636	,946	,015	,225	-,437	,468
Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	Equal variances assumed	,074	,786	-,370	81	,713	-,081	,220	-,518	,356
	Equal variances not assumed			-,372	40,519	,712	-,081	,218	-,522	,359

	Equal variances assumed	,368	,546	1,567	82	,121	,454	,290	-,122	1,030
Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Equal variances not assumed			1,617	42,270	,113	,454	,281	-,112	1,020
	Equal variances assumed	,001	,970	,798	75	,427	,164	,205	-,245	,572
Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Equal variances not assumed			,836	42,909	,408	,164	,196	-,231	,558
	Equal variances assumed	,384	,537	-,992	79	,324	-,159	,161	-,479	,160
Dialang taalniveau woordenschat Engels	Equal variances not assumed			-	54,560	,264	-,159	,141	-,442	,123
	Equal variances assumed	,763	,385	,301	83	,764	,05395	,17938	-	,41072
GemiddeldeDialang	Equal variances not assumed			,321	45,031	,750	,05395	,16808	-	,39247
	Equal variances assumed								,30283	
	Equal variances not assumed								,28457	

T-toets derde bachelor

Independent Samples Test									
	Levene's Test for Equality of Variances		t-test for Equality of Means						
	F	Sig.	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
								Lower	Upper

	Equal	,097	,757	,736	79	,464	,213	,290	-,364	,790
	variances									
Dialang taalniveau	assumed									
luistervaardigheid	Equal			,735	25,132	,469	,213	,290	-,384	,811
Engels	variances									
	not									
	assumed									
	Equal	,011	,916	-,795	79	,429	-,177	,223	-,620	,266
	variances									
Dialang taalniveau	assumed									
schrijfvaardigheid	Equal			-,781	22,484	,443	-,177	,227	-,646	,292
Engels	variances									
	not									
	assumed									
	Equal	,400	,529	-,633	78	,528	-,188	,296	-,777	,402
	variances									
Dialang taalniveau	assumed									
leesvaardigheid	Equal			-,596	21,537	,558	-,188	,315	-,841	,466
Engels	variances									
	not									
	assumed									
	Equal	1,874	,175	-,910	80	,366	-,197	,217	-,629	,234
	variances									
Dialang taalniveau	assumed									
taalstructuren	Equal			-	37,777	,255	-,197	,171	-,543	,149
Engels	variances			1,155						
	not									
	assumed									
	Equal	,071	,791	,675	80	,501	,136	,201	-,264	,536
	variances									
Dialang taalniveau	assumed									
woordenschat	Equal			,669	24,729	,510	,136	,203	-,282	,554
Engels	variances									
	not									
	assumed									
	Equal	,218	,642	-,193	80	,847	-,03701	,19184	-	,34476
	variances								,41878	
	assumed									
GemiddeldeDialang	Equal			-,206	27,505	,838	-,03701	,17931	-	,33059
	variances								,40462	
	not									
	assumed									

g.4 Welke andere factoren dan de studiejaren hebben invloed op het gemiddelde taalvaardigheidsniveau Engels?

g.4.1 Is er een significant verschil tussen de moedertaalsprekers Nederlands en de niet-moedertaalsprekers Nederlands (met uitsluiting van de Engelstaligen)?

Tweede bachelor

Between-Subjects Factors

		Value Label	N
Tweede jaar BM opgesplitst	1	BMma2	62
	2	BMlo2	23
Moedertaal Nederlands of niet	0	nee	30
	1	ja	55

Descriptive Statistics

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Tweede jaar BM opgesplitst	Moedertaal Nederlands of niet	Mean	Std. Deviation	N
BMma2	nee	3,2477	,64614	22
	ja	3,8740	,73183	40
	Total	3,6518	,75987	62
BMlo2	nee	3,6750	,96177	8
	ja	3,5567	,46555	15
	Total	3,5978	,65997	23
Total	nee	3,3617	,75002	30
	ja	3,7875	,68069	55
	Total	3,6372	,73073	85

Levene's Test of Equality of Error Variances^a

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

F	df1	df2	Sig.
1,809	3	81	,152

Tests the null hypothesis that the error variance of the dependent variable is equal across groups.

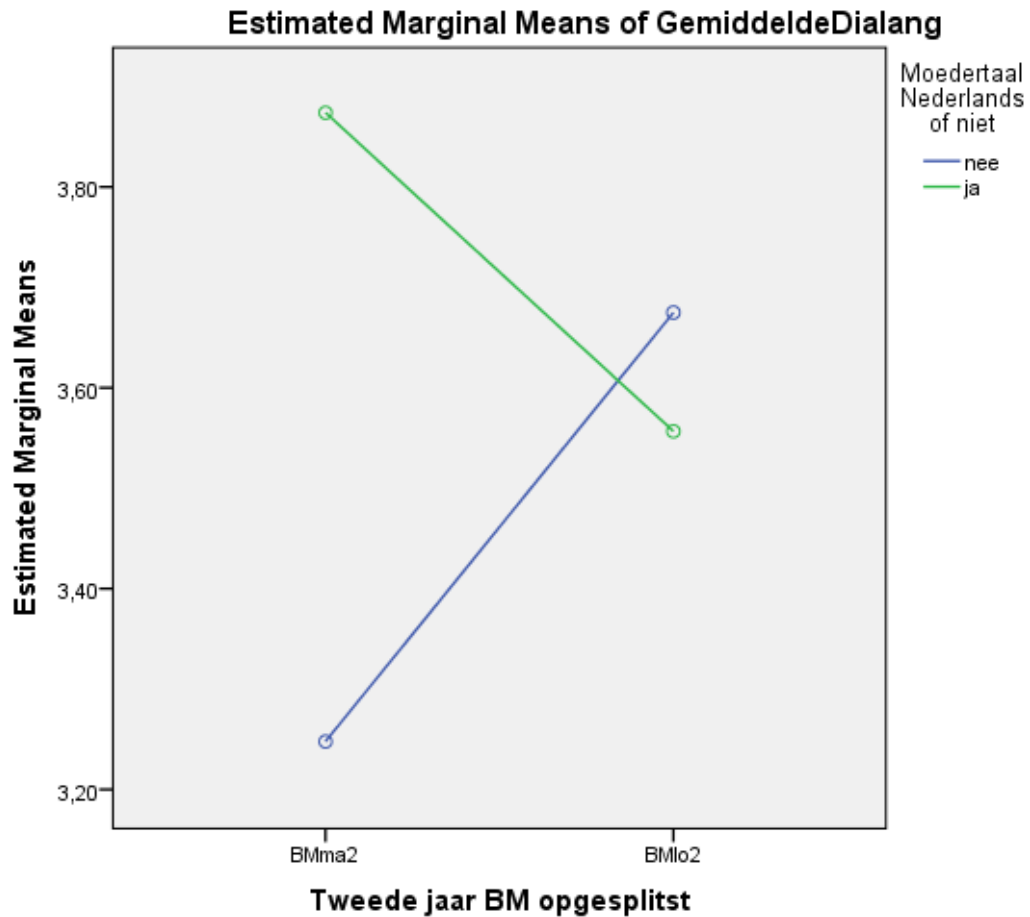
a. Design: Intercept + BMma_BMlo_2 + Moedertaal_Nederlands + BMma_BMlo_2 * Moedertaal_Nederlands

Tests of Between-Subjects Effects

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Source	Type III Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.
Corrected Model	5,689 ^a	3	1,896	3,922	,011
Intercept	785,972	1	785,972	1625,556	,000
BMma_BMlo_2	,046	1	,046	,095	,758
Moedertaal_Nederlands	,984	1	,984	2,036	,157
BMma_BMlo_2 * Moedertaal_Nederlands	2,115	1	2,115	4,375	,040
Error	39,164	81	,484		
Total	1169,323	85			
Corrected Total	44,853	84			

a. R Squared = ,127 (Adjusted R Squared = ,094)



Derde bachelor

Between-Subjects Factors

		Value Label	N
Moedertaal Nederlands of niet	0	nee	21
	1	ja	61
Derde jaar BM opgesplitst	1	BMma3	65
	2	BMlo3	17

Descriptive Statistics

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Moedertaal Nederlands of niet	Derde jaar BM opgesplitst	Mean	Std. Deviation	N
nee	BMma3	3,4447	,65168	19
	BMlo3	3,0000	,84853	2
	Total	3,4024	,66039	21
ja	BMma3	3,6891	,74004	46
	BMlo3	3,7420	,59103	15
	Total	3,7021	,70198	61
Total	BMma3	3,6177	,71907	65
	BMlo3	3,6547	,64139	17
	Total	3,6254	,70002	82

Levene's Test of Equality of Error Variances^a

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

F	df1	df2	Sig.
,242	3	78	,866

Tests the null hypothesis that the error variance of the dependent variable is equal across groups.

a. Design: Intercept + Moedertaal_Nederlands + BMma_BMlo_3 + Moedertaal_Nederlands * BMma_BMlo_3

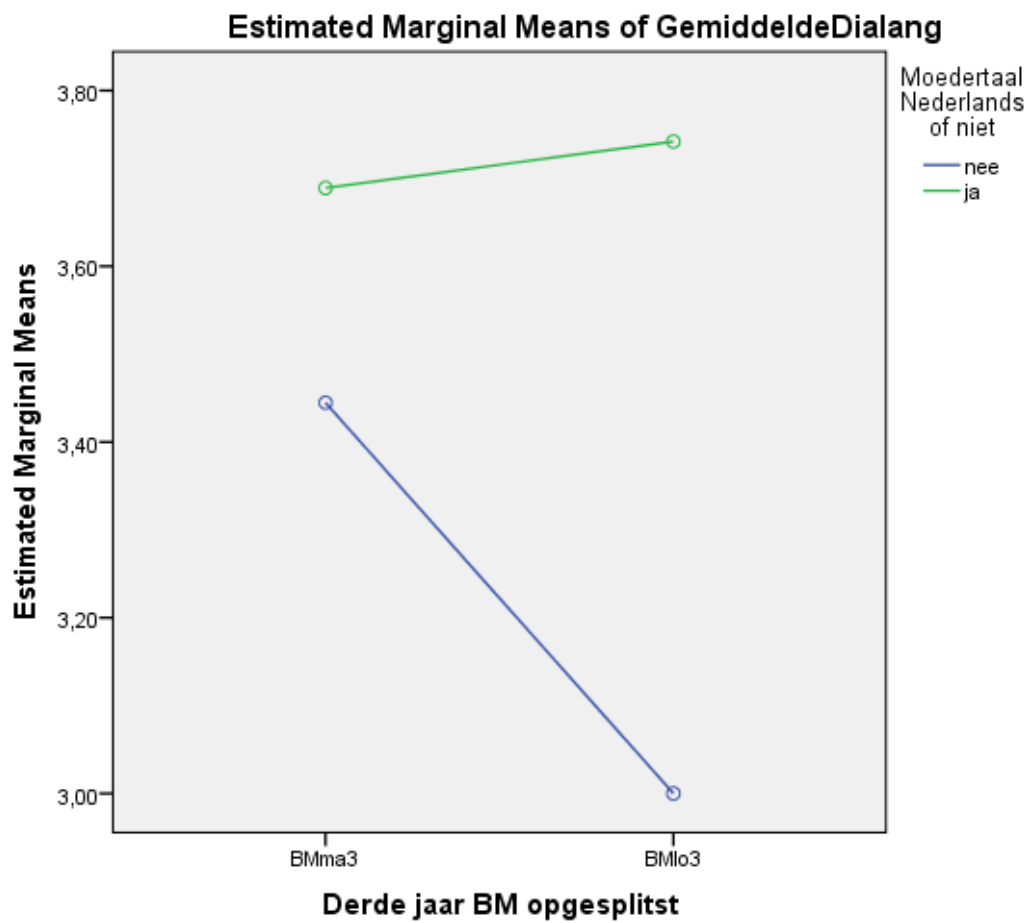
Tests of Between-Subjects Effects

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Source	Type III Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.	P
Corrected Model	1,793 ^a	3	,598	1,230	,304	

Intercept	300,356	1	300,356	618,156	,000
Moedertaal_Nederlands	1,518	1	1,518	3,124	,081
BMma_BMlo_3	,240	1	,240	,493	,485
Moedertaal_Nederlands * BMma_BMlo_3	,386	1	,386	,795	,375
Error	37,899	78	,486		
Total	1117,441	82			
Corrected Total	39,693	81			

a. R Squared = ,045 (Adjusted R Squared = ,008)



g.4.2 Is er een significant verschil tussen de studenten die een ASO-diploma hebben en die zonder ASO-diploma?

Tweede bachelor

Between-Subjects Factors

		Value Label	N
Tweede jaar BM opgesplitst	1	BMma2	62
	2	BMlo2	23
diploma ASO en geen diploma ASO	1	ASO	55
	2	geen ASO	30

Descriptive Statistics

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Tweede jaar BM opgesplitst	diploma ASO en geen diploma ASO	Mean	Std. Deviation	N
BMma2	ASO	3,7179	,78418	39
	geen ASO	3,5396	,71966	23
	Total	3,6518	,75987	62
BMlo2	ASO	3,8000	,61536	16
	geen ASO	3,1357	,54061	7
	Total	3,5978	,65997	23
Total	ASO	3,7418	,73439	55
	geen ASO	3,4453	,69538	30
	Total	3,6372	,73073	85

Levene's Test of Equality of Error Variances^a

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

F	df1	df2	Sig.
,830	3	81	,481

Tests the null hypothesis that the error variance of the dependent variable is equal across groups.

a. Design: Intercept + BMma_BMlo_2 +

ASO_geenASO + BMma_BMlo_2 *

ASO_geenASO

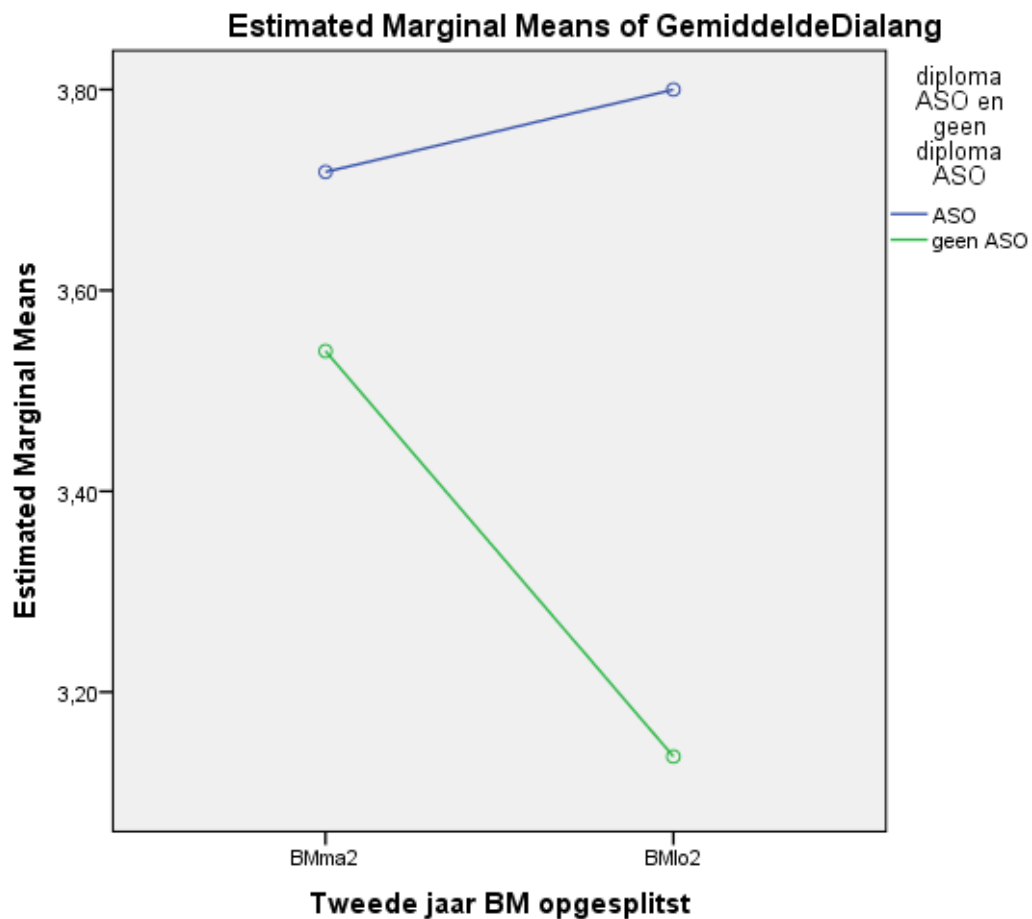
Tests of Between-Subjects Effects

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Source	Type III Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.	Partial Eta Squared
Corrected Model	2,658 ^a	3	,886	1,701	,173	,053
Intercept	733,935	1	733,935	1408,900	,000	,944
BMma_BMlo_2	,377	1	,377	,724	,397	,003
ASO_geenASO	2,587	1	2,587	4,966	,029	,053
BMma_BMlo_2 * ASO_geenASO	,860	1	,860	1,651	,202	,023

Error	42,195	81	,521		
Total	1169,323	85			
Corrected Total	44,853	84			

a. R Squared = ,059 (Adjusted R Squared = ,024)



Derde bachelor

Between-Subjects Factors

		Value Label	N
Derde jaar BM opgesplitst	1	BMma3	65
	2	BMlo3	17
diploma ASO en geen diploma ASO	1	ASO	56
	2	geen ASO	26

Descriptive Statistics

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Derde jaar BM opgesplitst	diploma ASO en geen diploma ASO	Mean	Std. Deviation	N
BMma3	ASO	3,7845	,73721	42
	geen ASO	3,3130	,58411	23
	Total	3,6177	,71907	65
BMlo3	ASO	3,7236	,64326	14
	geen ASO	3,3333	,64291	3
	Total	3,6547	,64139	17
Total	ASO	3,7693	,70968	56
	geen ASO	3,3154	,57737	26
	Total	3,6254	,70002	82

Levene's Test of Equality of Error Variances^a

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

F	df1	df2	Sig.
,080	3	78	,971

Tests the null hypothesis that the error variance of the dependent variable is equal across groups.

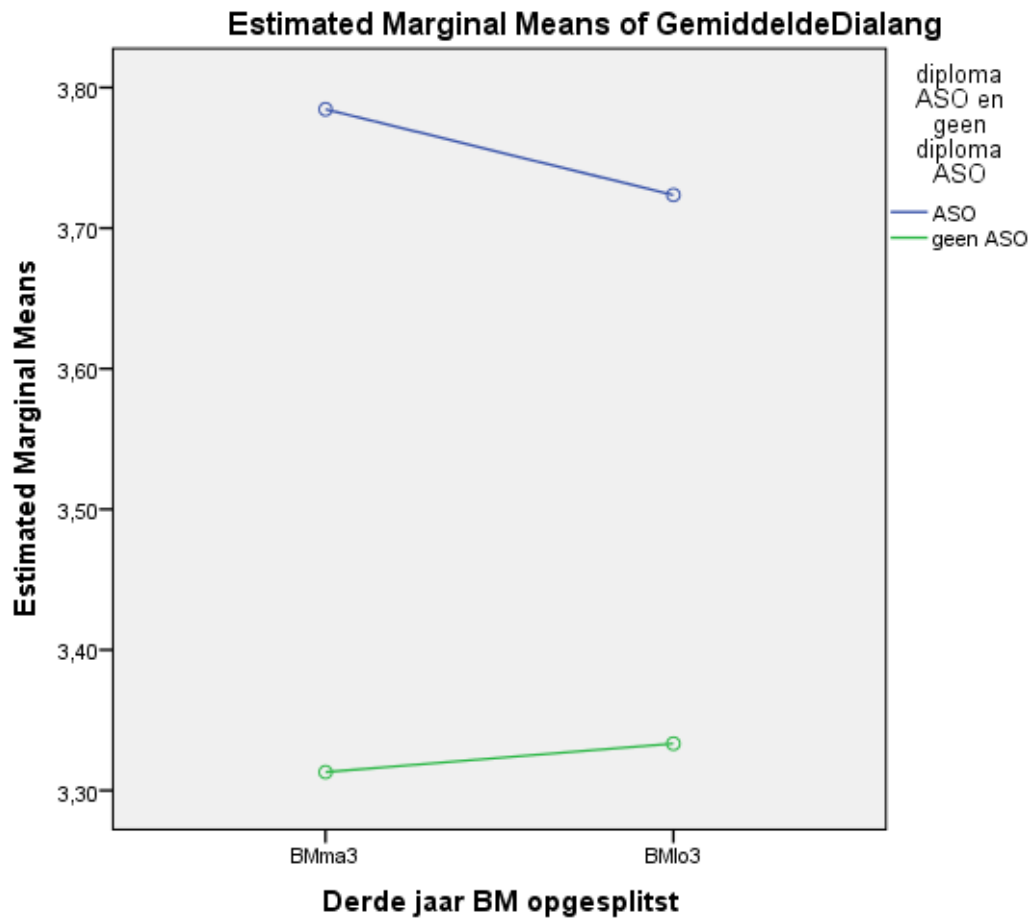
a. Design: Intercept + BMma_BMlo_3 + ASO_geenASO + BMma_BMlo_3 * ASO_geenASO

Tests of Between-Subjects Effects

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Source	Type III Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.	Partial Eta Squared
Corrected Model	3,698 ^a	3	1,233	2,671	,053	,093
Intercept	424,424	1	424,424	919,730	,000	,922
BMma_BMlo_3	,004	1	,004	,008	,931	,000
ASO_geenASO	1,573	1	1,573	3,409	,069	,042
BMma_BMlo_3 * ASO_geenASO	,014	1	,014	,030	,862	,000
Error	35,994	78	,461			
Total	1117,441	82				
Corrected Total	39,693	81				

a. R Squared = ,093 (Adjusted R Squared = ,058)



g.4.3 Is er een significant verschil tussen de studenten die vaker dan normaal in contact komen met Engels en de anderen?

Tweede bachelor

Between-Subjects Factors			
		Value Label	N
Tweede jaar BM opgesplitst	1	BMma2	62
	2	BMlo2	23
Meer contact met Engels dan gemiddelde student	0	nee	68
	1	ja	17

Descriptive Statistics

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Tweede jaar BM opgesplitst	Meer contact met Engels dan gemiddelde student	Mean	Std. Deviation	N
BMma2	nee	3,5108	,69637	5
	ja	4,3850	,67332	5
	Total	3,6518	,75987	10
BMlo2	nee	3,4625	,48287	6
	ja	3,9071	,92395	6
	Total	3,5978	,65997	12
Total	nee	3,4994	,64943	11
	ja	4,1882	,79619	11
	Total	3,6372	,73073	22

Levene's Test of Equality of Error Variances^a

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

F	df1	df2	Sig.
1,831	3	81	,148

Tests the null hypothesis that the error variance of the dependent variable is equal across groups.

a. Design: Intercept + BMma_BMlo_2 +

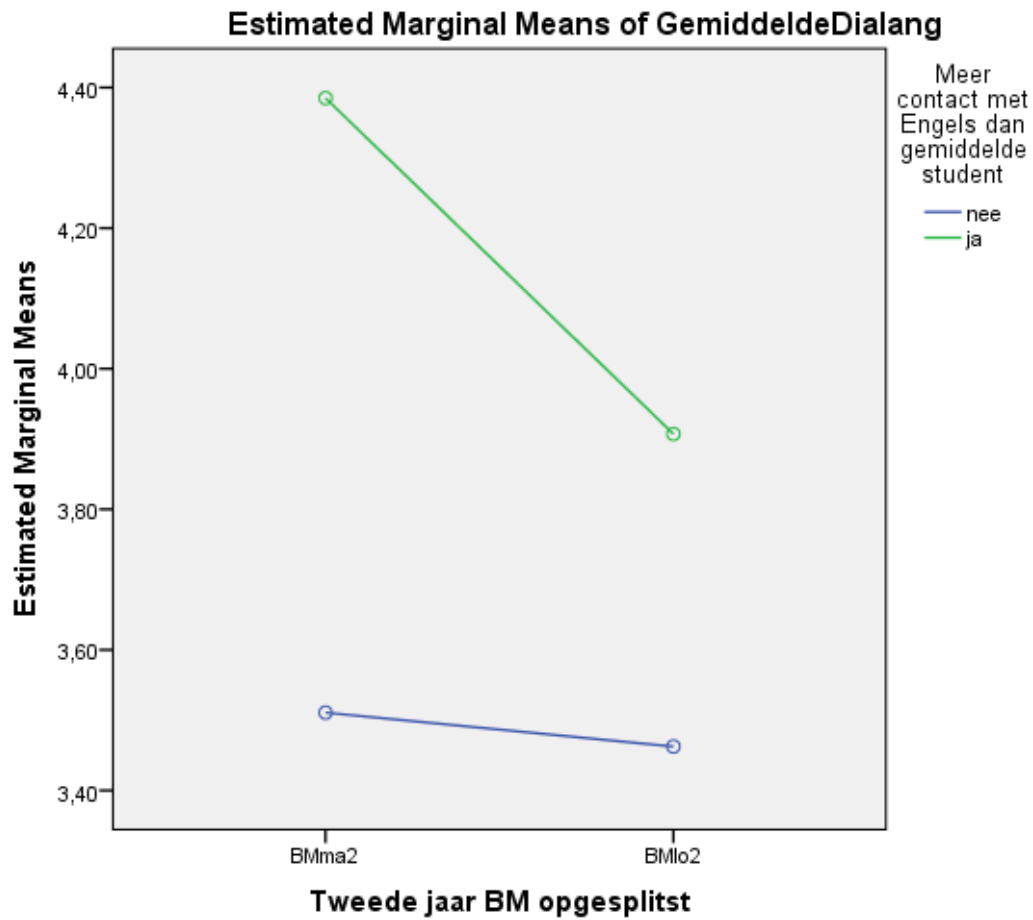
ContactEng + BMma_BMlo_2 * ContactEng

Tests of Between-Subjects Effects

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Source	Type III Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.	Partial Eta Squared
Corrected Model	7,422 ^a	3	2,474	5,353	,002	,165
Intercept	717,934	1	717,934	1553,578	,000	,950
BMma_BMlo_2	,853	1	,853	1,845	,178	,022
ContactEng	5,359	1	5,359	11,596	,001	,125
BMma_BMlo_2 * ContactEng	,569	1	,569	1,230	,271	,015
Error	37,431	81	,462			
Total	1169,323	85				
Corrected Total	44,853	84				

a. R Squared = ,165 (Adjusted R Squared = ,135)



Derde bachelor

Between-Subjects Factors

		Value Label	N
Derde jaar BM opgesplitst	1	BMma3	65
	2	BMlo3	17
Meer contact met Engels dan gemiddelde student	0	nee	70
	1	ja	12

Descriptive Statistics

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Derde jaar BM opgesplitst	Meer contact met Engels dan gemiddelde student	Mean	Std. Deviation	N
BMma3	nee	3,5213	,69415	54

BMlo3	ja	4,0909	,67743	11
	Total	3,6177	,71907	65
	nee	3,6581	,66226	16
	ja	3,6000	.	1
	Total	3,6547	,64139	17
	nee	3,5526	,68470	70
Total	ja	4,0500	,66127	12
	Total	3,6254	,70002	82

Levene's Test of Equality of Error Variances^a

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

F	df1	df2	Sig.
,511	3	78	,676

Tests the null hypothesis that the error variance of the dependent variable is equal across groups.

a. Design: Intercept + BMma_BMlo_3 +

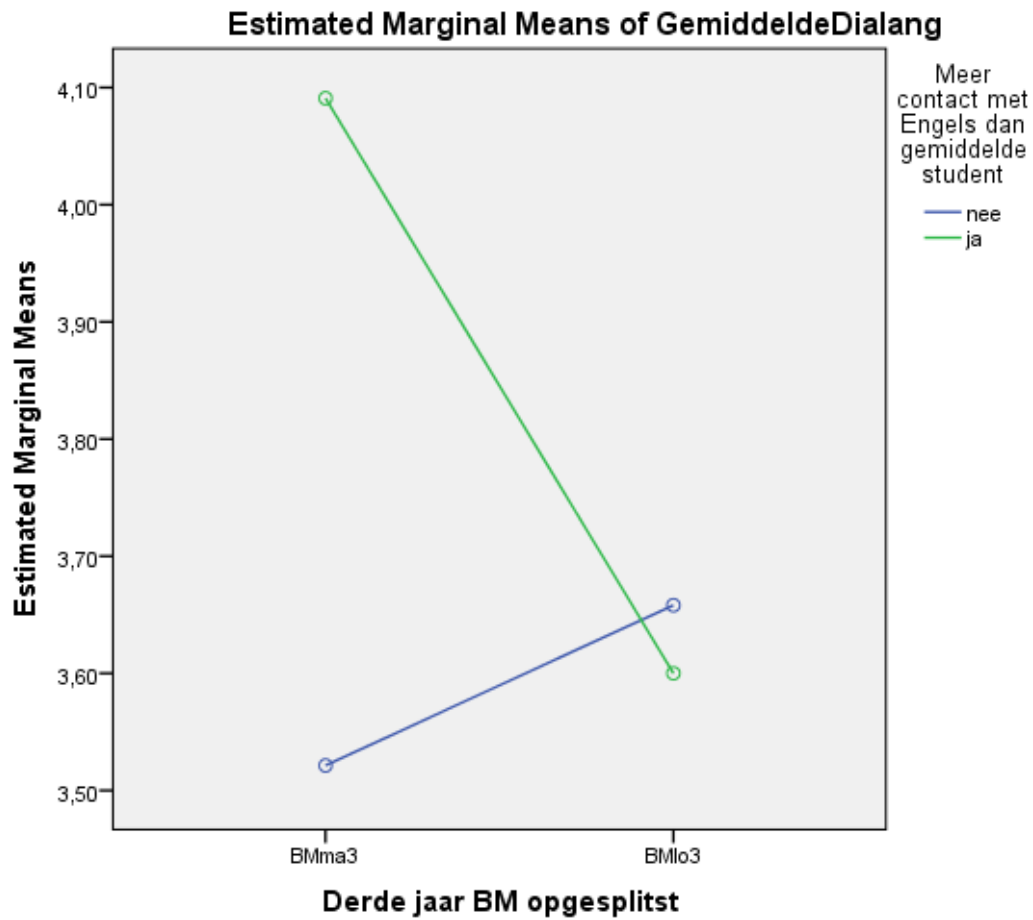
ContactEng + BMma_BMlo_3 * ContactEng

Tests of Between-Subjects Effects

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Source	Type III Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.	Partial Eta Squared
Corrected Model	2,987 ^a	3	,996	2,116	,105	,075
Intercept	188,686	1	188,686	400,958	,000	,837
BMma_BMlo_3	,107	1	,107	,227	,635	,003
ContactEng	,223	1	,223	,474	,493	,006
BMma_BMlo_3 * ContactEng	,336	1	,336	,715	,401	,009
Error	36,706	78	,471			
Total	1117,441	82				
Corrected Total	39,693	81				

a. R Squared = ,075 (Adjusted R Squared = ,040)



g.5 TT en OM

Descriptive Statistics

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3		Richting OM en TT	N	Mean	Std. Deviation	Minimum
BA1	OM	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	27	3,59	1,217	
		Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	27	3,48	,849	
		Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	27	3,33	,961	
		Dialang taalniveau taalstructuren Engels	25	4,12	,726	

BA2	TT	Dialang taalniveau woordenschat Engels	23	4,04	,638	
		GemiddeldeDialang	27	3,6519	,79378	2
		Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	61	4,34	,947	
		Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	60	4,18	,725	
		Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	57	4,14	1,008	
		Dialang taalniveau taalstructuren Engels	55	4,78	,712	
		Dialang taalniveau woordenschat Engels	54	4,43	,602	
		GemiddeldeDialang	61	4,3439	,62558	2
		Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	20	4,00	1,170	
		Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	20	3,75	1,070	
	OM	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	20	3,65	1,137	
		Dialang taalniveau taalstructuren Engels	20	4,30	,979	
		Dialang taalniveau woordenschat Engels	20	4,10	,641	
		GemiddeldeDialang	20	3,9600	,86960	2
		Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	27	4,74	1,163	
		Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	27	4,74	,594	
		Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	27	4,70	,609	
		Dialang taalniveau taalstructuren Engels	26	5,35	,629	
		Dialang taalniveau woordenschat Engels	25	4,92	,640	
		GemiddeldeDialang	27	4,8863	,49146	3
BA3	OM	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	24	3,29	1,083	
		Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	24	3,25	,737	
		Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	23	3,26	1,054	

		Dialang taalniveau taalstructuren Engels	23	4,00	,739
		Dialang taalniveau woordenschat Engels	22	4,00	,309
		GemiddeldeDialang	24	3,5354	,60836
		Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	44	4,43	,998
		Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	43	4,28	,797
	TT	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	41	4,46	,809
		Dialang taalniveau taalstructuren Engels	41	4,98	,612
		Dialang taalniveau woordenschat Engels	37	4,76	,760
		GemiddeldeDialang	44	4,5420	,62128

One-Sample Kolmogorov-Smirnov Test

Studiej aar algemeen: BA1, BA2, BA3	Richting OM en TT	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Dialang taalniveau woordenschat Engels	GemiddeldeDialang	
BA1	N	27	27	27	25	23	27	
	Normal Parameters ^{a,b}	Mean	3,59	3,48	3,33	4,12	4,04	3,6519
		Std. Deviation	1,217	,849	,961	,726	,638	,79378
		Absolute Most Extreme Differences	,168	,285	,265	,246	,310	,128
	Kolmogorov-Smirnov Z	Positive	,168	,197	,265	,246	,310	,128
		Negative	-,150	-,285	-,179	-,234	-,299	-,125
	Asymp. Sig. (2-tailed)		,875	1,480	1,379	1,228	1,486	,663
			,429	,025	,045	,098	,024	,772

BA2	T T	N		61	60	57	55	54	61
		Normal Paramete rs ^{a,b}	Mean	4,34	4,18	4,14	4,78	4,43	4,3439
			Std. Deviat ion	,947	,725	1,008	,712	,602	,62558
		Most Extreme Differenc es	Absol ute	,216	,300	,224	,311	,353	,111
			Positi ve	,216	,300	,162	,252	,353	,102
			Negati ve	-,211	-,250	-,224	-,311	-,237	-,111
		Kolmogorov- Smirnov Z	1,685	2,323	1,693	2,308	2,594	,866	
	Asymp. Sig. (2- tailed)	,007	,000	,006	,000	,000	,441		
	O M	N		20	20	20	20	20	20
		Normal Paramete rs ^{a,b}	Mean	4,00	3,75	3,65	4,30	4,10	3,9600
			Std. Deviat ion	1,170	1,070	1,137	,979	,641	,86960
		Most Extreme Differenc es	Absol ute	,304	,208	,183	,213	,312	,190
			Positi ve	,304	,208	,166	,170	,312	,190
			Negati ve	-,196	-,142	-,183	-,213	-,288	-,134
Kolmogorov- Smirnov Z		1,358	,932	,816	,952	1,395	,851		
Asymp. Sig. (2- tailed)	,050	,350	,518	,326	,041	,464			
T T	N		27	27	27	26	25	27	
	Normal Paramete rs ^{a,b}	Mean	4,74	4,74	4,70	5,35	4,92	4,8863	
		Std. Deviat ion	1,163	,594	,609	,629	,640	,49146	
	Most Extreme Differenc es	Absol ute	,255	,409	,316	,286	,310	,110	
		Positi ve	,153	,294	,247	,286	,290	,075	
		Negati ve	-,255	-,409	-,316	-,274	-,310	-,110	

		Kolmogorov-Smirnov Z	1,324	2,127	1,644	1,458	1,549	,572
		Asymp. Sig. (2-tailed)	,060	,000	,009	,028	,017	,900
		N	24	24	23	23	22	24
		Normal Parameters ^{a,b}						
		Mean	3,29	3,25	3,26	4,00	4,00	3,5354
		Std. Deviation	1,083	,737	1,054	,739	,309	,60836
		Most Extreme Difference	,231	,262	,250	,239	,455	,124
		Positive	,231	,216	,250	,239	,455	,124
		Negative	-,144	-,262	-,141	-,239	-,455	-,085
		Kolmogorov-Smirnov Z	1,133	1,284	1,199	1,147	2,132	,609
		Asymp. Sig. (2-tailed)	,154	,074	,113	,144	,000	,852
		N	44	43	41	41	37	44
		Normal Parameters ^{a,b}						
		Mean	4,43	4,28	4,46	4,98	4,76	4,5420
		Std. Deviation	,998	,797	,809	,612	,760	,62128
		Most Extreme Difference	,193	,242	,283	,321	,247	,105
		Positive	,190	,242	,205	,313	,219	,095
		Negative	-,193	-,213	-,283	-,321	-,247	-,105
		Kolmogorov-Smirnov Z	1,279	1,584	1,812	2,054	1,503	,698
		Asymp. Sig. (2-tailed)	,076	,013	,003	,000	,022	,715

a. Test distribution is Normal.

b. Calculated from data.

Kruskal-Wallis Test

Ranks

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3		Richting OM en TT	N	Mean Rank
BA1		OM	27	33,00
	Dialang taalniveau	TT	61	49,59
	luistervaardigheid Engels	Total	88	
		OM	27	31,31
	Dialang taalniveau	TT	60	49,71
	schrijfvaardigheid Engels	Total	87	
		OM	27	29,89
	Dialang taalniveau	TT	57	48,47
	leesvaardigheid Engels	Total	84	
		OM	25	28,16
	Dialang taalniveau taalstructuren	TT	55	46,11
	Engels	Total	80	
		OM	23	31,26
	Dialang taalniveau woordenschat	TT	54	42,30
	Engels	Total	77	
		OM	27	29,83
	GemiddeldeDialang	TT	61	50,99
		Total	88	
	OM	20	18,83	
Dialang taalniveau	TT	27	27,83	
luistervaardigheid Engels	Total	47		
	OM	20	16,50	
Dialang taalniveau	TT	27	29,56	
schrijfvaardigheid Engels	Total	47		
	OM	20	17,00	
Dialang taalniveau	TT	27	29,19	
leesvaardigheid Engels	Total	47		
BA2		OM	20	15,83
	Dialang taalniveau taalstructuren	TT	26	29,40
	Engels	Total	46	
		OM	20	15,68
	Dialang taalniveau woordenschat	TT	25	28,86
	Engels	Total	45	
		OM	20	16,05
	GemiddeldeDialang	TT	27	29,89
		Total	47	
		OM	24	22,38
BA3	Dialang taalniveau	TT	44	41,11
	luistervaardigheid Engels	Total	68	

		OM	24	20,83
Dialang taalniveau		TT	43	41,35
schrijfvaardigheid Engels		Total	67	
		OM	23	20,15
Dialang taalniveau		TT	41	39,43
leesvaardigheid Engels		Total	64	
		OM	23	19,39
Dialang taalniveau taalstructuren		TT	41	39,85
Engels		Total	64	
		OM	22	19,36
Dialang taalniveau woordenschat		TT	37	36,32
Engels		Total	59	
		OM	24	18,21
GemiddeldeDialang		TT	44	43,39
		Total	68	

Test Statistics^{a,b}

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Dialang taalniveau woordenschat Engels	GemiddeldeDialang ng
Chi-Square	8,615	11,813	11,523	12,143	5,124	12,952
BA 1	df 1	df 1	df 1	df 1	df 1	df 1
Asym p. Sig.	,003	,001	,001	,000	,024	,000
Chi-Square	5,306	12,092	10,349	13,012	13,211	11,816
BA 2	df 1	df 1	df 1	df 1	df 1	df 1
Asym p. Sig.	,021	,001	,001	,000	,000	,001
Chi-Square	14,823	19,157	17,288	21,013	16,907	25,266
BA 3	df 1	df 1	df 1	df 1	df 1	df 1
Asym p. Sig.	,000	,000	,000	,000	,000	,000

a. Kruskal Wallis Test

b. Grouping Variable: Richting OM en TT

Independent Samples Test

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3		Levene's Test for Equality of Variances		t-test for Equality of Means						
		F	Sig.	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
									Lower	Upper
BA1	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	3,655	,059	-3,139	86	,002	-,752	,239	-1,228	-,276
	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	2,621	,109	-3,960	85	,000	-,702	,177	-1,054	-,349
	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels									
	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	,001	,977	-3,478	82	,001	-,807	,232	-1,269	-,345

	Equal			-	40,96	,037	-,741	,344	-1,436	-,045
	variance			2,15	7					
	s not			1						
	assume									
	d									
	Equal	9,024	,00	-	45	,000	-,991	,245	-1,483	-,498
	variance		4	4,05						
	s			0						
	assume									
Dialang taalniveau	d									
schrijfvaardigheid	Equal			-	27,62	,001	-,991	,265	-1,534	-,447
Engels	variance			3,73	5					
	s not			6						
	assume									
	d									
	Equal	14,94	,00	-	45	,000	-1,054	,257	-1,572	-,536
	variance	7	0	4,09						
	s			8						
	assume									
Dialang taalniveau	d									
leesvaardigheid	Equal			-	27,03	,001	-1,054	,280	-1,628	-,480
Engels	variance			3,76	4					
	s not			5						
	assume									
	d									
	Equal	6,001	,01	-	44	,000	-1,046	,238	-1,525	-,567
	variance		8	4,40						
	s			3						
	assume									
Dialang taalniveau	d									
taalstructuren	Equal			-	30,63	,000	-1,046	,251	-1,559	-,534
Engels	variance			4,16	4					
	s not			5						
	assume									
	d									
	Equal	,004	,95	-	43	,000	-,820	,192	-1,208	-,432
Dialang taalniveau	variance		1	4,26						
woordenschat	s			8						
Engels	assume									
	d									

	Equal			-	40,84	,000	-,820	,192	-1,208	-,432
	variance			4,26	7					
	s not			7						
	assume									
	d									
	Equal	11,24	,00	-	45	,000	-,92630	,19984	-	-
	variance	0	2	4,63					1,3288	,5238
	s			5					0	0
	assume									
	d									
GemiddeldeDialan	d									
g	Equal			-	27,91	,000	-,92630	,21623	-	-
	variance			4,28	2				1,3692	,4833
	s not			4					9	0
	assume									
	d									
	Equal	,001	,97	-	66	,000	-1,140	,261	-1,661	-,619
	variance		7	4,37						
	s			0						
	assume									
	d									
Dialang taalniveau	d									
luistervaardigheid	Equal			-	44,17	,000	-1,140	,267	-1,679	-,601
Engels	variance			4,26	1					
	s not			5						
	assume									
	d									
	Equal	,133	,71	-	65	,000	-1,029	,198	-1,424	-,634
	variance		6	5,20						
	s			4						
	assume									
	d									
Dialang taalniveau	d									
schrijfvaardigheid	Equal			-	50,90	,000	-1,029	,193	-1,417	-,641
Engels	variance			5,32	6					
	s not			1						
	assume									
	d									
	Equal	2,174	,14	-	62	,000	-1,203	,235	-1,673	-,732
	variance		5	5,10						
	s			8						
	assume									
	d									
Dialang taalniveau	d									
leesvaardigheid	Equal			-	62	,000	-1,203	,235	-1,673	-,732
Engels	variance			8						
	s									
	assume									
	d									

	Equal variances not assumed			- 4,74 4	36,74 9	,000	-1,203	,254	-1,716	-,689
Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Equal variances not assumed	1,230	,27 2	- 5,67 7	62	,000	-,976	,172	-1,319	-,632
	Equal variances not assumed			- 5,38 3	39,02 2	,000	-,976	,181	-1,342	-,609
Dialang taalniveau woordenschat Engels	Equal variances not assumed	27,89 0	,00 0	- 4,44 3	57	,000	-,757	,170	-1,098	-,416
	Equal variances not assumed			- 5,35 7	51,88 5	,000	-,757	,141	-1,040	-,473
GemiddeldeDialan g	Equal variances not assumed	,182	,67 1	- 6,43 1	66	,000	-1,00663	,15652	- 1,3191 3	- ,6941 2
	Equal variances not assumed			- 6,47 2	48,25 8	,000	-1,00663	,15554	- 1,3193 2	- ,6939 3

g.6 Welke andere factoren dan de studie jaren hebben invloed op het gemiddelde taalvaardigheidsniveau Engels?

g.6.1 Is er een significant verschil tussen de moedertaalsprekers Nederlands en de niet-moedertaalsprekers Nederlands (met uitsluiting van de Engelstaligen)?

Between-Subjects Factors				
Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3			Value Label	N
BA1	Richting OM en TT	1	OM	27
		2	TT	61
	Moedertaal Nederlands of niet	0	nee	21
BA2	Richting OM en TT	1	ja	67
		2	OM	20
	Moedertaal Nederlands of niet	0	TT	27
		1	nee	9
BA3	Richting OM en TT	1	ja	38
		2	OM	24
	Moedertaal Nederlands of niet	0	TT	44
		1	nee	13
			ja	55

Descriptive Statistics

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	Richting OM en TT	Moedertaal Nederlands of niet	Mean	Std. D
BA1	OM	nee	3,1500	
		ja	4,0533	
		Total	3,6519	

		nee	3,6589
	TT	ja	4,4625
		Total	4,3439
		nee	3,3681
	Total	ja	4,3709
		Total	4,1316
		nee	3,6286
	OM	ja	4,1385
		Total	3,9600
		nee	4,7000
BA2	TT	ja	4,9012
		Total	4,8863
		nee	3,8667
	Total	ja	4,6403
		Total	4,4921
		nee	3,5350
	OM	ja	3,5357
		Total	3,5354
		nee	4,3167
BA3	TT	ja	4,5585
		Total	4,5420
		nee	3,7154
	Total	ja	4,2982
		Total	4,1868

Levene's Test of Equality of Error Variances^a

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	F	df1	df2	Sig.
BA1	1,192	3	84	,318
BA2	4,957	3	43	,005
BA3	,107	3	64	,956

Tests the null hypothesis that the error variance of the dependent variable is equal across groups.

a. Design: Intercept + OM_TT + Moedertaal_Nederlands + OM_TT * Moedertaal_Nederlands

Tests of Between-Subjects Effects

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	Source	Type III Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.	Partial Eta Squared
BA1	Corrected Model	19,359 ^a	3	6,453	18,394	,000	,396
	Intercept	837,717	1	837,717	2387,873	,000	,966
	OM_TT	3,006	1	3,006	8,570	,004	,093
	Moedertaal_Nederlands	10,393	1	10,393	29,625	,000	,261
	OM_TT *	,035	1	,035	,101	,751	,001
	Moedertaal_Nederlands						
	Error	29,469	84	,351			
	Total	1550,992	88				
	Corrected Total	48,828	87				
BA2	Corrected Model	11,116 ^b	3	3,705	8,217	,000	,364
	Intercept	397,030	1	397,030	880,472	,000	,953
	OM_TT	4,428	1	4,428	9,819	,003	,186
	Moedertaal_Nederlands	,666	1	,666	1,476	,231	,033
	OM_TT *	,125	1	,125	,278	,601	,006
	Moedertaal_Nederlands						
	Error	19,390	43	,451			
	Total	978,929	47				
	Corrected Total	30,506	46				
BA3	Corrected Model	15,900 ^c	3	5,300	13,597	,000	,389
	Intercept	480,528	1	480,528	1232,796	,000	,951
	OM_TT	6,154	1	6,154	15,787	,000	,198
	Moedertaal_Nederlands	,111	1	,111	,285	,595	,004
	OM_TT *	,110	1	,110	,282	,597	,004
	Moedertaal_Nederlands						
	Error	24,946	64	,390			
	Total	1232,818	68				
	Corrected Total	40,846	67				

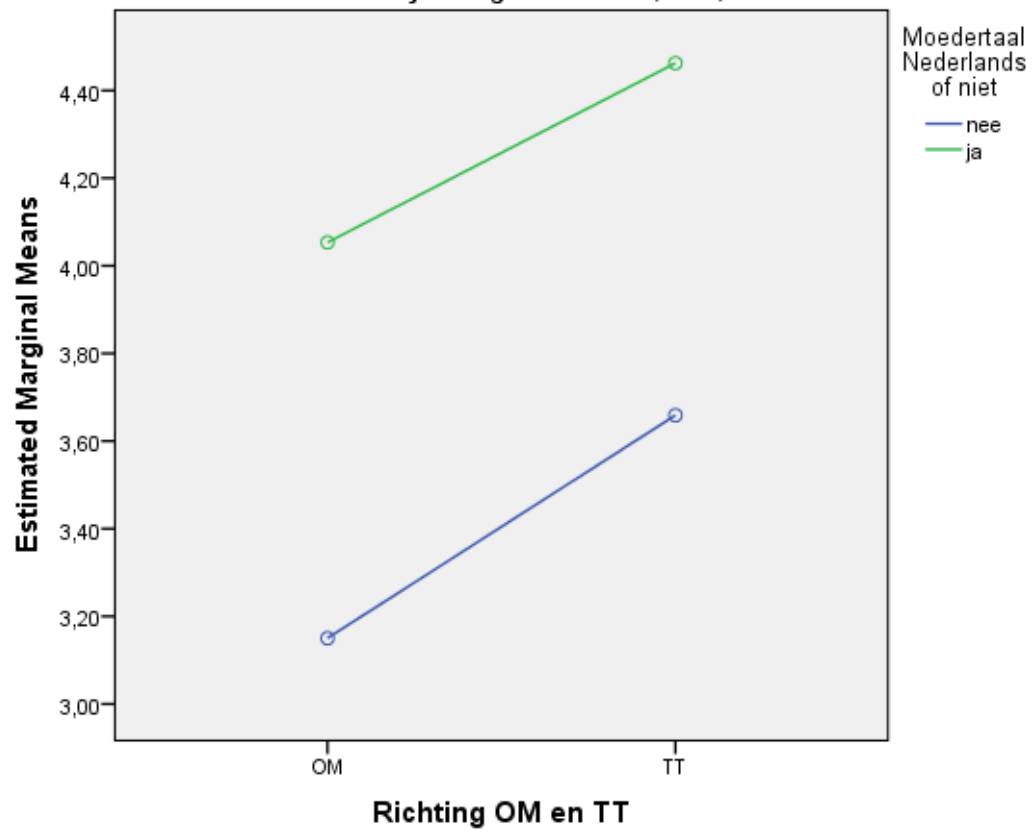
a. R Squared = ,396 (Adjusted R Squared = ,375)

b. R Squared = ,364 (Adjusted R Squared = ,320)

c. R Squared = ,389 (Adjusted R Squared = ,361)

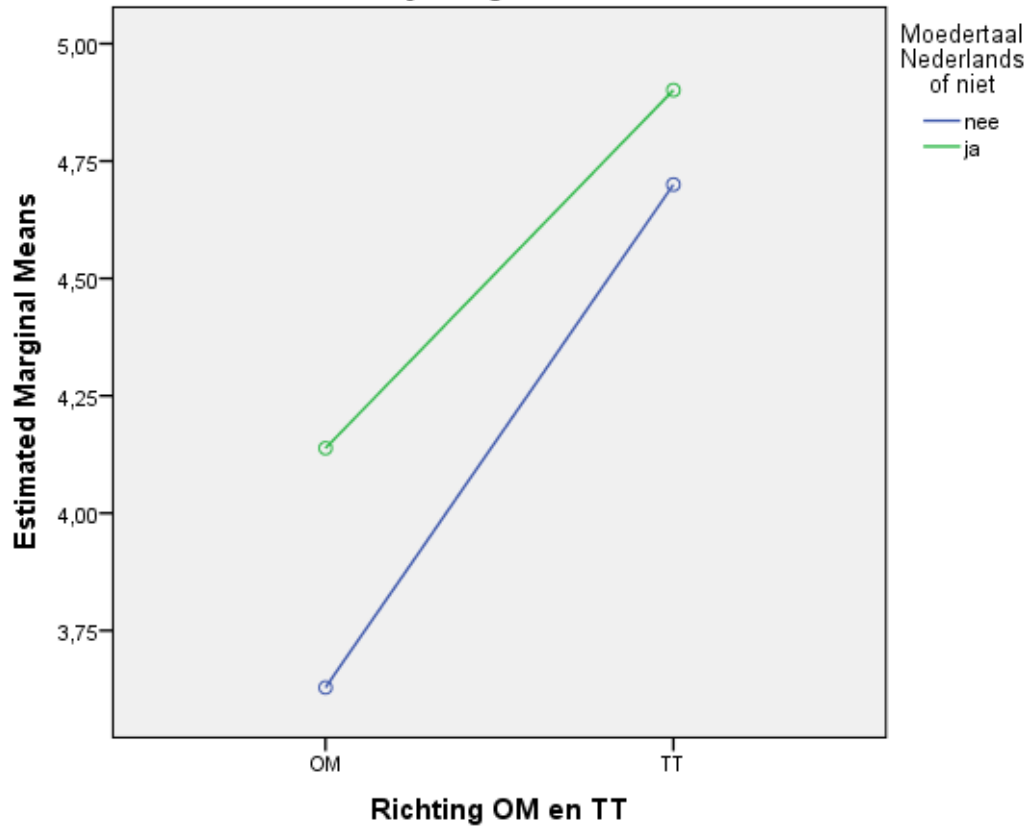
Estimated Marginal Means of GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3: BA1



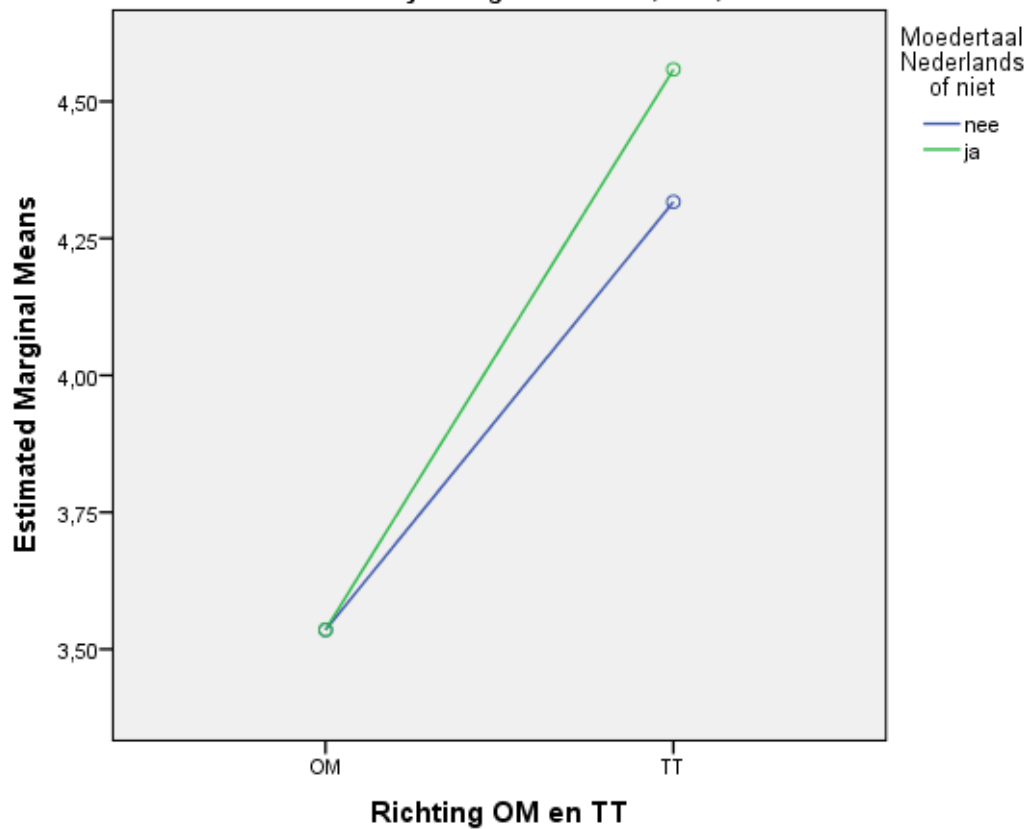
Estimated Marginal Means of GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3: BA2



Estimated Marginal Means of Gemiddelde Dialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3: BA3



g.6.2 Is er een significant verschil tussen de studenten die een ASO-diploma hebben en die zonder ASO-diploma?

Between-Subjects Factors

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3		Value Label	N
BA1	Richting OM en TT	1 OM	27
		2 TT	61
	diploma ASO en geen diploma ASO	1 ASO	67
		2 geen ASO	21
BA2	Richting OM en TT	1 OM	20
		2 TT	27
	diploma ASO en geen diploma ASO	1 ASO	38
		2 geen ASO	9
BA3	Richting OM en TT	1 OM	24

	2	TT	44
diploma ASO en geen diploma ASO	1	ASO	57
	2	geen ASO	11

Descriptive Statistics

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	Richting OM en TT	diploma ASO en geen diploma ASO	Mean
BA1	OM	ASO	3,7281
		geen ASO	3,5409
		Total	3,6519
	TT	ASO	4,4104
		geen ASO	4,0050
		Total	4,3439
BA2	OM	ASO	4,2475
		geen ASO	3,7619
		Total	4,1316
	TT	ASO	4,5455
		geen ASO	3,2444
		Total	3,9600
BA3	OM	ASO	4,8863
		geen ASO	4,8863
		Total	4,7876
	TT	ASO	4,7876
		geen ASO	3,2444
		Total	4,4921
BA3	OM	ASO	3,5300
		geen ASO	3,5444
		Total	3,5354
	TT	ASO	4,5852
		geen ASO	3,6350
		Total	4,5420
Total	ASO	4,3075	
	geen ASO	3,5609	
	Total	4,1868	

Levene's Test of Equality of Error Variances^a

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	F	df1	df2	Sig.
BA1	1,612	3	84	,193
BA2	2,896	2	44	,066
BA3	1,177	3	64	,325

Tests the null hypothesis that the error variance of the dependent variable is equal across groups.

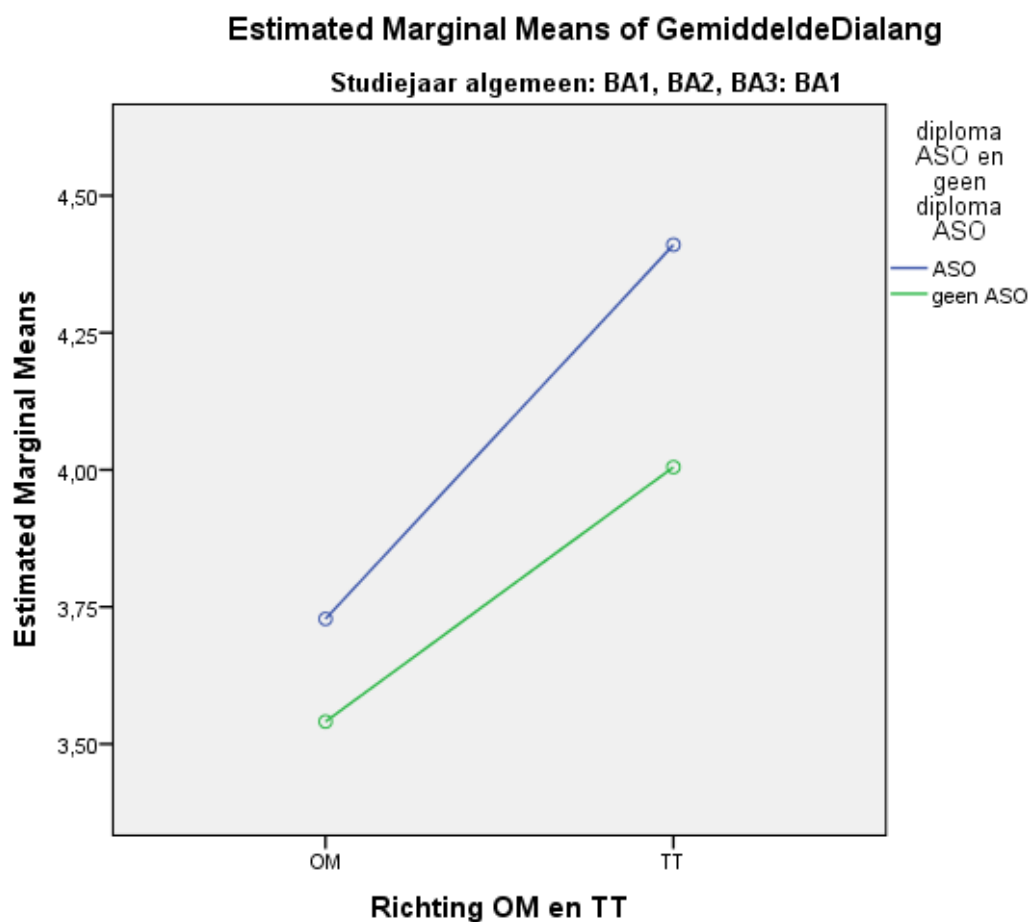
a. Design: Intercept + OM_TT + ASO_geenASO + OM_TT * ASO_geenASO

Tests of Between-Subjects Effects

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

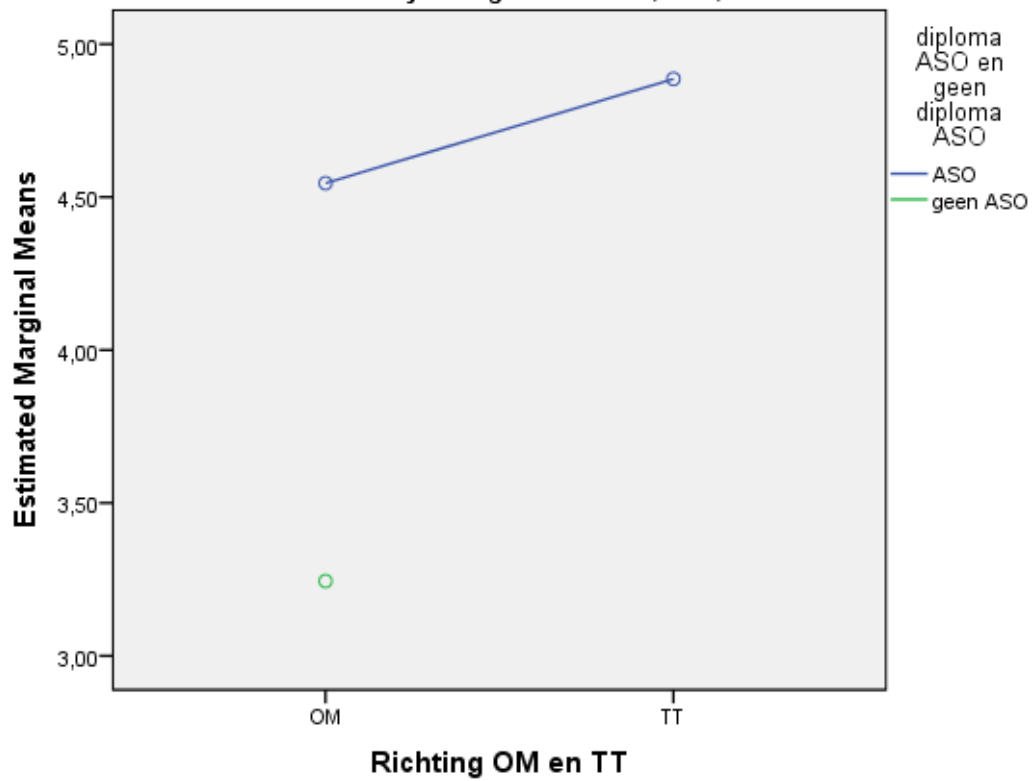
Studiejaar algemeen: BA1, Source BA2, BA3	Type III Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.	Partial Eta Squared	
BA1	Corrected Model	10,567 ^a	3	3,522	7,733	,000	,216
	Intercept	901,048	1	901,048	1978,193	,000	,959
	OM_TT	4,813	1	4,813	10,567	,002	,112
	ASO_geenASO	1,286	1	1,286	2,824	,097	,033
	OM_TT *	,174	1	,174	,383	,538	,005
	ASO_geenASO						
	Error	38,261	84	,455			
	Total	1550,992	88				
BA2	Corrected Total	48,828	87				
	Corrected Model	18,237 ^b	2	9,118	32,700	,000	,598
	Intercept	633,398	1	633,398	2271,479	,000	,981
	OM_TT	,908	1	,908	3,256	,078	,069
	ASO_geenASO	8,379	1	8,379	30,047	,000	,406
	OM_TT *	,000	0	.	.	.	,000
	ASO_geenASO						
	Error	12,269	44	,279			
Total	978,929	47					
BA3	Corrected Total	30,506	46				
	Corrected Model	17,461 ^c	3	5,820	15,929	,000	,427
	Intercept	333,426	1	333,426	912,522	,000	,934
	OM_TT	1,871	1	1,871	5,121	,027	,074
	ASO_geenASO	1,248	1	1,248	3,416	,069	,051
	OM_TT *	1,326	1	1,326	3,630	,061	,054
	ASO_geenASO						
	Error	23,385	64	,365			
Total	1232,818	68					
Corrected Total	40,846	67					

- a. R Squared = ,216 (Adjusted R Squared = ,188)
- b. R Squared = ,598 (Adjusted R Squared = ,580)
- c. R Squared = ,427 (Adjusted R Squared = ,401)



Estimated Marginal Means of GemiddeldeDialang

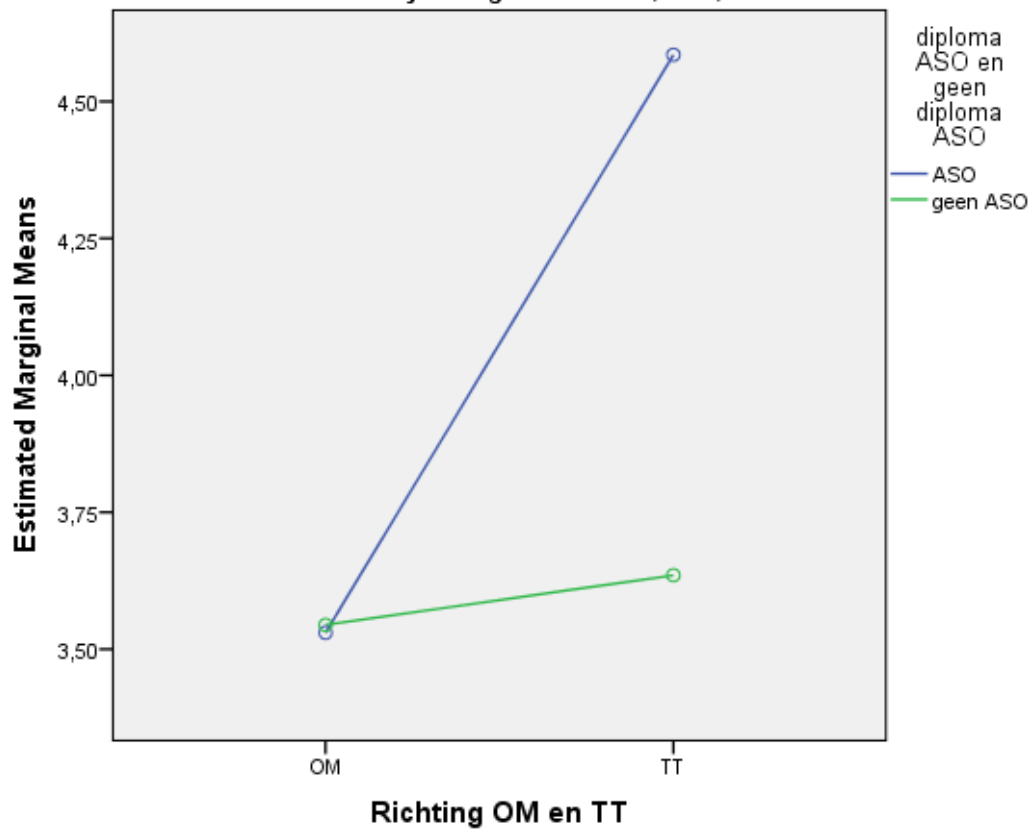
Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3: BA2



Non-estimable means are not plotted

Estimated Marginal Means of Gemiddelde Dialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3: BA3



g.6.3 Is er een significant verschil tussen de studenten die vaker dan normaal in contact komen met Engels en de anderen?

Between-Subjects Factors

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3		Value Label	N	
BA1	Richting OM en TT	1	OM	27
		2	TT	61
	Meer contact met Engels dan gemiddelde student	0	nee	67
BA2		1	ja	21
	Richting OM en TT	1	OM	20
		2	TT	27
BA3		0	nee	33
	Meer contact met Engels dan gemiddelde student	1	ja	14
	Richting OM en TT	1	OM	24

	2	TT	44
Meer contact met Engels dan gemiddelde student	0	nee	53
	1	ja	15

Descriptive Statistics

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	Richting OM en TT	Meer contact met Engels dan gemiddelde student	Mean	Std. Deviation	N
BA1	OM	nee	3,3700	,69725	20
		ja	4,4571	,41173	7
		Total	3,6519	,79378	27
	TT	nee	4,2664	,61863	47
		ja	4,6043	,59779	14
		Total	4,3439	,62558	61
	Total	nee	3,9988	,75993	67
		ja	4,5552	,53683	21
Total		4,1316	,74916	88	
nee		3,8429	,83086	14	
ja		4,2333	,97502	6	
BA2	OM	Total	3,9600	,86960	20
		nee	4,8526	,52849	19
		ja	4,9663	,41054	8
	TT	Total	4,8863	,49146	27
		nee	4,4242	,83330	33
		ja	4,6521	,77335	14
	Total	Total	4,4921	,81435	47
		nee	3,3694	,53224	18
BA3	OM	ja	4,0333	,58538	6
		Total	3,5354	,60836	24
		nee	4,4900	,58947	35
	TT	ja	4,7444	,73485	9
		Total	4,5420	,62128	44
Total	nee	4,1094	,77899	53	
	ja	4,4600	,74899	15	
	Total	4,1868	,78079	68	

Levene's Test of Equality of Error Variances^a

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	F	df1	df2	Sig.
BA1	1,120	3	84	,346
BA2	4,317	3	43	,010
BA3	,887	3	64	,453

Tests the null hypothesis that the error variance of the dependent variable is equal across groups.

a. Design: Intercept + OM_TT + ContactEng + OM_TT * ContactEng

Tests of Between-Subjects Effects

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

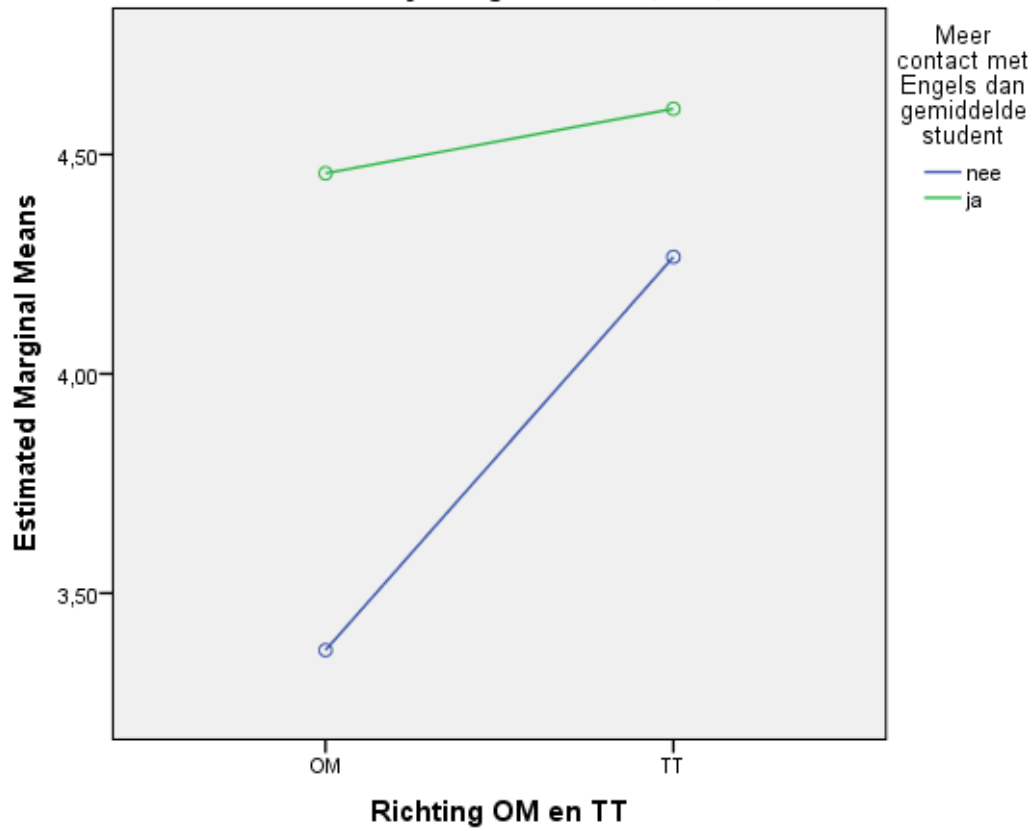
Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	Source	Type III Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.	Partial Eta Squared
BA1	Corrected Model	16,324 ^a	3	5,441	14,062	,000	,334
	Intercept	976,379	1	976,379	2523,270	,000	,968
	OM_TT	3,813	1	3,813	9,855	,002	,105
	ContactEng	7,111	1	7,111	18,378	,000	,180
	OM_TT * ContactEng	1,966	1	1,966	5,080	,027	,057
	Error	32,504	84	,387			
	Total	1550,992	88				
BA2	Corrected Total	48,828	87				
	Corrected Model	10,571 ^b	3	3,524	7,601	,000	,347
	Intercept	770,298	1	770,298	1661,560	,000	,975
	OM_TT	7,305	1	7,305	15,758	,000	,268
	ContactEng	,611	1	,611	1,318	,257	,030
	OM_TT * ContactEng	,184	1	,184	,398	,532	,009
	Error	19,935	43	,464			
BA3	Total	978,929	47				
	Corrected Total	30,506	46				
	Corrected Model	18,183 ^c	3	6,061	17,116	,000	,445
	Intercept	764,834	1	764,834	2159,877	,000	,971
	OM_TT	9,270	1	9,270	26,179	,000	,290
	ContactEng	2,330	1	2,330	6,581	,013	,093
	OM_TT * ContactEng	,463	1	,463	1,308	,257	,020

Error	22,663	64	,354			
Total	1232,818	68				
Corrected Total	40,846	67				

- a. R Squared = ,334 (Adjusted R Squared = ,311)
- b. R Squared = ,347 (Adjusted R Squared = ,301)
- c. R Squared = ,445 (Adjusted R Squared = ,419)

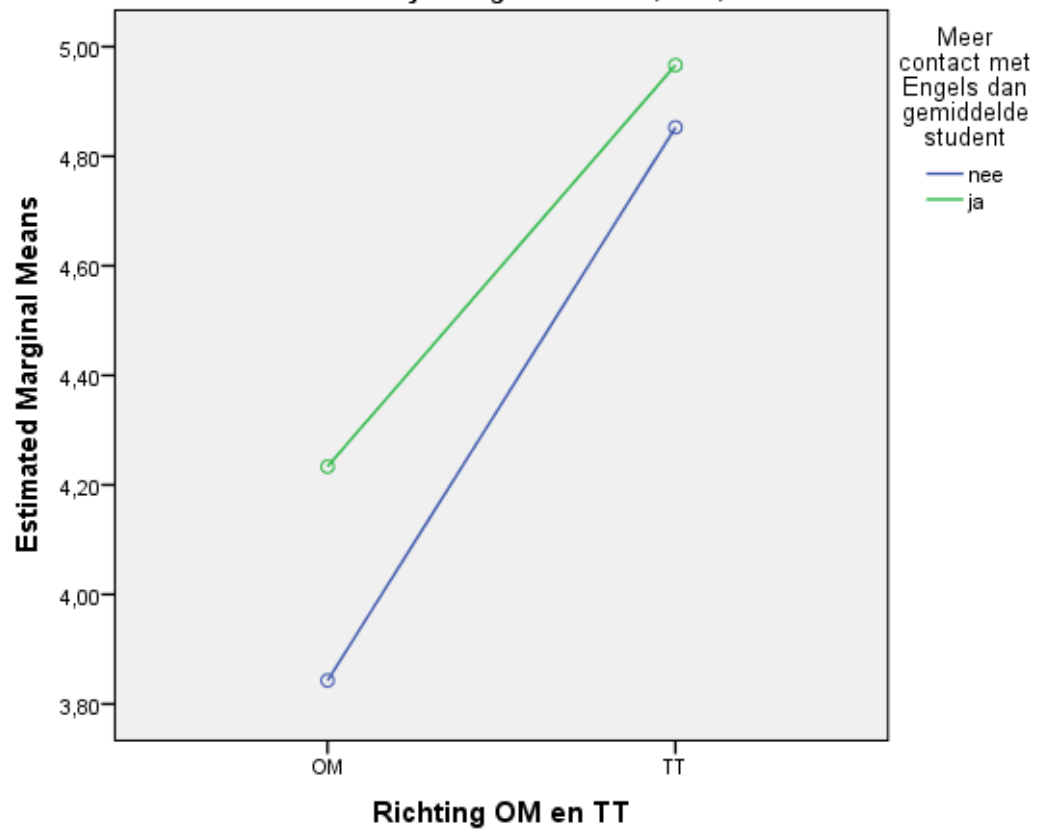
Estimated Marginal Means of GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3: BA1



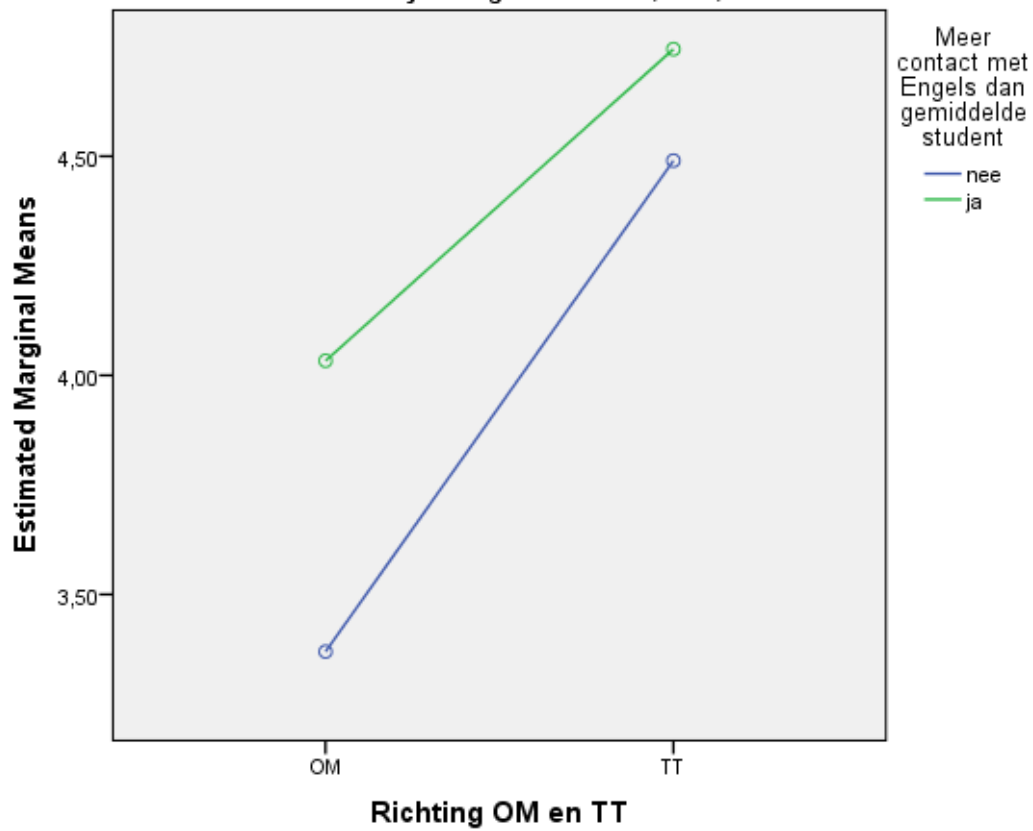
Estimated Marginal Means of GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3: BA2



Estimated Marginal Means of GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3: BA3



g.7 TT en professionele bachelors

Descriptive Statistics

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	Professioneel of academisch	N	Mean	Std. Deviation	Minimum	Maximum
BA1	Professionele Bachelor	115	3,25	1,107	1	6
	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	116	3,03	,927	1	5
	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels					

		Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	110	2,95	1,074	1	5
		Dialang taalniveau taalstructuren Engels	98	3,77	,883	1	6
		Dialang taalniveau woordenschat Engels	95	3,86	,694	1	5
		GemiddeldeDialang	116	3,2812	,81814	1,00	5,40
		Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	61	4,34	,947	1	6
		Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	60	4,18	,725	3	6
	Academische bachelor of master	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	57	4,14	1,008	1	6
		Dialang taalniveau taalstructuren Engels	55	4,78	,712	3	6
		Dialang taalniveau woordenschat Engels	54	4,43	,602	3	6
		GemiddeldeDialang	61	4,3439	,62558	2,40	5,60
		Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	105	3,66	1,073	1	6
		Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	103	3,38	,941	1	6
	Professionele Bachelor	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	104	3,46	1,182	1	6
BA2		Dialang taalniveau taalstructuren Engels	97	4,08	,850	3	6
		Dialang taalniveau woordenschat Engels	101	4,00	,648	2	5
		GemiddeldeDialang	105	3,6987	,76528	1,75	5,40

BA3		Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	27	4,74	1,163	1	6
		Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	27	4,74	,594	3	6
	Academische bachelor of master	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	27	4,70	,609	4	6
		Dialang taalniveau taalstructuren Engels	26	5,35	,629	4	6
		Dialang taalniveau woordenschat Engels	25	4,92	,640	4	6
		GemiddeldeDialang	27	4,8863	,49146	3,80	5,60
		Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	105	3,51	1,066	1	6
		Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	105	3,33	,780	2	5
	Professionele Bachelor	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	103	3,23	1,050	1	6
		Dialang taalniveau taalstructuren Engels	105	3,92	,781	1	5
		Dialang taalniveau woordenschat Engels	104	4,04	,667	2	6
		GemiddeldeDialang	106	3,6050	,67862	1,80	5,40
		Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	44	4,43	,998	3	6
	Academische bachelor of master	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	43	4,28	,797	3	6
		Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	41	4,46	,809	2	6

Dialang taalniveau taalstructuren Engels	41	4,98	,612	4	6
Dialang taalniveau woordenschat Engels	37	4,76	,760	3	6
GemiddeldeDialang	44	4,5420	,62128	3,40	5,80

Kruskal-Wallis Test

		Ranks		
Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	Professioneel of academisch	N	Mean Rank	
BA1	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	Professionele Bachelor	115	71,54
		Academische bachelor of master	61	120,47
		Total	176	
	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	Professionele Bachelor	116	69,19
		Academische bachelor of master	60	125,83
		Total	176	
	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Professionele Bachelor	110	67,76
		Academische bachelor of master	57	115,34
		Total	167	
	Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Professionele Bachelor	98	60,26
		Academische bachelor of master	55	106,83
		Total	153	
BA2	Dialang taalniveau woordenschat Engels	Professionele Bachelor	95	64,17
		Academische bachelor of master	54	94,06
		Total	149	
	GemiddeldeDialang	Professionele Bachelor	116	67,47
		Academische bachelor of master	61	129,94
		Total	177	
	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	Professionele Bachelor	105	59,26
		Academische bachelor of master	27	94,65
		Total	132	
	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	Professionele Bachelor	103	55,33
		Academische bachelor of master	27	104,30
		Total	130	
Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Professionele Bachelor	104	57,77	
	Academische bachelor of master	27	97,69	
	Total	131		

BA3	Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Professionele Bachelor	97	52,57
		Academische bachelor of master	26	97,17
		Total	123	
	Dialang taalniveau woordenschat Engels	Professionele Bachelor	101	55,35
		Academische bachelor of master	25	96,42
		Total	126	
	GemiddeldeDialang	Professionele Bachelor	105	55,84
		Academische bachelor of master	27	107,94
		Total	132	
	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	Professionele Bachelor	105	64,91
		Academische bachelor of master	44	99,08
		Total	149	
	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	Professionele Bachelor	105	62,43
		Academische bachelor of master	43	103,97
		Total	148	
	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Professionele Bachelor	103	59,72
		Academische bachelor of master	41	104,61
		Total	144	
	Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Professionele Bachelor	105	59,40
		Academische bachelor of master	41	109,61
Total		146		
Dialang taalniveau woordenschat Engels	Professionele Bachelor	104	61,85	
	Academische bachelor of master	37	96,73	
	Total	141		
GemiddeldeDialang	Professionele Bachelor	106	60,43	
	Academische bachelor of master	44	111,80	
	Total	150		

Test Statistics^{a,b}

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Dialang taalniveau woordenschat Engels	GemiddeldeDialang
Chi-Square	39,517	53,599	38,508	43,507	22,167	59,661
df	1	1	1	1	1	1
Asymp. Sig.	,000	,000	,000	,000	,000	,000

Chi-Square	19,870	39,308	25,335	35,183	33,185	39,991
df	1	1	1	1	1	1
Asymp. Sig.	,000	,000	,000	,000	,000	,000
Chi-Square	21,141	32,288	36,248	48,796	25,431	43,662
df	1	1	1	1	1	1
Asymp. Sig.	,000	,000	,000	,000	,000	,000

a. Kruskal Wallis Test

b. Grouping Variable: Professioneel of academisch

Independent Samples Test

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	Levene's Test for Equality of Variances	t-test for Equality of Means								
		F	Sig.	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
									Lower	Upper
Dialang taalniveau	Equal variances assumed	,915	,340	-6,539	174	,000	-1,092	,167	-1,422	-,762
luistervaardigheid Engels	Equal variances not assumed			-6,860	139,869	,000	-1,092	,159	-1,407	-,777
Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	Equal variances assumed	1,618	,205	-8,424	174	,000	-1,157	,137	-1,429	-,886

	Equal			-	147,14	,000	-1,157	,127	-1,409	-,906
	variance			9,10	0					
	s not			3						
	assume									
	d									
	Equal	,127	,72	-	165	,000	-1,195	,172	-1,534	-,856
	variance		2	6,96						
	s			1						
	assume									
Dialang	d									
taalniveau										
leesvaardigheid	Equal			-	119,93	,000	-1,195	,168	-1,528	-,862
Engels	variance			7,10	7					
	s not			3						
	assume									
	d									
	Equal	1,959	,16	-	151	,000	-1,017	,139	-1,291	-,742
	variance		4	7,30						
	s			6						
	assume									
Dialang	d									
taalniveau										
taalstructuren	Equal			-	132,47	,000	-1,017	,131	-1,276	-,757
Engels	variance			7,75	1					
	s not			7						
	assume									
	d									
	Equal	1,046	,30	-	147	,000	-,563	,113	-,786	-,340
	variance		8	4,98						
	s			8						
	assume									
Dialang	d									
taalniveau										
woordenschat	Equal			-	123,51	,000	-,563	,109	-,778	-,348
Engels	variance			5,18	9					
	s not			6						
	assume									
	d									
	Equal	5,060	,02	-	175	,000	-1,06273	,11983	-	-
	variance		6	8,86					1,2992	,8262
	s			9					3	3
	assume									
GemiddeldeDiala	d									
ng										

BA 2	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	Equal			- 152,22	,000	-1,06273	,11039	-	-	
		variances not assumed		9,627	1				1,28082	,84463	
	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	Equal	,064	,801	- 4,601	130	,000	-1,084	,235	-1,549	-,618
		variances not assumed									
	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Equal	7,606	,007	- 7,148	128	,000	-1,362	,191	-1,739	-,985
		variances not assumed									
	Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Equal	13,881	,000	- 5,273	129	,000	-1,242	,236	-1,708	-,776
		variances not assumed									
	Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Equal			- 7,539	81,988	,000	-1,242	,165	-1,570	-,914
		variances not assumed									
Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Equal	,508	,477	- 7,072	121	,000	-1,264	,179	-1,617	-,910	
	variances not assumed										

	Equal			-	52,217	,000	-1,264	,151	-1,566	-,962
	variance			8,39						
	s not			6						
	assumed									
	Equal	,725	,39	-	124	,000	-,922	,144	-1,208	-,636
	variance		6	6,38						
	s			1						
	assumed									
Dialang	Equal			-	37,154	,000	-,922	,143	-1,212	-,631
taalniveau	variance			6,43						
woordenschat	s not			0						
Engels	assumed									
	Equal	6,256	,01	-	130	,000	-1,18763	,15513	-	-
	variance		4	7,65					1,4945	,8807
	s			6					3	3
	assumed									
GemiddeldeDiala	ng			-	62,460	,000	-1,18763	,12051	-	-
	Equal			9,85					1,4285	,9467
	variance			5					0	6
	s not									
	assumed									
	Equal	,005	,94	-	147	,000	-,918	,188	-1,289	-,546
	variance		6	4,88						
	s			2						
	assumed									
Dialang	Equal			-	85,881	,000	-,918	,183	-1,281	-,554
taalniveau	variance			5,01						
luistervaardigheid	s not			7						
Engels	assumed									
	Equal	,019	,89	-	146	,000	-,946	,142	-1,227	-,665
	variance		1	6,65						
	s			4						
	assumed									
Dialang	Equal			-	146	,000	-,946	,142	-1,227	-,665
taalniveau	variance			6,65						
schrijfvaardigheid	s			4						
Engels	assumed									

BA
3

	Equal variances not assumed			- 76,715	,000	-,946	,143	-1,231	-,660
			6,596						
Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Equal variances assumed	2,531	,114	- 142	,000	-1,230	,182	-1,591	-,870
			6,744						
Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Equal variances not assumed			- 94,847	,000	-1,230	,163	-1,555	-,906
			7,534						
Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Equal variances assumed	1,344	,248	- 144	,000	-1,052	,136	-1,320	-,783
			7,742						
Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Equal variances not assumed			- 92,625	,000	-1,052	,122	-1,295	-,809
			8,606						
Dialang taalniveau woordenschat Engels	Equal variances not assumed	5,836	,017	- 139	,000	-,718	,133	-,980	-,456
			5,419						
Dialang taalniveau woordenschat Engels	Equal variances not assumed			- 56,932	,000	-,718	,141	-1,001	-,436
			5,091						
GemiddeldeDialang	Equal variances assumed	,011	,916	- 148	,000	-,93705	,11880	-	-
			7,887					1,17182	,70227

Equal			-	87,363	,000	-,93705	,11453	-	-
variance			8,18					1,1646	,7094
s not			2					7	2
assumed									

g.8 Welke andere factoren dan de studie jaren hebben invloed op het gemiddelde taalvaardigheidsniveau Engels?

g.8.1 Is er een significant verschil tussen de moedertaalsprekers Nederlands en de niet-moedertaalsprekers Nederlands (met uitsluiting van de Engelstaligen)?

Between-Subjects Factors

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3			Value Label	N
Niet van toepassing (Master)	Professioneel of academisch	2	Academische bachelor of master	14
	Moedertaal Nederlands of niet	1	ja	14
BA1	Professioneel of academisch	2	Academische bachelor of master	61
		1	Professionele Bachelor	116
	Moedertaal Nederlands of niet	1	ja	119
		0	nee	58
BA2	Professioneel of academisch	2	Academische bachelor of master	27
		1	Professionele Bachelor	105
	Moedertaal Nederlands of niet	1	ja	93
		0	nee	39
BA3	Professioneel of academisch	2	Academische bachelor of master	44
		1	Professionele Bachelor	106
	Moedertaal Nederlands of niet	1	ja	116
		0	nee	34

Descriptive Statistics

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	Professioneel of academisch	Moedertaal Nederlands of niet	Mean	Std. Deviation	N
Niet van toepassing (Master)	Academische bachelor of master	ja	4,7429	,55569	14
		Total	4,7429	,55569	14
	Total	ja	4,7429	,55569	14
		Total	4,7429	,55569	14
BA1	Academische bachelor of	ja	4,4625	,54458	52

	master	nee	3,6589	,65208	9
		Total	4,3439	,62558	61
		ja	3,5597	,70481	67
	Professionele Bachelor	nee	2,9004	,81507	49
		Total	3,2812	,81814	116
		ja	3,9542	,77990	119
	Total	nee	3,0181	,83418	58
		Total	3,6475	,90957	177
		ja	4,9012	,46659	25
	Academische bachelor of master	nee	4,7000	,98995	2
		Total	4,8863	,49146	27
		ja	3,8546	,73735	68
BA2	Professionele Bachelor	nee	3,4122	,74147	37
		Total	3,6987	,76528	105
		ja	4,1359	,81877	93
	Total	nee	3,4782	,79338	39
		Total	3,9416	,86263	132
		ja	4,5585	,61201	41
	Academische bachelor of master	nee	4,3167	,85196	3
		Total	4,5420	,62128	44
		ja	3,6711	,68570	75
BA3	Professionele Bachelor	nee	3,4452	,64399	31
		Total	3,6050	,67862	106
		ja	3,9847	,78383	116
	Total	nee	3,5221	,69568	34
		Total	3,8799	,78687	150

Levene's Test of Equality of Error Variances^{a,b}

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	F	df1	df2	Sig.
BA1	1,516	3	173	,212
BA2	1,773	3	128	,156
BA3	,117	3	146	,950

Tests the null hypothesis that the error variance of the dependent variable is equal across groups.

a. Test is not computed for one or more split files because there are less than two nonempty cells.

b. Design: Intercept + Studieniveau + Moedertaal_Nederlands + Studieniveau *

Moedertaal_Nederlands

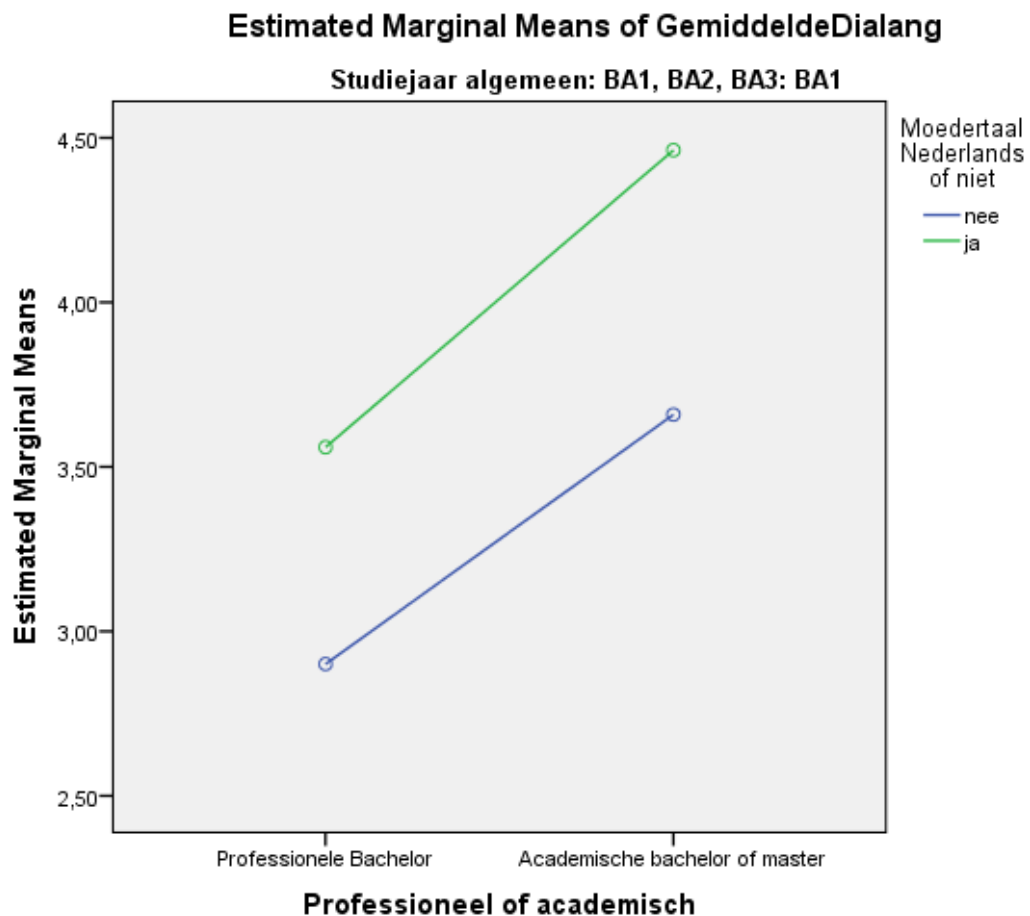
Tests of Between-Subjects Effects

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	Source	Type III Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.	Partial Eta Squared
Niet van toepassing (Master)	Corrected Model	,000 ^a	0	.	.	.	,000
	Intercept	314,926	1	314,926	1019,866	,000	,987
	Studieniveau	,000	0	.	.	.	,000
	Moedertaal_Nederlands	,000	0	.	.	.	,000
	Studieniveau *	,000	0	.	.	.	,000
	Moedertaal_Nederlands						
	Error	4,014	13	,309			
	Total	318,940	14				
	Corrected Total	4,014	13				
	Corrected Model	62,407 ^b	3	20,802	43,254	,000	,429
BA1	Intercept	1283,353	1	1283,353	2668,477	,000	,939
	Studieniveau	16,658	1	16,658	34,637	,000	,167
	Moedertaal_Nederlands	12,917	1	12,917	26,859	,000	,134
	Studieniveau *	,126	1	,126	,261	,610	,002
	Moedertaal_Nederlands						
	Error	83,201	173	,481			
	Total	2500,406	177				
	Corrected Total	145,608	176				
	Corrected Model	35,058 ^c	3	11,686	23,962	,000	,360
	Intercept	489,102	1	489,102	1002,907	,000	,887
BA2	Studieniveau	9,368	1	9,368	19,210	,000	,130
	Moedertaal_Nederlands	,712	1	,712	1,460	,229	,011
	Studieniveau *	,100	1	,100	,205	,651	,002
	Moedertaal_Nederlands						
	Error	62,424	128	,488			
	Total	2148,251	132				
	Corrected Total	97,481	131				
	Corrected Model	28,585 ^d	3	9,528	21,849	,000	,310
	Intercept	634,060	1	634,060	1453,949	,000	,909
	Studieniveau	7,671	1	7,671	17,591	,000	,108
BA3	Moedertaal_Nederlands	,543	1	,543	1,244	,267	,008
	Studieniveau *	,001	1	,001	,001	,970	,000
	Moedertaal_Nederlands						
	Error	63,670	146	,436			
	Total	2350,259	150				
	Corrected Total	92,254	149				

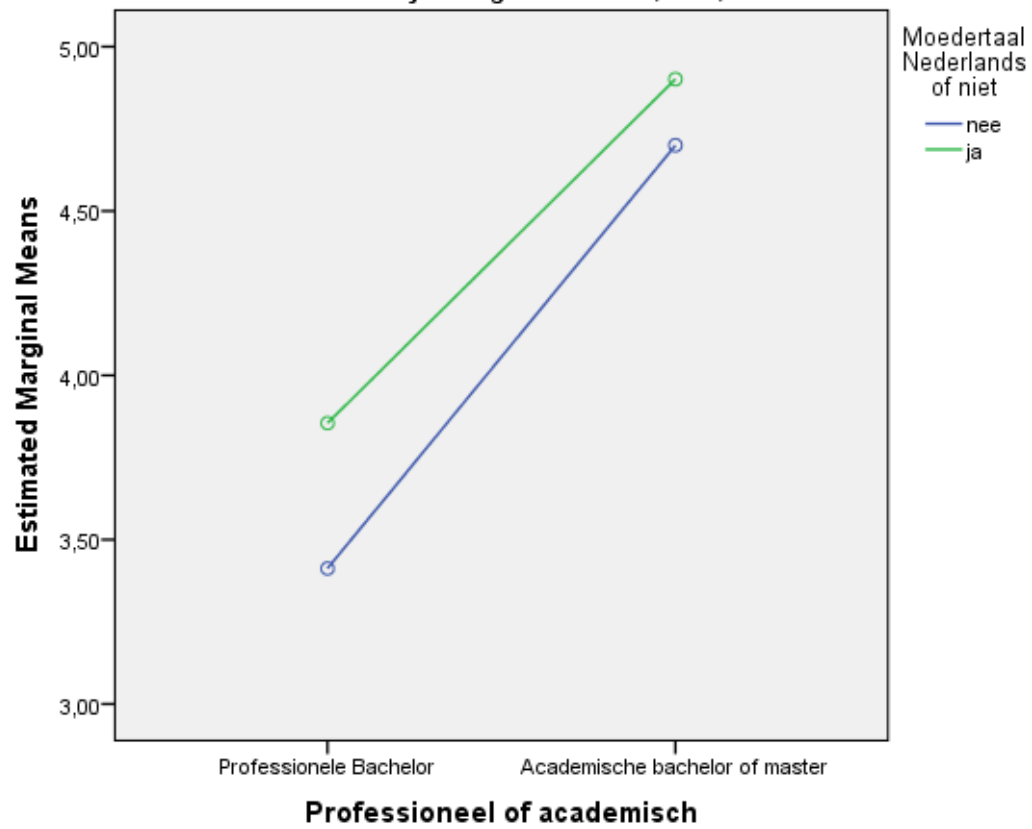
a. R Squared = ,000 (Adjusted R Squared = ,000)

- b. R Squared = ,429 (Adjusted R Squared = ,419)
- c. R Squared = ,360 (Adjusted R Squared = ,345)
- d. R Squared = ,310 (Adjusted R Squared = ,296)



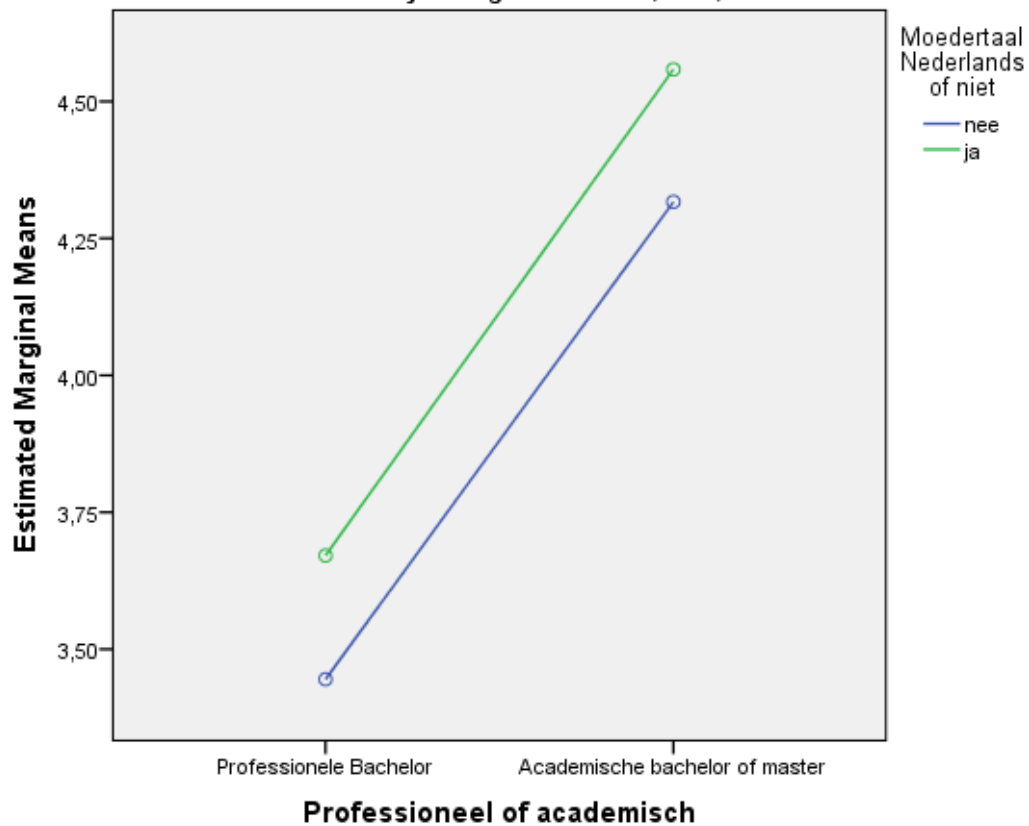
Estimated Marginal Means of GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3: BA2



Estimated Marginal Means of GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3: BA3



g.8.2 Is er een significant verschil tussen de studenten die een ASO-diploma hebben en die zonder ASO-diploma?

Between-Subjects Factors

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3			Value Label	N
Niet van toepassing (Master)	Professioneel of academisch	2	Academische bachelor of master	14
	diploma ASO en geen diploma ASO	1	ASO	14
BA1		2	Academische bachelor of master	61
	Professioneel of academisch		Professionele Bachelor	116
	diploma ASO en geen diploma ASO	1	ASO	118

		2	geen ASO	59
			Academische	27
		2	bachelor of	
	Professioneel of academisch		master	
BA2		1	Professionele	105
			Bachelor	
		1	ASO	93
	diploma ASO en geen diploma ASO	2	geen ASO	39
			Academische	44
		2	bachelor of	
	Professioneel of academisch		master	
BA3		1	Professionele	106
			Bachelor	
		1	ASO	113
	diploma ASO en geen diploma ASO	2	geen ASO	37

Descriptive Statistics

Dependent Variable: Gemiddelde Dialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	Professioneel of academisch	diploma ASO en geen diploma ASO	Mean	Std. Deviation	N
Niet van toepassing (Master)	Academische bachelor of master	ASO	4,7429	,55569	14
		Total	4,7429	,55569	14
	Total	ASO	4,7429	,55569	14
		Total	4,7429	,55569	14
BA1	Academische bachelor of master	ASO	4,4104	,58745	51
		geen ASO	4,0050	,73426	10
		Total	4,3439	,62558	61
	Professionele Bachelor	ASO	3,5209	,75537	67
		geen ASO	2,9535	,79327	49
		Total	3,2812	,81814	116
Total	ASO	3,9053	,81558	118	
	geen ASO	3,1317	,87337	59	
	Total	3,6475	,90957	177	
BA2	Academische bachelor of master	ASO	4,8863	,49146	27
		Total	4,8863	,49146	27
	Professionele Bachelor	ASO	3,8758	,78300	66
		geen ASO	3,3990	,63835	39
		Total	3,6987	,76528	105
	Total	ASO	4,1691	,84505	93
	geen ASO	3,3990	,63835	39	

		Total	3,9416	,86263	132
		ASO	4,5852	,60226	42
	Academische bachelor of master	geen ASO	3,6350	,04950	2
		Total	4,5420	,62128	44
		ASO	3,7187	,69392	71
BA3	Professionele Bachelor	geen ASO	3,3743	,59078	35
		Total	3,6050	,67862	106
		ASO	4,0408	,78144	113
	Total	geen ASO	3,3884	,57730	37
		Total	3,8799	,78687	150

Levene's Test of Equality of Error Variances^{a,b}

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	F	df1	df2	Sig.
BA1	1,573	3	173	,198
BA2	3,948	2	129	,022
BA3	1,089	3	146	,356

Tests the null hypothesis that the error variance of the dependent variable is equal across groups.

a. Test is not computed for one or more split files because there are less than two nonempty cells.

b. Design: Intercept + Studieniveau + ASO_geenASO + Studieniveau * ASO_geenASO

Tests of Between-Subjects Effects

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	Source	Type III Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.	Partial Eta Squared
	Corrected Model	,000 ^a	0	.	.	.	,000
	Intercept	314,926	1	314,926	1019,866	,000	,987
	Studieniveau	,000	0	.	.	.	,000
	ASO_geenASO	,000	0	.	.	.	,000
	Studieniveau * ASO_geenASO	,000	0	.	.	.	,000
	Error	4,014	13	,309			
	Total	318,940	14				
	Corrected Total	4,014	13				
BA1	Corrected Model	55,636 ^b	3	18,545	35,660	,000	,382

	Intercept	1430,895	1	1430,895	2751,382	,000	,941
	Studieniveau	24,316	1	24,316	46,756	,000	,213
	ASO_geenASO	6,108	1	6,108	11,745	,001	,064
	Studieniveau *	,169	1	,169	,326	,569	,002
	ASO_geenASO						
	Error	89,971	173	,520			
	Total	2500,406	177				
	Corrected Total	145,608	176				
	Corrected Model	35,866 ^c	2	17,933	37,545	,000	,368
	Intercept	1572,426	1	1572,426	3292,072	,000	,962
	Studieniveau	19,567	1	19,567	40,967	,000	,241
	ASO_geenASO	5,573	1	5,573	11,667	,001	,083
BA2	Studieniveau *	,000	0	.	.	.	,000
	ASO_geenASO						
	Error	61,616	129	,478			
	Total	2148,251	132				
	Corrected Total	97,481	131				
	Corrected Model	31,807 ^d	3	10,602	25,608	,000	,345
	Intercept	413,963	1	413,963	999,852	,000	,873
	Studieniveau	2,243	1	2,243	5,418	,021	,036
	ASO_geenASO	2,959	1	2,959	7,147	,008	,047
BA3	Studieniveau *	,648	1	,648	1,565	,213	,011
	ASO_geenASO						
	Error	60,448	146	,414			
	Total	2350,259	150				
	Corrected Total	92,254	149				

a. R Squared = ,000 (Adjusted R Squared = ,000)

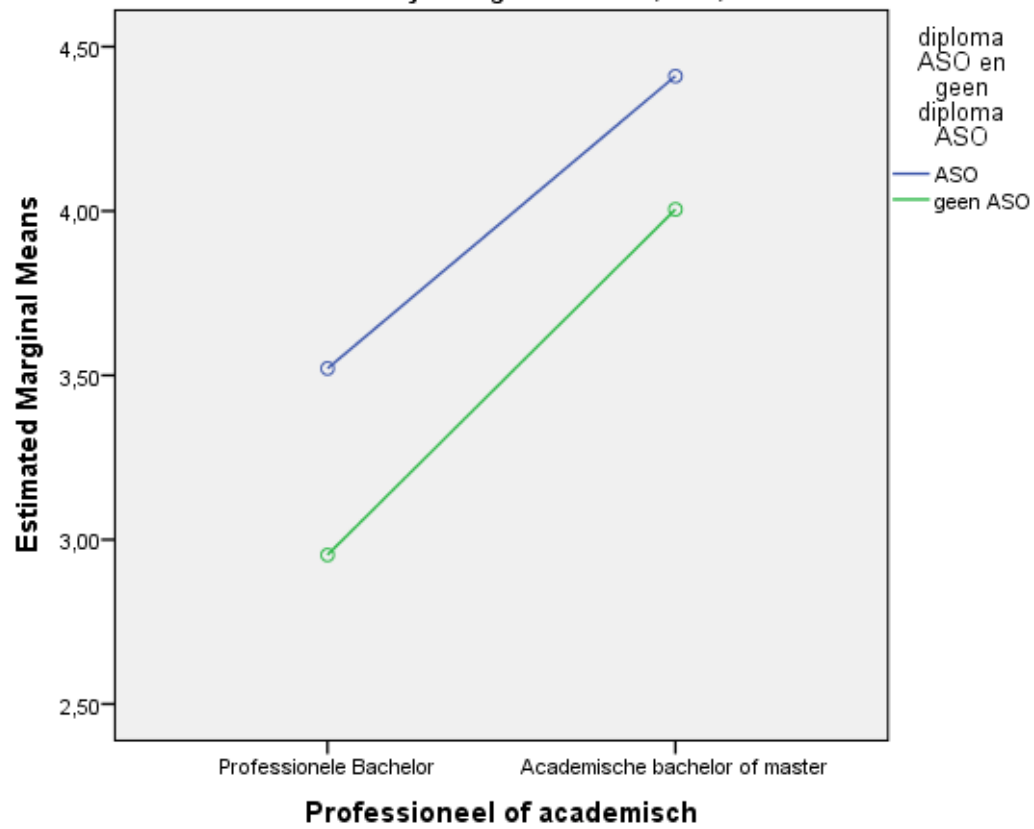
b. R Squared = ,382 (Adjusted R Squared = ,371)

c. R Squared = ,368 (Adjusted R Squared = ,358)

d. R Squared = ,345 (Adjusted R Squared = ,331)

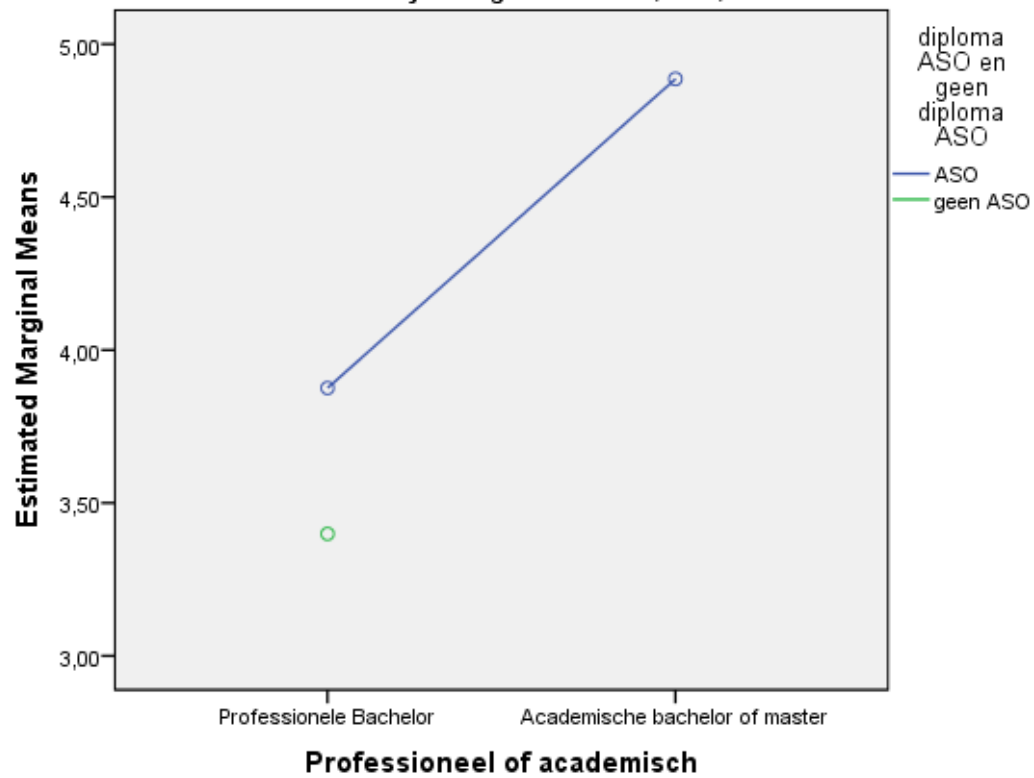
Estimated Marginal Means of GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3: BA1



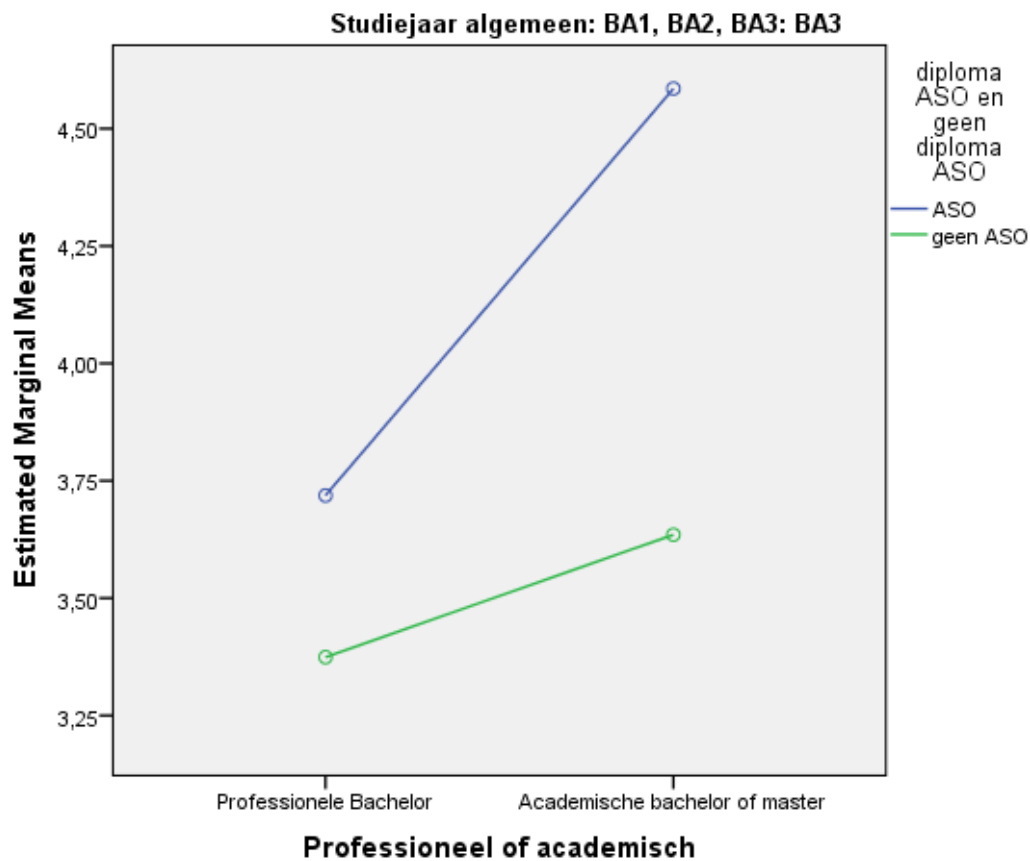
Estimated Marginal Means of GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3: BA2



Non-estimable means are not plotted

Estimated Marginal Means of Gemiddelde Dialang



g.8.3 Is er een significant verschil tussen de studenten die vaker dan normaal in contact komen met Engels en de anderen?

Between-Subjects Factors

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3			Value Label	N
Niet van toepassing (Master)	Professioneel of academisch	2	Academische bachelor of master	
	Meer contact met Engels dan gemiddelde student	0	nee	
BA1	Professioneel of academisch	1	ja	
	Professioneel of academisch	2	Academische bachelor of master	

		1	Professionele Bachelor
	Meer contact met Engels dan gemiddelde student	0	nee
		1	ja
	Professioneel of academisch	2	Academische bachelor of master
BA2		1	Professionele Bachelor
	Meer contact met Engels dan gemiddelde student	0	nee
		1	ja
	Professioneel of academisch	2	Academische bachelor of master
BA3		1	Professionele Bachelor
	Meer contact met Engels dan gemiddelde student	0	nee
		1	ja

Descriptive Statistics

Dependent Variable: Gemiddelde Dialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	Professioneel of academisch	Meer contact met Engels dan gemiddelde student	Mean	Std. Deviation	N
Niet van toepassing (Master)	Academische bachelor of master	nee	4,7917	,58846	12
		ja	4,4500	,07071	2
		Total	4,7429	,55569	14
	Total	nee	4,7917	,58846	12
		ja	4,4500	,07071	2
		Total	4,7429	,55569	14
BA1	Academische bachelor of master	nee	4,2664	,61863	47
		ja	4,6043	,59779	14
		Total	4,3439	,62558	61
	Professionele Bachelor	nee	3,1518	,72184	92
		ja	3,7771	,98068	24
		Total	3,2812	,81814	116
Total	nee	3,5287	,86670	139	
	ja	4,0818	,94176	38	
	Total	3,6475	,90957	177	
BA2	Academische bachelor of master	nee	4,8526	,52849	19
		ja	4,9663	,41054	8
		Total	4,8863	,49146	27

BA3	Professionele Bachelor	nee	3,5580	,69033	82
		ja	4,2000	,82310	23
		Total	3,6987	,76528	105
	Total	nee	3,8016	,83355	101
		ja	4,3977	,80767	31
		Total	3,9416	,86263	132
	Academische bachelor of master	nee	4,4900	,58947	35
		ja	4,7444	,73485	9
		Total	4,5420	,62128	44
	Professionele Bachelor	nee	3,5151	,65779	88
		ja	4,0444	,61951	18
		Total	3,6050	,67862	106
	Total	nee	3,7925	,77490	123
		ja	4,2778	,72813	27
		Total	3,8799	,78687	150

Levene's Test of Equality of Error Variances^a

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	F	df1	df2	Sig.
Niet van toepassing (Master)	3,518	1	12	,085
BA1	3,637	3	173	,014
BA2	2,679	3	128	,050
BA3	,348	3	146	,791

Tests the null hypothesis that the error variance of the dependent variable is equal across groups.

a. Design: Intercept + Studieniveau + ContactEng + Studieniveau * ContactEng

Tests of Between-Subjects Effects

Dependent Variable: GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	Source	Type III Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.	Partial Eta Squared
Niet van toepassing (Master)	Corrected Model	,200 ^a	1	,200	,630	,443	,050
	Intercept	146,414	1	146,414	460,644	,000	,975
	Studieniveau	,000	0	.	.	.	,000
	ContactEng	,200	1	,200	,630	,443	,050
	Studieniveau * ContactEng	,000	0	.	.	.	,000
	Error	3,814	12	,318			
	Total	318,940	14				
	Corrected Total	4,014	13				

BA1	Corrected Model	53,823 ^b	3	17,941	33,816	,000	,370
	Intercept	1718,707	1	1718,707	3239,489	,000	,949
	Studieniveau	25,959	1	25,959	48,929	,000	,220
	ContactEng	6,387	1	6,387	12,038	,001	,065
	Studieniveau *	,568	1	,568	1,071	,302	,006
	ContactEng						
	Error	91,785	173	,531			
	Total	2500,406	177				
	Corrected Total	145,608	176				
	Corrected Model	37,768 ^c	3	12,589	26,986	,000	,387
BA2	Intercept	1324,226	1	1324,226	2838,572	,000	,957
	Studieniveau	18,204	1	18,204	39,021	,000	,234
	ContactEng	2,447	1	2,447	5,245	,024	,039
	Studieniveau *	1,196	1	1,196	2,565	,112	,020
	ContactEng						
	Error	59,713	128	,467			
	Total	2148,251	132				
	Corrected Total	97,481	131				
	Corrected Model	31,952 ^d	3	10,651	25,787	,000	,346
	BA3	Intercept	1365,131	1	1365,131	3305,169	,000
Studieniveau		13,578	1	13,578	32,874	,000	,184
ContactEng		2,973	1	2,973	7,199	,008	,047
Studieniveau *		,366	1	,366	,886	,348	,006
ContactEng							
Error		60,302	146	,413			
Total		2350,259	150				
Corrected Total		92,254	149				

a. R Squared = ,050 (Adjusted R Squared = -,029)

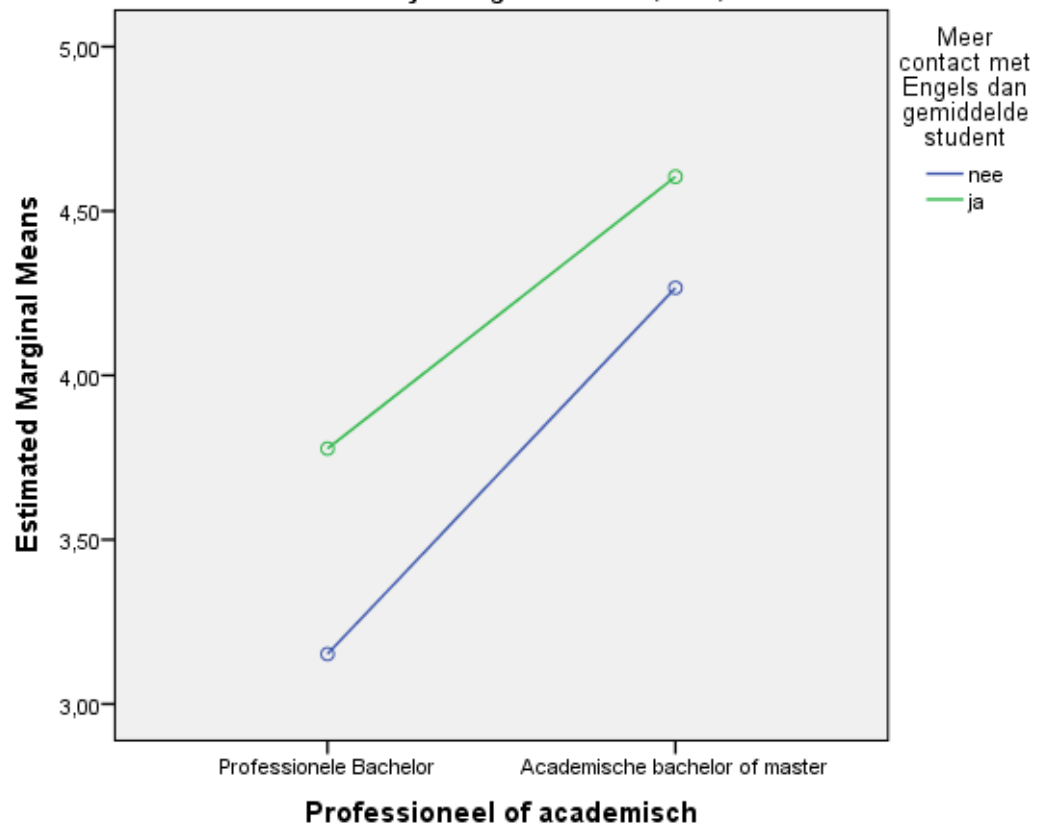
b. R Squared = ,370 (Adjusted R Squared = ,359)

c. R Squared = ,387 (Adjusted R Squared = ,373)

d. R Squared = ,346 (Adjusted R Squared = ,333)

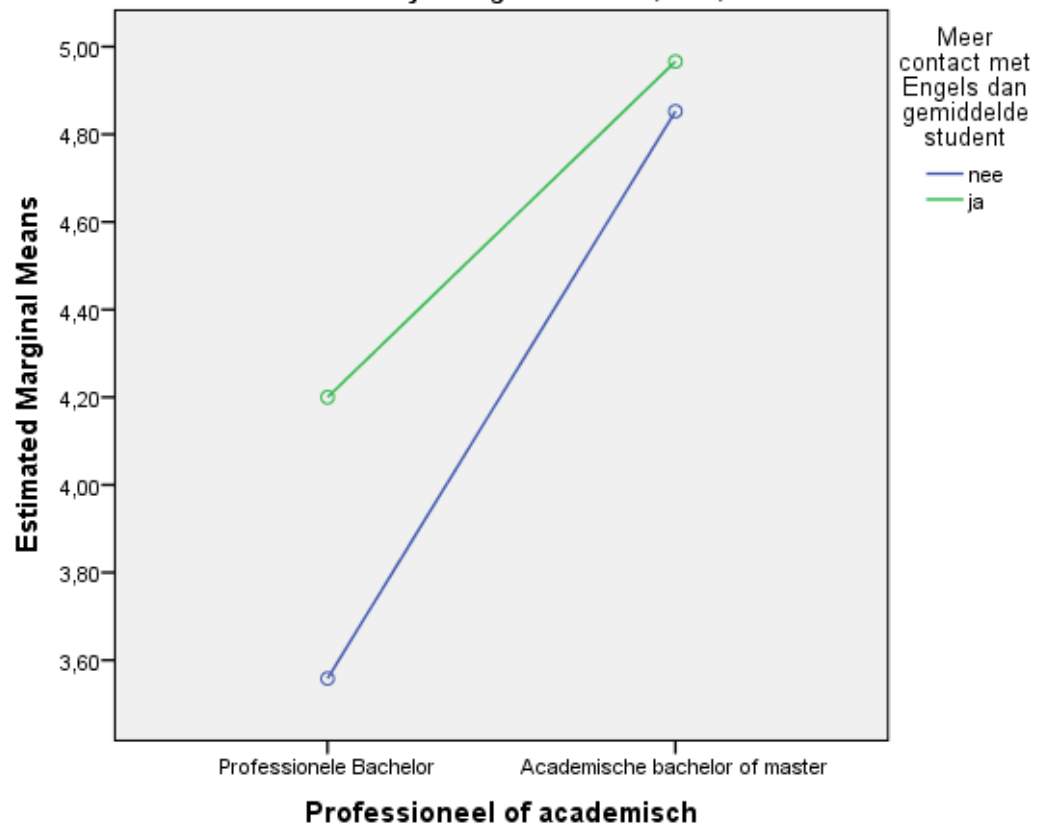
Estimated Marginal Means of GemiddeldeDialang

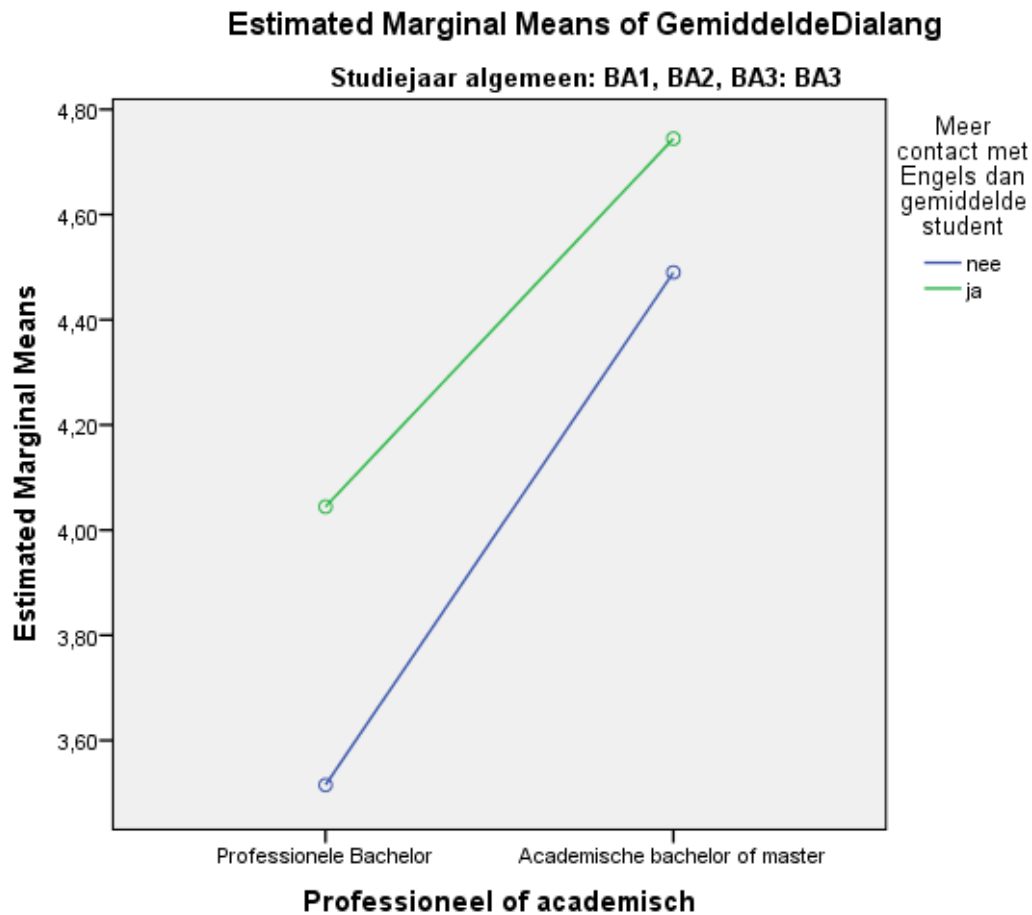
Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3: BA1



Estimated Marginal Means of GemiddeldeDialang

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3: BA2





h. Beantwoordt het gemiddelde ERK-niveau voor alle taalvaardigheden samen aan de eindcompetenties die vermeld worden in het ZER-rapport of de eindcompetenties van de verschillende opleidingen?

h.1 Beantwoordt het gemiddelde ERK-niveau voor alle taalvaardigheden samen aan de eindcompetenties die vermeld worden in het ZER-rapport van Toegepaste Taalkunde aan de Katholieke Universiteit Leuven?

- TT3**

One-Sample Statistics

	N	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean
GemiddeldeDialang	17	4,7647	,64293	,15593

One-Sample Test

	Test Value = 5
--	----------------

	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
					Lower	Upper
GemiddeldeDialang	-1,509	16	,151	-,23529	-,5659	,0953

- **Schakels**

One-Sample Statistics

	N	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean
GemiddeldeDialang	27	4,4019	,57547	,11075

One-Sample Test

	Test Value = 5					
	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
					Lower	Upper
GemiddeldeDialang	-5,401	26	,000	-,59815	-,8258	-,3705

- **MMC**

One-Sample Statistics

	N	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean
GemiddeldeDialang	14	4,7429	,55569	,14851

One-Sample Test

	Test Value = 5					
	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
					Lower	Upper
GemiddeldeDialang	-1,731	13	,107	-,25714	-,5780	,0637

h.2 Beantwoordt het gemiddelde ERK-niveau voor alle taalvaardigheden samen aan de eindcompetenties van BA3 die vermeld worden in de eindcompetenties van de opleiding Office Management aan de Hogeschool-Universiteit Brussel?

One-Sample Statistics

	N	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean
GemiddeldeDialang	24	3,5354	,60836	,12418

One-Sample Test

	Test Value = 4					
	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
					Lower	Upper
GemiddeldeDialang	-3,741	23	,001	-,46458	-,7215	-,2077

h.3 Beantwoordt het gemiddelde ERK-niveau voor alle taalvaardigheden samen aan de eindcompetenties van BA3 die vermeld worden in de eindcompetenties van de opleiding Bedrijfsmanagement aan de Hogeschool-Universiteit Brussel?

One-Sample Statistics

	N	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean
GemiddeldeDialang	82	3,6254	,70002	,07730

One-Sample Test

	Test Value = 4					
	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
					Lower	Upper
GemiddeldeDialang	-4,846	81	,000	-,37463	-,5284	-,2208

i. Is er een correlatie tussen de examenresultaten Engels en de taalvaardigheidsniveaus gemeten via Dialang voor de verschillende studiejaar van de academische en professionele opleidingen?

i.1 Professionele bachelor OM

Descriptive Statistics

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3	Mean	Std. Deviation	N
BA1 Examenresultaten	11,61	2,981	23

BA2	GemiddeldeDialang	3,6519	,79378	27
	Examenresultaten	13,16	1,834	19
BA3	GemiddeldeDialang	3,9600	,86960	20
	Examenresultaten	12,23	1,749	20
	GemiddeldeDialang	3,5354	,60836	24

Correlations

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3			Examenresultaten	GemiddeldeDialang
BA1	Examenresultaten	Pearson Correlation	1	,614**
		Sig. (2-tailed)		,002
		N	23	23
BA2	GemiddeldeDialang	Pearson Correlation	,614**	1
		Sig. (2-tailed)	,002	
		N	23	27
BA2	Examenresultaten	Pearson Correlation	1	,782**
		Sig. (2-tailed)		,000
		N	19	19
BA3	GemiddeldeDialang	Pearson Correlation	,782**	1
		Sig. (2-tailed)	,000	
		N	19	20
BA3	Examenresultaten	Pearson Correlation	1	,544*
		Sig. (2-tailed)		,013
		N	20	20
	GemiddeldeDialang	Pearson Correlation	,544*	1
Sig. (2-tailed)		,013		
		N	20	24

** . Correlation is significant at the 0.01 level (2-tailed).

* . Correlation is significant at the 0.05 level (2-tailed).

i.2 Professionele bachelor BM

Descriptive Statistics

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3		Mean	Std. Deviation	N
BA1	Examenresultaten	13,20	1,483	5
	GemiddeldeDialang	3,1688	,79601	89
BA2	Examenresultaten	11,56	1,846	84
	GemiddeldeDialang	3,6372	,73073	85
BA3	Examenresultaten	11,41	2,293	80

GemiddeldeDialang	3,6254	,70002	82
-------------------	--------	--------	----

Correlations

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3		Examenresultaten	GemiddeldeDialang
BA1	Pearson Correlation	1	-,089
	Sig. (2-tailed)		,887
	N	5	5
BA2	Pearson Correlation	-,089	1
	Sig. (2-tailed)	,887	
	N	5	89
BA3	Pearson Correlation	1	,270*
	Sig. (2-tailed)		,013
	N	84	84
BA1	Pearson Correlation	,270*	1
	Sig. (2-tailed)	,013	
	N	84	85
BA2	Pearson Correlation	1	,377**
	Sig. (2-tailed)		,001
	N	80	80
BA3	Pearson Correlation	,377**	1
	Sig. (2-tailed)	,001	
	N	80	82

*. Correlation is significant at the 0.05 level (2-tailed).

**. Correlation is significant at the 0.01 level (2-tailed).

i.3 Academische bachelors en master

Descriptive Statistics

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3		Mean	Std. Deviation	N
BA1	Examenresultaten	13,20	1,483	5
	GemiddeldeDialang	3,1688	,79601	89
BA2	Examenresultaten	11,56	1,846	84
	GemiddeldeDialang	3,6372	,73073	85
BA3	Examenresultaten	11,41	2,293	80
	GemiddeldeDialang	3,6254	,70002	82

Correlations

Studiejaar algemeen: BA1, BA2, BA3			Examenresultaten	GemiddeldeDialang
BA1	Examenresultaten	Pearson Correlation	1	-,089
		Sig. (2-tailed)		,887
		N	5	5
BA2	GemiddeldeDialang	Pearson Correlation	-,089	1
		Sig. (2-tailed)	,887	
		N	5	89
BA2	Examenresultaten	Pearson Correlation	1	,270*
		Sig. (2-tailed)		,013
		N	84	84
BA3	GemiddeldeDialang	Pearson Correlation	,270*	1
		Sig. (2-tailed)	,013	
		N	84	85
BA3	Examenresultaten	Pearson Correlation	1	,377**
		Sig. (2-tailed)		,001
		N	80	80
BA3	GemiddeldeDialang	Pearson Correlation	,377**	1
		Sig. (2-tailed)	,001	
		N	80	82

*. Correlation is significant at the 0.05 level (2-tailed).

**. Correlation is significant at the 0.01 level (2-tailed).

j. Is er een correlatie tussen woordenschat en lezen, schrijven en luisteren?

Descriptive Statistics

	Mean	Std. Deviation	N
Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	3,57	1,184	456
Dialang taalniveau woordenschat Engels	4,18	,747	429

Correlations

		Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Dialang taalniveau woordenschat Engels
Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Pearson Correlation	1	,595**

	Sig. (2-tailed)		,000
	N	456	423
	Pearson Correlation	,595**	1
Dialang taalniveau woordenschat Engels	Sig. (2-tailed)	,000	
	N	423	429

** . Correlation is significant at the 0.01 level (2-tailed).

Descriptive Statistics

	Mean	Std. Deviation	N
Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	3,58	,993	468
Dialang taalniveau woordenschat Engels	4,18	,747	429

Correlations

		Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	Dialang taalniveau woordenschat Engels
Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	Pearson Correlation	1	,644**
	Sig. (2-tailed)		,000
	N	468	424
Dialang taalniveau woordenschat Engels	Pearson Correlation	,644**	1
	Sig. (2-tailed)	,000	
	N	424	429

** . Correlation is significant at the 0.01 level (2-tailed).

Descriptive Statistics

	Mean	Std. Deviation	N
Dialang taalniveau woordenschat Engels	4,18	,747	429
Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	3,78	1,170	471

Correlations

		Dialang taalniveau woordenschat Engels	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels
Dialang taalniveau woordenschat Engels	Pearson Correlation	1	,569**
	Sig. (2-tailed)		,000

	N	429	427
	Pearson Correlation	,569**	1
Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	Sig. (2-tailed)	,000	
	N	427	471

** . Correlation is significant at the 0.01 level (2-tailed).

k. Is er een correlatie tussen taalstructuren en lezen, schrijven en luisteren?

Descriptive Statistics

	Mean	Std. Deviation	N
Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	3,57	1,184	456
Dialang taalniveau taalstructuren Engels	4,26	,939	435

Correlations

		Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Dialang taalniveau taalstructuren Engels
Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Pearson Correlation	1	,622**
	Sig. (2-tailed)		,000
	N	456	422
Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Pearson Correlation	,622**	1
	Sig. (2-tailed)	,000	
	N	422	435

** . Correlation is significant at the 0.01 level (2-tailed).

Descriptive Statistics

	Mean	Std. Deviation	N
Dialang taalniveau taalstructuren Engels	4,26	,939	435
Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	3,58	,993	468

Correlations

		Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels
Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Pearson Correlation	1	,704**
	Sig. (2-tailed)		,000
	N	435	430

	Pearson Correlation	,704**	1
Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	Sig. (2-tailed)	,000	
	N	430	468

** . Correlation is significant at the 0.01 level (2-tailed).

Descriptive Statistics

	Mean	Std. Deviation	N
Dialang taalniveau taalstructuren Engels	4,26	,939	435
Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	3,78	1,170	471

Correlations

		Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels
	Pearson Correlation	1	,597**
Dialang taalniveau taalstructuren Engels	Sig. (2-tailed)		,000
	N	435	433
	Pearson Correlation	,597**	1
Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	Sig. (2-tailed)	,000	
	N	433	471

** . Correlation is significant at the 0.01 level (2-tailed).

1. Is er een correlatie tussen taalstructuren+woordenschat en lezen, schrijven en luisteren?

Descriptive Statistics

	Mean	Std. Deviation	N
Gemiddelde Taalstructuren en Woordenschat	4,1918	,77853	461
Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	3,57	1,184	456

Correlations

		Gemiddelde Taalstructuren en Woordenschat	Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels
Gemiddelde Taalstructuren en Woordenschat	Pearson Correlation	1	,664**
	Sig. (2-tailed)		,000
	N	461	447
Dialang taalniveau leesvaardigheid Engels	Pearson Correlation	,664**	1
	Sig. (2-tailed)	,000	
	N	447	456

** . Correlation is significant at the 0.01 level (2-tailed).

Descriptive Statistics

	Mean	Std. Deviation	N
Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	3,58	,993	468
Gemiddelde Taalstructuren en Woordenschat	4,1918	,77853	461

Correlations

		Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	Gemiddelde Taalstructuren en Woordenschat
Dialang taalniveau schrijfvaardigheid Engels	Pearson Correlation	1	,737**
	Sig. (2-tailed)		,000
	N	468	456
Gemiddelde Taalstructuren en Woordenschat	Pearson Correlation	,737**	1
	Sig. (2-tailed)	,000	
	N	456	461

** . Correlation is significant at the 0.01 level (2-tailed).

Descriptive Statistics

	Mean	Std. Deviation	N
Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	3,78	1,170	471
Gemiddelde Taalstructuren en Woordenschat	4,1918	,77853	461

Correlations

		Dialang taalniveau luistervaardighe id Engels	Gemiddelde Taalstructuren en Woordenschat
Dialang taalniveau luistervaardigheid Engels	Pearson Correlation	1	,636**
	Sig. (2-tailed)		,000
	N	471	459
Gemiddelde Taalstructuren en Woordenschat	Pearson Correlation	,636**	1
	Sig. (2-tailed)	,000	
	N	459	461

** . Correlation is significant at the 0.01 level (2-tailed).